

Inoubliable rencontre

Page 5



Reculez vos montres

progrès-dimanche

Le journal familial par excellence!

DOSSIER

La vie au secondaire

Page 8

98e année No 26 / Dimanche 31 octobre 1993
152 pages incluant le Télé-guide

CHIBOUGAMAU, CHAPAIS, QUÉBEC TADOUSSAC À POINTE-LEBEL $1.25* BAIE-COMEAU SEPT-ILES $1.50* *TAXES

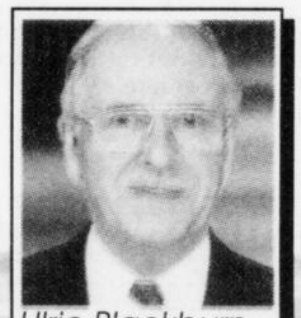
Par camelots au Saguenay-Lac-Saint-Jean $1.00* *PLUS TAXES $1.10* *PLUS TAXES

Sondage PS/Progrès-Dimanche

Le maire sortant mène



J.-Claude Potvin



Ulric Blackburn



Roger Hallé



Michel Martin



Éric Jacques

Page 4

Martial Gauthier loisirs enr.

YAMAHA

1015, BOUL. STE-GENEVIÈVE, CHICOUTIMI-NORD

BUR.: 543-6537

RÉS.: 543-0453

PUISSANCE BRUTE YAMAHA V MAX

Corsée celle-là!

❄ Châssis linéaire équilibré

❄ Vive allure avec empattement de 40 po

❄ Performance maximum



Grande vente de motoneiges USAGÉES
Qualité supérieure

1993 Venture Long Trash	6299 $	1991 Bombardier MX	3499 $	1989 Ovation	2399 $
1993 Exciter ST	5499 $	1990 Exciter	3499 $	1989 Phazer	2699 $
1993 Enticer II	4900 $	1990 Arctic Cat Prowler	2999 $	1988 Enticer (reculons)	2299 $
1992 Exciter	4899 $	1990 Bombardier MX LT	2999 $	1984 ET340 Yamaha	1499 $
1992 Exciter II	4999 $	1990 Phazer II	3399 $		

246542

Décès du juge Romuald Roy

par Normand Boivin

CHICOUTIMI (NB) — La communauté juridique régionale est en état de choc depuis hier alors que l'on apprenait le décès subit du juge Romuald Roy, survenu vendredi soir.

La nouvelle est tombée comme une douche d'eau froide car quelques heures plus tôt, vendredi après-midi, il avait siégé comme d'habitude à la chambre de la jeunesse de la Cour du Québec.

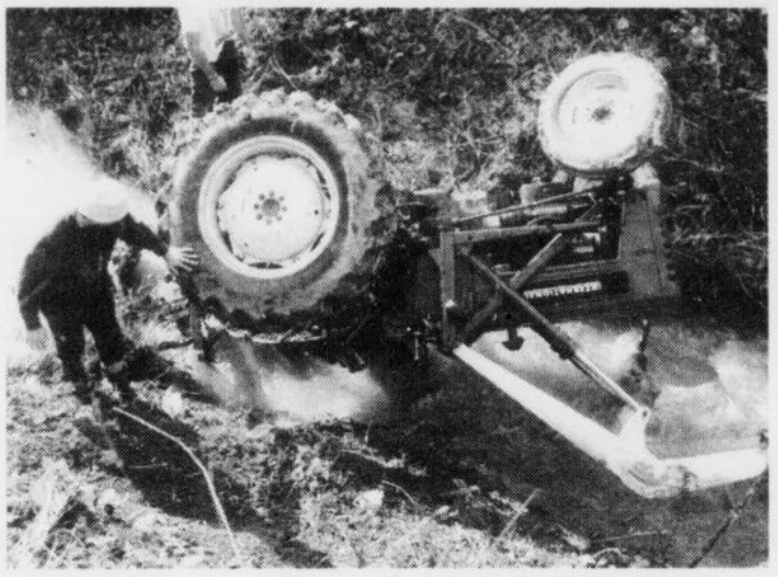
Avant d'être nommé juge, le 11 juillet 1984, Romuald Roy a pratiqué le droit privé de 1957 à 1973, année où il a fondé et pris en charge le bureau régional d'Aide juridique.

«C'est lui qui m'avait engagé à l'aide juridique en 1976, pour remplacer Me Claude Vaillancourt (élu député péquiste de Jonquière), comme il avait d'ailleurs embauché la grande majorité des avocats qui y travaillent aujourd'hui dont celui qui lui a succédé comme directeur général, Jean-Pierre Périgny. C'est une perte énorme», a commenté le directeur du bureau d'Aide juridique de Chicoutimi, Me Claude Beaulieu.

Attachée au bureau de Jonquière, la bâtonnière Marie Fillion n'en garde que de bons souvenirs: «En m'embauchant, il m'avait donné ma première chance; c'est le premier qui a cru en moi», a-t-elle confié, ajoutant que c'est l'épouse du juge Roy qui lui a appris la triste nouvelle hier matin, en lui demandant de préparer un hommage en prévision de ses obsèques lundi après-midi. «Cet hommage, dit-elle, sera fait à titre personnel et non comme bâtonnière.»

Agé de 61 ans, le juge Roy avait subi des pontages coronariens il y a une vingtaine d'années et avait éprouvé quelques problèmes circulatoires il y a trois ans mais, selon Me Fillion, il gérait très bien sa santé et pratiquait régulièrement le golf et le tennis.

Vendredi soir, il assistait à une réception du club Kiwanis au Roussillon de Jonquière. Pris d'un malaise après une danse, il est sorti de la salle puis s'est effondré. Le personnel de l'hôpital de Jonquière n'a pas été en mesure de le ranimer.



CHANCEUX — Un cultivateur du rang St-Joseph à Chicoutimi a eu une belle frousse, hier avant-midi, quand son tracteur s'est renversé dans un ravin. Heureusement pour lui, il s'en est tiré avec de légères coupures au visage et quelques côtes en mauvais état et à l'arrivée des policiers, il avait déjà réussi à se sortir de sa fâcheuse position. On peut dire qu'il a été chanceux malgré tout car ce genre d'accident coûte souvent la vie au malheureux conducteur qui se fait écraser par le lourd véhicule.

(Photo Rocket Lavoie)



AH! LES ENFANTS — Deux enfants, un garçon et un fille âgés de 9 et 10 ans, ont mobilisé les policiers de la sûreté municipale de Chicoutimi pendant deux bonnes heures, hier après-midi, alors qu'on les avait rapportés disparus dans le boisé du secteur du parc Rosaire-Gauthier. En plus des policiers, une demi-douzaine de bénévoles ont ratissé le secteur et on était très inquiet en raison de la présence de la Rivière-aux-rats. Finalement, les deux garnements sont rentrés tout bonnement à domicile à l'heure du souper, après être allés magasiner dans un centre commercial.

(Photo Rocket Lavoie)

Météo

Aujourd'hui:		Max.: 0	Min.: -4
Lundi:		Max.: 3	Min.: -2
Mardi:		Max.: 5	Min.: -2
Mercredi:		Max.: 6	Min.: -2

CHICOUTIMI- La marée sera haute à 03h15 (1m3) et basse à 09h55 (0m7). Elle sera à nouveau haute à 15h25 (4m8) et basse à 22h40 (0m6).

LA BAIE- La marée sera haute à 03h00 (4m8) et basse à 08h55 (0m8). Elle sera à nouveau haute à 15h10 (5m3) et basse à 21h30 (0m5).

Sommaire

Arts et société	39	Isabelle	46
Avis P. Annonces	7 à 10	Les Gens	33
Clé des songes	47	Ma Maison (Cahier)	1
Clic	38	Mots croisés	50
Courrier de sexologie	56	Petites annonces (Cahier)	1
Décès	P. An. 28-29-13-14-15	Rencontres (P. Annonces)	16
Eglise	51	Sobriété	52
Forum	50	Sports et Loisirs	57
Horoscope	50	Voyages	48-49

LA LOTTO 6/49

TIRAGE DU 93-10-27

Numéros gagnants:

2 7 8 15 21 40

Complémentaire: 25

Extra: 636969

Prochain tirage: 93-10-30

ABONNEMENT

545-4664

Progrès-Dimanche
1051, boul. Talbot
Chicoutimi, G7H 5C1
Bibliothèque nationale du Québec
Courrier de deuxième classe
(No 32131)
Port de retour garanti

RÉSULTATS loto-québec

La Mini — Tirage du 93-10-29

NUMÉROS	LOTS
758136	50 000 $
58136	5 000 $
8136	250 $
136	25 $
36	5 $
75813	1 000 $
7581	100 $
758	10 $

La Quotidienne — Tirage du 93-10-24 au 93-10-30

	3	4
DIMANCHE	600	9408
LUNDI	463	8956
MARDI	942	0362
MERCREDI	163	4915
JEUDI	700	7355
VENDREDI	218	8866
SAMEDI	673	9303

Banco — Tirage du 93-10-29

03	08	14	23	27
28	33	35	36	41
42	46	47	49	51
54	56	61	62	70

Interplus — Tirage du 93-10-29

NUMÉROS	LOTS
122124	250 000 $
22124	2 500 $
2124	250 $
124	25 $
24	10 $

TVA, le réseau des tirages

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle, cette dernière a priorité.

RÉSULTATS loto-québec

RÉSULTATS COMPLETS LUNDI

649 — Tirage du 93-10-30

5 13 22 23 28 38

Numéro complémentaire: 7

Select 4/6 — Tirage du 93-10-30

4 7 14 21 24 36

Numéro complémentaire: 39

MISE-TÔT 20 21 27 35

Extra — Tirage du 93-10-30

NUMÉROS	LOTS
525546	100 000 $
25546	1 000 $
5546	250 $
546	50 $
46	10 $
6	2 $

Banco — Tirage du 93-10-30

03	04	06	09	11
14	16	18	23	24
25	26	30	31	35
47	57	65	67	68

Atout — Tirage du 93-10-30

1re SÉLECTION: 3♥ 9♦ 10♥ 10♦ V♠ Atout ♦

2e SÉLECTION: 2♠ 6♠ 7♦ V♦ D♥ Atout ♠

CATÉGORIES DE LOTS (pour chaque sélection)	LOTS
5 cartes + Atout	1 000 000 $
5 cartes	50 000 $
4 cartes + Atout	1 000 $
4 cartes	200 $
3 cartes + Atout	20 $
3 cartes	10 $
2 cartes + Atout	2 $ + mise gratuite

TVA, le réseau des tirages de Loto-Québec

Le modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle, cette dernière a priorité

REMORQUE DOUBLE



Pour motoneiges SP. 94 x 96 Rég.: 1045 $ — 795 $

MISE EN MARCHE

Motoneiges — SPÉCIAL 44,95 $

Souffleur à neige — SPÉCIAL 34,95 $

SPÉCIAL DE LA SEMAINE!

LYNX UNE VRAIE MOTONEIGE À UN PRIX INVRAISEMBLABLE

339 CC, ventilateur, un mikuni VM 32, chargeur à impulsion,Comet (détection RPM), Arctic (détection de couplement), taux progressif AFS, amortisseur avec ressort à boudin, rails de suspension Arctic



3495 $

ARCTIC CAT DES MOTONEIGES DE CLASSE MONDIALE

200 $ DE MONNAIE CAT

CHEETAH TOURING

Moteur 440 liquide, transmission 2 vitesses, marche arrière, démarreur électrique, valise arrière, poignée et pouces chauffants, miroir, siège double et dossier, suspension auxiliaire



6695 $

ACTION! MOTEUR SPORT...

L'ENDROIT IDÉAL POUR UN CHOIX JUDICIEUX!

2889, BOUL. DU ROYAUME, JONQUIÈRE (Coin Mellon)

548-9124

LOCATION DE MOTONEIGES À LA JOURNÉE ET À LA SEMAINE

Place du Royaume et Place Saguenay

Non à l'érotisme et aux danseuses

CHICOUTIMI (DC) - Comme l'espérait le conseil municipal de Chicoutimi - sans toutefois s'en être assuré au préalable - les dirigeants de Place du Royaume et Place Saguenay rejettent tout projet d'implantation de bars à caractère érotique à l'intérieur des établissements qu'ils administrent.

Ce faisant, ils refusent la perche tendue par les élus lors de la séance du 12 octobre, la dernière avant les élections. Un avis de motion avait alors été déposé à l'effet d'autoriser la création de nouveaux bars uniquement dans les centres commerciaux, une façon détournée d'en limiter le rayonnement.

Le raisonnement du conseil était, en effet, que Place du Royaume et Place Saguenay refuseraient d'accueillir de tels établissements et que du même coup, ils bloqueraient toute nouvelle implantation à Chicoutimi. Au vu de leurs opinions, il semble que cette stratégie ait des chances de fonctionner.

«J'ai toujours refusé les boutiques de vêtements érotiques, alors que je ne vois pas comment je pourrais accepter des affaires qui bougent, souligne en riant le directeur général de Place du Royaume, Ronald Tremblay. Après tout, on est là pour vendre de la marchandise, pas de la peau.»

Il ajoute que la présence de l'église Notre-Dame du Royaume à l'intérieur du centre commercial constitue un autre argument de poids pour rejeter les bars érotiques.

«Ca n'aurait pas de bon sens de les faire cohabiter sous le même toit», fait observer Tremblay.

Deux raisons

De son côté, le directeur de Place Saguenay, Gilles Deschênes, invoque deux raisons majeures pour refuser



l'implantation de bars érotiques dans son établissement. L'une a un caractère pratique, tandis que l'autre tient à une question d'éthique.

«Si on parle des infrastructures, c'est clair qu'un commerce de cette nature est peu compatible avec le centre commercial tel qu'on le connaît. Il faudrait prévoir des aménagements spéciaux et ça n'en vaudrait pas vraiment la peine», rapporte l'administrateur.

Les heures d'affaires n'étant pas les mêmes que pour un magasin, le bar aurait besoin, entre autres, d'une ouverture sur l'extérieur. Il faudrait aussi réviser les horaires des surveillants et des employés du service d'entretien, ce qui représenterait un autre changement important.

Par ailleurs, l'implantation d'un bar à caractère érotique contrevient au code d'éthique du groupe Westcliff, qui a la main haute sur Place Saguenay et sur 22 centres commerciaux du Québec. «On n'acceptera jamais ça», confirme Gilles Deschênes, qui souscrit entièrement à cette politique.

Glen Moquin demeure introuvable

ROUYN (RT) — Depuis le 9 août dernier, la mère de Glen Moquin de Rouyn en Abitibi recherche désespérément son fils de 22 ans, disparu mystérieusement à l'issu d'un camp de vacances en Abitibi.

Selon Esther Moquin, son fils pourrait bien se trouver dans la région de Chibougamau-Chapais ou encore dans la région du Lac-Saint-Jean. C'est pourquoi, dans tous les centres hospitaliers et dans tous les postes de police de la région, on possède sa photo où elle est mise en évidence afin de le retracer. «Glen ne fume pas, ne bois pas. Et il a une bonne santé. Ce qui me fait croire qu'il aurait pu quitter la région de l'Abitibi, c'est qu'il ait souffert d'amnésie. Durant son camp de vacances, il s'est plaint de maux de tête. Même que la dernière journée où il a été vu, il se plaignait de maux de tête. Le cuisinier du camp lui a alors recommandé d'aller voir l'infirmière. Depuis ce temps, on ne l'a pas revu», de dire cette mère de famille qui garde espoir de retrouver son fils vivant.

Pour la famille Moquin, on souhaite recevoir des nouvelles de Glen le plus tôt possible. «On garde foi en Dieu. On espère toujours. On ne s'est pas ce qui s'est passé exactement. Ce n'est pas un jeune homme pour faire une fugue. Et, je ne crois pas non



Glen Moquin

plus qu'il a été agressé par quelqu'un. L'amnésie serait à mon avis, la raison qui expliquerait davantage ce qui lui arrive. Voilà pourquoi je lance un appel dans toutes les régions, même dans la province de l'Ontario, pour qu'on retrouve mon fils», de souligner madame Moquin.

Glen Moquin pèse 150 livres, mesure 5 pieds 8 pouces, a les cheveux noirs et les yeux bruns. Il arbore une petite cicatrice en haut du nez. Si vous apercevez ce jeune homme, vous seriez gentils de téléphoner à la sûreté municipale de Rouyn au (819) 764-3202.

Saint-Bruno

Les citoyens poursuivent

par Normand Boivin

SAINT-BRUNO (NB) — Déboutés en Cour supérieure, le premier octobre, lors d'une requête pour autorisation d'exercer un recours collectif, une quarantaine de citoyens de Saint-Bruno ont décidé, vendredi, de poursuivre individuellement leur municipalité pour un montant total de près d'un demi-million de dollars relativement à un refoulement d'égouts survenu le 27 juillet 1992.

Comme l'explique l'avocat des plaignants, Me Jacques Villeneuve, les victimes du refoulement avaient le choix entre en appeler de la décision du juge Jean Richard, afin de tenter une nouvelle fois d'obtenir un droit de recours collectif, ou encore, procéder par des poursuites individuelles.

Or, même si leur procureur estimait que les chances d'obtenir gain de cause en Cour d'appel étaient excellentes, les citoyens ont préféré y aller par l'entremise de poursuites individuelles car le processus d'appel leur aurait imposé des délais supplémentaires d'au moins deux ans.

Vendredi, soit deux jours avant le délais de prescription d'un mois après le jugement Richard, Me Villeneuve a donc déposé en Cour supérieure d'Alma une poursuite au nom d'une quarantaine de ses clients dont les réclamations varient de 5000 $ à 35 000 $. Ces sommes incluent les dommages au mobilier et à l'immeuble causés par les eaux de refoulement, la perte de valeur marchande de l'immeuble parce que la municipalité n'a pas encore remédié aux causes du refoulement, les frais de nettoyage, et une atteinte à la qualité de vie des résidants.

Rapports incriminants

Dans leur déclaration, les victimes soutiennent que la municipalité connaissait depuis longtemps plusieurs problèmes reliés à son réseau d'égouts et qu'elle a été négligente en n'y apportant pas les correctifs nécessaires.

Ces déficiences majeures, qui risquaient de provoquer un refoulement d'égouts, ont été diagnostiquées par un premier rapport d'expert en 1985 puis confirmées par une seconde expertise réalisée en 1990 mais, ajoute la poursuite, la municipalité a non seulement rien fait pour corriger la situation, mais elle a posé des gestes susceptibles de l'aggraver.

En effet, s'appuyant sur des témoignages entendus lors de l'audition de la cause en recours collectif, la poursuite indique que des employés municipaux ont remplacé des couverts de puisards étanches par des couverts perforés, ce qui a eu pour effet d'augmenter l'apport d'eau dans le réseau et augmenter les risques de refoulement dans une conduite principale qui, au surplus, était presque quatre fois trop petite. La poursuite déposée vendredi sera signifiée demain à la municipalité et la justice devra suivre son cours. Mais Me Villeneuve a déploré la perte de quelques «joueurs» depuis la requête d'autorisation en recours collectif. En effet, il estime qu'environ la moitié des victimes du refoulement d'égouts qui participaient au recours collectif ont décidé d'abandonner la partie et de ne pas procéder par voie de recours individuel renonçant à leur droit d'être indemnisées.



DANS LA JOIE — A la Halte Garderie du Creps d'Alma, les bout'choux ont célébré, vendredi après-midi, l'Halloween en compagnie de leurs jardinières. Pour plusieurs d'entre eux c'était une première expérience qu'ils souhaiteraient bien renouveler chaque jour.

(Photo Steeve Tremblay)

NOUS PAYONS LA T.P.S.
Prowler neuf
Modèle non courant
5775$
QUANTITÉ: 1
Prowler neuf 2 niveaux
Modèle non courant
6425$
QUANTITÉ: 1
Cougar neuf
Modèle non courant
5395$
QUANTITÉ: 2
3 démos à liquider
GARANTIE 1 AN
Venez faire votre prix
200$ en argent Cat sur nos modèles 1994
Sport Mécanique RT inc.
1405, boul. Tadoussac, Chicoutimi (secteur Nord)
• VENTE • SERVICE
• RÉPARATION
Voisin du garage Claudin Grandisson
FINANCEMENT SUR PLACE
Distributeur: • MERCURY • ARCTIC CAT • VOLVO PENTA • YAMAHA MARINE • MERCRUISER • MARINER
545-4766
244012

Sondage Progrès-Dimanche-Communicateurs PS

Confortable avance d'Ulric Blackburn

CHICOUTIMI (DC) - Le maire Ulric Blackburn semble en bonne voie de décrocher un quatrième mandat à l'élection du 7 novembre, à la lumière d'un sondage effectué les 26, 27 et 28 octobre derniers par la firme Communicateurs PS du Saguenay-Lac-Saint-Jean.

Ce sondage, réalisé à la demande de Progrès-Dimanche, a été fait par téléphone auprès de 334 répondants et il est précis à plus ou moins 5.5 pour cent, 19 fois sur 20. Ses résultats placent le maire sortant au premier rang dans les intentions de vote exprimées avec un score de 36 pour cent.

Le premier magistrat devance ainsi les candidats Roger Hallé et Jean-Claude Potvin, ex-aequo au deuxième rang avec chacun 12 pour cent, de même que Eric Jacques qui suit à 10 pour cent. Michel Martin, lui, ferme la marche avec 3 pour cent, tandis que la proportion d'indécis se situe à 27 pour cent.

Priorité à la dette

Une deuxième question a été posée dans le but de vérifier si, dans une ville de la taille de Chicoutimi, les citoyens croient que l'existence d'un parti municipal se justifie. Les «oui» l'ont emporté à



Daniel Côté

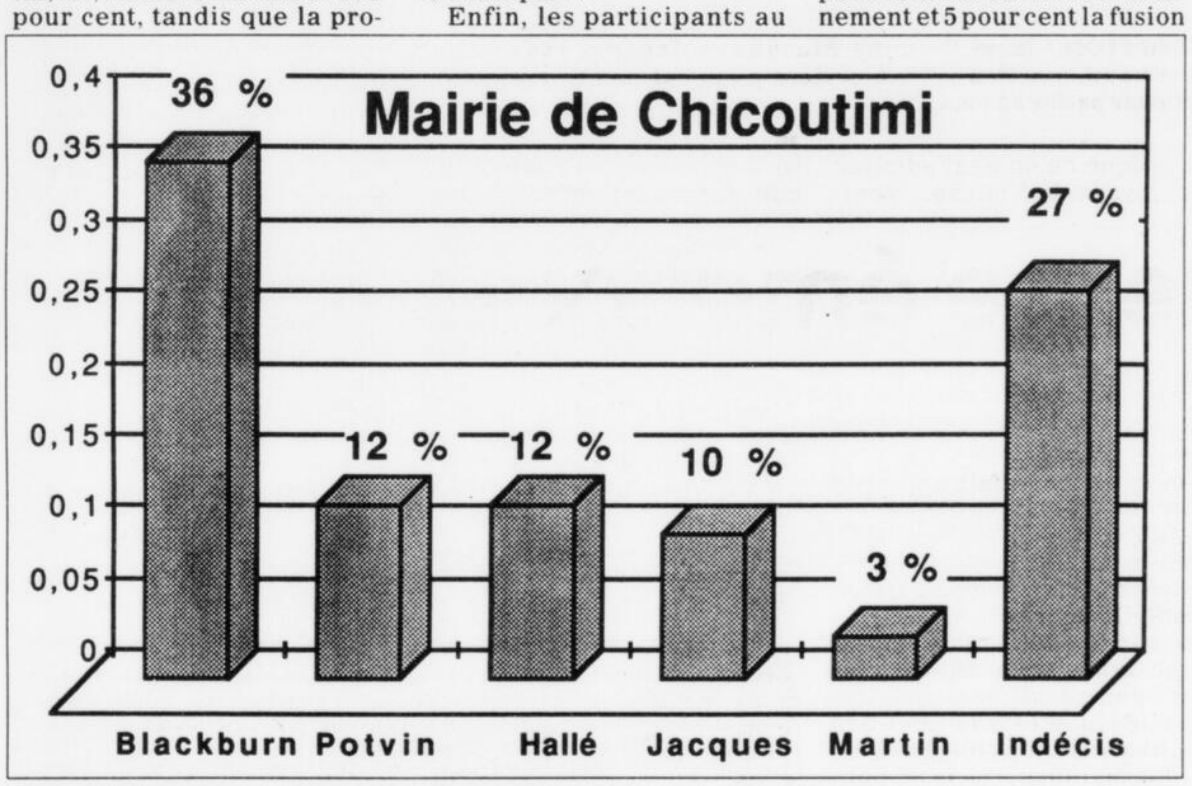
54 pour cent contre 21, alors que 25 pour cent des gens se sont rangés dans la catégorie «ne sais pas».

Enfin, les participants au sondage ont été invités à déterminer quelles seraient, à leurs yeux, les priorités du prochain conseil municipal. Outre la catégorie «ne sais pas», ils avaient le choix entre cinq options déterminées par les Communicateurs P.S. et la rédaction de Progrès-Dimanche.

Chacun pouvait effectuer deux sélections et après pondération des résultats, c'est le volet «réduire la dette et baisser les taxes» qui a dominé la liste avec un score de 51 pour cent. Il a devancé de loin la deuxième catégorie, «aqueduc et état des rues», privilégiée par 15 pour cent des répondants.

Notons aussi qu'une troisième option, «mieux contrôler les fonctionnaires municipaux», a été favorisée par 14 pour cent des gens, alors que 8 pour cent ont choisi l'environnement et 5 pour cent la fusion avec Jonquière. La proportion des indécis, elle, s'est élevée à 6 pour cent de l'ensemble des répondants.





Selon Alain Gagnon

Face à un adversaire unique, le maire sortant en aurait arraché

CHICOUTIMI (DC) - Le président des Communicateurs PS, Alain Gagnon, tire plusieurs enseignements du sondage qu'il a réalisé à la demande de Progrès-Dimanche. L'un d'entre eux est qu'à sept jours du vote, Ulric Blackburn semble en voie d'obtenir un quatrième mandat à la mairie de Chicoutimi.

«Les chiffres sont moins importants que les écarts et dans le cas qui nous occupe, ceux-ci révèlent une tendance qui, si elle se maintient jusqu'au 7 novembre, devrait se traduire par le maintien d'Ulric Blackburn au poste de maire», fait observer Gagnon.

Il rejette cependant l'idée que la campagne soit terminée, que l'avance du maire ne puisse être érodée. Le principal facteur qui l'empêche de fermer les livres est le total des scores réalisés par les opposants d'Ulric Blackburn, lequel atteint 37 pour cent des intentions de votes exprimées.

«On ne sait jamais ce qui peut se produire dans la dernière semaine d'une élection. Il y aura peut-être des désistements qui aideront quelqu'un à sortir du lot», avance le sondeur. Une chose est sûre, toutefois, c'est que face à un seul adversaire, le maire en aurait arraché.»

Position renforcée

Alain Gagnon rappelle également que le faible taux de participation aux élections municipales - 42 pour cent, la dernière fois - peut entraîner des fluctuations importantes par rapport aux intentions de votes exprimées. Il s'agit, pour lui, d'un autre facteur qui incite à la prudence.

Il décèle toutefois un appui tangible au maire dans la deuxième question du sondage, celle portant sur les partis municipaux. A ses yeux, le fait que 54 pour cent des répondants ne soient pas hostiles à de telles structures conforte la position d'Ulric Blackburn, chef du Parti du Chicoutimi Métropolitain.

Au sujet des indécis, enfin, Gagnon refuse de les répartir entre les différents candidats, comme le font plusieurs compagnies de sondages. Il y voit une pratique discutable. «Nous n'avons pas à présumer des réponses des gens, soutient-il. Nous ne sommes pas des tireuses de cartes.»

A propos...

Blackburn en tête

Richard Banford

Vingt-quatre points séparent les candidats les plus près du maire sortant, Ulric Blackburn, dans la course au siège de premier magistrat à Chicoutimi. Un écart énorme à une semaine des élections municipales du 7 novembre mais un écart tout de même moins significatif qu'au cours d'élections fédérales et même provinciales.

Mais un fossé tout de même impressionnant que seul le grand nombre de postulants sur les rangs peut expliquer. Si on additionne le pointage des quatre autres candidats, on arrive presque nez-à-nez avec le maire Blackburn. En présumant que les sondés, qui se rangent derrière l'un ou l'autre des quatres opposants au maire, expriment un vote de protestation contre l'administration actuelle, on pourrait affirmer que dans une lutte à deux, le challenger aurait pratiquement les mêmes chances d'être élu que le maire sortant.

Mais, et c'est la grande surprise du sondage PS réalisé pour le compte de Progrès-Dimanche, 54 pour cent des répondants estiment qu'une ville de la taille de Chicoutimi doit avoir un parti municipal. Or le seul candidat à la mairie représentant un parti municipal est justement celui qui reçoit le plus d'appuis de la part des sondés.

On retrouve peut-être là l'explication de l'absence de Claude Gaudreault dans la lutte. Celui que la majorité des observateurs voyait comme le successeur naturel d'Ulric Blackburn a préféré aller lire le curiculum vitae des candidats à la radio de CKRS. Sans doute que sa longue expérience du conseil municipal l'aura convaincu que les Chicoutimiens préfèrent un représentant de parti à un indépendant.

La popularité du maire Blackburn tient sûrement aussi au fait de sa nomination à la tête de l'Union des municipalités du Québec. Mais il faut également tenir compte de la tenue des élections fédérales qui ont rejeté dans l'ombre le travail des candidats pour se faire connaître. Peuvent-ils conquérir la faveur du public en une semaine et «faire sortir le vote»? Pourrait-il y avoir des alliances entre candidats? Ulric Blackburn peut-il encore glisser sur une éplure de banane?

A moins que ces hypothèses conjuguées se confirment, si la tendance se maintient, on peut d'ores et déjà affirmer que le maire sortant sera reconduit dans ses fonctions pour un quatrième mandat consécutif.

En audience publique

Blanche Blackburn-Brisson rencontre le pape

par Normand Boivin

JONQUIERE (NB) — Quand elle a fait son premier voyage à l'âge de 75 ans —c'était en République dominicaine—, Mme Blanche Blacklburn-Brisson ne se doutait pas que sa nouvelle passion l'amènerait, 10 ans plus tard, à rencontrer le pape, à lui parler.

A l'âge vénérable de 85 ans, Mme Blackburn a vécu un moment d'intense émotion le 25 août dernier lorsque Jean-Paul II lui a parlé et lui a caressé la joue pour la bénir alors qu'elle assistait à une audience semi-privée à Saint-Pierre-de-Rome.

«Il a demandé à mon fils d'où nous venions et quand il est arrivé à moi, il m'a demandé comment s'était déroulée la traversée.

J'étais tellement émue, que j'ai eu de la misère à lui répondre. Rien que d'y penser, le coeur me débat encore», nous a raconté la gentille dame, lorsqu'elle nous a reçu dans sa maison de la rue St-Maurice à Jonquière.

Ce moment unique, qui n'a rien de comparable avec la visite du pape au Québec en 1984 alors qu'elle ne l'avait aperçu que de loin dans la foule, elle le doit à sa belle-fille Alicia Cramer qui a tout organisé.

C'est à son initiative que le groupe composé de Mme Brisson, de son fils Raymond, de sa belle-fille Alicia et de son arrière petit-fils Hugo Brisson-Huneault, a séjourné en Italie du 19 août au 5 septembre. Un voyage que Alicia avait planifié en fonction de cette rencontre avec le saint-père.

Avant le voyage, l'octogénaire a séjournée deux semaines chez son fils Raymond qui est superviseur pour la compagnie Hershey Canada à Montréal, afin de s'entraîner: «Alicia savait que j'aurais à marcher beaucoup là-bas et nous avons fait de l'exercice pour m'y habituer», dit-elle.

Malgré tout, le voyage ne fut pas facile; à 85 ans, surtout quand on éprouve des problèmes de coeur, il faut faire preuve d'une certaine retenue. Mais Mme Brisson a vu plusieurs région d'Italie dont Capri, Venise, Pompéi et Rome, évidemment, où elle a gravi toutes les marches qui mènent dans la coupole de la basilique où on peut admirer les joyaux du Vatican. «Venise a été le plus difficile, dit-elle. Il y faisait extrêmement chaud et il fallait marcher beaucoup. J'y ai visité une prison sous-terraine et en voyant les marches, je me suis dit: je vais descendre, mais je ne suis pas sûre de pouvoir remonter.»



EMOTION ! Mme Blanche Blackburn-Brisson et son fils, Raymond, que l'on voit en arrière-plan, ont été très émus de pouvoir parler au pape.

A peine remise de ses émotions, Blanche Blackburn-Brisson dit qu'elle n'a jamais été peureuse, ce qui l'a incité à faire ce voyage. «Une chose est certaine: c'est que je ne le regrette pas. Et je me dis que si quelqu'un a à faire un seul voyage dans sa vie, autant faire celui-là.»

Une globe-trotter

Depuis 10 ans, Mme Blackburn-Brisson fait son petit voyage à chaque année, des fois plus d'un. Elle y est allée souvent avec son fils Raymond et sa brue mais également avec deux autres de ses filles qui habitent la région. Ses destinations sont le sud: la République Dominicaine, la Floride, Porto-Rico, et le voyage à Rome fut son premier outremer. «C'est sans doute aussi le dernier, car je suis un peu vieille, dit-elle avec un sourire. Mais je vais sûrement retourner dans le sud si on m'invite encore.»

Un moment d'intense émotion à 85 ans

par Normand Boivin

MONTREAL (NB) — «Cette rencontre avec le pape, j'y pense depuis que je connais ma belle-mère. C'était la mission que je m'étais donnée pour elle.»

Alicia Cramer, une Québécoise originaire d'argentine, a planifié l'audience avec Jean-Paul II un an et demi avant son départ. Missionnaire pendant plusieurs années, elle avait déjà rencontré Paul VI et connaissait un peu la façon de procéder.

«Tout le monde peut demander une audience au pape et c'est relativement facile. Nous, on a été plus chanceux car nous avons été placés dans la première rangée, celle où il va serrer la main des 40 ou 50 premières personnes.»

Alicia Cramer a fait une demande écrite à la préfecture du Vatican il y a 18 mois. Dans sa lettre, elle justifiait sa requête par le fait que dans son groupe de quatre personnes, il y avait une femme de 85 ans qui, malgré son âge, était disposée à faire un pèlerinage difficile pour voir le pape. La demande était même à l'effet que seule Mme Blackburn-Brisson serait dans la salle d'audience et que les trois autres l'attendraient dehors.

La réponse fut meilleure qu'espéré puisque tous les quatre étaient admis dans la salle.

Il ne restait plus qu'à aller chercher les lettres d'invitation à la garde suisse deux jours avant l'audience prévue pour le 25 août 93.

Mais à ce moment, explique Mme Cramer, le groupe ne savait pas qu'il serait placé aux premières loges. Car la salle, il faut le dire, doit contenir environ 2000 personnes. «Puisque j'avais demandé une chaise roulante pour ma belle-mère, à cause de l'attente, et que cet équipement n'était pas disponible, peut-être ont-ils décidé de nous placer à l'avant. Mais quoi qu'il en soit, quand les gardes suisses nous ont montré nos places, nous avons constaté, avec joie, que nous étions dans la première rangée», explique Mme Cramer.

Emotions

Même avant que le pape n'entre dans la salle, l'émotion était déjà à son comble. «Ma belle-mère pleurait et je lui ai dit de continuer, qu'elle n'aurait plus de larmes quand le pape allait arriver. Mon mari, lui, était si ému, que je pense qu'il ne se souvenait même plus de son nom», dit-elle.

Jean-Paul II est entré par l'allée centrale puis a pris place sur une tribune à l'avant. Il a lu une homélie qui était traduite en plusieurs langues par des prêtres puis a béni la foule.

C'est après, en descendant de la tribune, qu'il est allé vers ceux qui étaient en avant.

Puisqu'elle avait déjà rencontré Paul VI, Alicia Cramer dit qu'elle était la plus calme de son groupe. Son petit fils de 10 ans, Hugo, qui saisissait toute la portée de cette rencontre, n'a pas été capable d'articuler un mot quand le pape a posé sa main sur lui pour le bénir.

Pour sa part, elle lui a remis un papier sur lequel elle demandait des prières spécifiques pour les membres de sa famille.

Débat à Sainte-Rose

SAINTE-ROSE-DU-NORD (NB) — Il est question d'un débat public entre les trois candidats à la mairie de Sainte-Rose-du-Nord.

Il appert que l'offre en aurait été faite au candidat Gérard Duval par un membre de l'organisation de Claudette Lemire. Ce à quoi Gérard Duval aurait répondu qu'il était prêt à se frotter aux autres candidats mais à condition qu'on établisse des règles écrites et que le débat soit chapeauté par un organisme public du village.

L'autre aspirant à la succession d'Eric Jacques est Magella Villeneuve. M. Duval, qui fut propriétaire du Club nautique de Chicoutimi-Nord entre 1963 et 1991, habite Ste-Rose depuis 14 ans.

Industrie laitière

Rejet de la demande patronale

ROBERVAL (RT) — Réunis en assemblée générale hier, à Roberval, les membres du Syndicat de l'indutrie laitière du Saguenay-Lac-Saint-Jean ont rejeté dans une proportion de 75 pour cent, la demande patronale de réouvrir leur convention collective de travail.

Le représentant syndical de la CSN, Jean-Paul Lapointe explique ce refus des travailleurs.

«Ces derniers ont suffisamment fait d'efforts depuis quelques années.

Et même avec les demandes patronales, le syndicat n'obtient aucune garantie qu'il n'y aura pas de pertes d'emplois ou autres.

La partie patronale demandes des efforts au niveau salarial, flexibilité, temps supplémentaires, congés fériés et autres qui résultent en un effort de 6,9 % pour les travailleurs. En vote secret, ils ont rejeté cette demande de l'employeur. Même que toute offre de réouverture de la convention est rejetée», de dire Lapointe.

Le Syndicat de l'industrie laitière du Saguenay—Lac-Saint-Jean CSN regroupe 130 travailleurs et il est présidé par Jacques Plourde de Métabetchouan.

Spéciaux sur modèles non courants 1993

Safari Rally 500



4495$

Tundra II



3349$

Skandic 377R



4495$

Les Équipements Villeneuve Inc.

ski-doo Des motoneiges à votre mesure.

1178, boul. Ste-Geneviève, Chicoutimi-Nord 543-3600

Des motoneiges fabriquées au Québec pour les Québécois

Elections fédérales dans la région

Les résultats du vote confirment le sondage

CHICOUTIMI (NB) — Les candidats ont beau les contester quand ils ne font pas leur affaire, il reste que les sondages préélectoraux donnent un portrait assez fidèle de la journée du vote.



Normand Boivin

Ainsi, le sondage effectué par Communicateur PS, pour le compte de Progrès-Dimanche, a non seulement prévu fidèlement l'élection de quatre députés du Bloc dans la région, mais il a également prévu les résultats en terme de pourcentage à l'intérieur de la marge de fidélité qui était de plus ou moins 3,8 pour cent 19 fois sur 20 dans l'ensemble régional et de sept pour cent 19 fois sur 20 dans chaque circonscription.

Ce que l'on constate, quand on étudie l'écart entre les prévisions et le résultat du vote, c'est que les indécis ont eu tendance à «voter gagnant» en choisissant le Bloc québécois et le Parti libéral.

Ainsi, dans l'ensemble régional, le sondage de Communicateur PS prévoyait 62,3 pour cent d'appui pour le Bloc, après une répartition des indécis proportionnelle aux intentions exprimées, alors que dans la réalité le Bloc a obtenu un peu plus, soit 66,7 pour cent.

Même chose pour les Libéraux qui ont obtenu 14,2 pour cent du vote plutôt que les 12,7 prévus dans le sondage. Le parti conservateur a quant à lui recueilli 17,7 pour cent, ce qui est fidèle aux 17,4 pour cent que leur accordait le sondage.

Le cas Harvey

La plus grande surprise du sondage de Progrès-Dimanche était la piètre performance d'André Harvey dans Chicoutimi qui obtenait 19,3 pour cent après répartition des indécis. Or, André Harvey a finalement reçu l'appui de 24 pour cent de l'électorat. Ce n'est pas beaucoup plus, mais il faut souligner que des quatre candidats conservateurs de la région, c'est le seul qui a obtenu un meilleur score que dans le sondage. Il a donc réussi à aller chercher plus que sa part des indécis, sans doute en raison de «son bon travail». Chicoutimi est d'ailleurs la seule circonscription où le libéral et le bloquiste n'ont pas amélioré de façon significative le résultat prévu dans le sondage.

Dans Lac-Saint-Jean, Lucien Bouchard a été beaucoup plus fort que prévu, récoltant 75,5 pour cent des suffrages alors que le sondage lui en donnait 68,9. Cela s'est fait au détriment de la conservatrice Denise Falardeau qui, au lieu d'aller chercher les 13,6 pour cent que lui donnaient le sondage, n'a obtenu l'appui que de 8,6 pour cent des électeurs.

Comme le prévoyait le sondage, c'est dans Roberval que le candidat libéral a le mieux figuré dans la région et c'est là que le candidat du Bloc a obtenu la moins grosse majorité. Aurélien Gill a récolté 20,6 pour cent des votes alors que le sondage lui en donnait 16,4. Et Gauthier, à qui le sondage prévoyait un appui de 55,5 pour cent de l'électorat, a obtenu la moitié des suffrages exprimés, soit un petit peu moins.

Voici les résultats du vote de lundi, comparés à ceux prévus dans le sondage de Communicateur PS (entre parenthèses), après répartition des indécis:

	BLOC		CONSERVATEUR		LIBERAL	
Chicoutimi	64	(62,5)	24	(19,3)	10,8	(10,4)
Jonquiere	67,6	(61,9)	17,9	(17,8)	12,2	(10,9)
Lac-Saint-Jean	75,5	(68,9)	8,6	(13,6)	14,6	(12)
Roberval	50,2	(55,5)	18,6	(17,9)	20,6	(16,4)
Région	66,7	(62,3)	17,7	(17,4)	14,2	(12,7)

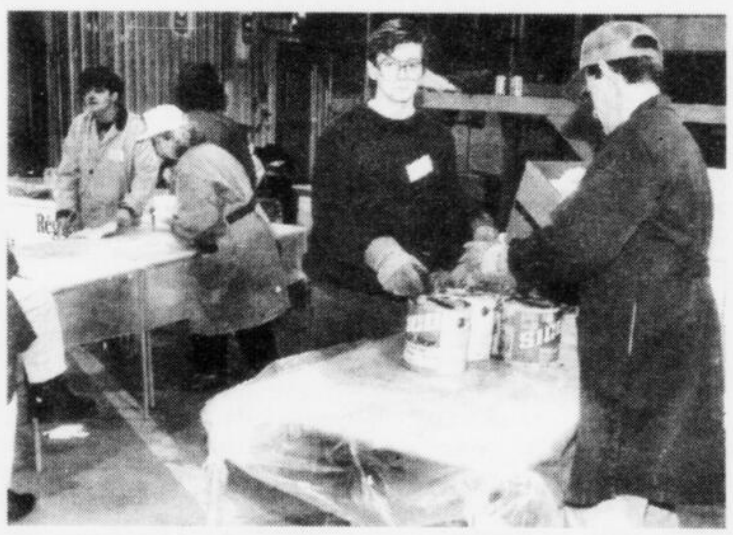
Associé aux Conservateurs depuis 1957

Jean Laflamme ne se laisse pas abattre

par Normand Boivin

CHICOUTIMI (NB) — Quand il ne restera plus qu'un seul conservateur au Saguenay—Lac-Saint-Jean, ce sera sans doute Jean Laflamme.

Celui qui n'a plus besoin de présentation, qui portait du bleu même à l'époque pas si lointaine où ce n'était pas à la mode au Québec, ne se laisse pas abattre par le cuisant revers de lundi soir et la caisse du parti qui est dans le rouge. Et ce, même s'il admet d'emblée que «la situation n'a jamais été aussi tragique que maintenant.»



DECHETS DANGEREUX — Les quatre MRC de la région sont satisfaites de l'expérience tenue hier consistant à ramasser des déchets dangereux. Même si on n'a pas atteint l'objectif en terme de participation, on a été agréablement surpris du volume acheminé dans les cinq sites de collecte. Ainsi, on a récupéré 10 000 kilos d'huiles, 5000 kilos de peinture et 559 batteries d'auto. Un porte-parole du centre de tri a indiqué que la collecte reviendra l'an prochain. (Photo Rocket Lavoie)

«Même à l'époque où les conservateurs ne faisaient élire personne au Québec, on pouvait au moins compter sur une bonne base dans l'Ouest et en Ontario. Mais là, c'est la disparition presque totale. Car si on excepte la députée du Nouveau-Brunswick et qui aurait pu être élue sous n'importe quelle bannière à cause de sa popularité, le seul vrai conservateur canadien est maintenant Jean Charest», mentionne Jean Laflamme, qui ajoute cependant avoir été impressionné, lors de son passage à Montréal lundi soir, par la quantité de jeunes prêts à prendre la relève.

Fédéralisme à renouveler

Devant la montée des partis régionaux que sont le Reform et le Bloc, Jean Laflamme endosse les propos de l'aspirant à la succession de Robert Bourassa, Daniel Johnson, qui a dit que Jean Chrétien n'aura d'autre choix que de réformer le fédéralisme en profondeur. Parce que tant que le Bloc sera dans le décor, M. Laflamme estime qu'il sera difficile, pour le PC, de remonter au Québec.

«Les résultats de lundi soir nous montrent bien que nous avons été élus en 84 et en 88 grâce à l'alliance avec les nationalistes du Québec. Aux élections de lundi, nous avons récolté à peu près la quantité d'appuis que nous avions avant 1984, quand notre seul député québécois était Rock Lasalle (député de Joliette).

Jean Laflamme croit donc que le Parti conservateur devra développer beaucoup d'imagination pour se rebâtir et réussir à se rallier les régions du Canada qui ont donné des appuis au Bloc et au Reform.

Pour ce faire, même s'il s'est prononcé pour Jean Charest lors du congrès au leadership qui s'est tenu en juin à Ottawa, Jean Laflamme ne va pas jusqu'à dire que Kim Campbell devrait démissionner. Mais un peu comme certaines hautes instances du parti, il ne se gêne pas pour rejeter une bonne partie du blâme sur elle:

«Je me demande encore pourquoi elle n'a pas profité de la popularité que lui avait donné la campagne au leadership pour déclencher des élections rapides. Pourquoi elle n'a pas tenté de susciter, derrière elle, un mouvement de femmes. A la place, elle n'a pas respecté la stratégie de la campagne et à mesure que le temps passait, notre popularité baissait.»

Jean Laflamme dit que dans Chicoutimi, on a été à même de constater les effets néfastes de la campagne nationale sur le candidat local André Harvey qui était beaucoup plus fort au début de la campagne qu'à la fin. Selon lui, les trois dernières semaines ont été catastrophiques alors qu'on a vu le glissement du vote vers le Bloc.»



JEAN LAFLAMME n'est pas prêt à enterrer le Parti conservateur, auquel il est associé depuis 1957.

Jean Laflamme conclut ce post mortem par une réflexion un peu ironique sur la vision de ceux qui ont favorisé Kim Campbell: «Ils ont voulu avoir une femme anglophone de l'ouest pour contrebalancer la présence d'un Québécois à la tête du pays depuis 25 ans. Pourtant, ça n'a pas empêché tout le Canada anglais de préférer élire Jean Chrétien.»

progrès-dimanche
LE VRAI JOURNAL DU DIMANCHE
1051, boul. Talbot, Chicoutimi, Québec
G7H 5C1 / Tél.: 418-545-4474
Edité et imprimé par:
Imprimerie Le Progrès du Saguenay
Division Groupe UNIMEDIA Inc.
Tous droits d'auteur réservés sur la production des annonces et des nouvelles de notre journal, enregistrement à Ottawa sous le registre no 70. Dépôt légal Bibliothèque Nationale du Québec. Enregistrerpent no 0809.

Président et éditeur: Pierre Bergeron
Contrôleur: Jacques Larouche
Rédacteur en chef: Bertrand Genest
Directeur de l'information: Richard Banford
Directeur du marketing: Jean Tremblay
Directeur du tirage: Jean-Louis Lavoie
Responsable de la distribution: Jean Béland
Directeur des opérations: Jean Simard
Représentant publicité nationale: Réseau Sélect 514-844-3131

LA RÉDACTION
SAGUENAY: 690-8800
ALMA: 668-4506
ST-FÉLICIEN: 679-3832
TÉLÉCOPIEUR: 690-8805

PRIX DES ABONNEMENTS:
Région du Saguenay-Lac-St-Jean:
6 mois: $63.56 - 1 an: $115.56 (TPS et TVQ incluses)
Autres endroits au Canada:
6 mois: $64.20 - 1 an: $117.70 (TPS incluse)
Pays étrangers: 6 mois: $85.00 - 1 an: $160.00
52,799 Copies vendues audition 1er trimestre
Télécopieur (FAX): Réd.: 418-690-8805
Pub.: 418-690-8824

MAINTENANT



OUVERT

AU COMPLEXE TANGUAY

Jamais vous n'aurez vu tant de tapis, stores, prélarts, céramiques sous un même toit.
Jamais vous n'aurez eu de meilleurs prix.
Choisir votre nouveau couvre-plancher n'aura jamais été si agréable.

Jamais vous n'aurez reçu un accueil si chaleureux.
Jamais vous n'aurez profité de tant de spéciaux.
Un choix gigantesque de couleurs mode.
Vous nous aimerez comme jamais.

Chez nous on commande pas on la!

tapis MÉTRO

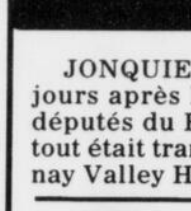
COMPLEXE TANGUAY, 100, BOUL. BARRETTE, CHICOUTIMI, G7H 5B1
545-3763 TÉLÉCOPIEUR: 545-3887

246583

Saguenay Valley High School

Une atmosphère quasiment familiale

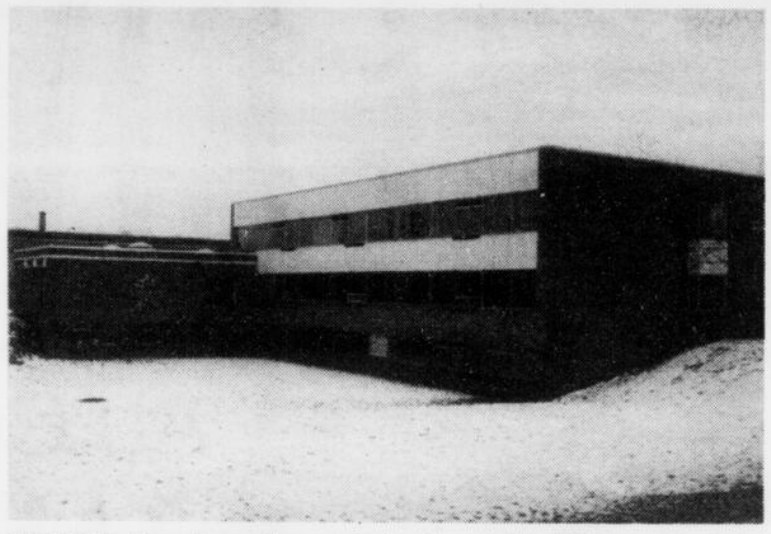
JONQUIERE (DC) - Deux jours après l'élection de 54 députés du Bloc Québécois, tout était tranquille à Saguenay Valley High School. A la



Daniel Côté

cafétéria, les élèves du primaire piaillaient devant leur assiette pendant que leurs camarades du secondaire attendaient la cloche de 12h 15 pour échapper à leurs cours.

Dans le genre forteresse assiégée, ce n'était guère convainquant. Même dans les corridors, l'anglais et français s'entremêlaient joyeusement, comme à tous les jours. Si des gens semblaient inquiets, c'est que le temps virait au gris et qu'ils n'avaient rien pour se couvrir la tête.



STABLE - Depuis quelques années, le nombre d'élèves du secondaire est stable à Saguenay Valley High School. Il joue autour de 75, soit une moyenne de 15 jeunes par classe.

(Photos Sylvain Dufour)

Pourtant, à l'image de Saint-Patrick pour les catholiques, l'école du secteur Arvida - destinée aux protestants, mais qui se veut non confessionnelle - représente un genre de société distincte à l'intérieur de la région. Elle le vit sereinement, toutefois, sans se sentir ni menacée, ni perturbée.

«Nous sommes bien intégrés au milieu, confirme le directeur Grant Baergen. La plupart de nos étudiants sont bilingues (au moins 85 pour cent) et nous multiplions les activités sportives et les échanges avec les écoles du Lac-Saint-Jean aussi bien que du Saguenay.»

L'intégration est d'autant plus facile que 40 pour cent des jeunes sont d'origine francophone et que plusieurs de leurs collègues maîtrisent la langue de la majorité locale. «Les étudiants en viennent à assimiler les deux cultures, ce qui en fait des individus plus complets», fait observer le directeur.

Performances supérieures

Exception faite de la langue, Saguenay Valley se distingue par la cohabitation du primaire et du secondaire dans deux édifices reliés par un tunnel. Chacun a ses classes, mais ils partagent des équipements tels le gymnase, l'atelier de menuiserie, la salle d'informatique, la cafétéria et le local d'arts ménagers.

Au primaire, le nombre d'élèves est présentement de 127, alors qu'au secondaire, il s'élève à 73. Ceux-ci sont répartis sur cinq années scolaires, comme dans les institutions francophones, ce qui donne une moyenne de 15 étudiants par classe qui, on le devine, favorise nettement les performances académiques.

«Je dois être le seul directeur qui peut nommer tous les élèves de son école», lance Baergen à la blague. Plus sérieusement, il fait valoir les immenses avantages que crée une telle proximité entre les jeunes et leurs professeurs, surtout en matière de suivi.

«Il règne une atmosphère quasiment familiale. Comme les étudiants font tout leur secondaire ici, on a le temps de développer un bon contact», estime le directeur qui y voit une cause de la première place décrochée récemment par Saguenay Valley, face à l'ensemble des écoles anglaises de la province.

Le faible nombre d'étudiants inquiète

JONQUIERE (DC) - Jusqu'à tout récemment, le principal sujet d'inquiétude à Saguenay Valley High School tenait au faible nombre d'étudiants. En incluant le primaire et le secondaire, ils étaient à peine 150, ce qui faisait craindre une fermeture à court ou moyen terme.

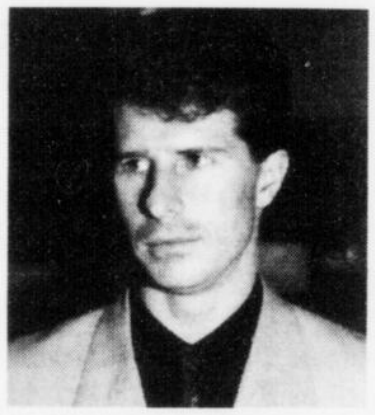
Depuis, la situation n'a guère changé au secondaire, où on retrouve 73 jeunes. Elle a toutefois évolué de façon dramatique au niveau primaire, où la clientèle habituelle s'est enrichie de 65 étudiants en raison de la fermeture de l'école anglaise de la Base de Bagotville.

C'est grâce à une entente conclue entre le Saguenay Valley High School et la commission scolaire Baie des Ha! Ha! que le transfert s'est concrétisé. Elle a permis aux jeunes qui sont éligibles de continuer à fréquenter une institution anglophone, quitte à s'imposer un long trajet en autobus.

«Je comprends que les parents ne trouvent pas ça drôle, eux qui avaient une école près de chez eux. Pour nous, cependant, ça représente une chance extraordinaire, l'occasion de renforcer le primaire dès aujourd'hui et le secondaire dans les années à venir», énonce le directeur Grant Baergen.

Il souhaite, en effet, que l'ancienne clientèle de Bagotville reste à Saguenay Valley après la fin de son cours primaire. Ce n'était pas le cas auparavant, plusieurs se retrouvant, entre autres, dans des classes francophones de La Baie et des environs.

«Après avoir fréquenté notre institution pendant un certain temps, ils auront peut-être le goût de continuer à étudier dans un milieu familier», spécule le directeur, dont l'école, il y a une quinzaine d'années, accueillait deux fois plus d'élèves du secondaire qu'à l'heure actuelle.



SATISFAIT - Le directeur du Saguenay Valley High School de Jonquière, Grant Baergen, est satisfait des résultats académiques obtenus par ses étudiants.



APPLIQUEES - Ces étudiantes de secondaire III travaillent sous le regard de Joanne Francis, qui enseigne l'anglais à Saguenay Valley High School.

Programme de tutorat

Un outil privilégié

JONQUIERE (DC) - Le programme de tutorat de Saguenay Valley High School, qui permet à des étudiants d'aider leurs collègues dans certaines matières, constitue l'un des outils privilégiés afin d'améliorer les performances académiques.

Créé l'année dernière, à l'initiative de la commission scolaire régionale Eastern Quebec, il fait appel à la collaboration des jeunes qui se sentent à l'aise dans une matière donnée.

S'ils acceptent de participer, on met leurs connaissances à la disposition des collègues qui en expriment le besoin. Des rencontres individuelles sont organisées et l'école paie ensuite les «professeurs» au tarif de cinq dollars l'heure.

Dès la première année, un total de 43 jeunes ont ainsi partagé leur savoir. Ils l'ont fait auprès des étudiants du secondaire, mais également du primaire, puisque l'école regroupe les deux niveaux.

Ce faisant, ils ont aidé leurs camarades à réussir leurs examens, mais se sont aussi améliorés sensiblement, estime le directeur Grant Baergen. «La meilleure façon de comprendre une chose, c'est de l'enseigner dans ses propres mots», soutient-il.

C'est une des raisons qui ont motivé l'école à reconduire le programme pour une deuxième année, ce qui a été rendu possible grâce à un fonds spécial de 2000 $ provenant du ministère de l'Education du Québec.

En bref

Tournée de recrutement

CHIBOUGAMAU (RT)- La tournée annuelle de recrutement de nouveaux effectifs médicaux de l'Hôpital de Chibougamau se termine positivement selon la directrice par intérim Denise Leclerc. Elle confiat cette semaine au collègue Marc Lavertu que cette tournée avait permis de se faire de nombreux contacts auprès de plusieurs étudiants en médecine des universités de Sherbrooke, Laval et Montréal. Certains étudiants se sont dit intéressés à s'installer à Chibougamau pour effectuer leur stage.

Même un couple de médecins gradués, avec expérience, s'est dit prêt à y effectuer du dépannage.

Doses contre la grippe

CHICOUTIMI (RT)- Plus de 25 000 doses du vaccin contre la grippe seront administrées sans frais au cours du mois de novembre aux personnes visées par le programme de vaccination anti-grippale du MSSS, soit les adultes et enfants atteints d'une maladie chronique, les personnes vivant en centre d'accueil ou en établissement de soins prolongés, le personnel soignant et les personnes âgées de 65 ans et plus.

L'objectif est de vacciner au moins 80% de la population cible en milieu d'hébergement et 60% dans la communauté.

La grippe se caractérise par de la fièvre, des douleurs musculaires, maux de tête, fatigue importante et de la toux. Novembre est le mois idéal pour recevoir ce vaccin car le virus se manifeste en décembre.

MAURICE LALANCETTE

candidat
indépendant
Quartier no. 8



Le 7 novembre
de 9 h à 17 h
à l'École Jacques-Cartier

Je vote

MAURICE LALANCETTE X

Autorisé et payé par
Julie Boudreault, agente officielle 246712

commencez à payer dans..... 1 an

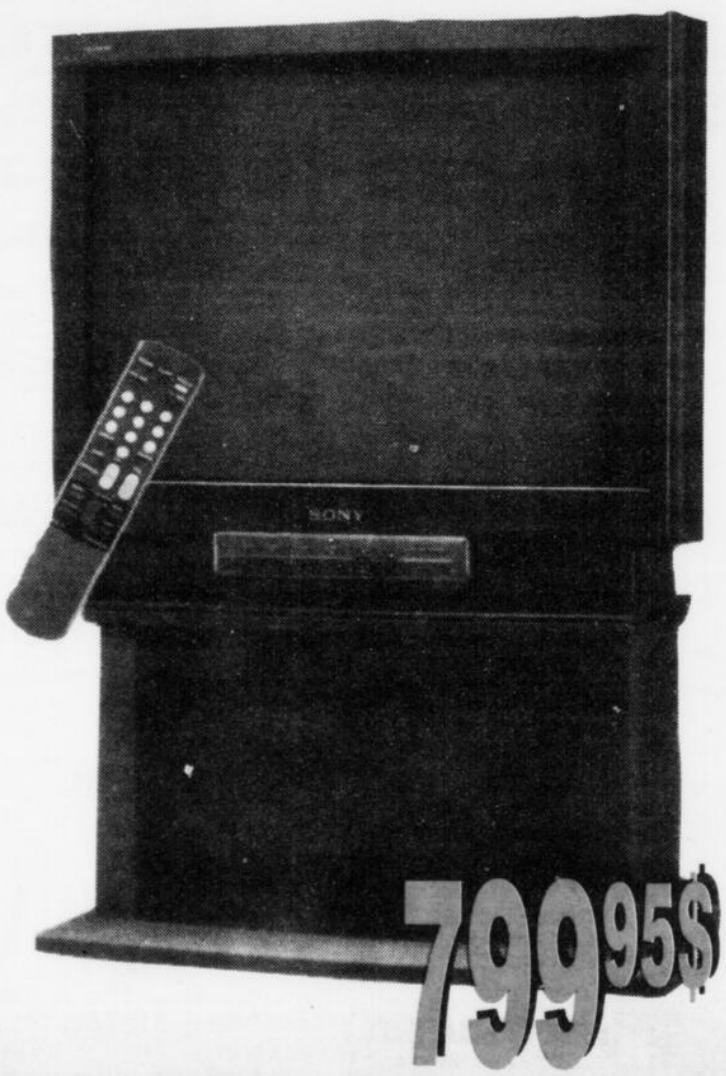
12 octobre 1994

sans aucun intérêt sur toute la marchandise en magasin

Magasin de Jonquière, Chicoutimi, La Baie
Ouvert aujourd'hui

Faites votre premier paiement seulement dans 12 mois

SONY.



799.95$

TÉLÉCOULEUR STÉRÉO TRINITRON IMAGE 27"

- Entrée audio/vidéo
- Ambiophonie
- Guide des canaux
- Télécommande
- Minuterie marche/arrêt/blocage des canaux

AUJOURD'HUI SEULEMENT



699.95$

SONY.

MINI-CHAÎNE STÉRÉO LASER 5 DISQUES

- 20 préréglages FM, 10 AM
- Platine à deux cassettes avec lecture à relais
- Lecture aléatoire, lecture programmée
- Enceintes à 3 voies et télécommande intégrale
- Réglage de restitution dynamique pour accentuer la richesse des graves



999.95$

SONY.

MINI-CHAÎNE STÉRÉO LASER 5 DISQUES

- 12 préréglages "Sound Field"
- Analyseur spectral
- Télécommande intégrale
- Syntoniseur 30 préréglages AM/FM
- Syntonisation automatique, minuterie
- Platine à deux cassettes: Dolby B
- Auto-inversion AMS, lecture à relais, etc...

CONDITIONS: Le financement du 12 mois sans intérêts s'applique sur le montant d'achat excluant les taxes. Sujet à l'acceptation du service de crédit. Ne payez que les taxes de vente. Prix en vigueur jusqu'au 1 novembre 1993 ou jusqu'à épuisement des stocks.

gagnon FRÈRES

Spécialiste par tradition depuis 1904...

246712

Nouvelle bâtisse de la Société de conservation

Les travaux débuteront cette semaine à Roberval

par Normand Boivin

ROBERVAL (NB) — Les travaux pour la construction de la nouvelle bâtisse qui abritera, à Roberval, la Société de conservation du Saguenay—Lac-Saint-Jean, vont débuter cette semaine.

Le terrain a été aménagé et arpenté, et on devrait procéder dès demain à la signature de l'entente finale pour la réalisation des travaux avec la firme jonquiéroise Techno-Pro qui a été choisie parmi les cinq soumissionnaires. Un contrat qui dépasse légèrement le million de dollars.

Selon le responsable des communications au siège social de la Société québécoise de lutte contre les feux de forêt, Gérard Lacasse, le début de la construction a pris un léger retard car il a fallu modifier les plans initiaux afin de réduire le prix de la soumission qui dépassait de 80 000 $ le montant prévu. Malgré tout, les employés de la société de conservation régionale, qui occupent présentement leurs locaux à l'aéroport de Saint-Honoré, devraient prendre possession de la bâtisse le 4 avril.

Selon M. Lacasse, la position géographique de l'aéroport de Roberval va conférer à la société régionale une importance stratégique. On va notamment y aménager un atelier de réparation et d'entretien des centaines de boyaux qui servent à la lutte des feux de forêt au sol. L'autre atelier du même genre sera à l'autre extrémité du Québec, à Maniwaki.



TERRAIN PRET — Le terrain qui accueillera la base régionale de la société de conservation à l'aéroport de Roberval a été aménagé et n'attend plus que la machinerie lourde.

(Photo Steeve Tremblay)

Flotte d'avions

D'autre part, la Société québécoise de lutte contre les feux de forêt a commencé à accorder les contrats reliés à l'utilisation d'avions de transport, d'aéropointage et de reconnaissance.

A l'échelle du Québec, la société aura besoin de 33 monomoteurs sur roues Cessna 182RG, deux avions turbopropulsés Beechcraft King Air, six bimoteurs Cessna 310 et deux bimoteurs Piper Seneca. De ces avions, un King Air sera basé à Roberval et l'autre à Val d'Or. Il s'agit d'un contrat de 400 heures de vol pour chaque avion, lequel a été accordé à la compagnie Propair de Rouyn.

Selon M. Lacasse, les King Air vont servir au transport de personnel et de matériel ainsi qu'à l'aéropointage primaire. C'est-à-dire que dans le cas où il y aurait plusieurs feux en même temps, le chef aéropointeur utilisera cet avion très rapide pour faire de la reconnaissance et ainsi aiguiller ses équipes de lutte aérienne et au sol sur les différents feux.

Quant aux C-182RG, qui serviront à patrouiller le territoire pour détecter les feux de forêt, il y en aura six à Roberval et trois à la sous-base régionale de Chibougamau. Ce contrat de cinq ans, de 2225 heures de vol par année au total, a été accordé à la compagnie Transportair de Québec.

Il ne reste plus qu'à accorder les huit contrats pour les bimoteurs, dont deux Cessna 310 et un Piper Seneca seront attachés à Roberval.

Selon M. Lacasse, les appels d'offres ont été envoyés et l'ouverture des soumissions est prévue le 5 novembre. M. Lacasse indique qu'un même transporteur ne pourra pas obtenir plus de quatre contrats. Ceux-ci sont d'une durée de trois ans à raison de 250 heures de vol par année, pendant la saison estivale.

NOMINATION



M. George Lacombe
Représentant

M. Rénald Bouchard, gérant de la zone de l'est du Québec pour Supérieur Propane inc. a le plaisir d'annoncer la nomination de M. George Lacombe au poste de représentant des ventes pour le Saguenay – Lac-Saint-Jean.

M. Lacombe possède une expérience de plus de 17 ans dans l'industrie du propane, il saura sûrement vous satisfaire pour tous vos besoins commercial, industriel et résidentiel. Vous pouvez le rejoindre chez:

Supérieur
Propane inc.

Tél.: 548-2322
Sans frais: 1-800-363-2322

246671

QUARTIER #4



Raymond Gilbert
«PIONNIER»

- **Retraité actif**
- **Résidant du quartier depuis 38 ans**
- **Domaine de la vente pendant 35 ans**
- **Marguiller paroisse Notre-Dame-de-Grâces**
- **Assainir les finances**
- **Réfection des trottoirs**
- **Projet d'un parc dans la Seigneurie des Lilas**
- **Réfection du système d'égouts**
- **Traverse de piétons boul. Talbot, ch. Sydenham, Jacques-Cartier**
- **Local des loisirs St-Nom-de-Jésus**

RAYMOND GILBERT | **X**

Autorisée et payée par Robert Côté, agent officiel.

246710

l'Orchestre

PROGRAMME 2

Quintette de Franck

Quatuor Alcan et piano

Soliste: **Érika Frieser**, piano
(Mozarteum de Salzbourg)



SRC
CBJ-FM 100,9
Chicoutimi

GRAVEL & LEVESQUE INC.
25e anniversaire

SYMPHONIQUE

OEUVRES:

1. Quatuor No.8, op. 110 — D. Shostakovitch
2. Quatuor "L'Empereur", Op.76, No. 3 — J. Haydn
3. Quintette avec piano — C. Franck

POINTS DE VENTE: ▲ = Guichet ♫ = Orchestre symphonique ● = Pharmacie Desmeules et Dubois

Ville	Jour	Date	Heure	Salle
Jonquière	Samedi	30 octobre '93	20h00	▲ Atelier de mus.de Jonq. ♫
La Baie	Dimanche	31 octobre '93	14h00	♫ Foyer de la Culture
Alma	Dimanche	31 octobre '93	20h00	▲ Auditorium d'Alma
Chicoutimi	Samedi	6 novembre '93	20h00	▲ Auditorium Dufour ♫
Roberval	Dimanche	7 novembre '93	14h00	● Auditorium F. Bilodeau

Adulte: 18$ — 17 ans et - et étudiants plein-temps: 8$

Jusqu'à 30% de rabais à l'achat d'un abonnement

INFO.: 545-3409

CANADIAN TIRE

FIEZ VOUS À CANADIAN TIRE N° 1 AU CANADA POUR LE SERVICE AUTOMOBILE

PNEUS D'HIVER

MOTOMASTER

GARANTIE PROPORTIONNELLE SANS FRAIS DE 5 ANS CONTRE LES COMMAGES ROUTIERS

- Garantie à l'échelle du pays
- Valve sans frais
- Pose sans frais*

*Détail en magasin



RADIAUX D'HIVER CEINTURÉS D'ACIER

POUR VÉHICULES PERFORMANTS

MOTOMASTER M/S
P155/80R-13
Flancs blancs
43,99 chac

1. MOTOMASTER M/S

P-métriques à flanc blanc	Numéro d'article	Bas prix cour., chac.
P155/80R-13	03-1563-8	43,99
P165/80R-13	03-1663-0	47,99
P175/80R-13	03-1763-2	51,99
P185/80R-13	03-1863-4	53,99
P185/75R-14	04-1863-2	54,99
P195/75R-14	04-1963-4	59,99
P205/75R-14	04-2063-0	62,99
P205/75R-15	05-2063-8	64,99
P215/75R-15	05-2163-0	69,99
P225/75R-15	05-2263-2	73,99
P235/75R-15	05-2363-4	79,99
SÉRIE 70		
175/70R-13 82S*	03-1764-0	48,99
185/70R-14 88S*	04-1864-0	53,99
P215/70R-14 96S	04-2164-0	66,99

*FLANCS NOIRS

MOTOMASTER XGS
P155/80R-13
Flancs blancs
51,99

2. MOTOMASTER XGS

P-métriques à flanc blanc	Numéro d'article	Bas prix cour., chac.
14SR-12*	02-1481-4	51,99
P155/80R-12*	02-1581-6	51,99
P145/80R-13	03-1481-2	49,99
P155/80R-13*	03-1580-6	51,99
P165/80R-13	03-1680-8	53,99
P175/80R-13	03-1781-8	58,99
P185/80R-13	03-1880-2	59,99
P185/75R-14	04-1881-8	61,99
P195/75R-14	04-1981-0	66,99
P205/75R-14	04-2081-6	68,99
P215/75R-14	04-2181-8	73,99
P205/75R-15	05-2081-4	72,99
P215/75R-15	05-2181-6	75,99
P225/75R-15	05-2281-8	80,99
P235/75R-15**	05-2380-2	87,99
SÉRIE 70		
P175/70R-13	03-1761-6	54,99
P185/70R-13	03-1861-8	58,99
P185/70R-14	04-1861-6	61,99
P195/70R-14	04-1961-8	63,99
P205/70R-14	04-2061-4	66,99
P205/70R-15	05-2061-2	71,99
P215/70R-15	05-2161-4	75,99
P225/70R-15	05-2261-6	81,99

Les sculptures peuvent différer de celles montrées
*FLANCS NOIRS **CHARGE LOURDE

TURBO LAZER M+S
74,99

3. TURBO LAZER M + S
Radial d'hiver ultra-performant

Lettrage blanc en relief	Numéro d'article	Bas prix cour., chac.
P195/60SR-14	04-1976-4	78,99
P215/60SR-14	04-2176-2	85,99
P215/60SR-15	05-2177-8	91,99
Lettrage noir crénelé	**Numéro d'article**	**Bas prix cour., chac.**
P185/60SR-14	04-1874-6	74,99
P195/60SR-15	05-1974-6	79,99
P205/60SR-15	05-2074-2	83,99
P215/60SR-15	05-2174-4	88,99

Cote de vitesse S. Conçu pour rouler à des vitesses constantes jusqu'à 180 km/h (112 mi/h)
Le crissement des pneus et les vitesses excessives risquent de déloger les crampons des pneus qui en sont munis.

MOTOMASTER

Produits automobiles de qualité pour beaucoup moins

À COURT D'ARGENT ?

ON S'EN OCCUPE!

AUCUN PAIEMENT AVANT 90 JOURS.*

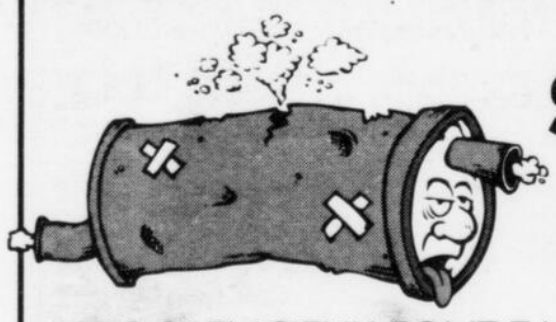
MAGASIN PARTICIPANT. *SOUS RÉSERVE D'APPROBATION DE CRÉDIT

AMORTISSEURS

20%* DE RABAIS SUR LES AMORTISSEURS À GAZ
PIÈCES ET POSE

ALIGNEMENT

50% DE RABAIS SUR ALIGNEMENT À L'ACHAT DE PNEUS



SILENCIEUX GARANTIE À VIE

NOS SILENCIEUX FONT TAIRE LA CONCURRENCE!

Notre meilleur silencieux Motomaster et sa pose sont garantis tant que vous gardez votre véhicule.

Fabrication ALUMIGUARD^MD brevetée assurant une protection optimale contre la corrosion. Nous honorons les garantis de nos principaux concurrents. Détails en magasin

*SUR LA PLUPART DES AUTOS

SPÉCIAL POSÉ:

34,95$*

MISE AU POINT INFORMATISÉE

Changement d'huile et filtre inclus

COMPRENANT: • Bougies avec pose • Vérification du rotor • Vérification du filtre à air • Vérification du filtre à essence • Vérification de la soupape PCV • Analyse et diagnostic ET 20 VÉRIFICATIONS ESSENTIELLES



3 ou 4 cylindres	6 cylindres en ligne	V6 ou V8
59,95$*	69,95$*	79,95$*
Rég.: 74,95$	Rég.: 87,95$	Rég.: 99,95$

SPÉCIAUX EN VIGUEUR JUSQU'AU 6 NOVEMBRE 1993

CANADIAN TIRE

CHICOUTIMI
1257, BOUL. TALBOT
549-5014

CHICOUTIMI-NORD
711, BOUL. STE-GENEVIÈVE
543-1993

JONQUIÈRE
3501, BOUL. ST-FRANÇOIS
542-3501

VILLE DE LA BAIE
1500, BAGOT
544-8291

ALMA
50, BOUL. ST-LUC
662-6618

DOLBEAU
1450, GALERIES DES ÉRABLES
276-2385

ROBERVAL
1221, BOUL. ST-DOMINIQUE
275-7424

CANADIAN TIRE
VISA MasterCard

Élu dans le comté Roberval

Michel Gauthier quitte la Commission scolaire

ROBERVAL (RT)- «Ma victoire aux élections fédérales du comté Roberval n'a fait qu'accélérer la réflexion que je m'imposais depuis quelques semaines, à savoir si j'allais continuer mon travail à la Commission scolaire ou



Roger Tremblay

bien j'allais réorienter ma carrière. Aujourd'hui, je peux vous dire que je ne reviendrai pas à mon poste.»

Candidat du Bloc québécois élu dans Roberval avec plus de 12 500 voix de majorité, Michel Gauthier voit sa vie prendre une autre tangente. «J'aurais pu demander un congé sans solde de quatre ans pour protéger mes arrières. Sauf que de toute façon, j'étais venu à la commission scolaire pour un mandat d'environ cinq ans. Je me disais, à l'époque, que dans cinq, six ou sept ans au maximum, j'aurai eu le temps d'apporter les changements que je souhaitais y faire. Et j'étais dans une période de préréflexion quant à mon avenir. Mon arrivée à Ottawa m'opposait à un certain problème, soit que je ne pouvais pas laisser la commission scolaire pendant trois ou quatre ans avec un directeur général par intérim.

«Il m'apparaît important de donner toutes les chances au nouveau directeur qui a une perspective de carrière et à la commission scolaire d'avoir les coudées franches pour engager son directeur général. Je songeais donc à réorienter ma carrière et comme la commission scolaire a besoin de marge de manoeuvre pour le choisir, alors, je n'ai pas plus intêret qu'il faut à obtenir un congé sans solde», de dire Gauthier.

Les élections ont donc permis de compléter sa réflexion. «J'avais pensé à réorienter ma carrière et ma venue sur la scène politique vient de régler le cas pour quelques années», conclut-il.

Michel Gauthier avait quitté les rangs du PQ en 1987 pour occuper ce poste à la Commission scolaire de Roberval.

Claude Laroche intéressé

D'autre part, l'actuel directeur général de la Cité Etudiante de Roberval, Claude Laroche, est vivement intéressé à remplacer Michel Gauthier à la tête de la Commission scolaire. Le principal intéressé a confirmé qu'il ferait parvenir son offre d'emploi. «Je complète actuellement une maîtrise en administration publique à l'ENAP de Chicoutimi. Je suis donc très intéressé par ce poste même si je ne suis directeur général de la Cité Etudiante que depuis quatre mois. Pour moi, ce défi nouveau représenterait un cheminement de carrière», de dire Claude Laroche, confirmant ainsi la rumeur de son intérêt pour le poste laissé vacant par le nouveau député du comté Roberval.

DENTISTES
Dr Marc Deschênes
Dr Jean-Yves Munger
Dr Julie Tremblay
Dr François McNicoll
7 JOURS/SOIRS
URGENCE
545-7180
Place Barrette
Pierre Martel D.D.
DENTUROLOGISTE



Joyeuses fêtes de la part des studios de photographie Sears!
Épargnez 10 $ et obtenez ces photos gratuites!



Une photo murale 10x13, une 5x7, 5 grandeur portefeuille et 32 micro-photos[MD] avec cette offre spéciale (nous choisissons les poses)
Choix de fond de Noël gratuit!
Épargnez 10 $
sur notre ensemble de 19,95 $
2-8x10, 2-5x7* et 10 grandeur portefeuille
Plus une photo murale 10x13, une 5x7, 5 grandeur portefeuille et 32 micro-photos[MD] GRATUITES
Seulement 9,95 $
Des frais de 3 $ par personne seront payables au moment de la séance et s'ajouteront au prix de l'offre annoncée. Vous devez acheter l'ensemble de base pour obtenir vos photos gratuites. Les photos gratuites et l'offre publiée sont tirées de la même séance. Photos sur fonds traditionnels et fond de Noël. Nous choisissons les poses. Nous choisissons les photos offertes gratuitement. Une seule offre spéciale par client. Possibilité de crédit. Ne peut être combinée à aucune autre offre. Aucune valeur monétaire. Sears Canada Inc. Coupon en vigueur jusqu'au 11 décembre 1993. *grandeur approximative
Les adultes et les familles sont les bienvenus.
Également disponibles: photos de passeport couleur instantanées et service de copie ou de restauration.
Les studios sont situés dans la plupart des magasins Sears.
MC marque de commerce dont l'usage est autorisé au Canada
Studio de photographie SEARS MC
PRÉSENTEZ CE COUPON AU MOMENT DE LA SÉANCE
Cartes de souhaits personnalisées maintenant disponibles!

TOUS NOS TISSUS MODE AUTOMNE / HIVER
25% De rabais
GRATUIT Patron Mc Call
(Valeur jusqu'à 14,95 $)
AVEC TOUT ACHAT DE 30,00 $ ET PLUS ET VOTRE CARTE D'OR



PATRONS BUTTERICK
3 pour le prix de 1
avec achat de tissu et votre carte d'or
LA VENTE DÉBUTE MAINTENANT
OUVERT LE DIMANCHE DE MIDI À 5 HEURES
DEMANDEZ VOTRE NOUVELLE CARTE D'OR ET OBTENEZ UN COUPON RABAIS
LA MANIE DES BAS PRIX
Détail en magasin
Épargnez jusqu'à 65% Imprimés •Mini Clarisse •Batik •Coton Bali •Africain Rég.: jusqu'à 9,98 M 3,49 M
Épargnez jusqu'à 60% Tissus à costumes •Classique •Wall Street •Tartan Rég.: jusqu'à 14,98 M 6,00 M
À votre choix 2,99 M •Voile •Boston •Velours côtelé •Challis imprimé •Madras •Plaid •Cotonnade prélavée •Chintz imprimé crosby •Imprimés pour piquer •Imprimés multi •Newport •Popeline peau de pêche •Satins imprimés et unis Waterlity •Étoffes lourdes Bailey •Imprimé Maritime •Imprimé Paulette ET BEAUCOUP D'AUTRES Rég.: jusqu'à 12,98 M
Épargnez 62% TRICOTS DE NOUVEAUTÉ SEULEMENT 150 CM Rég.: 7,98 M 2,99 M
Épargnez 66% CRÊPES IMPRIMÉS "DESIGNER" SEULEMENT Rég.: 14,98 M 5,00 M
Épargnez 56% VELOURS CÔTELÉ ASSORTI VOTRE CHOIX Rég.: 7,98 M 3,49 M
Épargnez 56% SATINÉS ET FUJIETTES VOTRE CHOIX •Imprimés Chateau •Imprimés et unis excellence •Imprimés Ariella •Fujiettes imprimées 6,49 M
CHALLIS IMPRIMÉS 1/2 Prix VOTRE CHOIX •Ainsley •Minuit •Ellis •Renaissance Rég.: 9,98 M 5,00 M
ARRÊT MAGASINAGE!!! FIL GUTERMAN 25% De rabais Avec votre coupon rabais en magasin
Épargnez 141 $ Avec votre carte d'or sur l'autentique mannequin "DIANA" Rég.: 299,99 chaque 158,98 Chaque
1/2 Prix Vaste choix de: •Dentelles Cafe •Voilages •Tissus à recouvrement •Tissus de décoration •Satiné Petaldown
40% De rabais TISSUS DE DÉCORATION IMPRIMÉS POLYCOTON 45" / 48" Rég.: 9,98 M 5,99 M
60% De rabais JACQUARDS IMPRIMÉS ASSORTIS 54" Rég.: 19,98 M 7,99 M
20% De rabais COUSSINS 16" X 16" avec cordonnet Rég.: 9,98 chaque 7,99 chaque
FABRICVILLE
Le plus grand distributeur de tissus et tentures au Canada avec 140 magasins à travers le Canada
ALMA - GALERIES DU LAC-ST-JEAN
1055, av. Dupont Sud 668-2365
En raison de manque d'espace, tous les articles ne sont pas disponibles dans tous les magasins.
246656

A Roberval

Les spectacles...rien ne va plus

par Roger Tremblay

ROBERVAL (RT)- Sans doute parce qu'ils s'en voient offrir de tout bord tout côté, ou que leurs priorités ont changé, toujours est-il que les Robervalois viennent de faire sentir à leur Service des loisirs que ses spectacles ne les intéressent pas.

Du moins, c'est le constat que fait la directrice culturelle du Service des loisirs Tania Desbiens, à la suite de l'annulation d'un quatrième spectacle en moins d'un an à Roberval. «L'attitude des gens de Roberval est assez difficile à expliquer. C'est décevant, même décourageant, sauf qu'on s'interroge grandement sur ce désintéressement. On a fait de nombreuses tentatives comme le spectacle de Johanne Blouin qui fut annulé, ainsi que ceux d'Arsenic et de La Vieille Dentelle à l'hiver 93.»

Désintéressement

«Il n'y a pas assez de billets vendus, donc un désintéressement. Il faut donc se poser des questions. On devra trouver une solution avec des spectacles dont le prix est moins élevé mais d'excellente qualité. Avec des noms moins connus mais tout autant professionnels. Ce n'est pas une question de prix, je pense. On devra encore vérifié», de dire Tania Desbiens.

Les Robervalois ne devront pas donc pas se surprendre si moins de spectacles sont présentés chez eux. «C'est sûr que la ville de Roberval devra prendre une orientation à ce propos. Ce serait regrettable qu'elle doive couper dans ce domaine. On n'en déjà pas beaucoup. Evidemment, çà ne concerne que les spectacles présentés par le Service des loisirs, car les Amis de la Musique, l'Orchestre symphonique et autres ne sont pas exoncernés. On diminue toujours. Cà s'arrêtera quand? On verra dans les prochains jours», de conclure Tania Desbiens.

DU CHOIX
À VOTRE PRIX
Venez personnaliser votre achat au Mobilier Jeannois
Là où l'on reconnaît notre client!

JUSQU'À 1 AN SANS INTÉRÊTS pour payer *
*SUR ACHAT DE 400$ ET PLUS SUJET À L'APPROBATION DE CRÉDIT TAXES PAYABLES IMMÉDIATEMENT



OFFRE DU FABRICANT
JUSQU'AU 15 NOVEMBRE 1993
À L'ACHAT D'UNE SALLE À DÎNER
(table et 5 chaises ou fauteuils)
MEUBLES CARRIER et MOBILIER JEANNOIS
VOUS OFFRENT LA SIXIÈME CHAISE
GRATUITEMENT
Faites le tour et vous reviendrez toujours...
Venez découvrir le nouvel univers du meuble futuriste au
MEUBLES SÉLECTION
mobilier jeannois
Pour bien meubler mon univers...
1710, AVENUE DU PONT SUD — ALMA — 668-2359

AVIS AUX LOCATAIRES
Courez la chance d'être l'un des deux futurs propiétaires d'un condo tout neuf pour
395 $ par mois
ou
13 $ par jour
tout inclus
•Chauffé, éclairé
•Capital, intérêt
•Taxes municipales
•Frais notaire
•Frais commun
Crédit accordé pour déménagement
Nous pouvons même reprendre votre bail
(si admissible)
À ce prix:
Vous avez la qualité de vie que vous recherchez
•Ascenseur
•Piscine extérieure chauffée
•Bain sauna et tourbillon
•Salle d'exercices
Informez-vous:
696-4465

Grands Jardins de Normandin

Donohue donne 50 000 $ en services

NORMANDIN (RT)- Même si les activités populaires se font moins nombreuses, la campagne de financement des Grands Jardins de Normandin se poursuit toujours. Cette fois, c'est la compagnie Donohue qui accorde un montant de 50000$ en services dans ce projet régional.

«Deux vice-présidents de Donohue, MM. Richard Garneau et Fernand Guy sont venus, mandatés par leur président, à Normandin, pour nous confirmer ce don en services. Donohue va nous prêter de la machinerie lourde et aussi des services professionnels selon nos besoins», souligne le directeur général des Grands Jardins, Gérald Bélanger.

Cette campagne de financement, dont l'objectif est de 1,5 million $ sur un projet de 3 700 000 $, se fait un peu moins visible pour le public. «C'est voulu comme çà. On a reçu la réponse de Donohue. On attend des nouvelles de Hydro-Québec dont le dossier chemine normalement. Quant à l'Alcan, nos démarches aussi sont entreprises pour qu'elle s'y intéresse», d'ajouter Bélanger. Chez Hydro-Québec, le directeur des relations publiques, Daniel Giguère, nous mentionnait, il y a quelques jours que le dossier était entre les mains du pdg, Richard Drouin et du vice-président régional, André Boily. Les Grands Jardins souhaitent qu'Hydro-Québec s'engage à verser, sur plusieurs années cependant, plus de 200 000 $.

Questionné à savoir si on ressentait une certaine lassitude ou certaines inquiétudes dans cette campagne de financement, Gérald Bélanger s'est fait rassurant. «On a mis en place une machine qui a fait du bruit avec de nombreuses activités. Question de récolter des fonds immédiatement. Et il y a aussi des champs d'action à long terme. On ne pouvait pas solliciter toutes les grandes entreprises en même temps. On l'a fait au fur et à mesure. C'est là que se situe aujourd'hui notre partie. On monte nos dossiers, on répond aux questions des grosses compagnies. En même temps, on a mené d'autres vagues d'activités mais elles ne paraissent pas nécessairement. On n'est loin d'être découragé. Dans la population, l'intérêt y est encore très grand. bien sûr, il y aura toujours des gens qui seront sceptiques un peu sur le bien-fondé du projet. On prend donc le temps de bien l'expliquer, mais dans l'ensemble, on collabore très bien. On ne s'attend pas à ce que le population entière soit d'accord, çà, c'est certain», de conclure Gérald Bélanger qui attire notre attention sur le fait que les premiers travaux auront lieux bien avant qu'il y ait beaucoup de neige.

CONFÉRENCE



avec
FRÉDÉRIC-ANDRÉ HURTEAU
M.A. PSYCHOLOGIE TRANSPERSONNELLE

Lâcher prise et se détacher. Être soi-même et ne pas se laisser manipuler. Développer l'estime de soi. Bien vivre un échec, une rupture, un deuil. Dire OUI à l'amour. Écouter son intuition et trouver ses réponses.

"L'UNIVERS NE NOUS ABANDONNE JAMAIS..."
MERCREDI, 3 NOVEMBRE
Hôtel Universel, 19 h 30
Chicoutimi

Réservations nécessaires:
1-800-465-6550

À VENIR:
- **ESTIME DE SOI:** 19, 20 et 21 novembre 1993 (session de fin de semaine)
- **LÂCHER PRISE** au Costa Rica, départ: 9 Janvier

245996

Quartier no 4
CHICOUTIMI



Julie Gilbert ☑

Annonce réservée et payée
par Francyne T.- Gobeil, agente officielle

245368

STORES VERTICAUX

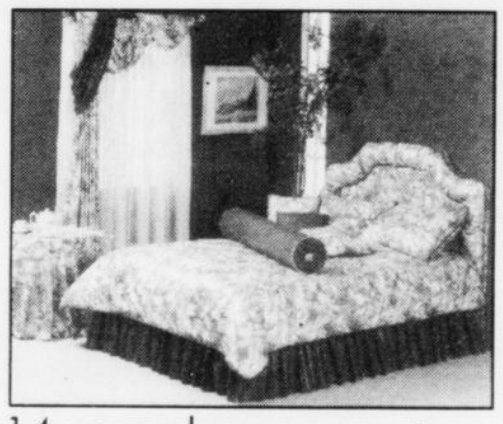
EN VIGUEUR À L'ANNÉE



VALENCE GRATUITE

50%
DE RABAIS SUR TOUTE NOTRE GAMME DE STORES VERTICAUX EN ALUMINIUM ET EN P.V.C.

EN PLUS! NE PAYEZ AUCUNE TAXES



En vigueur jusqu'au 14 novembre
SUR TOUS NOS VERTICAUX SUR MESURE AINSI QUE SUR NOTRE GAMME DE DOUILLETTES

PLUS DE 80% DES STORES QUE NOUS VENDONS SONT FABRIQUÉS DANS LA RÉGION

STORES HORIZONTAUX en aluminium 1" et micro RABAIS DE 35%

TOILE PORTE-PATIO 1ère qualité en PVC 3 1/2" Blanche, grise ou ivoire 49,95$ VALENCE GRATUITE

Nous avons aussi une gamme complète de stores de tous genres: • Plissé • Rouleau • Écran énergétique • Etc...

Pour du service et de la qualité... À meilleur prix!!!

GT VERTICAUX ENR.

2 SUCCURSALES POUR VOUS SERVIR

VILLE DE LA BAIE
466, Bagot 544-0881

JONQUIÈRE
2394, St-Hubert 695-0177

VENTE - FABRICATION - INSTALLATION - RÉPARATION - ESTIMATION PARTOUT AU SAGUENAY

246786

DÉBUTE
DEMAIN
9 HEURES

SUPER vente

SE TERMINE
LE 13
NOVEMBRE

JUSQU'À
BOSS
HUGO BOSS

50%

DE RABAIS
BOSS
HUGO BOSS

Sur toute la collection...

BOSS
HUGO BOSS

- PALETOTS • HABITS • VESTONS
- PANTALONS • CHEMISES
- CHANDAILS • CRAVATES • ETC...



Un «look» chic à....

50% de rabais

Le Cavalier
Signature

(Édifice du CHÂTEAU DE L'HABIT) **503, Sacré-Coeur, ALMA**

VISA MasterCard

2(5)86

GRANDE VENTE D'OUVERTURE

PRIX RÉDUITS SUR TOUTE LA MARCHANDISE

À GAGNER

1 Blazer 1994
Arnold Chevrolet Oldsmobile, Jonquière



DISTRIBUTIONS R. BÉDARD Ltée/Ltd

Mobilier de salle à dîner
R. Bédard en merisier de couleur bleach. La table 36"x48" est munie d'une rallonge de 12"

749$



529$

Sofa-lit avec matelas à ressorts
Choix de tissus



Les Meubles Vantage Furniture

TRAITEMENT ANTI-TACHES DISPONIBLE Scotchgard



qualité ideal

Mobilier de chambre IDEAL
en merisier fini vert pomme et naturel ou bleu et naturel.

1549$
6 morceaux (pied de lit en sus)

Cartes de crédits acceptées. *Sous reserve de l'approbation du service de crédit. Ne payez que les taxes de vente. Certains frais administratifs peuvent être crédités au moment d'un paiement comptant.

AMEUBLEMENTS TANGUAY

Livraison et service gratuits à la grandeur de la province !

LÉVIS:	BEAUPORT:	LES SAULES:	TROIS-RIVIÈRES:	POINTE-AU-PÈRE:	CHICOUTIMI:
5720, boul. Étienne-Dallaire (angle Kennedy)	535, boul. Sainte-Anne	Carrefour Les Saules 5150, boul. L'Ormière	2200, boul. des Récollets	822, boul. Sainte-Anne (route 132) Cté de Rimouski	1990, boul. Talbot
(418) 833-4511	**(418) 667-6282**	**(418) 871-4411**	**(819) 373-1111**	**(418) 725-4411**	**(418) 698-4411**

AMEUBLEMENTS TANGUAY

•AUCUN COMPTANT •AUCUN PAIEMENT •AUCUN INTÉRET

COMMENCEZ À PAYER DANS 1 AN LE 12 NOVEMBRE 94



6995$

Réfrigérateur GE (122096)
- Capacité total: 17,7 pieds³
- 2 bacs à légumes et à fruits de conception spéciale (1 haute humidité) (1 basse humidité)
- 1 bac à viande
- Portes en acier au fini granulé
- Couleur: blanc ou amande



Cuisinière GE (121829)
- Four à nettoyage facile
- Horloge analogique
- Porte en verre
- Disponible: Blanc ou amande

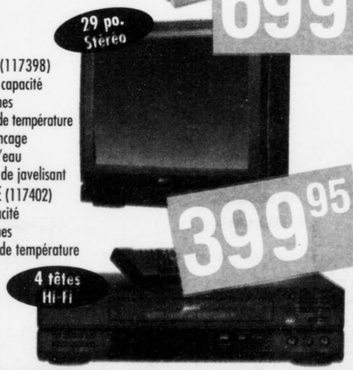
5095$



Laveuse GE (117398)
- Très grande capacité
- 6 programmes
- 3 sélections de température lavage et rinçage
- 4 niveaux d'eau
- Distributeur de javelisant

Sécheuse GE (117402)
- Grande capacité
- 4 programmes
- 3 sélections de température

7795$



699$95

Télécouleur 29" (120144)
- Stéréo moniteur
- Entrée audio-vidéo
- Sortie audio-vidéo
- Télécommande multi-marques
- Garantie 36 mois



399$95

Magnétoscope VHS (114172)
- 4 têtes stéréo Hi-Fi
- Image parfaite sur pause et ralenti
- Télécommande multi-marques
- Prise A/V à l'avant
- Menu anglais/francais
- Garantie 12 mois

AMEUBLEMENTS TANGUAY

Livraison et service gratuits à la grandeur de la province !

LÉVIS:	BEAUPORT:	LES SAULES:	TROIS-RIVIÈRES:	POINTE-AU-PÈRE:	CHICOUTIMI:
5720, boul. Étienne-Dallaire (angle Kennedy)	535, boul. Sainte-Anne	Carrefour Les Saules 5150, boul. L'Ormière	2200, boul. des Récollets	822, boul. Sainte-Anne (route 132) Cté de Rimouski	1990, boul. Talbot
(418) 833-4511	**(418) 667-6282**	**(418) 871-4411**	**(819) 373-1111**	**(418) 725-4411**	**(418) 698-4411**



LE SALON de l'environnement reprend ce matin à 9 h, à la polyvalente de La Baie, à la faveur d'un brunch-bénéfice tenu à la cafétéria de l'école. On y procédera au lancement du Guide vert du Saint-Laurent et de la baie des Ha! Ha!. **(Photo Roger Gagnon)**

Salon de l'environnement

5000 visiteurs attendus

LA BAIE (DC) - Les visiteurs étaient peu nombreux, hier midi, mais l'un des responsables du Salon de l'environnement, André Gagné, demeurait confiant d'atteindre son objectif de 5000 entrées d'ici à la fin de cet événement, lequel se terminera ce soir à 17h à la polyvalente de La Baie.

«Nous avons eu un gros vendredi (2000 personnes) à cause des groupes scolaires et ça va sans doute reprendre sous peu grâce à la clientèle adulte», affirmait le coordonnateur de la Zone d'intervention prioritaire de La Baie, l'organisme à qui on doit la création du salon.

Le salon n'est pas dépourvu d'attraits, l'un d'entre eux étant le stand du Centre d'interprétation des battures de Saint-Fulgence. On y voit une sympathique chouette qui, privée d'une aile, est incapable de voler et se laisse admirer sans broncher.

Il y a aussi des stands intéressants sur Hydro-Québec, le parc du Saguenay et Alcan, lequel décrit notamment les travaux qui ont mené au réaménagement de la rivière à Mars. Mais celui-ci, comme d'autres, ne faisait l'objet d'aucune animation, ce qui donnait à la visite un goût d'inachevé.

Notons tout de même que le salon rouvrira ses portes aujourd'hui à 9 h, à la faveur d'un brunch-bénéfice tenu à la cafétéria de l'école. Déjà 300 billets ont été vendus à cinq dollars l'unité et les organisateurs prévoient accueillir un total de 500 convives.

GM GM GM GM GM

"PROFITEZ DES RETOMBÉES DE NOTRE LIQUIDATION DES 93"

DES VÉHICULES D'OCCASION PRÊTS À PRENDRE LA ROUTE À DES PRIX IMBATTABLES!



PLYMOUTH ACCLAIM L.T., 1991 moteur 6 cylindres équipée au complet balance de garantie Chrysler



ACURA INTEGRA, 1990 toit ouvrant électriqiue, air climatisé équipée au complet FAUT VOIR!



G.M.C. SONOMA 1988, 2X4 transmission automatique seulement 60 000 km moteur 6 cylindres



PONTIAC LEMANS, 1992 4 portes, automatique, servodirection, servofreins 27 500 km



PONTIAC TRANSPORT, 1993 moteur 6 cylindres, air climatisé, 5 passagers, seulement 16 200 km.



FORD F-350 4X4, 1991 4 portes, XLT Lariat, moteur diesel seulement 80 000 km équipé au complet



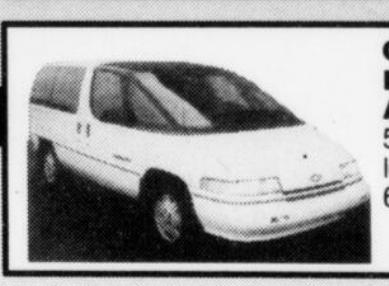
FORD RANGER, 1988, 2X4 moteur 6 cylindres, air climatisé transmission automatique bas millage



BUICK REGAL LIMITED GRAND SPORT, 1991 équipée au complet garantie G.M., transférable VRAI BIJOU!



G.M.C. TRACKER, 1991 convertible transmission automatique seulement 64 000 km



CHEVROLET LUMINA A.P.V., 1991 5 passagers seulement 48 000 km 6 cylindres

OUVERT TOUS LES JOURS DE 9 h à 21 h

MUNGER PONTIAC • BUICK



Martin Boivin Concessionnaire



Michel Gagné Dir. des ventes



Marie-Reine Laprise Dir. commerciale



Laurier Mercier Conseiller



Steeve Chassé Conseiller



Richard Turbide Conseiller



Mario Roy Conseiller



J.-M. Jomphe Conseiller

3227 ST-FRANÇOIS

JONQUIÈRE

548-9167

1-800-667-5731

GM GM GM GM GM

«Nous regardons passer les autobus sans réagir»

—Pierre Gill

MASHTEUIATSH (RT)- L'éditeur du journal Piekuakami Ilnutsh, Pierre Gill, invite ses concitoyens de Mashteuiatsh à se prendre en main et cesser de se plaindre de son cul-de-sac économique et agir, surtout ne pas attendre après les autres pour agir.

Pierre Gill, dans son éditorial du numéro de novembre 1993, estime que la clientèle touristique est de passage à Mashteuiatsh et réellement de passage. «Notre potentiel touristique a pris des proportions fort importantes mais on n'a pas ce qu'il faut pour accueillir les visiteurs, les restaurer, les héberger. Ainsi, l'un des principaux attraits touristiques de la région constate que les touristes qui nous photographient ne laissent à peu près rien à Mashteuiatsh en terme de retombées économiques», d'écrire Gill.

Un peu plus loin, l'éditeur souligne «qu'il faudrait offrir des commodités et des services qui permettent aux visiteurs de demeurer un peu plus longtemps sur la réserve. Il ne faut donc pas attendre après les autres pour se prendre en main.

Enfin, Gill estime qu'il n'y a plus une minute à perdre pour metrre en valeur ces racines qui font partie de nous.

«Si on veut travailler, si on veut que nos enfants demain aient du travail, si on veut démontrer l'image de fierté qui nous habite et si nous voulons perpétuer notre culture, il va de soi que le développement économique est une solution à regarder de très près», d'écrire Gill ajoutant que le développement n'est pas seulement l'affaire du conseil de bande mais l'affaire de tout le monde.

Le mensuel Piekuagami Ilnutsh est imprimé à 600 copies. Il se veut une action positive et en aucun cas, il ne fera la promotion ni servira à alimenter des actions racistes, ou autres actions portant atteinte aux droits et libertés individuelles. Il veut mettre en valeur les connaissances autochtones dans un esprit d'échange, de partage, de fraternité et d'harmonie.

Force - Engagement
Disponibilité



Gracia Bouchard-Tremblay

- PRÈS DE TOUS LES GENS DE MON QUARTIER.
- SÉCURITÉ.
- ENVIRONNEMENT.
- REDRESSEMENT DES FINANCES.
- ÉDUCATION POPULAIRE.

Quartier #7

Consultez-moi!

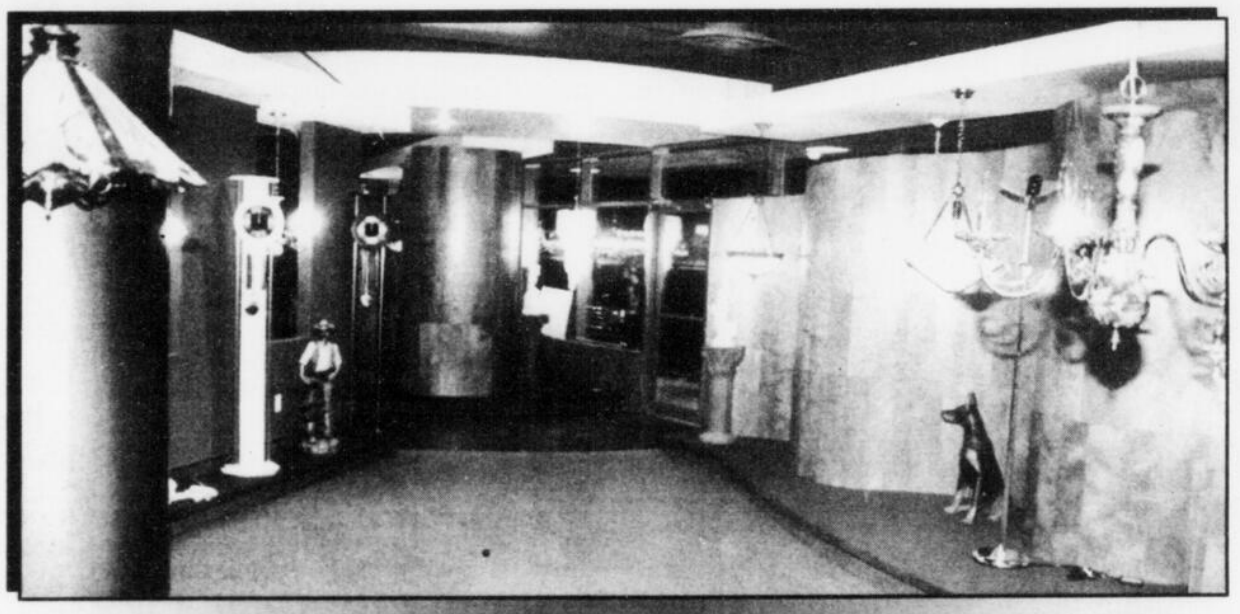
Tél.: **543-6419**

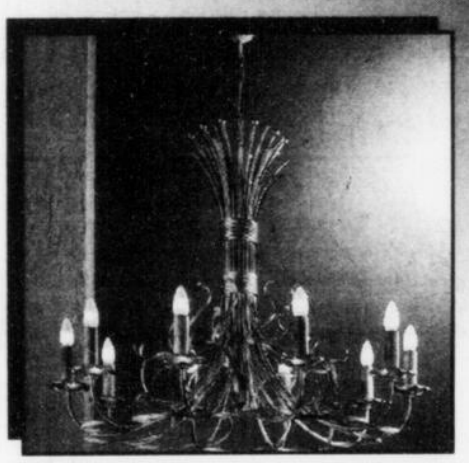
(Autorisée et payée par Jeanne Desbiens, agente officielle). 246639

Maintenant OUVERT

ESPACE LUMIERE

"Un concept de luminaires unique"







Enfin, un magasin de luminaires prestigieux à Chicoutimi

ESPACE LUMIERE

1915, boul. Talbot, Chicoutimi

690-2605

(Voisin de Luminaire en vrac)

246599

D'une oreille à l'autre

Jean-Marc Morin chante pour les jubilaires



Le ténor Jean-Marc Morin (notre photo) s'est produit devant les 130 jubilaires de la paroisse de Saint-Joachim de Chicoutimi, récemment. A l'occasion de la cérémonie religieuse célébrée par l'abbé Antoine Guillemette à l'intention des couples fêtant leur 25 à 65 ans de mariage, le ténor chicoutmien était accompagné de l'organiste, Céline Fortin et du jeune chanteur, Michael Girard. Technicien en adaptation thérapeutique au monastère des Augustines, Jean-Marc Morin se propose de réaliser quelques projets de spectacles au cours des prochains mois dont un concert de Noël, le 24 décembre, 20h, à l'église Saint-Joachim, à l'intention des jeunes.

Jean Wauthier devant les gens d'affaires



Le président du CRCD, Jean Wauthier, prononcera une conférence devant les gens d'affaires du Saguenay-Lac-Saint-Jean au cours d'un dîner servi à l'Hôtel Le Roussillon, le mercredi 3 novembre prochain. Il sera particulièrement question de la réforme gouvernementale en matière de développement régional (réforme Picotte). On y dévoilera également les grandes lignes de la planification stratégique que le CRCD entend réaliser au cours de la prochaine année.



Souvenir pour Virginie

A l'occasion du passage de Virginie Larivière devant les participants au colloque des membres du Centre québécois de ressource à la petite enfance, les responsables, Linda Saint-Hilaire, Nathalie Tremblay et Marlène Pilote lui ont remis une peinture de l'artiste Linda Saint-Hilaire intitulée: «Liaison d'amitié». Cette oeuvre, représentant deux jeunes filles en tête-à-tête, a particulièrment ému la mère de Virginie (extrême droite sur la photo) qui déplore la disparition de la soeur ainée de Virginie, Marie-Eve, décédée à 11 ans dans des conditions atroces en subissant les sévices d'un bourreau. C'est à la suite de cette tragédie que Virginie a pris le bâton du pèlerin pour dénoncer la violence sous toutes ses formes au pays.

L'économie parallèle

Dans cette conjoncture économique difficile où la récession n'en finit plus de se prolonger, se profile une économie parallèle dont les conséquences se font déjà sentir. Des entreprises ferment leurs portes, incapables de concurrencer le travail au noir. Le gouvernement perd chaque jour des millions$ en taxes non perçues sur la vente de cigarettes et de boissons alcooliques. Les vols dans les résidences s'accumulent et les services policiers, en manque d'effectifs, n'arrivent plus à contrôler la situation.

On en est rendu à un point où certains receleurs offrent une gamme de produits par catalogue. Il s'agit de fréquenter l'«underground» chicoutimien ou jonquiérois pour se rendre



Richard Banford

compte de la proportion qu'a prise l'économie parallèle.

Les honnêtes gens se voient coincer entre leur principe et l'économie facile. Comme le travail et le marché noirs ne cessent de s'accroître, on en est rendu à banaliser les effractions. Cette économie parallèle porte un dur coup au système officielle. Les gouvernants s'attaquent trop timidement à ce problème, en particulier dans le secteur de la construction et celui des ventes illégales pratiquées par certains Amérindiens.

Pour remettre le monde au travail, il faut d'abord redonner de la crédibilité au système. Reste à savoir si nos élus démontreront le même courage à l'égard de cette situation qu'ils l'ont fait envers les travailleurs de la fonction publique.

Soirée folklorique

La troupe folklorique «Les ancêtres du Saguenay» présente un grand spectacle, le samedi 13 novembre, au club de la direction de l'Alcan, dans le secteur Arvida, à compter de 21h. On peut réserver des billets au près de Cyrille Boivin (690-2975), Béatrice Gravel (693-1155), Anette Simard (690-1531), André Larouche (693-8782), Thomas Boudreault (548-3045) et Maurice Tremblay (668-8885).

Campagne du coquelicot

Au cours des prochains jours, on va voir éclore des petites fleurs rouges aux boutonnières. C'est que la campagne du coquelicot, destinée à amasser des fonds pour venir en aide aux anciens combattants et à leur famille, va battre son plein jusqu'au jour du Souvenir, le 11 novembre.

Pour rendre un hommage aux 114 000 Canadiens qui y ont laissé leur vie, plusieurs manifestations se dérouleront prochainement.

Les Pionniers rencontrent les enfants malades

Les Pionniers de Bell Canada, pour une seconde année consécutive, se sont rendus mettre de la joie dans le coeur des enfants hospitalisés à l'Hôpital de Chicoutimi. Les jeunes de tout âge ont reçu des cadeaux surprises et dégusté un gâteau en forme de sorcière. Sur la photo, on aperçoit une partie des enfants en compagnie de quelques représentants du groupe des Pionniers de Belle Canada, un regroupement de retraités de Bell qui participent de différentes façon au bien-être de leur concitoyen.



Raymond et Arthur rendent hommage à leur sauveteur

Le 9 juillet 1959, Raymond-Marie et Paul-Arthur Côté, de Jonquière, étaient sauvés de la noyade par un jeune adolescent de 14 ans, Laurent Pelletier, d'Isle-Maligne (Alma). Le drame est survenu au chalet de la famille Côté, au lac Kenogami. 34 ans plus tard, à l'occasion de la longue fin de semaine de l'Action de grâce, les rescapés ont rencontré leur sauveteur, maintenant professeur à Laval, pour lui rendre hommage. On retrouve ici le trio Raymond, Laurent et Paul-Arthur, à l'occasion d'une rencontre des deux familles qui n'oublieront jamais cet événement.



ASPIRATEURS CENTRAUX SURPLUS D'ENTREPÔT

Moderne 2000 Modèle ULTRA 399 $

ASPIRATEX Modèle 1000 399 $

DRAIN VAC Modèle DV502 - Sec et humide 449 $

EUREKA ÉDITION SPÉCIALE Garantie à vie Supp.: 29,50 $ 499 $

Vendons également plusieurs marques d'aspirateurs neufs et reconditionnés. Ouvert le dimanche de 11 h à 17 h

Les ASPIRATEURS CHICOUTIMI INC.

PLACE DU ROYAUME (près de Canadian Tire)

696-5024 ESTIMATION GRATUITE

Réparation de toutes marques d'aspirateurs

243996

Des pertes pour Amisk

JONQUIERE (JH) — Au cours de l'assemblée annuelle de la Corporation régionale de développement Amisk inc. tenue à Jonquière récemment, les actionnaires ont appris que celle-ci affiche une valeur aux livres de 0,68 $ par action, une perte de 0,024 $ pour l'année courante.

Ces résultats seraient dus au fait que des provisions pour pertes seraient prises avant qu'elles ne surviennent effectivement et qu'ils ne prennent pas en compte la croissance très intéressante de Soccrent.

Au cours de cette réunion des actionnaires, Jean-Eudes Bergeron de la Fédération des caisses populaires Desjardins a été élu à la présidence. Les anciens administrateurs restent en place et un poste à été comblé par Gilles Hamel de Roberval.

Le nouveau président a fait part à l'assemblée du désir des administrateurs de jouer un rôle beaucoup plus actif dans le financement d'entreprises qui assurent le développement économique.

Cette volonté s'exercera par la mobilisation de nouveaux capitaux qui seront investis dans des projets stratégiques pour le développement de la région. Rappelons que des négociations sont actuellement en cours pour investir dans quelques grands projets dont le développement d'une mini-centrale au Lac-Saint-Jean (projet Chute Martine) retenu par Amisk avec Hydrodev comme promoteur.

Le conseil d'administration travaille présentement à la mise au point de la stratégie de mobilisation de nouveau capital qui devrait se faire dans les prochains mois.

INFORMATION GRATUITE sur la GESTION DE LA PENSÉE

Nous les animateurs





GISELE S. et **J.-JACQUES NÉRON**

seront heureux de vous rencontrer, **VOUS** qui cherchez un Emploi, l'Amour, la Santé, l'Équilibre, le Bonheur, le Succès, la Paix, la Prospérité et **COMMENT UTILISER** vos merveilleux pouvoirs et **CONNAÎTRE** et **UTILISER** efficacement votre subconscient. Nous serons à:

CHICOUTIMI
MERCREDI 3 novembre
HOTEL MONTAGNAIS
À 20 h

SAINT-AMBROISE
MARDI 2 novembre
CENTRE SOCIOCULTUREL
À 20 h

P.S. – Amène un(e) ami(e).

246167

LE DENTUROLOGISTE ET VOS PROTHÈSES DENTAIRES COMPLÈTES OU PARTIELLES AMOVIBLES.

SAVIEZ-VOUS QUE:

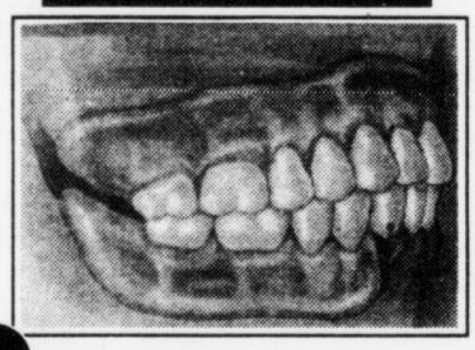
Si vous avez été dans l'obligation de sacrifier vos dents naturelles soit partiellement ou encore entièrement, pour votre santé buccale et aussi pour votre esthétique, vous devez maintenant avoir recours à des prothèses dentaires complètes ou partielles.
Vos nouvelles prothèses devront jouer un rôle très important. Elles serviront à conserver votre personnalité, à mastiquer vos aliments et protéger vos dents naturelles restantes, s'il y lieu.

Mon devoir de denturologiste est de contribuer à votre mieux-être et de recréer l'illusion de la réalité et de vos dents naturelles, en vous assurant le meilleur confort possible avec vos prothèses dentaires complétes ou partielles amovibles.....

DÉSOLÉ



s'il y a eu extraction, il faut maintenant remplacer ce qui manque.....
PAR UNE PROTHÈSE DENTAIRE



DENTUROLOGISTE
ALMA: Lundi et mardi 9h30 à 16h30 Jeudi 9h30 à 20h00
Denis Gaudreault, d.d.
ALMA: 144, rue Labrecque
Tél.: 668-2689
FABRICATION ET REPARATION DE PROTHESES DENTAIRES
CHICOUTIMI: 930, rue Chabanel (Près de Chicoutimi Chrysler) **Tél.: 543-3446**
CHICOUTIMI: Lundi: 18h30 à 20H00 Mer. et ven.: 13h30 à 16h30 et 18h30 à 20h00
Je me soucie de votre santé buccale... et vous?



DENIS GAUDREAULT, d.d

COMMISSION SCOLAIRE de CHICOUTIMI

MOI... JE CHOISIS

DEP: DIPLÔME D'ÉTUDES PROFESSIONNELLES

SERVICE DE L'ÉDUCATION DES ADULTES



MOI... JE ME PERFECTIONNE

ASP: ATTESTATION DE SPÉCIALISATION PROFESSIONNELLE

MÉDICAL
SECRÉTARIAT
BUREAUTISÉ
SECRÉTARIAT
COMPTABILITÉ INFORMATISÉE ET FINANCE



Je téléphone à l'instant

CENTRE L'OASIS
(460 ST-PHILIPPE)
668-5012
DÉBUT 18 NOVEMBRE

246460

Conception et rédaction: Jean-Yves Simard

Campagne annuelle de financement

La Société d'histoire vise 400 membres

ALMA (PET)— La Société d'histoire du Lac-Saint-Jean vise un objectif de 8000 $ dans le cadre de sa campagne de financement 93-94 lancée à



Paul-Émile Thériault

Alma jeudi dernier. Pour ce faire, elle compte voir passer le nombre de ses membres de 325 à 400.

Président d'honneur de la campagne de financement 94, le directeur adjoint aux affaires publiques chez Alcan, Réjean Gaudin s'est dit confiant de voir l'objectif être atteint facilement. «Si tout le monde met l'épaule à la roue la Société pourra donner encore plus à son milieu, dit-il, pour bien préparer notre avenir, il faut bien connaître et comprendre notre passé, un passé garant de l'avenir.»

L'avenir immédiat, pour la Société d'histoire, est une année de réaménagement en 94, de rappeler son président Michel Brassard. Les projets majeurs sont le réaménagement du centre d'archives dans des locaux plus vastes et le développement d'un concept d'exposition du patrimoine industriel almatois.



CAMPAGNE— La Société d'histoire du Lac-Saint-Jean veut recueillir 8000 $ lors de sa campagne de financement 93-94. Ici: le président Michel Brassard et le président d'honneur de la campagne Réjean Gaudin, directeur adjoint aux affaires publiques chez Alcan.

(Photo Steeve Tremblay)

Localisation des bureaux

On est toujours dans l'expectative en ce qui a trait à la localisation future des bureaux de la société et de son musée. Brassard attend les prochaines étapes d'ici à trois semaines ou un mois. D'ici là, l'étude confiée par les élus au Service des loisirs doit être déposée au comité culturel dès la semaine prochaine et il est prévu que les membres du conseil en prennent connaissance dans deux semaines, en comité plénier, d'indiquer le régisseur culturel de la municipalité, Marcel Guérin, en entrevue à l'occasion du lancement de la campagne.

Le président Brassard a expliqué aux invités que, probablement, on utiliserait tout l'édifice Paul-Tremblay, dont l'étage inférieur est actuellement occupé par la bibliothèque municipale. Cependant, si la municipalité achète au gouvernement du Québec l'ancien hôtel de ville d'Isle-Maligne, le Musée d'Alma et la Société d'histoire du Lac-Saint-Jean pourraient plutôt y emménager.

Président du comité municipal de la culture, Roger Lajoie souligne qu'une décision devrait être prise d'ici à un mois, si on considère l'échéance de la préparation du budget 1994.

Michel Brassard a aussi affirmé la résolution de la Société d'être près de la population, et s'est montré fier du travail qu'elle accomplit, entre autres par le biais de la directrice Danielle Larouche et de l'archiviste Gaston Martel.

Dans cet esprit, le maire suppléant Claude Garneau a situé le récent agrément gouvernemental (Société d'archives) comme une récompense des efforts fournis.

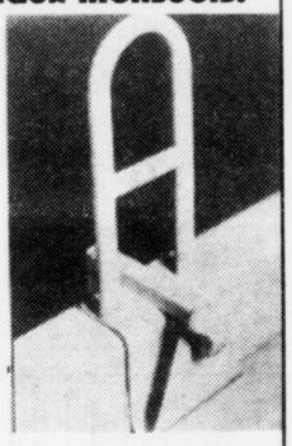
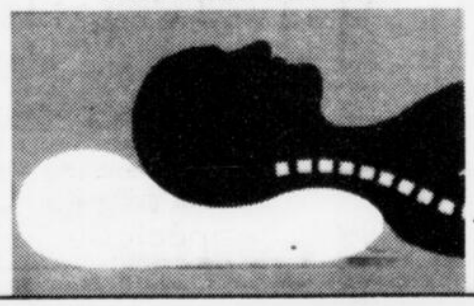
Les personnes présentes au lancement ont aussi eu droit à une animation spéciale. Elles ont eu droit à un exposé du premier marchand général de St-Joseph d'Alma, personnifié par Todd Picard. Ce premier marchand officiel avait son commerce dans le secteur de l'actuel restaurant Chez Germain et avait un beau-frère forgeron.

Il a compté parmi ses clients le célèbre M. Beemer, propriétaire de l'Island house, un client important pour les affaires.

Traitement de l'eau
Votre eau vous cause des problèmes:
• Fer • Eau dure
• Lavabo couleur rouille • Eau peu mousseuse
• Senteur de soufre • Entartrage des tuyaux
Nous avons la solution et ce, sans aucun produit chimique
(Satisfaction garantie)
Lise Dubois ou Luc Tremblay 679-4118
1422, rue Dumas, Saint-Félicien, G8K 1C3
231629

DISTRICT N° 4
CHICOUTIMI

CLAUDINE BOUCHARD-HUDON X
AUTORISÉ ET PAYÉ PAR GÉRARD-RAYMOND TREMBLAY, AGENT OFFICIEL
245148

Prothèses Orthèses Savard (1988) inc.
2575, boulevard Hamel ouest
Québec (Québec) G1P 2H9
Téléphone: (418) 681-6381
1-800-463-6436
PROTHÈSES-ORTHÈSES SAVARD SERVICES-CONSEILS
Prothèses Orthèses Savard (1988) inc.
2697, boulevard du Royaume
Jonquière (Québec) G7X 7V3
Téléphone: (418) 548-0851
Télécopieur: (418) 548-8098
Corsets orthopédiques
Chaussures de confort
Orthèses de médecine sportive
Chaussures sur mesure
Accessoires de convalescence
Produits d'incontinence Prothèses
Orthèses
Orthèses plantaires Bas support médicaux
Cordonnerie orthopédique
M. Clément Pageau nouveau directeur de notre laboratoire, vous invite à participer à nos spéciaux mensuels.
Barre de baignoire
Prix régulier: 59,95 $
spécial: 44,44 $→

L'oreiller cervical

25,00 $
spécial:
←14,44 $
246586

MeubloSAG inc.
FABRICANT DE MEUBLES: MÉLAMINE - STRATIFIÉ - BOIS
Achetez directement du fabricant et économisez
20% à 40%
SUR LE PRIX DE DÉTAIL DU MARCHAND
SUR: • Mobiliers de chambre • Mobiliers de cuisine • Étagères et tables de salon

Meubles sur mesure adaptables à vos besoins, sur demande.

Salle de démonstration
Faut voir absolument, ça vaut le déplacement!
Ouvert tous les jours du lundi au samedi.
Le soir sur rendez-vous.
2794, rang St-Joseph, Chicoutimi
549-4936
245866

C'est la chasse des prix chez le géant:

À 15 MINUTES D'ALMA, CHICOUTIMI ET JONQUIÈRE

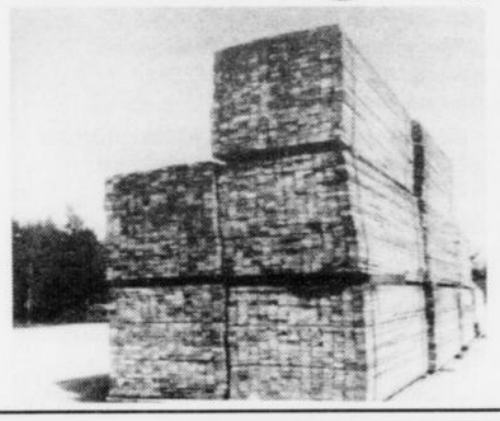
BRICOLER et RÉNOVER... VOUS Y GAGNEZ

EN VEDETTE

2" X 3"= 8' ÉCONO 79¢ CH.

2" X 4"= 8' ÉCONO 1.19$ CH.

RIPE PRESSÉ 1/4 #2 6.39$ FLE



EN VEDETTE À LIQUIDER

250 FL. de GYPROC 1/2 = 4' X 8' 4.29$ La feuille

700 FL. de GYPROC 1/2 = 4' X 12' 6.49$ La feuille



5000' DE PARQUETTERIE



Chêne select vernis #2

Pour liquider à 1.59$ P.C.

1000 CHAISES EMPILABLES



FABRICATION TRÈS SOLIDE

À LIQUIDER À: 6.99$ CHAC.

FAITES VITE!

SPÉCIAL LIQUIDATION

300 COFFRES À OUTILS #728

VALEUR DE 11.99$ CHAC.



AU PRIX RIDICULE 4.99$

POIGNÉE DE PORTE RICHELIEU

ORDINAIRE 12.49$ CH.

SALLE DE BAIN 13.39$ CH.

QUI BARRE À CLÉ 16.99$ CH.

1 LOT DE PÈNE DORMANTE POUR LIQUIDER À 9.99$ CH.

PRIX RIDICULES

GYPROC Fini vinyle 48" x 90" Plusieurs couleurs 5.99$ FEUILLE

AMIANTE RIGIDE 14" x 18" x 1/2" d'épais LE MX Spécial 89¢

PLAFOND SUSPENDU Usagé 2' x 4' Spécial LE MX 89¢

TABLETTES EN BOIS 10" x 28" Spécial LE MX 89¢

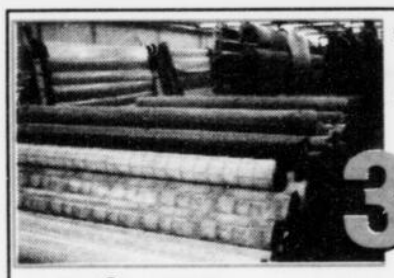
ÉCHELLE EN BOIS

Usagée, très propre 24' et 28'. Surplus de Bell Canada



49.99$

TAPIS



À PARTIR DE: 3.49$ V.C.

NOUVELLE ARRIVAGE DE PORTES D'ACIER AVEC SÉRIGRAPHIES

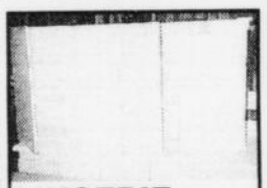
- Isolation R16
- Acier gage 26
- Double coupe-froid modèle non peint
- Cadre fini vinyle blanc
- GARANTIE 5 ANS
- Peinture garantie 5 ans
- Thermos garantie 10 ans
- Moulure peinture garantie 5 ans

PLUSIEURS MODÈLES EN STOCKS

ÉGALEMENT DISPONIBLE MODÈLE NOIR PEINT



VENEZ VOIR NOS SPÉCIAUX EN MAGASIN



LINGERIE 60" X 30 EN MÉLAMINE BLANCHE 149.99$

PRÉLART

À PARTIR DE: 3.99$ V.C.

TUILES

AUTO-COLLANTES À PARTIR DE 39¢ P.C.

À LIQUIDER 10 000 PIEDS DE CÉRAMIQUE À PLANCHER

PLUSIEURS COULEURS

PLUSIEURS GRANDEURS

12" X 12"
12 1/2 X 12 1/2
13" X 13"
13 1/4 X 13 1/4

UN SEUL PRIX: 1.99$ P.C.



EN VEDETTE



SUPER SPÉCIAL
Un plein camion remorque de bardeau d'asphalte

Pour liquider à 5.99$ Le paquet

PORTE PATIO double verre



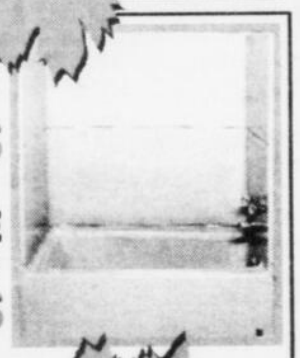
5' 449$ ch.

6' 489$ ch.

DOUCHE

UNE PIÈCE 30" X 32" OU 36" X 36"

129.99$



BAIN/DOUCHE

UNE PIÈCE À PARTIR DE 199.99$

Bois franc 2 1/4"

Merisier sélect vernis Spécial 2.49$ P.M.P.

VENEZ PROFITER, C'EST L'OCCASION RÊVÉE

POUR BRICOLER, CONSTRUIRE OU RÉNOVER!

Téléphone sans frais 1-800-463-9612

LIVRAISON GRATUITE

Téléphone sans frais 1-800-463-9612



PHILIPPE BOUCHARD & FILS

HEURES D'OUVERTURE:
Lundi, mardi, mercredi: 8h00 à 17h30
Jeudi et Vendredi: 8h00 à 21h00
Samedi: 8h00 à 17h00

165, ROUTE 172 — ST-AMBROISE — 672-4744

VOYEZ L'ANNONCE DU MARCHÉ AUX PUCES EN PAGE 5 DES ANNONCES CLASSÉES

Profitez de notre mise de côté
Les photos peuvent différer
Spécialité en achat de faillite

246491

La station CFGT fête ses 40 ans

ALMA (PET)— La station CFGT d'Alma s'apprête à fêter ses 40 ans d'existence, au cours des prochains jours. Les fêtes, qui se dérouleront du premier au sept novembre, seront modestes et axées sur l'auditeur, selon le directeur général et directeur des ventes Jean-René Guillot.

On souligne l'anniversaire de deux façons: par des entrevues avec quelques employés et administrateurs de la première heure et la participation à des activités extérieures dans le secteur couvert.

CFGT diffusera des entrevues de fondateurs comme Jules Collard et d'autres. D'ailleurs, le président d'honneur du 40e est Gérard Potvin de Radio-Canada, un ancien de CFGT, à la fin des années 50. Il animait une émission de musique du bon vieux temps, rappelle Guillot. Les auditeurs pourront l'entendre raconter certains souvenirs.

Le public pourra se joindre aux gens de CFGT les 5, 6 et 7, à trois endroits différents: à Saint-Félicien le vendredi, la station présentera la vedette de l'heure Stef Carse (Hicky Breaky dance). Le lendemain, on présentera Clermont Maltais, natif d'Hébertville au Centre Mistook, dans le cadre de l'exposition du Festival d'automne; la station fera des interventions en direct pendant cette fin de semaine. Elle s'est associée au Club Castor qui fera tirer pour 40 000 $ en prix. Une soirée country est aussi prévue à Shipshaw. Egalement, les auditeurs peuvent être du voyage au Forum de Montréal, pour entendre le chanteur country américain Billy Ray Cyrus (créateur du HB dance).

La station ne présentera pas de soirée Retrouvailles d'envergure, comme c'est souvent le cas dans ce genre d'événement. Guillot parle d'une fête très simple, où seront présents des fondateurs et membres actuels du personnel, soit une vingtaine de personnes accompagnées. Il n'a pas d'idée précise du nombre d'employés qui ont travaillé à la station, au fil des ans.

La station ne consacre pas de budget spécial au 40e «à cause de la siuation économique du poste... On n'axe pas sur ce plan-là; on n'en a pas besoin pour aller se chercher de l'écoute. On se consacre plutôt aux auditeurs.» D'ailleurs, il a hâte de voir les résultats des sondages BBM: premiers depuis la vocation country de CFGT, ils vont confirmer sur papier que la station a des cotes d'écoute intéressantes, croit-il. D'ailleurs, renchérit Guillot, les clients réagissent bien, actuellement. Cependant, ajoute-t-il, même si les cotes d'écoute sont bonnes, «rien n'est florissant pour aucune station...» Il rappelle la fermeture de Woolco et le reste. On préfère donc consacrer l'argent au fonctionnement de la station plutôt que dans une fête qui passera vite.

ROLMEX

Au service de la santé des Québécois depuis plus de 30 ans!

Vitamines, minéraux et suppléments alimentaires entièrement naturels!

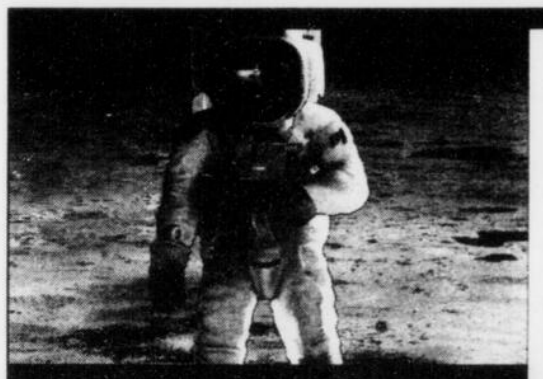
BIOZYME

Essayez-le vous l'adopterez. C'est un produit exceptionnel pour le système digestif. Hyperacidité - Ballonnements - Gaz d'estomac - Flatulences

Pour plus d'informations, contactez un de nos conseillers en santé:

- *Gaétane Pellerin (La Baie)* **544-1101**
- *J.-d'Arc Bergeron (Chicoutimi)* **549-5567**
- *J.-Mance Gauthier (St-Ambroise)* **672-4488**
- *Charlotte Côté (Chambord)* **342-6983**
- *Cécile Bélanger (Desbiens)* **346-5629**
- *Céline Laflamme (St-Prime)* **251-3188**
- *Maryse Beaulieu (Jonquière)* **548-8885**

Transformez vos heures libres en revenus en distribuant des produits connus.
Appelez sans tarder au 1-800-361-9123
242715



Réussir quelle que soit la distance

Le fait que ceux qui guidèrent les pas de cet homme étaient à des kilomètres de lui ne l'a jamais empêché de réussir ce que nul autre n'avait réussi. Si vous désirez parfaire vos connaissances, en tirer crédit et être reconnu, inscrivez-vous aux cours de la Télé-université. C'est de loin le meilleur moyen de voir de près à votre avancement.

TÉLÉ-UNIVERSITÉ

L'UNIVERSITÉ À DISTANCE

LES ÉTUDES À DOMICILE: UNE SOLUTION OÙ QUE VOUS SOYEZ AU QUÉBEC

Soirée d'information, le mercredi 10 novembre, à 19 heures, au CEGEP d'Alma, local 226, 675, boulevard Auger, Alma.

Plus de 150 cours (*dont 15 comportent des émissions télévisées)* et une douzaine de programmes de premier cycle, notamment en :

- administration
- informatique
- communication
- relations industrielles
- gestion du travail de bureau (pour secrétaires)
- anglais et espagnol
- études pluridisciplinaires
- français écrit
- science et technologie
- sciences sociales

Conditions d'admission adaptées à la réalité des adultes

Inscriptions acceptées en tout temps de l'année

Informations : 1 800 665-4333 (sans frais)

Université du Québec
Télé-université

NOMINATION

SAGAMIE LE DÉPANNEUR D'ANJOU
1476, boul. Saguenay Est
Chicoutimi 545-6191



A le plaisir d'annoncer la nomination de **Monsieur Jean-François Bouchard** à titre de responsable du département des viandes.
Oeuvrant depuis 14 ans dans ce domaine, M. Bouchard et son équipe profitent de l'occasion pour inviter sa distinguée clientèle et tout spécialement celle de Rivière-du-Moulin à venir les rencontrer.

Sagamie LE DÉPANNEUR

246863

UNE VAN DE LA-Z-BOY® Canada Limitée

VIENT D'ARRIVER CHEZ MEUBLES GILLES ÉMOND



Sofa et causeuse

- COMPLÈTEMENT INCLINABLES
- MÉCANISME GARANTI À VIE
- FABRICATION EN BOIS FRANC

1er paiement dans 1 AN

Meubles Gilles Émond Inc.

ENCOURAGEONS NOS RÉGIONAUX!

MULTI MEUBLES

145, rue Sainte-Marie
Saint-Coeur-de-Marie
(Delisle)
347-3315

246504

OUVERT AUJOURD'HUI DIMANCHE de 10 h à 17 h

VEDETTE
WINNEBAGO ELANDAN 1987



VIENT D'ARRIVER

INTÉRIEUR TRÈS LUXUEUX

37' de longueur, équipé de A à Z, bas millage, auvent 9000 sur toutes les fenêtres grandes et petites, caméra de recul, jacks hydrauliques, TV couleur, 1 VHS, CB, 1 micro-onde, 3 airs climatisés, attache-remorque, 2 portes avant et beaucoup d'autres, intérieur très luxueux, beaucoup d'options ont été rajouté.

LE PRIX EST TRÈS ABORDABLE

FAUT VOIR ABSOLUMENT

PACE ARROW 1988



32 pieds de longueur, comme neuf, tout équipé, chambre arrière fermée, micro-ondes, auvent, TV couleur VHS, 3 airs climatisé, attache-remorque, porte côté du chauffeur, pneus Michelin

PRIX INCROYABLE

49 950$

TRÈS PROPRE! UN BIJOU!

HONEY 29' 1984



Tout équipé, 2 airs climatisé, auvent, chambre arrière fermée, attache-morque, couche 8 personnes, est très propre.

INTÉRIEUR NEUF rég: ~~29 995$~~

24 950$

VEDETTE
VIENT D'ARRIVER



PREMIER FIFTH WHEEL 1994 AVEC EXTENSION 29.5 RL

Intérieur très chic. Nouvelle couleur, tout équipé.

FAUT VOIR!

TRAVELAIRE 1985 26 pieds diesel



VIENT D'ARRIVER

64,000 km, auvent 9000, 2 airs climatisés, radio AM/FM cassette, couche 6 personnes.

rég: ~~27 900$~~

26 900$

LE SHARO 1985 DIESEL



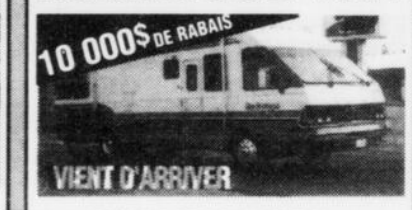
26 m. par gallon, 2 airs climatisé, très économique, douche-toilette, couche 4 personnes, très propre rég.: ~~18 995$~~

15 950$

ÉGALEMENT LE SHARO 1988 À GAZ

22 950$

UN 4e GROS PUSHER DIESEL ROCKWOOD 1991



UN BIJOU! COMME NEUF!

Modèle PRESTIGE

38 PIEDS. Avec système d'alarme, chassis Sportan, moteur 250 H.P. Cummins turbo diesel, pneus 22.5 Michelin sur roues Aluminium Alcoa, freins à l'air, suspension à l'air Heavy Duty avant et arrière, 4 jacks automatiques, caméra de recul, spotlights sur le toit et flûte à l'air, siège électrique, grand auvent 9000 et petit sur toutes les fenêtres, génératrice Onan 6,500 watts gaz propane plus inverteur, 3 airs climatisés, C.B., cafetière, système de son cassette, 2 T.V. couleur et vidéo cassette, aspirateur central, micro-onde, machine à glace, intérieur chêne très pâle, grande salle de bain, seulement 26 000 milles.

rég: ~~139 900$~~

129 900$

Roulotte FOUR WINDS 93, 33 pieds

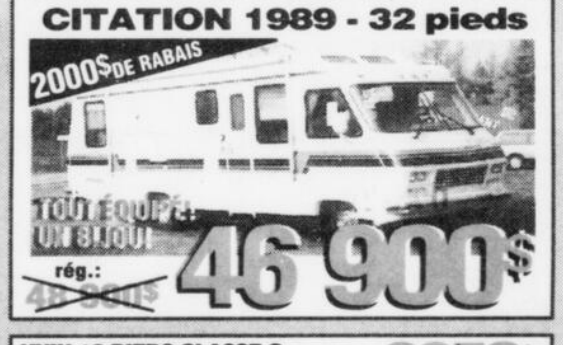


Neuve, tout équipé, extérieur en fibre de verre, air climatisé auvent, micro-onde, antenne TV, système de son, ch. arrière fermée, ch. avant fermée

valeur réelle: ~~27 900$~~

17 950$

CITATION 1989 - 32 pieds



rég.: ~~48 900$~~

46 900$

5 ÉTOILES 1990 - 27 pieds



Garantie sur la mécanique par Ford jusqu'au 3e mois de 1996, ch. arrière fermée, 2 airs climatisée, micro-onde, auvent, système de son, cassette, pneus Michelin, attache-remorque

UN BIJOU!

rég.: ~~39 900$~~

35 950$

PINACLE 1994 - 30 PIEDS



micro-ondes, watts, couche 6 pers., porte chauffeur, attache-remorque, radio AM/FM, etc...

75 900$

À VENDRE



Florida Room, Naple Florida sur terrain ou tout le monde parle français. 2 ch. à coucher, vaisselle, litene, remise, etc...

$ CANADIEN TAXES INCLUSES

10 000$

SOUTHWIND 1983 DIESEL



très économique, génératrice, propane, attache-remorque, 2 climatiseurs, auvent, coffre sur le toit, ch. arrière fermée, pneus Michelin.

29 950$

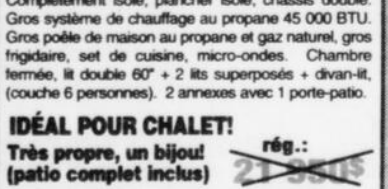
CHÂTEAU 1993 29 PIEDS



TOUT ÉQUIPÉ

49 950$

ROULOTTE MAISON MOBILE "APPALACHE" 35'



Complètement isolé, plancher isolé, chassis double. Gros système de chauffage au propane 45 000 BTU. Gros poêle de maison au propane et gaz naturel, gros frigidaire, set de cuisine, micro-ondes. Chambre fermée, lit double 60" + 2 lits superposés + divan-lit, (couche 6 personnes). 2 annexes avec 1 porte-patio.

IDÉAL POUR CHALET!

Très propre, un bijou! (patio complet inclus) rég.: ~~21 995$~~

19 950$

CONCORDE 1973

CLASSE A, 25 PIEDS, TOUT ÉQUIPÉ.

2000$ DE RABAIS rég: ~~7950$~~

5950$

UNIK 19 PIEDS CLASSE C	rég.: ~~10 995$~~ RABAIS DE 2000$	8950$
LEOCRAFT 1979 CLASSE A	rég.: ~~19 995$~~ RABAIS DE 2000$	17 950$
CITATION 1987, 34' CLASSE A	rég.: ~~44 995$~~ RABAIS DE 3000$	41 900$
WINNEBAGO 1987 CLASSE A	rég.: ~~41 995$~~ RABAIS DE 2000$	39 900$
ALUMINALITE 1985 CLASSE A	rég.: ~~29 995$~~ RABAIS DE 2000$	27 950$
ROULOTTE APALACHE 1986, 21'6"	rég.: ~~8950$~~ RABAIS DE 1000$	7950$
ELITE 1983, 21', CLASSE C	rég.: ~~18 995$~~ RABAIS DE 2000$	16 950$
MALLARD 88, 34' CLASSE A	rég.: ~~48 995$~~ RABAIS DE 2000$	46 950$
ROULOTTE SANDPIPER 1993	rég.: ~~19 995$~~ RABAIS DE 4000$	15 950$
AMBASSADOR 1987 DIESEL	rég.: ~~29 995$~~ RABAIS DE 2000$	27 550$
ALLEGRO 1984 CLASSE A	rég.: ~~35 995$~~ RABAIS DE 2000$	33 900$



LE GÉANT MOTORISÉ

*** La plupart de nos campeurs sont garantis et inspectés par le gouvernement**

173, ROUTE 172, ST-AMBROISE - Tél. sans frais: 1-800-463-9612

Les photos peuvent différer

HEURES D'OUVERTURE: (motorisés): du lundi au vendredi de 8 h à 17h30 samedi de 8 h à 16 h et le soir sur rendez-vous

Spécialiste en achat de faillite

246493

La Fondation de l'Hôtel-Dieu sollicitera les PME

ALMA (PET)— La Fondation de l'Hôtel-Dieu d'Alma tiendra jeudi une journée spéciale de sollicitation des PME de Lac-Saint-Jean-Est. Elle espère recueillir 10 000 $ lors de cette journée «blitz».

L'argent aidera à acquérir un compteur de cellules destiné au service d'hématologie du département de biologie médicale. La fondation a fait le nécessaire pour atteindre son objectif financier. Ainsi, elle a envoyé 900 lettres de sollicitation, le 12 octobre. Cette semaine, plusieurs avaient déjà répondu favorablement à l'invitation.

Le blitz téléphonique d'aujourd'hui se fera de 9 à 17 heures, à partir du centre commercial Carrefour Alma, plus précisément près du magasin Sears. Des membres du conseil d'administration de la fondation, appuyés de médecins, cadres supérieurs, membres du personnel infirmier, travailleurs bénévoles et membres du conseil d'administration de l'hôpital.

Le personnel infirmier de l'Hôtel-Dieu accueillera le public et se rendra disponible pour la prise de tension artérielle et des tests de dépistage du glucose sanguin, et ce, entre 10 et 17 heures.

Dès huit heures jeudi la station CKYK-FM effectuera en direct des reportages d'appui qui seront pour la fondation, l'hôpital et les médecins, autant d'occasions d'informer la population.

Les activités tenues il y a quelques semaines au Bar Elliot et au Salon de billard Dynastie ont par ailleurs rapporté le succès escompté. La fondation s'en est enrichie de 1374 $. Ainsi, les encans tenus durant trois jours ont rapporté 868,50 $. La part de la fondation sur le tournoi de billard a été de 77 $. Par ailleurs, la fondation a retiré 429 $ du montant de 0,50 $ la consommation.



LIVRE- Dans l'ordre: Suzanne Pelletier directrice générale de la fondation et Denis Jean directeur du magasin Sears du Carrefour Alma.

(Photo Steeve Tremblay)

On maintiendra la formule des trois jours d'animation consécutifs, selon Suzanne Pelletier directrice générale de la fondation. L'an dernier, on avait obtenu 200 $ de plus, mais avec des efforts de beaucoup supérieurs, mentionne-t-elle: «Nous avions travaillé pendant cinq semaines; toutes proportions gardées, la formule de cette année est préférable. Nous sommes très heureux.» La formule de l'encan, qui en était à sa première année, reviendra, car elle a été fort appréciée, dit-elle. Par ailleurs, Sears Alma versera 2 $ à la fondation sur chacun des exemplaires vendus du livre de Noël Coup de pouce; 2000 exemplaires seront en vente.

PIOUIZÉRIA!
METS ITALIENS
SPÉCIALITÉ: PIZZA
SPÉCIAL DE NOVEMBRE
SPÉCIAL
PIZZA 15 PO GARNIE
14.32$ + taxes
Régulier: 15,75 $
2049, rue SAINT-DOMINIQUE
Jonquière, G7X 6M6, 695-5332
LIVRAISON
GALERIES JONQUIÈRE
695-5331
246628

L'expert en pompes à eau
VENTE - INSTALLATION - RÉPARATION
Pompes submersibles
pour puits artésiens et puits Gelinite
POUR UNE ÉCONOMIE, FAITES-LE VOUS-MÊMES
Nous saurons vous conseiller
LAVAL HUDON
3090, Du Pont Sud - Alma Tél.: 668-5177
240439

Invitation aux adultes
Transition - Travail
Ce programme est destiné aux femmes qui ont fait le choix de retourner ou d'entrer sur le marché du travail. Il s'adresse aux femmes qui éprouvent certaines difficultés à choisir une occupation "professionnelle" ou un métier répondant à leurs intérêts, à leurs aptitudes et à leurs motivations tout en tenant compte des réalités du marché du travail. De plus, ce programme constitue une démarche d'orientation professionnelle permettant l'exploration de plusieurs secteurs d'emploi comprenant les métiers non traditionnels (métiers réservés habituellements aux hommes).
LIEU Jonquière
DURÉE 5 semaines (30h/semaine)
DATE 8 novembre
Information et inscription:
Centre d'Emploi du Canada de votre localité.
Service d'éducation des adultes de la Commission scolaire
De la Jonquière • madame Georgette Vigneault 547-6615
Ce cours est organisé par la Société québécoise de développement de la main-d'oeuvre, en collaboration avec les Centres d'emploi-Canada et le Service d'éducation aux adultes des établissements d'enseignement de niveaux secondaire et collégial.
Société québécoise de développement de la main-d'oeuvre du Saguenay - Lac-Saint-Jean
246759

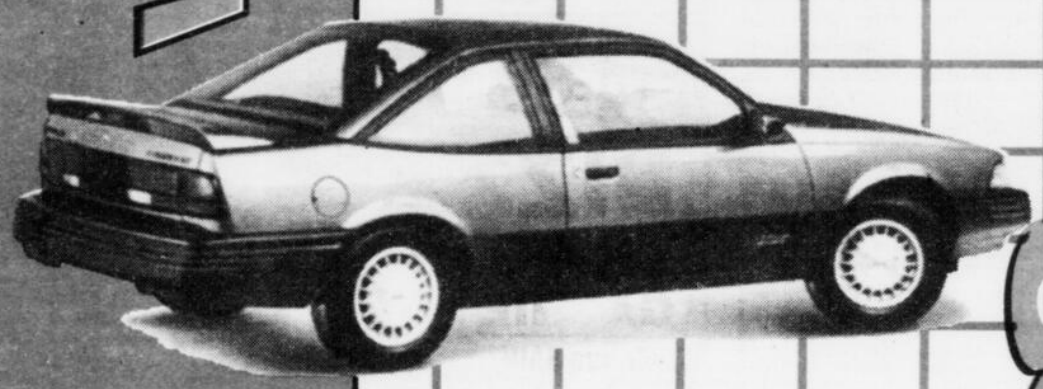
CONCOURS
L'Alliance de la Brebis
Autobiographie de Gabrielle Lavallée
Douze ans dans la secte de MOÏSE
JCL éditions
progrès dimanche

sont heureux de remettre 25 exemplaires de L'Alliance de la Brebis de Gabrielle Lavallée
Pour participer:
• Remplir le coupon ci-joint et le faire parvenir à l'adresse mentionnée.
• Les tirages au sort se feront le vendredi 3 décembre à 15 h parmi tout le courrier reçu au journal.
• Les noms des gagnants(es) seront publiés dans Le Progrès-Dimanche et les personnes pourront réclamer leur livre en se présentant au journal.
Nom: _____
Adresse: _____
Ville: _____
Code postal: _____
Téléphone: _____
Faire parvenir à: Progrès-Dimanche Concours L'Alliance de la Brebis
1051, boul. Talbot
CHICOUTIMI (Québec)
G7H 5C1

UNE FENÊTRE SUR LE FUTUR!

Venez vous informer sur notre

NOUVEAU CONCEPT D'ACQUISITION

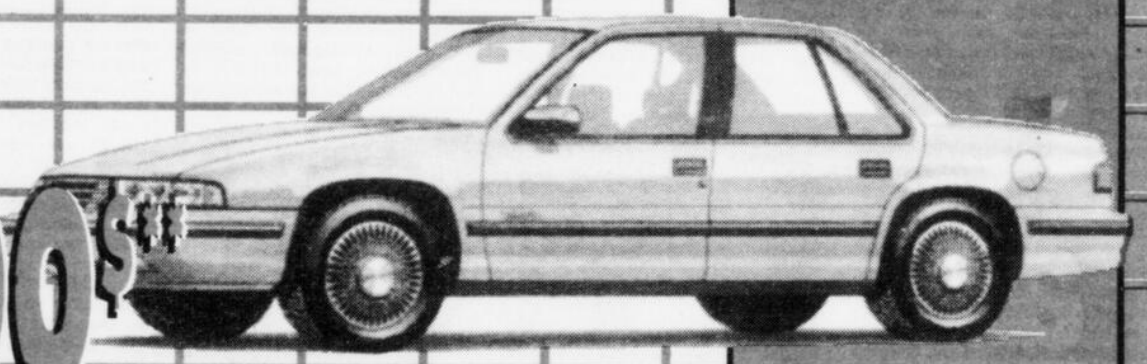


1994 CAVALIER Z-22

2 PORTES

Aileron de plage arrière, roues d'aluminium, transmission 5 vitesses, freins ABS

9 994$*



1993 CHEVROLET LUMINA

#STOCK 4733

Trans. automatique 4 vitesses, radio AM/FM cassette, climatiseur, volant inclinable, 4 unités en main, bandes décoratives

15 400$**



- Panneaux de carrosserie en polymère antichocs et anticorrosion
- Nez entièrement redessiné
- Intérieur modulaire pour 7 passagers
- Freins antiblocage
- Moteur V6 de 3,1 litres
- Climatiseur
- Sac gonflable côté conducteur

17 994$***

- Système de chauffage à l'arrière
- Régulateur de vitesse électronique
- Verrouillage électrique des portes et du hayon
- Rétroviseurs extérieurs téléréglables
- Radio AM/FM stéréo/cassette
- Protège-tissus Scotchgard[MD]

1994 CHEVROLET LUMINA VAN

* Rabais G.M. inclus • Taxes et transport en sus.

** Rabais G.M. taxe inclus • Taxes, transport, préparation inclus.

*** Taxes et transport en sus.

ARNOLD

CHEVROLET Geo OLDSMOBILE INC.

JONQUIERE 548-0821

VOTRE CONCESSIONNAIRE RÉGIONAL GM

Découvrez GM LOCATIONPLUS

un autre choix réfléchi.

Nécrologie

Décès

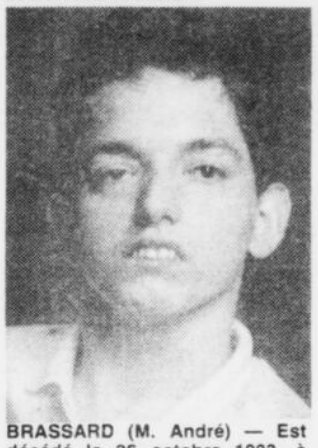


BOUCHARD (Soeur Nélyda) — Est décédé au Monastère des Augustines de Chicoutimi, le 29 octobre 1993 à l'âge de 77 ans et 3 mois, après 60 ans et 2 mois, de vie religieuse, Soeur Nélyda Bouchard (en religion Sainte-Françoise-Romaine), fille de feu Adélard Bouchard et de feu Marie-Louise Parent de Saint-Prime (Lac St-Jean). La dépouille mortelle est exposée au parloir de la communauté, 225, rue St-Vallier, Chicoutimi (Québec), samedi soir de 19h00 à 21h00 et dimanche de 13h30 à 17h00 et de 19h00 à 21h00. Les funérailles auront lieu lundi le 1er novembre 1993 à 10h00 en la Chapelle du Monastère. L'inhumation suivra au cimetière de la Communauté. On demande de ne pas envoyer de fleurs. Outre sa famille religieuse, Soeur Nélyda laisse dans le deuil: Mme Jeannine Bouchard (feu Laurent Morin). Elle était aussi la soeur de: feu Henri Bouchard (feu Thérèse Lamontagne), feu Armand Bouchard (Yvette Privé), feu Yvette Bouchard (Roger Brassard); sa belle-maman: feu Alma Laberge (feu Joseph Parent) et Joseph Parent (Juliette Parent), feu Marie-Louise Parent (Léo Boutin), feu Jeanne-d'Arc Parent (Russel Bolduc). Elle laisse également de nombreux neveux et nièces. Direction des funérailles: La Résidence funéraire Aubin inc.

BOUCHER (Mme Gabrielle) — Est décédée à Baie-Comeau, le 24 octobre 1993 à l'âge de 74 ans, Mme Gabrielle Boucher Plourde épouse de feu M. Joseph Plourde, demeurant au 1081, boulevard Bélanger, Baie-Comeau. Les funérailles ont eu lieu mercredi le 27 octobre 1993 à 14h00 à la Cathédrale St-Jean-Eudes et l'inhumation a suivi au cimetière St-Joseph de Manicouagan. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Michelle, Jacques (Thérèse Boire), Gaétan (Marie-Jeanne Bélanger), Gaétane (Camille Goulet), Gaston, Guylaine (Réal Fortin), Réjean, Sylvie (Guy François Blanchette); sa belle-fille: Diane Michaud; ses petits-enfants: Caroline, Nadia, Judith, Daniel, Guy, Sophie, Mireille, Pierre-Michel, Cynthia, Jonathan, Etienne, Dominique, Germain, Michaël, Nicolas, Tommy; ses frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs ainsi que de nombreux amis. Direction des funérailles: Maison Serge Julien de Baie-Comeau.



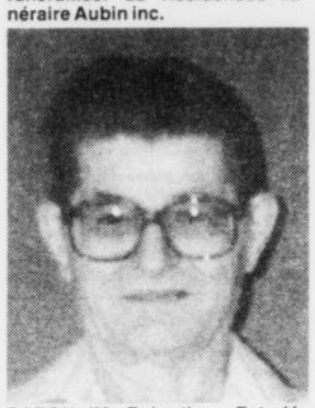
BOULANGER (M. Thomas) — Le 24 octobre 1993 est décédé à la Maison Colombe-Veilleux de Dolbeau, à l'âge de 91 ans et 2 mois, M. Thomas Boulanger époux de dame Marie-Louise Trottier, demeurant au 2689 Wallberg à Dolbeau. La dépouille mortelle a été exposée au funérarium Hébert & Fils, 1702 rue des Pins à Dolbeau. Les funérailles ont eu lieu mercredi le 27 octobre 1993 à 11h00 en l'église St-Jean de la Croix de Dolbeau. L'inhumation s'est faite au cimetière paroissial. Outre son épouse Mme Marie-Louise Trottier, il laisse dans le deuil ses enfants: Paulo (Monique Gagnon), Réal (Solange Marcil), Jean-Louis (Agathe Piché), Jacqueline (Victor Lévesque), Pauline (Gabriel Boivin), Jacques (Angèle Leclerc), Madeleine (Paulo Spence), Michel (Francine Vallée), ses 20 petits-enfants, ses 11 arrière petits-enfants, sa soeur Maria, ses beaux-frères et belles-soeurs, cousins et cousines, neveux et nièces, parents et amis. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire parvenir leurs dons à la Fondation La Maison Colombe-Veilleux de Dolbeau. Direction funéraire; Maison Funéraire Hébert & Fils de Dolbeau-Mistassini.



BRASSARD (M. André) — Est décédé le 26 octobre 1993, à l'Hôpital de Chicoutimi, à l'âge de 28 ans et 7 mois, M. André Brassard fils de M. Anatole Brassard et de feu Mme Rose-Alice Tremblay, demeurant au centre d'Entrainement à la Vie, Chicoutimi, autrefois du 4215, rue Châteauguay, Jonquière. La dépouille mortelle a été exposée à la résidence funéraire Saguenay, 2555, rue St-Dominique, Jonquière. Les funérailles ont eu lieu vendredi le 29 octobre 1993 à 14h00 en l'église St-Georges. Les cendres ont été déposées au columbarium St-Dominique. Outre son père, il laisse dans le deuil sa belle-mère: Rolande Dallaire; ses frères et soeurs: Jeannine Brassard, Gilles (Suzanne Rodgers), Réjean (Edith Pouliot), Jean-Marc (Lise Tremblay), Rolande (Gaétan St-Gelais), Lucie (Michel St-Gelais) ainsi que de nombreux neveux et nièces, parents et amis. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur du Fonds de dotation de l'Hôpital de Jonquière. Direction des funérailles: La Résidence funéraire Saguenay.



CAMPAGNA (Soeur Dina) — Est décédée à l'Infirmerie des Soeurs du Bon Conseil, le 29 octobre 1993 à l'âge de 91 ans et 5 mois, Soeur Dina Campagna, en religion, Sr Marie-Dominique, de la Congrégation des Servantes du Très Saint Sacrement, demeurant au 379, avenue St-Sacrement, Chicoutimi. La dépouille mortelle est exposée au salon de la Communauté, 379, avenue St-Sacrement, Chicoutimi. Les funérailles auront lieu lundi le 1er novembre 1993 à 14h00 en la Chapelle de la Congrégation et l'inhumation suivra au cimetière de la Communauté. Elle laisse dans le deuil les membres de sa famille religieuse. Elle laisse également dans le deuils sa soeur: Sr Germaine Campagna, s.s.s.; ses frères: Dominique Campagna, F.S.C. (Loretteville, tél.:872-1485) jumeau, l'abbé Gérard Campagna, M.E., 180, Place Juge-Desnoyers, Pont Viau, Ville de Laval, Qc, H7G 1A4. (Tél.:1(514) 667-4190). Père Joachim Campagna, O.M.I., Centre Notre-dame de la Paix, C.P. 360, Falher, Alberta, T0H 1M0. M. Maurice Campagna (Marie-Ange Boisjoli), 55, avenue Laurier, est, Arthabaska, G6P 3L1. M. Cyrille Campagna (Blanche Fortier), 30, St-Philippe Victoriaville, G6P 3L1, tél.: 1(819) 752-6470. Feu l'abbé Joseph Campagna, feu Père Emile Campagna, ss.cc., feu Père Ovila Campagna, F.S., feu Frère Louis Gérard, S.C., feu M. Elzéar Campagna (Fernande Talbot); ses neveux et nièces, plusieurs cousins et cousines. Direction des funérailles: La Résidences funéraire Aubin inc.



CARON (M. Robert) — Est décédé le 26 octobre 1993 au Centre Hospitalier de Dolbeau, à l'âge de 75 ans, M. Robert Caron époux de feu dame Luciana Bouchard, demeurant au 180, rue Dequen à Mistassini. La dépouille mortelle a été exposée au funérarium Hébert & Fils du 83, rue Dequen, Mistassini. Les funérailles ont eu lieu vendredi le 29 octobre 1993 à 16h00 en l'église St-Michel de Mistassini. Les cendres ont été déposées au columbarium Hébert & Fils. Il laisse dans le deuil ses enfants: Raynald, Clermont, Régis (Nicole Carignan), Marlène (Paul Jean), Louise (Dany Ayotte), France (Henri Venne); ses petits-enfants: Michel, Lucie, Jean-Philippe, Marie-Pierre, Jean-François et Maryline Caron; ses frères et soeurs: Charles-Eugène (Claire Brunet), Anne-Marie (feu Lorenzo Soucy), Roland, Roméo (Ghislaine Gamache), Ovide (Gilberte Gamache), Victor, Aline (Jean-Marie Bouchard); ses beaux-frères et belles-soeurs: Mérici (Lucille Marcil), Rolande (feu Albert Gauthier), Simone (feu Lucien Paradis), Charles-Aimé (Laurence Sasseville), Normand (Armande Maltais), Mariette, Gertrude (Guy Maurice), Jean-Marc Bouchard (Pauline Cossette) ainsi que plusieurs neveux et nièces, parents et amis. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire parvenir leurs dons à la Fondation du Centre Hospitalier de Dolbeau. Direction des funérailles: Maison Hébert & Fils de Mistassini.



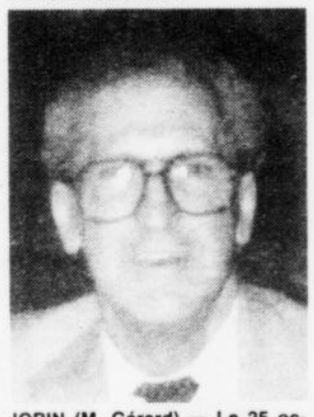
COTE (M. Rodrigue) - Est décédé à l'âge de 49 ans et 9 mois, le 16 octobre 1993 à l'Hôpital Reine-Elizabeth de Montréal, Monsieur Rodrigue Côté, autrefois de St-Félicien. Il laisse dans le deuil ses parents: M. Raymond Côté et dame Thérèse Tremblay, ses frères et sa soeur: Gaston, Germain-Claude (Béatrice Poitras), Danielle, Sylvain, Dominic (Claire Girard), et Nelson, ainsi que de nombreux parents et amis. A la demande du défunt, il n'y aura pas de funérailles. Les personnes qui le désirent peuvent faire parvenir leurs dons à la Société Canadienne du Cancer.



COUTURE (M. Joseph-Henri) — Est décédé le 25 octobre 1993 à l'Hôpital de Jonquière, à l'âge de 75 ans et 4 mois, M. Joseph-Henri Couture époux de Mme Yvette Bouchard, demeurant au 3765, rue Notre-Dame, Jonquière. La dépouille mortelle n'a pas été exposée. La famille a reç les condoléances à la résidence funéraire du Saguenay, 255 St-Dominique, Jonquière. Les funérailles ont eu lieu jeudi le 28 octobre 1993 à 10h30 en l'église Notre-Dame de Fatima et les cendres ont été déposées au columbarium St-Dominique. Outre son épouse, il laisse dans le deuil son fils Jacques Couture (Céline Boucher); sa petite-fille: Chantal Couture; ses frères et soeurs: Gérard Couture (Gilbert Tremblay), abbé Cyril Couture, Aurore (feu Emile Vallée), également: Denise Couture et André Fortin ainsi que de nombreux beaux-frères et belles-soeurs, parents et amis. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur du Fonds de dotation de l'Hôpital de Jonquière. Direction des funérailles: La Résidence funéraire Saguenay.



FORTIN (Mme Clairina Paradis) — Est décédée le 29 octobre 1993 au Centre Hospitalier de Dolbeau, à l'âge de 81 ans et 7 mois, Mme Clairina Paradis épouse de feu M. Joseph Fortin, demeurant à Dolbeau. La dépouille mortelle est exposée au funérarium Hébert & Fils du 1702, rue des Pins à Dolbeau. Les funérailles auront lieu lundi le 1er novembre 1993 à 15h00 en l'église St-Jean-de-la-Croix de Dolbeau. L'inhumation se fera au cimetière paroissial. Elle laisse dans le deuil sa fille: Louise (Gaston Trottier); ses petits-enfants: Eric (Diane Cantin), Karl et Isabelle; sa nièce: Gertrude Maltais (Wilfrid Levasseur); ses belles-soeurs: Henriette Nadeau (feu J.-Emile Fortin), Irène Lessard (feu Alphonse Fortin), Georgette Ouellet (feu L.W. Leclerc) ainsi que plusieurs parents et amis. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire parvenir leurs dons à la Fondation du Centre Hospitalier de Dolbeau. Direction des funérailles: Maison Hébert &Fils de Dolbeau-Mistassini.



JOBIN (M. Gérard) — Le 25 octobre 1993 est décédé à l'Hôpital de Jonquière, à l'âge de 70 ans et 4 mois, M. Gérard Jobin époux de feue dame Bernadette Plourde, demeurant au 4047 rue Fontaine à Jonquière. La dépouille mortelle a été exposée en la résidence funéraire du Saguenay, 2555 rue St-Dominique à Jonquière mardi le 26 octobre 1993 à 14h00. Les funérailles ont eu lieu mercredi le 27 octobre 1993 à 11h00. Les funérailles ont eu lieu en l'église St-Dominique. Les cendres ont été déposées au columbarium St-Dominique. Il laisse dans le deuil ses enfants: Rachel Jobin (Jean-Luc Lavigne), Yvan (Claudette Crevier), Gilles, Johanne (Carol Bégin), Line (Yves Fortin), Guylaine (Egide Boily), Dany (Josée Maltais); ses frères et soeurs: Thérèse Jobin (Lionel Lortie), Marie-Joseph (Paul-Emile Lavoie), Jean-Noel (Pierrette), Edgard, feu Almas (Yvette Bolduc), Irène (feu Wilfrid Cormier); ses beaux-frères et belles-soeurs: Lionel Plourde (Lucienne Brassard), Anna (Lionel Tremblay), feu Victor (Marie-Paule Tremblay), feu Alphonse (Eva Fradette), de nombreux petits-enfants, parents et amis. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur du Fonds de Dotation de l'Hôpital de Jonquière. Direction des funérailles: La Résidence funéraire du Saguenay.



LAVOIE (Mme Myrette) — Est decédée à la Maison Michel Sarrazin à Québec le 28 octobre 1993, à l'âge de 53 ans et 4 mois, Mme Myrette Lavoie épouse de M. Jean-Marie Girard, demeurant au 2965 du Bordelais à Québec, autrefois de Roberval. La dépouille mortelle a été exposée au Funérarium Harvey Ltée, 816 boulevard St-Joseph à Roberval. Les funérailles ont eu lieu samedi le 30 octobre 1993 à 13h30 en l'église St-Jean de Brébeuf. L'inhumation a eu lieu au cimetière paroissial. Elle laisse dans le deuil, outre son époux, ses enfants: Daniel, Marie-Claude, sa mère Mme Marie Anna Gaudreault (feu Léo Lavoie), ses frères et soeurs: Claude (Jacqueline Deslile), France, Yves (Johanne Magnan), Robert, Line (Laurent Bourgeois), Jean. Faire vos dons à la Maison Michel Sarasin disponible au salon funéraire. Direction des funérailles: Maison Funéraire Harvey Ltée de Roberval.



LEMAY (M. Paul) — Est décédé le 29 octobre 1993 au Centre Hospitalier de Jonquière, à l'âge de 68 ans et 1 mois, M. Paul Lemay époux de Mme Rita Boudreault, demeurant au 2191, Ste-Berthe, Jonquière. La dépouille mortelle ne sera pas exposée, la famille recevra les condoléances lundi le 1er novembre 1993 à 9h00, à la résidence funéraire du Saguenay, 2555, rue St-Dominique, Jonquière. Les funérailles auront lieu lundi le 1er novembre 1993 à 11h00 en l'église Ste-Marie et les cendres seront déposées au columbarium St-Dominique. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: Diane Lemay (Bertrand Gauthier), Monique (Denis Rhéaume), Francine (Jean-Marc Lavoie), Normand (Line Salesse); ses petits-enfants: André, François, Marie-Hélène, Martin, Véronique, Pier-Paul et Emilie; ses frères et soeurs: Hector Lemay (Jeanne Boudreault), Roland (Yvette Rousseau), feu Jean-Marie (Marie Therrien, Louis-Georges (Wellimine Paradis), Alvida (Thérèse Rocheleau), Louis, Irène (Léon Blackburn), Florence, Marie-Ange (Jean Rocheleau), Yvette, Laurette; son beau-frère: René Boudreault (feu Exilda Baron) ainsi que plusieurs neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Direction des funérailles: La Résidence Funéraire Saguenay.



OUELLET (M. Emilien) — Est décédé à l'Hôrtel-Dieu d'Alma le 28 octobre 1993, à l'âge de 61 ans et 6 mois, M. Emilien Ouellet époux de dame Edith Perron, demeurant au 241 rue Price Est à Alma. La dépouille mortelle sera exposée à compter de 19h00 samedi le 30 octobre 1993 en la Résidence funéraire Lac-St-Jean, 611 Chemin du Pont Taché Nord à Alma. Les funérailles auront lieu lundi le 1er novembre 1993 à 11h00 en l'église St-Sacrement et les cendres seront déposées au columbarium Lac St-Jean. outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: Sylvie (Bernard Bégin), Louise (Jean-Guy Paquet), Chantale (Alain Simard); ses frères: Gérard (Lucille Coulombe), Bertrand (Gisèle Fortin), Laurent-Paul (Barbara Farmer), Rosaire (Andrée Laforest), Gaétan (Jeannine); ses beaux-frères et belles-soeurs: Dr. Marcel (Rolande Lapierre),

P.M.D. BÉRUBÉ & FILS INC.

«Regardez la vie que je commence et non celle que je finis»

St-Augustin

La Résidence funéraire Bérubé & Fils inc. invite les parents et amis de ceux dont les cendres sont déposées au Columbarium à participer à une célébration eucharistique qui aura lieu le dimanche 7 novembre 1993 à 11 h, en l'église Saint-Sacrement d'Alma. Le Columbarium situé au 620, boul. Dequen Nord, Alma, sera ouvert de 11 h à 14 h.

La direction

246487

Jeannine (Claude Tremblay), André, Roch, Jean (Diane Bernard), ainsi que de nombreux parents et amis. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire dons à la Société canadienne du cancer. Direction des funérailles: La Résidence funéraire Lac St-Jean.



PARENT (Mme Gracia Côté) — Est décédée à la résidence Ste-Marie de Jonquière, le 26 octobre 1993, à l'âge de 83 ans et 8 mois, Mme Gracia Côté épouse de feu Antoine Parent, demeurant au Foyer Ste-Marie, Jonquière. La dépouille mortelle a été exposée au salon funéraire Nault & Caron inc., du 3970, rue de la Fabrique, Jonquière. Les funérailles ont eu lieu jeudi le 28 octobre 1993 à 10h30 en l'église St-Dominique, Jonquière. L'inhumation a suivi au cimetière Arvida. Elle laisse dans le deuil, ses enfants: Gisèle (Paul Boivin), Jean-Paul (Lise Roy), Daniel, feu Roger Parent (Diane Godin), Huguette (Mario Tremblay), Céline (Albert Perron), Marcelle (Berthold Harvey), Jocelyn et Pierrot Parent; ses 29 petits-enfants et 21 arrière-petits-enfants lui succèdent ainsi que son beau-frères Adonat Parent (feu Florentine Desbiens) et sa belle-soeur Germaine Dallaire (feu René Côté). Gracia était membre du Tiers Ordres et des Femmes Chrétiennes. Un don pourra être fait au projet Image (recherche sur la maladie d'Alzheimer), 129, côte de la Terre Forte, Chicoutimi, G7H Direction des funérailles: Maison Nault & Caron inc.



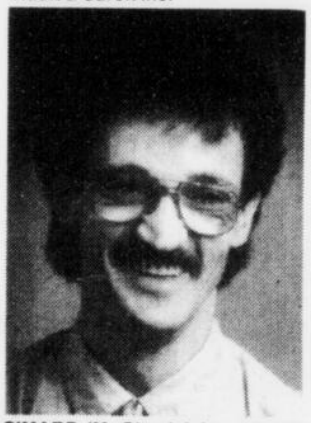
PICARD (Mme Rita) — Le 24 octobre 1993 est décédée à l'Hôpital de Chicoutimi, à l'âge de 68 ans, Mme Rita Picard époux de feu M. Alexandre Roy, demeurant au 3882 rue Picardie à Jonquière. La dépouille mortelle a été exposée à la Résidence Funéraire du Saguenay, 2555 rue St-Dominique à Jonquière lundi le 25 octobre 1993 à 19h00. Les funérailles ont eu lieu mardi le 26 octobre 1993 à 10h00 en l'église St-Dominique. L'inhumation a eu lieu au cimetière de Shipshaw. Elle laisse dans le deuil son fils: Luc Roy (Ginette Deschênes), sa petite-fille: Julie Roy; ses filleuls: Daniel Desbiens, André Verette, ses frères et soeurs: Hervé Picard (Magella), Maurice (Carole), Anita (Frank Olivier), Thérèse (Ronald Erath); sa belle-soeur: Jeanne d'Arc Gobeil (feu Noel Roy), de nombreux parents et amis. Direction funéraire: La Résidence Funéraire du Saguenay.



POTVIN (Père Henri) — Le 27 octobre 1993, à l'âge de 84 ans, est décédé à la résidence de sa communauté, le Père Henri Potvin M.S.C. Il était le fils de feu Willie Potvin et de feue Diana Boivin, né à Chicoutimi le 13 août 1909, il entre chez les Missionnaires du Sacré-Coeur le 1er septembre 1928 et est ordonné prêtre le 28 juin 1935, à Watertown N.Y. Un an après son ordination, le 28 août 1936, il part pour la République Dominicaine, pays dans lequel les Missionnaires du Sacré-Coeur canadiens s'étaient implantés l'année précédente. Il fut donc parmi les pionniers de cette mission où, pendant plus de cinquante ans, il exerça son ministère sacerdotal, d'abord comme vicaire paroissial, puis comme curé. Il occupa aussi la fonction de supérieur de la Zone de Nagua (R.D.), de 1969 à 1974. en 1991, il revient au pays pour des raisons de santé au moment de son décès. Il vivait à l'infirmerie de sa communauté. Il laisse dans le deuil, outre les membres de sa communauté, sa belle-soeur, Mme Maurice Potvin, sa cousine Annette Potvin, plusieurs neveux et nièces ainsi que de nombreux amis. Il a été exposée à Sillery, à la résidence de sa communauté (2215 rue Marie-Victorin) le vendredi le 29 octobre de 14h00 à 17h00 et de 19h00 à 21h00. Les funérailles ont eu lieu samedi le 30 octobre 1993 à 19h30 en la chapelle de la communauté à Sillery. Le Père Potvin reposera au cimetière Belmont avec ses confrères M.S.C. Direction des funérailles: La Coopérative funéraire du Plateau, 963 des Erables Québec. 418-529-0035.



SAVARD (M. Alphonse) — S'est éteint sereinement à l'Hôpital de Chicoutimi, le 26 octobre 1993 à l'âge de 61 ans et 6 mois, M. Alphonse Savard époux de dame Jacqueline Rivard, demeurant au 586, rang 2, ouest, Bégin. La dépouille mortelle a été exposée à la salle paroissial de Bégin. Les funérailles ont eu lieu samedi le 30 octobre 1993 à 11h00 en l'église St-Jean Evangéliste de Bégin et l'inhumation au cimetière de Bégin. Il laisse dans le deuil, outre son épouse, Mme Jacqueline Rivard, ses enfants bien-aimés: Régis (Claire Perron), Irène, Yves (Josée Fradet); Claude (Linda Savard), ses petits-enfants chéris: Marc, Mario, Martin, Michaël, Stéphanie, Sébastien, Jimmy et Eddy; ses frères et soeurs: Marguerite (Jean-Baptiste Girard), Jean-Baptiste (Ghislaine Gauhtier), Maurice (Gertrude Savard), Louis-Georges (Eliette Coulombe), Arthur (Janine Girard), Paul-Henri (Claudette Girard), Pauline, Rosanna (Marc-Aurèle Thériault), Lucien (Huguette Rivard); ses beaux-frères et belles-soeurs Estelle (feu J.P. Bédard), Gérard, Raymond (Noëlla F.), Janine (Yvan Boisvert), Louisette Bisson (feu Fernand R.), Marcel (Carole B.) ainsi que de nombreux neveux et nièces, parents et amis. Les personnes qui le désirent pourront verser leurs dons à la Société canadienne du cancer. Direction des funérailles: Maison Nault & Caron Inc.



SIMARD (M. Ghyslain) — Le 28 octobre 1993 est décédé à Jonquière, à l'âge de 39 ans 11 mois, M. Ghyslain Simard fils de Mme Marie-Louise Martel et de feu M. Adrien Simard demeurant rue Bonneau Jonquière secteur St-Jean Eudes. La dépouille mortelle est exposée à la résidence Saguenay 2555 rue St-Dominique à Jonquière. Les funérailles auront lieu samedi 30 octobre 1993 à 14H00 en l'église de St-Jean Eudes. Les cendres seront déposées au Columbarium St-Dominique. Outre ses parents il laisse dans le deuil ses enfants: Nadia et Audrey. Ses frères et soeurs: Gilles Simard, Gabriel (Estelle Côté), Germain (Diane Fortin), Hélène, Martial, Lynda (Mario Gauthier), ses nombreux neveux et nièces, parents et amis. Direction des funérailles: Résidence funéraire du Saguenay.



TURBIDE (M. Gilles) — Est décédé le 26 octobre 1993, à l'Hôpital de Chicoutimi, à l'âge de 32 ans, M. Gilles Turbide époux de Mme Linda Belley, demeurant au 2395, rue du Bataillon, Jonquière. La dépouille mortelle a été exposée à la résidence funéraire Saguenay, 2555 St-Dominique, Jonquière. Les funérailles ont eu lieu jeudi le 28 octobre 1993 à 13h00 en l'église St-Dominique. La dépouille mortelle a été incinérée. Outre son épouse, il laisse dans le deuil sa fille: Jackie Turbide; son père et sa mère: Ovila Turbide et Desneiges Tremblay; ses soeurs: Johanne Turbide (Jean Lavoie), Line (Sylvain Perron); son beau-père: Réal Belley (Marcelle Maltais); sa belle-mère: Nicole Tremblay (André Dionne); sa belle-soeur: Johanne Belley (Jean-François Gauthier), ses neveux et nièces: Maxime, Cindy et Jean-Michel et de nombreux parents et amis. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur de Leucan. Direction des funérailles: La Résidence funéraire Saguenay.

Autres décès Cahier annonces classées pages 13-14-15

IN MEMORIAM



ROY (M. Romuald) — A Jonquière ce 29 octobre 1993, est décédé à l'improviste mais dans la joie, entouré de son épouse Denise et de nombreux amis, il est parti rejoindre notre père Richard, notre mère Marie-Rose et notre frère Jean-Paul. Il laisse pour le regretter et continuer de l'aimer son épouse Denise Auclair, ses filles; Johanne (Gérard Martel), Annie (André Desmeules), Martine; ses soeurs: Renée, Claudette (A.M.J.E.), Rachel (Gilles Vaillancourt), Lise (Roger Lafrance); son frère: Robert (Louisette Hubert); ses petits-enfants: Maxime, Simon, Anne, Catherine et Mélanie et de nombreux parents et amis ainsi que ses collègues de la magistrature et du barreau. Il avait souhaité que l'offrande de fleurs soit remlacée par des dons au Fonds de dotation du Centre Hospitalier de Jonquière ou à la Fondation des maladies du coeur. La famille recevra les témoignages de sympathie au salon Nault & Caron inc., du 2770, rue de la Salle, Jonquière à compter de dimanche le 31 octobre 1993 à 13h00. Les funérailles auront lieu à l'église St-Philippe d'Arvida lundi le 1er novembre 1993 à 15h00. Il était âgé de 61 ans et 4 mois. Direction des funérailles: Maison Nault & Caron inc.

Résidence funéraire du Saguenay

"Une personne chère ne part pas vraiment tant que notre coeur reste ouvert pour l'aimer."

A chacun d'entre vous qui un jour a vécu un deuil, plus particulièrement aux familles dont l'un des vôtres repose au Columbarium Saint-Dominique;

Au nom de l'équipe de la Coopérative Funéraire du Saguenay, Madame Brigitte Deschênes vous invite cordialement à partager une cérémonie commémorative pour les défunts qui se déroulera le dimanche 14 novembre 1993 à 11 h à l'église Saint-Dominique, Jonquière.

Pour l'occasion, nous aurons comme invité spécial l'Abbé Jean Montbourquette, auteur du livre "Aimer, perdre et grandir".

Le Columbarium sera ouvert de 10 h à 15 h.

Bienvenue à tous.

Bernard Domingue
Directeur général

246948

Gravel & Fils ltée

"La séparation n'est que temporaire; nos défunts continuent de vivre et nous pouvons les aider de nos prières".

La Maison funéraire Gravel & Fils veut faire de la journée du **dimanche 7 novembre 1993,** une journée de prières et de méditations pour nos morts.

Nous vous invitons à venir avec votre famille vous recueillir et participer à une messe chantée par le curé M. L'abbé Raymond Tremblay, en la Cathédrale de Chicoutimi, **dimanche, le 7 novembre, à 10 h.**

Après cet office, le Columbarium situé au 825, Bégin, à Chicoutimi, sera ouvert jusqu'à 17 h pour ceux qui désirent venir s'y recueillir.

Une invitation spéciale est adressée aux familles dont l'un des leurs a été incinéré et que les cendres ont été déposées au Columbarium.

Pour information supplémentaire:

543-0755

243179

Secteur récréo-touristique

Shipshaw concrétise ses ambitions

SHIPSHAW (DC) - Petit à petit, Shipshaw se donne les moyens de ses ambitions dans le domaine récréo-touristique. Ainsi, un an après la création du parc du Bosquet et du parc de la Station récréative, la municipalité a profité de l'été pour améliorer ces installations en y ajoutant trois équipements majeurs.

Ceux-ci ont été aménagés grâce à un investissement de 200 000 $ assumé par la municipalité, à hauteur de 25 000 $, de même que par le gouvernement fédéral en vertu de l'article 25. En ce qui touche le parc du Bosquet, il a permis l'ajout d'une rampe de roulis-roulant qui était fort attendue des jeunes.

«C'est un projet qui leur tenait à coeur, affirme le secrétaire-trésorier Gary James. Ils ont rencontré les membres du conseil pour le faire débloquer et pendant que les travaux étaient en cours, ils sont venus me voir afin de s'assurer que les travaux allaient bon train.»

Les cinq personnes embauchées en vertu de l'article 25 ont réalisé une rampe qui, à première vue, ne se distingue pas de ses soeurs de Chicoutimi et Jonquière. Elle comporte toutefois des améliorations significatives, résultat de consultations menées auprès de ceux qui ont conçu les deux premières.

«La principale modification touche la surface de roulement, qui est en tôle plutôt qu'en bois. Elle est plus résistante et réduit le nombre d'éraflures», note James, qui a aussi prévu une surveillance constante des lieux afin de se conformer aux conditions des assureurs, qui sont de plus en plus sévères.

Débarcadère et stationnement

Quant au parc de la Station récréative, il a fait l'objet de deux ajouts au cours de l'été, soit ceux d'un stationnement et d'un débarcadère. Dans les deux cas, l'objectif est de mieux desservir les propriétaires d'embarcations de plaisance, à qui on ouvre ainsi une autre porte sur le Saguenay.

Le stationnement peut contenir une centaine de véhicules et le débarcadère est en mesure d'accueillir toutes les grosseurs de bateaux. Ces équipements, qui s'ajoutent au belvédère et au terrain de soccer aménagés en 1992, font désormais du parc une attraction importante au plan touristique.

«Il ne reste plus qu'à ouvrir une station d'essence et à développer la colline qui se trouve dans les limites du parc, révèle Gary James. On pourra y installer des tables de pique-nique et y tracer un sentier à l'intention des marcheurs, ce qui devrait être fait en 1994.»

La municipalité entend effectuer ces travaux parallèlement à ceux prévus au parc du Bosquet. A sa troisième année d'existence, lui aussi, il s'enrichira d'un terrain de tennis et d'une piste d'entraînement qui voisineront le minigolf et le terrain de basketball créés en 1992.

BOULAY AUVENTS CAMPING INC.
B.A.C.
2045, boul. Talbot, CHICOUTIMI – 549-6648
Pour un meilleur service!
FABRICATION D'ABRI D'AUTO
FABRICATION DE PORTIQUE
OUVERT
du lundi au vendredi
de 8 h a.m.
à 21 h p.m.
Samedi
de 9 h a.m.
à 15 h p.m.
GRAND SPÉCIAL
GARAGE 11' X 20' 424,95$
GARAGE 11' X 16' 374,95$
Structure tout en acier galvanisé. Toile doublée et attachée de l'intérieur à tous les 48".
2 grandes portes
GARANTIE 2 ANS - 1ère QUALITÉ!
2465758

Ouvrez un premier compte-chèques
et courez la chance de gagner le montant de votre dépôt initial!*



Transférer vos comptes peut être payant...

BANQUE LAURENTIENNE
DEPUIS 1846

CHICOUTIMI:
371, rue Racine Est,
G7H 1S8
MARC TREMBLAY,
Directeur
(418) 549-7501

JONQUIÈRE:
2346, rue St-Dominique,
G7X 6L8
DOMINIC MARTEL,
Directeur
(418) 542-2311

* Jusqu'à concurrence de 1 000$. Ce concours est d'une durée limitée et est réservé aux 100 premiers clients qui ouvriront un nouveau compte-chèques à une succursale de la Banque Laurentienne participante.
Détails et règlement du concours disponibles à votre succursale de la Banque Laurentienne participante.

JONQUIÈRE
3718, boul. Harvey
CHICOUTIMI
1020, boul. Université
5 façons de savourer un WHOPPER*

WHOPPER* GRATUIT*
Achetez un Whopper au prix courant et obtenez-en un deuxième GRATUITEMENT!
WHOPPER* AVEC FROMAGE GRATUIT*
Achetez un Whopper avec fromage au prix courant et obtenez-en un deuxième GRATUITEMENT!
WHOPPER* AVEC BACON GRATUIT*
Achetez un Whopper avec bacon au prix courant et obtenez-en un deuxième GRATUITEMENT!
WHOPPER* AVEC FROMAGE ET BACON GRATUIT*
Achetez un Whopper avec fromage et bacon au prix courant et obtenez-en un deuxième GRATUITEMENT!
WHOPPER* DOUBLE GRATUIT*
Achetez un Whopper Double au prix courant et obtenez-en un deuxième GRATUITEMENT!

Veuillez présenter ce bon avant de commander. Ce bon n'est pas valable avec une autre offre. Aucune valeur marchande. Le détenteur de ce bon paiera les taxes de vente applicables. Valable seulement aux restaurants Burger King* participants.
P.D. Valide jusqu'au 19 décembre 1993
BURGER KING
RM-4497 *T.M./M.C. DE BURGER KING CORPORATION 1993

La construction domiciliaire progresse

SHIPSHAW (DC) - La construction domiciliaire continue de progresser à Shipshaw, où une douzaine de maisons neuves ont poussé au cours de l'été et où un nombre équivalent de chalets ont été transformés en résidences permanentes.

Attirés par la beauté des lieux, de même que par une gamme de services de plus en plus large, les propriétaires de maisons neuves se répartissent dans trois secteurs promis à un fort développement dans les années à venir.

Il y a d'abord la rue Guimond et les environs, où peuvent être aménagés une cinquantaine de terrains. Situés près de la rivière Shipshaw, leur potentiel a encore augmenté avec la décision d'Abitibi-Price de mettre fin au flottage du bois.

Un autre pôle de développement est la rue du Parc, autour de laquelle il est possible de construire près de 50 habitations. Enfin, la rue des Eaux-Vives, dans le quartier Saint-Léonard, offre 22 terrains à ceux qui ont l'intention de s'y établir.

Maintien de la population

«Les nouveaux arrivants proviennent surtout des villes voisines, constate le secrétaire-trésorier de la municipalité, Gary James. Pour le moment, ils viennent d'eux-mêmes, mais dès 1994, nous entendons accentuer le travail de promotion.»

Quant à la transformation des chalets en résidences permanentes, elle a donné lieu à une douzaine de mutations en 1993. C'est une phénomène de plus en plus important et la municipalité prend les moyens nécessaires pour l'encourager.

«Shipshaw est l'un des seuls endroits à avoir adopté un règlement sur les chemins de tolérance, donne en exemple Gary James. Il prévoit leur entretien en hiver, ce qui incite des propriétaires de chalets à s'installer définitivement.»

Ce faisant, ils aident la municipalité à compenser les pertes entraînées par l'exode des jeunes.

La population se maintient ainsi aux alentours de 2 800 âmes, un résultat satisfaisant dans le contexte actuel.



Gary James, secrétaire-trésorier de la municipalité de Shipshaw.

Saint-Jean-Vianney à l'étude

SHIPSHAW (DC) - Le conseil municipal de Shipshaw examine la possibilité de développer le secteur de Saint-Jean-Vianney. Bien sûr, il n'est pas question d'y construire des maisons, mais de maximiser son potentiel touristique.

«Plusieurs visiteurs cherchent à s'y rendre. Ils veulent voir le site du glissement de terrain de 1971, mais nous ne sommes pas organisés pour les accueillir», indique le secrétaire-trésorier de la municipalité, Gary James.

Un autre phénomène tient à la présence de plusieurs amateurs de «4 par 4» et de «trois roues» durant l'été. Leurs promenades attirent parfois des milliers de curieux qui, là encore, sont laissés à eux-mêmes.

«On voit qu'il y a quelque chose à faire, mais il reste à trouver la formule idéale, énonce James.

C'est ce que la municipalité va essayer de faire au cours de l'hiver pour mettre ce secteur en valeur.»

Show mode

LE DIMANCHE 14 NOVEMBRE 1993 - 19 H 30

Hôtel Du Jardin - Saint-Félicien

30 mannequins sur place

Une des plus grosses présentations mode du Saguenay – Lac-Saint-Jean, signée Lisette et Joane. Sorties pour le jour et le soir. Robes de gala. La mariée et son cortège.



Représentant sur place du couturier Peter Nygard

Les profits de cette activité seront versés à un organisme sans but lucratif: Le Centre Actions Bénévoles de l'atelier communautaire

Nombreux prix de présence dont une garde-robe d'une valeur de 1000 $

Votre billet d'entrée au coût de 8 $ vous donne droit à un escompte de 10% sur vos achats jusqu'à Noël.
Pour réservation:
679-2731



SALON KLAIRS 679-4722

Institut EDITH GILBERT 679-1729

GALERIE DE LA COIFFURE 679-8575

SILHOUETTE PLUS 679-9585

Lisette et Joane

246800

En plein coeur du Centre-ville de Chicoutimi
au 308 Labrecque

Manoir Champlain
(D'une grande renommée)

«UN SITE EXCEPTIONNEL»



Une résidence pour retraités et préretraités autonomes

• Grand studio et 2 pièces 1/2 • SERVICES, SÉCURITÉ et CONFORT

- Ascenceur
- Grand balcon individuel et porte-patio
- Stationnement pour résidents et visiteurs
- Chauffé, éclairé
- Cloche d'appel d'urgence dans chaque unité
- Espace de rangement individuel
- Système d'alarme, détecteur de fumée et système gicleur
- Grands espaces communautaires
- Salle à manger
- Buanderie
- Salle de jeux
- Salle d'exercice
- Salon d'esthétique et de coiffure
- Service de pastorale
- Animation et loisirs
- Superviseur 24 heures par jour
- Service aux tables
- Entretien ménager dans les unités
- Service de santé
- Grands espaces verts (terrasse et parc aménagés)
- Câble fourni
- Réfrigérateur et ventilateur dans chaque unité

Plusieurs unités déjà louées.
Réservez la vôtre dès maintenant.
Pour information et location:
543-9003 - 545-6187

246705

Un prêt aux entreprises au taux de base!!!

Pour être admissible, il faut répondre aux critères de la Loi sur les prêts aux petites entreprises.

Accès Action

1 800 463-7337

BANQUE NATIONALE
Notre banque nationale

3 derniers jours

La réclame se termine le 3 novembre 1993

JOURS SEARS

Rien à payer avant mai 1994 sur tous les gros électroménagers.

Rien à payer avant novembre 1994 sur tous les meubles†.

Sur approbation du service du crédit, avec la carte Sears. 15$ de frais d'administration. Offre de paiement différé en vigueur jusqu'au 3 novembre 1993. Cette offre n'est pas valable pour les articles soldés des centres de liquidation. Détails en magasin. †Sauf meubles de patio et pour bébés.

Rabais 50%. Peinture Joie de vivre^MD

Tous les finis de la peinture d'intérieur Joie de vivre sont à moitié prix.

Rabais 50%. Batterie de cuisine Super Lourde^MD II

Batterie 10 pièces exclusive à Sears. Sears ord. 332,95. Maintenant 166,47

Rabais 40%. Pantalons Pierre Cardin pour hommes

Épargnez sur modèles habillés et tout-aller. Ord. 40-50. Maintenant 23,99-29,99

Rabais 30%. Tenues de nuit Jessica^MD en satin

Choix de pyjamas, peignoirs et robes de nuit pour femmes. Ord. 47-60. Maintenant 32,89-41,99

Rabais 30%. Tous* les modèles WonderBra^MD et Daisyfresh^MD

Épargnez sur tous* les soutiens-gorge et sous-vêtements de maintien WonderBra et Daisyfresh à prix courants

3 derniers jours! Notre plus grande réclame de la saison!
Lundi, mardi et mercredi!



Maintenant, en plus de la carte Sears, Sears accepte les cartes Visa, MasterCard, American Express et Discover.

SEARS

Attendez-vous à plus

SATISFACTION OU REMBOURSEMENT

SERVICE APRÈS-VENTE ASSURÉ DANS TOUT LE CANADA

LA CARTE DE CRÉDIT NO 1 DES MAGASINS À RAYONS AU CANADA

LE MAGASIN DES MARQUES KENMORE DIEHARD, CRAFTSMAN

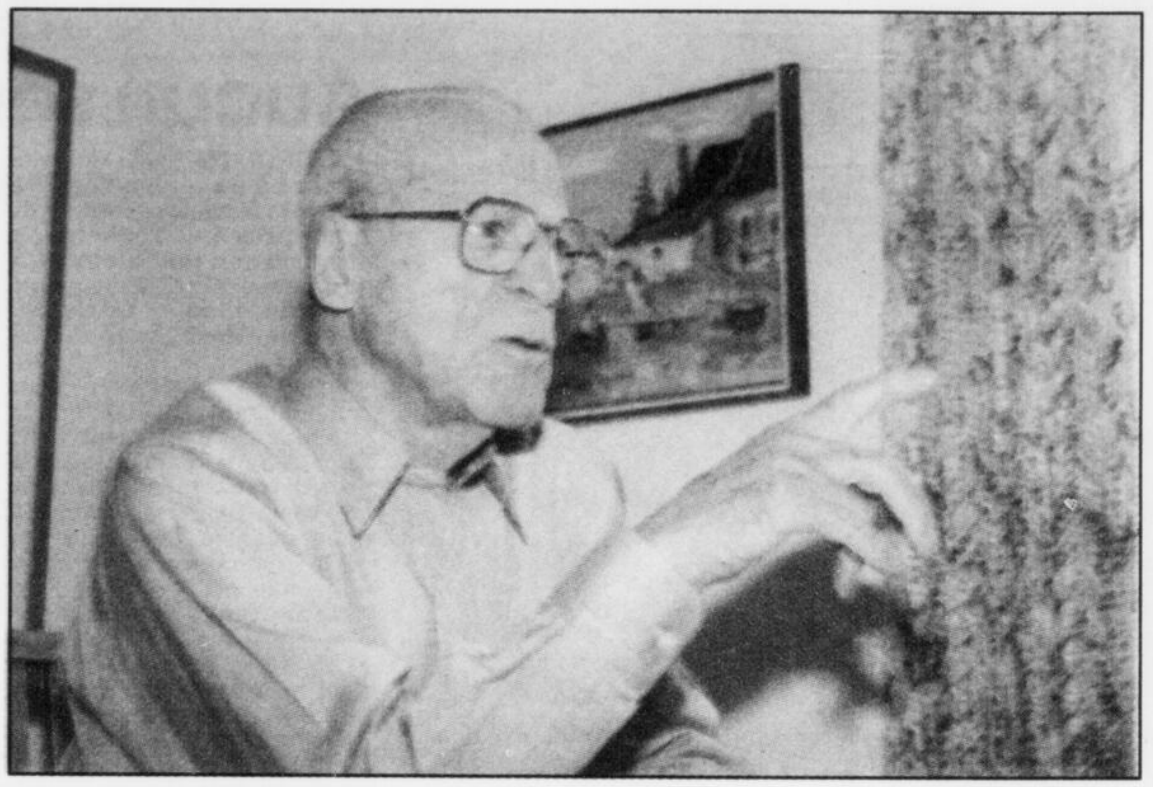
Les mentions 'Ord.' ou 'Était' de Sears Canada Inc. se rapportent à des prix Sears. **Région de Montréal: Anjou:** 353-7770, **Brossard:** 465-1000, **LaSalle:** 364-7310, **Laval:** 682-1200, **Pointe-Claire:** 694-8815, **Repentigny:** 582-5532, **St-Bruno:** 441-6603, **Ste-Marthe-sur-le-Lac:** 491-5000, **Ville St-Laurent:** 335-7770. **Région de Québec: Québec:** 529-9861, **Lévis:** 833-4711, **Ste-Foy:** 658-2121. **En province: Alma:** 662-2222, **Arthabaska:** 357-4000, **Chicoutimi:** 549-8240, **Drummondville:** 478-1381, **Granby:** 375-5770, **St-Jean:** 349-2651, **St-Jérôme:** 432-2110, **Sherbrooke:** 563-9440, **Sorel:** 746-2508, **Trois-Rivières:** 379-5444, **St-Georges de Beauce:** 228-2222. Copyright Canada, 1993, Sears Canada Inc.

Tous les articles de cette page n'ont pas été offerts dans tous les magasins Sears.

les gens

progrès/dimanche

Photo
Jeannot Lévesque



FIER - J.-R. Théberge est fier de ses réalisations dans la région, parmi lesquelles on note les ponts Sainte-Anne et Dubuc, de même que les barrages du lac Manouane.

Joseph-Rodolphe Théberge

50 ans avec les meilleurs ouvriers



Daniel Côté

CHICOUTIMI (DC) - «Si tu me fais parler plus longtemps, je vais me mettre à conter des menteries», lance Joseph-Rodolphe Théberge à la fin de l'entrevue. Le ton est enjoué et l'homme toujours aussi prévenant, mais après une heure, il n'a plus le goût de parler de lui, de raconter pour la énième fois les hauts faits de sa carrière d'entrepreneur.

Ce n'est pas faute de sujets intéressants, pourtant, ni de réalisations majeures qui ont façonné la région et contribué à son essor économique. Certaines, comme le port de Chicoutimi, n'ont pas traversé l'épreuve du temps, mais plusieurs autres, tels les ponts Sainte-Anne et Dubuc ou les barrages du lac Manouane, témoignent encore de sa maîtrise d'oeuvre.

«Pendant 50 ans, j'ai eu la chance de travailler avec les meilleurs ouvriers de la province, ceux du Bassin. J'en avais de 350 à 400 à mon emploi et jamais je n'ai eu besoin de congédier quelqu'un, raconte le Chicoutimien avec fierté. Bien sûr, il y en a eu dans le lot qui étaient plus difficiles que d'autres, mais on se parlait et ça finissait par s'arranger.»

Même aujourd'hui, alors qu'il est entré dans sa 93e année, l'entrepreneur affiche une assurance qui trahit en lui le meneur d'hommes. Lorsqu'il décrit un entretien avec un ouvrier récalcitrant, par exemple, il suffit de regarder ses yeux pour imaginer l'effet que ça pouvait avoir sur le malheureux. Il n'y avait pas de place pour l'équivoque.

«Il m'est arrivé de prendre des gars par le collet, mais je ne sacrais jamais après un employé et quand je voulais faire exécuter une tâche, je ne donnais jamais d'ordre, souligne Théberge. Je suivais le conseil de mon père et je disais «Veux-tu faire ça?» à la personne concernée. C'était pas mal plus efficace.»

Formé tout seul

C'est en 1926 que l'entrepreneur est arrivé dans la région. Natif de Matane, puis élevé en banlieue de Boston, il avait commencé à travailler dès l'âge de 16 ans, en compagnie d'un de ses beaux-frères. Pendant deux hivers, ils avaient «fait du bois» et dégagé des profits nets de 1 100 $ et 3 200 $, des sommes importantes pour l'époque.

«Mon premier choix était de devenir avocat, mais j'avais dû interrompre mes études au Séminaire après le décès de mon frère, qui en défrayait le coût. J'ai ensuite fait de la coupe dans les environs de Matane, puis j'ai pris des contrats à Bathurst (Nouveau-Brunswick) et à Terre-Neuve avant d'aboutir à Chicoutimi», relate J.-R. Théberge.

C'est à une occasion ratée qu'il doit son arrivée dans la région, soit le contrat de construction de l'usine de pâtes et papier de Dolbeau. «J'avais connu l'un des responsables du projet à Terre-Neuve et il m'avait recommandé de soumissionner. Mon prix était plus élevé, toutefois, et ça n'a pas marché», résume l'homme d'affaires.

Il a alors tué le temps en faisant de l'exploration pour la compagnie Price et en nouant de précieux contacts. Ensuite, les choses sérieuses ont commencé, marquées, entre autres, par le contrat d'aménagement du port de Chicoutimi, qui lui a permis d'aider une première fois les ouvriers du Bassin. Déjà, à l'époque, il les trouvait meilleurs que les autres.

«J'étais contremaître et c'est sur ma recommandation que l'entrepreneur a pris des gars de la place. Il s'est décidé le vendredi et dès le lendemain, les Montréalais qu'il avait engagés sont repartis en train», se souvient Théberge, qui a ensuite oeuvré à son compte jusqu'à la fin des années 70, alors que ses fils Georges et Pierre ont pris la relève.

Des constructions marquantes

CHICOUTIMI (DC) - Parmi les grands travaux qui ont marqué la carrière de Joseph-Rodolphe Théberge, c'est la construction des barrages du lac Manouane, dans les années 40, qui constitue le plus beau fleuron.

Un demi-siècle plus tard, il en parle encore avec émotion.

«Manouane, ça c'est quelqu'un. Si on devait le refaire aujourd'hui, ça coûterait plus de 100 millions $», soutient l'entrepreneur, qui ajoute qu'en plus d'aménager les barrages, il a fallu vider trois lacs et creuser le lit de la rivière Bonnard sur plusieurs kilomètres, une oeuvre de titan.

Comme aucune route se rendait à Chute-des-Passes, c'est par avion et surtout par bateau que les hommes et le matériel étaient acheminés sur le chantier. J.-R. Théberge, qui avait prévu le coup, s'était préparé bien avant que la compagnie Alcan lui donne le feu vert.

«On m'en avait parlé d'avance et j'avais réuni plusieurs chalands, en plus d'un avion que j'ai gardé pendant six ans.

Ca prenait aussi des camions pour se rapprocher le plus possible du chantier et j'ai été en chercher jusqu'au Nouveau-Brunswick et en Nouvelle-Ecosse», raconte l'entrepreneur chicoutimien.

52 ponts

Un autre sujet de fierté pour J.-R. Théberge est la construction des ponts Sainte-Anne et Dubuc qui relient les deux rives du Saguenay. A 40 années de distance, c'est lui qui a complété ces deux ouvrages importants, qui ont marqué le paysage urbain de Chicoutimi.

Ils comptent parmi les 52 ponts aménagés au cours de sa longue carrière, des structures éparpillées entre la Côte-Nord, le Bas-Saint-Laurent, la Gaspésie et le Lac-Saint-Jean.

Elles témoignent de son expertise en la matière, lui qui se spécialisait dans les routes plutôt que dans les édifices.

Il fallait toutefois passer par les politiciens pour décrocher de tels contrats et tout en affichant une certaine discrétion à ce propos, Théberge confirme que l'approche informelle était souvent la plus efficace. «J'étais membre de tous les clubs et j'étais ami avec tout le monde», résume le Chicoutimien.

Autre texte
en page 34

YAMAHA
L'art de satisfaire



YAMAHA PHAZER II



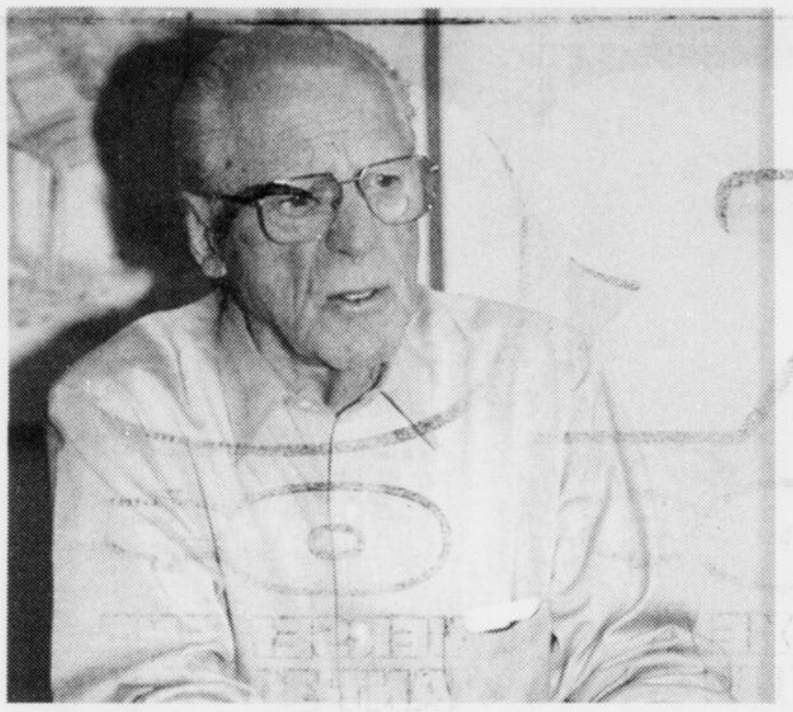
UNE VOITURE SPORT POUR LA NEIGE

PUISSANCE BRUT YAMAHA



V MAX 600

Venez vous évader avec une YAMAHA
de chez
SAGUENAY Marine INC.
1957, rue Ste-Famille
Jonquière
(418) 547-2022 – 542-8706
246239



FERMETURE- J.-R. Théberge confie que la fermeture de son entreprise était inévitable.

Fermeture de l'entreprise

Aucun sentiment de tristesse

CHICOUTIMI(DC)-Contrairement à ce qu'on pourrait croire, la fermeture récente de l'entreprise J.-R. Théberge n'a pas ému son fondateur plus que nécessaire. A ses yeux, c'était inévitable et il ne servait à rien de fouetter un cheval mort.

«Ca ne marchait plus comme avant. Il valait mieux arrêter tout de suite plutôt que de continuer et perdre encore plus d'argent», fait observer l'homme d'affaires chicoutimien, qui avait cédé les rênes de la compagnie à la fin des années 70.

Il approuve ainsi la décision de son fils Pierre, qui assumait la fonction de président jusqu'à tout récemment, et n'affiche aucun sentiment de tristesse à l'idée que sa vieille entreprise ait succombé à la récession.

«Il faut dire que je n'étais plus associé aux affaires de la compagnie. J'avais gardé mon bureau, mais depuis longtemps, je laissais les décisions à d'autres et je profitais de ma retraite», souligne le nonagénaire.

Il est demeuré actif, en effet, mais en privilégiant désormais sa famille (six enfants et plusieurs petits-enfants) ainsi que différentes formes de loisirs comme les cartes, la lecture et la marche, qui occupent l'essentiel de ses journées.

Définition de l'accueil

ROBERVAL(RT)-Le comité de gestion de la qualité totale de l'Hôtel-Dieu de Roberval a identifié l'accueil comme objet commun et prioritaire d'amélioration qui sera proposé à l'ensemble de l'organisation.

Un comité ad hoc a reçu mandat de trouver une définition ou un slogan traduisant le mieux cet objectif. Plus de 70 employés ont participé au concours. Lors de la journée porte-ouverte dimanche dernier, on a dévoilé le slogan retenu: un sourire, une alliance entre vous et moi. Ce slogan, selon le directeur général André-Guy Cloutier sera étroitement associé à l'image de marque de l'Hôtel-Dieu.

VOUS MAÎTRISEZ LA SITUATION.



Le réseau cellulaire Cantel peut vous aider à contrôler des situations en évolution constante.

Un choix à votre mesure[MC] vous permet de profiter d'une offre de lancement qui vous aidera à obtenir le programme le plus approprié à vos besoins et à votre budget.

POUR SEULEMENT 29,95$ PAR MOIS

Abonnez-vous au réseau Cantel* avant le 15 novembre 1993 et **obtenez la Prime de bienvenue Cantel, d'une valeur de plus de 225 $.**
Payez un tarif mensuel fixe de seulement 29,95 $ pour les trois premiers mois et recevez :

- *120 minutes de temps d'antenne local par mois*
- *Le Service de dépannage routier Cantel*[MC]
- *Plus! Deux mois de Message Mobile*[MD] *et de Facturation détaillée*
- *L'Option week-end Cantel*[MC]

Découvrez les avantages de notre gamme de programmes tarifaires « Un choix à votre mesure[MC] » et toute la flexibilité que le réseau cellulaire Cantel peut vous offrir.
Pour obtenir plus de détails, rendez-vous à un détaillant Rogers centres de service Cantel ou passez voir l'agent agréé Cantel le plus près de chez vous.



Abonnez-vous avant le 15 novembre et obtenez le Flip Phone de Motorola pour seulement 399$**

D'autres téléphones vous sont offerts à partir de 149$

CANTEL®
LE POUVOIR DU RÉSEAU℠

* Cette offre ne s'adresse qu'aux nouveaux clients qui s'abonnent pour 36 mois. Après la période de trois mois pendant laquelle il bénéficie de la prime, l'abonné n'a qu'à choisir le programme tarifaire le plus approprié à ses besoins. Le tarif ordinaire de 0,50 $ la minute s'applique au temps d'antenne local après l'utilisation de 120 minutes. Les frais d'interurbain, de mise en service et d'accès au réseau ainsi que les taxes sont en sus. L'offre est en vigueur jusqu'au 15 novembre 1993.
** Le détaillant peut vendre à prix moins élevé.

ROGERS CENTRE DE SERVICE CANTEL
Chicoutimi 690-0535

ZÉRO

0$ COMPTANT — **0$ TRANSPORT ET PRÉPARATION** — **0$ TAXE À AJOUTER** — **0$ VERSEMENT AVANT 30 JOURS**

70 véhicules usagés

Le plus grand choix au Saguenay- Lac-Saint-Jean

GARANTIE SATISFACTION
7 JOURS
ARNOLD
Dans les 7 jours suivant l'achat de votre véhicule usagé, nous vous rembourserons, si celui-ci ne vous a pas donné satisfaction.

24 véhicules autos et camions 1987 - 1988

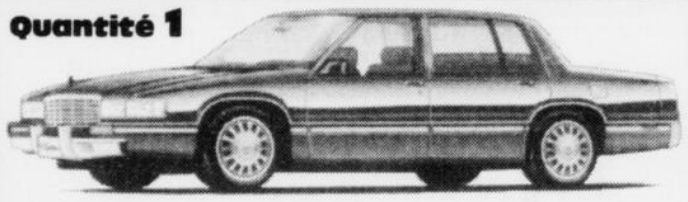
en excellentes conditions Inspectés et garantis à partir de:

2900$

VENEZ FAIRE VOTRE OFFRE!

1993 CADILLAC SEDAN DE VILLE

Quantité 1



Moteur V8, 4.9 litres, boîte automatique 4 vitesses, servodirection, servofreins avec ABS aux 4 roues, sac gonflable côté conducteur, air climatisé électronique, volant ajustable, essuie-glace intermittent, régulateur de vitesse, radio AM/FM stéréo cassette, lève-glaces électriques, verrouillage des portes électrique, valise électrique, vitres teintées, sièges 40/60 inclinables et électriques des deux côtés, miroirs de pare-soleil des deux côtés, suspension à air, roues sports en aluminium **et Assistance Routière GM 24/24**

686,44$ * par mois

1993 CHEVROLET CAVALIER RS

Quantité 2



2 portes

Moteur 4 cylindres, 2.2 litres, boîte automatique, servodirection, servofreins avec ABS aux 4 roues, radio AM/FM stéréo cassette, essuie-glace intermittent, volant ajustable, air climatisé, verrouillage des portes électrique, sièges baquets inclinables avec console, vitres teintées, dégivreur de glace arrière électrique, rétroviseur gauche et droit, moulure protectrice de côté, enjoliveurs de luxe **et Assistance Routière GM 24/24**

244,49$ ** par mois

1993 OLDSMOBILE CIERA

Quantité 3



4 portes

Moteur V6, 3.3 litres, boîte automatique 4 vitesses, servodirection, servofreins, sac gonflable côté conducteur, air climatisé, volant ajustable, essuie-glace intermittent, régulateur de vitesse, radio AM/FM stéréo cassette, lève-glaces électriques, verrouillage des portes électriques, vitres teintées, sièges 40/60 inclinables électriques, rétroviseurs gauche et droit, moulure protectrice de côté, roues sports en aluminium **et Assistance Routière GM 24/24**

364,85$ * par mois**

1993 CHEVROLET CORSICA

Quantité 3



4 portes

Moteur V6, 3.1 litres, boîte automatique, servodirection, servofreins avec ABS aux 4 roues, sac gonflabe côté conducteur, air climatisé, radio AM/FM stéréo cassette, essuie-glace intermittent, dégivreur de glace arrière électrique, volant ajustable, verrouillage des portes électrique, sièges baquets inclinables avec console, vitres teintées, rétroviseurs gauche et droit, moulure protectrice de côté, enjoliveurs de luxe **et Assistance Routière GM 24/24**

285,17$ ** par mois**


André Boulianne
Conseiller en vente et location


Charles Beaulac
Conseiller en vente et location


Micheline Lespérance
Conseiller en vente et location


Alain Girard
Conseiller en vente et location


Gilles Côté
Conseiller en vente et location


Marie-Sandra Dion
Conseillère en vente et location


Simon Lapierre
Conseiller en vente et location


Roland Savard
Conseiller en vente et location


Robin Fortin
Conseiller en vente et location


Pierre Lamy
Conseiller en vente et location


Éric Laberge
Directeur commercial


ANDRÉ RENAUD
Directeur général des ventes


RICHARD LALANCETTE
Dir. des ventes véhicules usagés

Assistance ROUTIÈRE 24 HEURES

L'achat d'une ARNOLD garantit la sainte paix

ARNOLD

CHEVROLET Geo OLDSMOBILE INC.
ROUTE 170, JONQUIERE 548-0821

*Cette promotion s'applique sur le modèle Cadillac Sedan Deville 1993, stock 4943A. Le financement de 8.75 % est pour une durée de 0 à 60 mois. EXEMPLE: Achat: 34 291 $ + T.P.S.: 2400,37 $ + T.V.Q.: 2935,31 $ = 39 626,68 $ à financer à 8,75 % à 60 mois. Versement mensuel de 686,44 $. Coût de financement à 8,75 % = 11 625,49 $. Obligation totale du consommateur: 51 252,17 $

**Cette promotion s'applique sur les modèles Cavalier RS 1993, stock 4987A et 4988A. Le financement de 8.75 % est pour une durée de 0 à 60 mois. EXEMPLE: Achat: 11 983 $ + T.P.S.: 838,81 $ + T.V.Q.: 1025,74 $ = 13 847,55 $ à financer à 8,75 % à 60 mois. Versement mensuel de 244,49 $. Coût de financement à 8,75 % = 4132,30 $. Obligation totale du consommateur: 17 979,85 $

***Cette promotion s'applique sur le modèle Oldsmobile Ciera 1993, stock 4948A. Le financement de 8.75 % est pour une durée de 0 à 60 mois. EXEMPLE: Achat: 17 700 $ + T.P.S.: 1239 $ + T.V.Q.: 1515,12 $ = 20 454,12 $ à financer à 8,75 % à 60 mois. Versement mensuel de 364,85 $. Coût de financement à 8,75 % = 5947,34 $. Obligation totale du consommateur: 26 401,46 $

****Cette promotion s'applique sur les modèles Corsica 1993, les stocks 4951A, 4952A, 4982A, 4983A, 4984A, 4985A et 4986A. Le financement de 8.75 % est pour une durée de 0 à 60 mois. EXEMPLE: Achat: 13 800 $ + T.P.S.: 966 $ + T.V.Q.: 1181,28 $ = 15 947,28 $ à financer à 8,75 % à 60 mois. Versement mensuel de 285,16 $. Coût de financement à 8,75 % = 4673,29 $. Obligation totale du consommateur: 20 620,54 $

Mensualités basées sur un Prêt-racha Koya[MD]

Terme de 60 mois pour les modèles 1993. Sous reserve de l'approbation du service de credit

Autour du lac



Roger Tremblay

He bien! dansez maintenant

Gonflés à bloc, hyper confiants dans les projets du nouveau gouvernement fédéral, nous voilà maintenant revenus sur terre. Avec nos problèmes de tous les jours, récession, chômage, taxes élevées; maintenant que les élections fédérales meublent l'ar-moire au souvenir, il ne nous reste que quatre ans avant de chialer à nouveau. Quatre petites années pour rappeler sans cesse aux nouveaux élus qu'ils doivent, coûte que coûte, remplir leurs promesses.

Parce que pendant plus d'un mois, ces chers politiciens ont, tour à tour, trouvé toutes les solutions à nos problèmes, «pôvres» Canadiens que nous sommes. Le chômage va disparaître. Comment? Difficile à élaborer. Sauf qu'on nous l'a promis... Les taxes ne seront pas plus élevées. Non, parce qu'on nous l'a promis. La TPS ne partira pas, drette-là, non mais on devrait être soulagés quelque peu sans qu'on en ait connaissance puisque ce sera une taxe cachée. Cachée où? Comment? Par qui...? Pas nécessaire de le savoir. Pourvu qu'elle soit cachée. Et notre fameux déficit. Il aura fallu deux mandats des Conservateurs, en fait neuf ans, pour enfin trouver la solution... Quelle solution? On ne le sait pas encore mais le nouveau gouvernement libéral va instaurer une commission d'enquête pour savoir comment faire. La réponse devrait tarder à arriver car ne sommes-nous pas le pays qui multiplie le plus les études et les comités?

Et le chômage? Aucun problème... Des milliers d'emplois, on trouvera bien çà à quelque part car on nous l'avait promis. Juste le temps de donner la chance au coureur. Juste le temps de nous trouver une autre bonne excuse pour nous faire comprendre que les finances du pays sont à ce point en si mauvais état que l'emploi ne sera plus une priorité. Pourtant, c'était une promesse.

Le 25 octobre dernier, j'ai compris. Et j'ai surtout compris le message des Libéraux qui disait «voter pour vous». Je les ai pris au mot et j'ai voté pour moi. Au moins, si rien ne se passe pendant quatre ans, j'aurai le loisir de me chialer moi-même. Sans détour, sans bureaucratie, sans communiqué de presse. Au moins, j'aurai cette satisfaction de voir mon candidat tous les jours et de ne m'en prendre qu'à moi... Pas certain cependant que j'ai fait un si mauvais choix, au fond.

PAIR sauve une vie

En place depuis deux ans dans le secteur de la MRC Domaine-Du-Roy, le système PAIR (Programme d'aide individualisée aux retraités) a peut-être sauvé une vie il y a quelques jours dans le secteur Lac-Bouchette. Ce programme, qui permet de téléphoner aux retraités pour savoir si tout va bien, a retracé un homme âgé de Lac-Bouchette qui ne répondait pas à un appel.

Sitôt dit sitôt fait, le système, dont le point central est au poste de police de Roberval, s'est mis en branle, alertant des voisins et des connaissances de l'homme. C'est ainsi qu'on a retrouvé l'homme chez lui, étendu par terre, insconscient. On l'a aussitôt transporté à l'hopital.

Aux dernières nouvelle, le monsieur va bien. Jeannot Gagnon, directeur général de la ville de Roberval, est le responsable de ce programme.

Sauveteurs honorés

Les trois personnes qui ont risqué leur vie pour porter secours aux accidentés de l'hécatombe du Lac Bouchette pourraient bien, en décembre prochain, recevoir un certificat d'honneur de la part de la SQ du Québec. Selon Alain Jacques, de la SQ Roberval, si ces trois personnes, Richard Tremblay et Léo Dubois du Lac Bouchette et Denis Labelle de Roberval, sont d'accord, la SQ pourrait souligner leur bravoure en décembre prochain.

Quant à Linda Girard de Métabetchouan, à moins que la ville ne lui décerne un certificat elle-même, elle ne pourra en recevoir un de la SQ puisque son sauvetage d'un jeune garçon de la noyade n'a pas fait l'objet de l'ouverture d'un dossier à la SQ.

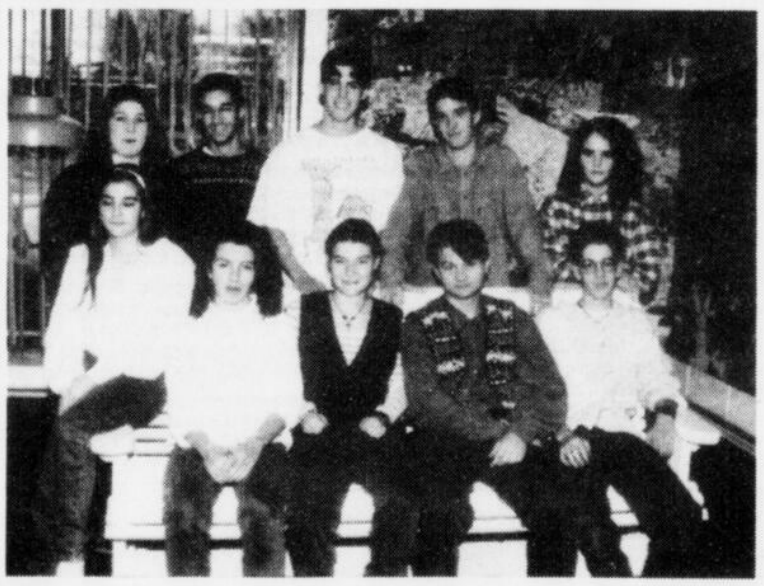
Les peurs

Le Centre féminin La Source de St-Félicien présentera, le 3 novembre, son souper-causerie ayant pour thème «Les peurs». Ce souper aura lieu à l'Hôtel Bellevue, à compter de 18h00. Lors de ce souper, on se demandera ce que l'on fait de nos peurs...On les vit ou on les laisse nous empêcher de vivre.



NOUVEAU— Une nouvelle émission a pris l'affiche récemment au canal communautaire de Cogeco Câble à Alma. Il s'agit de «L'indice culturel», diffusée le jeudi à 19 heures 30.
Rangée du haut: Jean Tousignant réalisateur, Harold Foy preneur de son, Pierre Fortin caméraman et Pierre Néron caméraman. Bas: Josée Rouleau animatrice, Marc Fournier chroniqueur littéraire, et Bernard Rousseau chroniqueur en arts et spectacles.





Pavillon Wilbrod-Dufour

L'expérience qu'on prend à l'école est souvent importante par la suite. Au Pavillon Wilbrod-Dufour d'Alma, nombreux sont les jeunes qui s'engagent activement. La photo ci-haut montre un groupe qui s'occupe du café étudiant L'annexe. Sur la photo ci-contre, on voit un groupe qui s'occupe du journal étudiant.

Photos Steeve Tremblay



Paul-Émile Thériault

Dialogues

Je m'évertuais, l'autre jour, à motiver mon fils de huit ans dans ses études. Je lui ai expliqué l'importance des efforts et tout le tralala. Pour mieux faire comprendre mon point de vue, je lui ai donné l'exemple d'une amie qu'il aime bien, rendue à des niveaux supérieurs. J'ai expliqué pourquoi elle avait renoncé à une belle soirée pour travailler dans ses livres et s'assurer de bons examens, pour son avenir, et le reste.

Quand, pour m'assurer que mon message était compris, j'ai demandé à l'enfant ce qu'il avait retenu, il m'a simplement répondu: «J'ai compris que quand on est grand, on ne peut plus faire ce qu'on veut!

-.....»

Il faut dire que l'instruction ne fait pas l'éducation, comme me l'a prouvé un fait anodin, il y a quelques jours:

«Bonjour. Est-ce que je suis chez M. X. qui s'occupe de tel service?

—J'en n'ai pas!», répond ce M., avec un ton bourru étonnant en cette fin de matinée.

«Alors, je ne suis donc pas chez le bon M. X», ai-je simplement répondu, avant de m'excuser de l'avoir dérangé inutilement.

«J'ai pas b'soin de toé pour m'dire ça!», a coupé l'homme. Sur ce, tonalité de Bell. Une cause probablement désespérée: à sa voix, l'homme avait au moins 55 ou 60 ans. D'ailleurs, avez-vous déjà remarqué que certains visages reflètent un bien-être avec le temps, tandis que pour d'autres, il semble figer dans des rides prononcées, ayant un air trop souvent renfrogné?

Mais les torts sont parfois du côté des gens qui appellent. Dans mon Bas-du-fleuve natal, un oncle recevait sans cesse, et à diverses heures souvent indues, des appels de ses prétendus employés, pour savoir s'ils travaillaient à telle ou telle heure, le lendemain. Après avoir répondu à plusieurs reprises qu'il n'était pas le patron de l'entreprise en question, il a constaté que rien n'y faisait: les mêmes voix le rappelaient sans cesse, semaine après semaine, même si l'oncle en question n'habitait pas le même village que son homonyme. Il a réglé le problème le jour où il a répondu par la négative à un autre appel d'une voix devenue familière. Le manque d'attention et la négligence de l'employé en question lui ont coûté un quart de travail. Le message s'est passé auprès des confrères... C'est curieux ce que l'argent peut développer l'attention...

Offres d'une durée limitée

RANGER 94

11 334 $**



Le pick-up compact
le plus vendu
en Amérique du Nord.

Ford 36 GARANTIE pare-chocs à pare-chocs 60 SANS FRANCHISE*

Avec l'ensemble «Camion sur mesure» offert SANS FRAIS
sur les pick-up Ranger et SÉRIE F

✓ Doublure de caisse ✓ Rampes de caisse ✓ Marchepieds

AEROSTAR

3,9%

de taux de financement
pour 48 mois*



AEROSPORT 93

Chez vos concessionnaires Ford et Mercury du Québec

*SUR APPROBATION DE CRÉDIT, LE TAUX DE FINANCEMENT EST DE 3,9 % POUR UN TERME MAXIMAL DE 48 MOIS. EXEMPLE : POUR UN PRÊT DE 15 000$ À UN TAUX ANNUEL DE 3,9 %, LES MENSUALITÉS S'ÉLÈVENT À 338,01$. COÛT DE L'EMPRUNT : 1 224,48$; TOTAL À REMBOURSER : 16 224,48$. CETTE OFFRE EST VALABLE POUR LES AEROSTAR 1993 NEUFS ET D'ANNÉES PRÉCÉDENTES ET NE PEUT ÊTRE COMBINÉE AVEC AUCUNE AUTRE OFFRE. UN ACOMPTE PEUT ÊTRE EXIGÉ. VOYEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE POUR LES DÉTAILS.

ENCORE PLUS POUR VOUS!

**REMISES ET RABAIS SONT INCLUS DANS LE PRIX ET S'APPLIQUENT AU RANGER 1994 INCLUANT LE GROUPE D'ÉQUIPEMENTS PRÉFÉRÉS 640A, L'ENSEMBLE «CAMION SUR MESURE» ET LA SERVODIRECTION. VENTE AU DÉTAIL À PARTIR DU STOCK DES CONCESSIONNAIRES SEULEMENT. TRANSPORT, IMMATRICULATION ET TAXES EN SUS. LA TPS EST PAYABLE SUR LE PLEIN PRIX D'ACHAT AVANT DÉDUCTION DE LA REMISE. LE CONCESSIONNAIRE PEUT VENDRE À PRIX MOINDRE. LE VÉHICULE PEUT DIFFÉRER DE CELUI ILLUSTRÉ CI-HAUT. CETTE OFFRE NE PEUT ÊTRE COMBINÉE AVEC AUCUNE AUTRE OFFRE. VOYEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE POUR LES DÉTAILS. CERTAINES EXCEPTIONS S'APPLIQUENT À LA GARANTIE PARE-CHOCS À PARE-CHOCS.

Ford FORD
Ford MERCURY LINCOLN

Clic!

AFEAS

L'assemblée du cercle Saint-Laurent 711, aura lieu demain et débutera par une messe à 16h00, suivie d'un goûter au local habituel. - L'assemblée du cercle St-Alphonse de Bagotville, aura lieu mardi, à 19h30 au local habituel. - L'assemblée du cercle St-Marc de Bagotville aura lieu mardi au local habituel. Messe à 19h00. -

L'assemblée du cercle Elizabeth de Chicoutimi aura lieu demain soir à 19h30. Messe suivie de l'assemblée à la salle des Chevaliers de Colomb.

Cercle des Fermières

L'assemblée mensuelle du cercle de Laterrière aura lieu mardi à 19h30, à la salle Mars Simard du centre communautaire. M. Marc Beaulieu, notaire sera l'invité.

Brunch de l'Halloween

La Légion canadienne de Chicoutimi organise un brunch, aujourd'hui. Il y aura prix de présence.

Dames auxiliaires

L'assemblée des Dames auxiliaires de la Légion canadienne aura lieu mercredi à 20h00, au local habituel.

Prévention incendie

L'assemblée générale de l'ATTPIQ (Association des techniciens (es) en prévention incendies du Québec) section locale, aura lieu le dimanche 7 novembre, à 10h00 au restaurant Bobby de Chicoutimi.

Un déjeuner causerie débutera à 9h00, suivi à 10h00 de l'élection du comité permanent.

L'Association Marie-Reine

L'assemblée du cercle 209 aura lieu demain, après la messe à 19h00 au local habituel qui sera suivi d'une conférence. - L'assemblée du cercle 202, paroisse St-Jacques d'Arvida aura lieu mardi. Messe à 19h00 suivie de l'asemblée à 19h30, au local habituel. Pour information: 548-8175.

La Ligue La Leche

La prochaine réunion aura lieu aujourd'hui à 13h30 au Centre socio-culturel du Cégep de Chicoutimi. Le thème sera: Nutrition et sevrage. Pour information: 696-2441.

Filles d'Isabelle

Le cercle Marie-Soleil, 1355 de St-Fulgence, organise un brunch de l'amitié, qui aura lieu aujourd'hui, de 8h00 à 13h00, à l'école Mont-Valin. Billets à l'entrée. Pour information: 674-2389.

Conférence diaporama

Le Cercle des mycologues du Saguenay invite la population à une conférence et un diaporama sur l'historique des champignons sauvages. Elle aura lieu mercredi à 19h30 à la polyvalente de La Baie. Pour information, Mme Denise Genest au 544-1740.

Brunch de l'Halloween

Le Mouvement familial de Jonquière invite la population à un brunch de l'Halloween qui aura lieu aujourd'hui, de 10h00 à 12h30, au sous-sol de l'église St-Georges.

Mardi-Choc

Toutes les femmes sont invitées au mardi-choc, à 13h30 à la Maison au Quatre-Temps à Alma. Le thème: La colère, ce sentiment mystérieux.

Brunch mensuel

Le Pavillon des loisirs de Jonquière organise un brunch mensuel qui aura lieu le dimanche 7 novembre à 11h00.

Association des coiffeurs (ses)

L'assemblée des coiffeurs (ses) du Saguenay-Lac-Saint-Jean aura lieu mercredi à 19h00 au sous-sol du restaurant chez Boubou. Pour information: 547-1527.

Troc 02

L'assemblée de Troc 02, aura lieu mardi à 9h30 à la salle du conseil de l'hôtel de ville à Alma, au 140 St-Joseph.

Partie de cartes

La Pourpre royale de Jonquière loge 360, organise une partie de cartes qui aura lieu le dimanche 7 novembre à 13h30 à la salle des Elans, au 3558 St-Louis à Jonquière.

Brunch

Le club du Bon Temps de La Baie, organise un brunch le dimanche 7 novembre de 9h30 à 12h30 à la Maison des aînés, au 6661 5e Rue. Pour information: 544-3469, 544-2329.

Le décrochage des parents

M. Robert Godin, psychologue du CLSC des Coteaux, sera l'invité, il parlera du «décrochage des parents» mercredi à 19h30, à l'auditorium du Séminaire de Chicoutimi.

Ma sérénité du samedi

Le 4ième anniversaire du groupe «Ma sérénité du samedi» aura lieu le samedi 13 novembre au sous-sol de l'église St-Sacrement d'Alma, salle no 2 à 20h00.

Les Orchidophiles

La réunion des Orchidophiles du Saguenay-Lac-Saint-Jean aura lieu le mercredi 10 novembre à 19h00 au Centre socio-culturel de Chicoutimi, salle Le Ménestrel.

L'HIVER COMMENCE AUJOURD'HUI!



Sans blague! Vous le savez, la première neige arrive souvent plus tôt qu'on ne le souhaiterait. Heureusement, il n'est jamais trop tôt pour y voir! Préparez votre véhicule en faisant la mise au point hivernale. Posez vos pneus d'hiver - aux quatre roues -, munissez-vous d'un grattoir et d'une pelle, et faites provision de lave-glace. Mais surtout, n'oubliez pas d'adapter votre conduite aux conditions hivernales.

C'est l'hiver, voyez-y!

Québec

Transports Québec

En collaboration avec

CANADIAN TIRE

CONCOURS

Le Mot Payant

progrès dimanche

N

INDICE DRÔLE

245046



REPETITION — Chantal-Eric Dumais répète une dernière fois les gestes qu'elle doit effectuer dans la pièce «Cendres de cailloux» en compagnie du metteur en scène, Dominick Bédard.
(Photo Rocket Lavoie)

«Cendres de cailloux»

L'équipe tient le pari du noir



Johanne St-Pierre

JONQUIERE (JSTP) — Le théâtre La Rubrique propose aux spectateurs une escapade hors des sentiers battus avec la pièce «Cendres de cailloux», où tous les sens autres que celui de la vue sont sollicités. Car cette pièce se déroule en grande partie dans le noir le plus complet.

Le metteur en scène, Dominick Bédard, admettait, le soir de l'avant-première, que le défi était grand mais que les amateurs de théâtre ont pour une fois l'occasion d'assister à quelque chose d'inhabituel ici, en région, alors que ce genre de productions «flyées» se rencontrent surtout à Montréal.

Cette pièce est non seulement une expérience inhabituelle, exigeante pour les spectateurs, mais elle l'est également pour les comédiens et le sonorisateur. Les comédiens Chantal-Eric Dumais, Josée Dumais, Denis Leclerc et Ricky Tremblay doivent en effet se déplacer dans la noirceur quasi palpable. Pour les aider à s'y retrouver, Dominick Bédard a mis en place un ingénieux système de texture de tapis. Ainsi, les comédiens parcourent la pièce pieds nus, sensibles à ce que leur transmet leurs extrémités. «Il a fallu pratiquer assez souvent pour que ça devienne une seconde nature, un automatisme au niveau du corps et des pieds», mentionne le metteur en scène.

Ils doivent également se surpasser dans leur rôle parce que contrairement aux pièces habituelles, ils ne bénéficient pas du support physique pour communiquer les émotions au public. Une mimique dans le noir n'a pas tellement d'effet...

Le spectateur lui aussi doit «travailler». Durant les premières minutes, il cherche des yeux les comédiens, tente de les situer en suivant leur voix. Puis, il finit par s'abandonner et laisser libre cours à son imagination, l'odorat et surtout l'ouie en alerte. La pièce dure environ deux heures. Deux heures sans pause où le spectateur s'accroche au texte, tantôt dur, tantôt doux, de Daniel Danis, concentre son attention sur chaque mot.

Peut-être aura-t-il des surprises à la fin de la représentation car il aura sans doute prêté un visage aux comédiens et un «décor» au lieu qui seront différents de la réalité. Le spectateur est en effet plongé dans le noir dès son arrivée. Pour se rendre à son siège, il est accompagné par un comédien toujours dans la noirceur totale.

Pour sa part, l'auteur du texte, Daniel Danis, semblait très satisfait de la forme qu'a pris sa pièce. «Je pense qu'ils tiennent un très bon filon en faisant la production dans le noir, commente Danis à la fin de l'avant-première. Parce que l'une des raisons pour laquelle j'ai fait cet écrit sous cette forme, c'était pour impliquer, à l'intérieur de l'écriture, toutes les images possibles qui fassent que ce soit impossible à monter au théâtre. Et donc, qu'on soit obligés de revenir à la parole, au théâtre et non pas à l'image.»

«Dominick Bédard a tenu le pari de faire la production dans le noir et pour moi, cela trouve écho dans mon écriture, analyse-t-il. C'est vraiment un lieu où la parole est pleine. Et la musique fait aussi écho avec à une belle subtilité qui soutient bien le projet.»

«Cendre de cailloux» est présentée jusqu'au 27 novembre, du jeudi au samedi, à 20 h 30, au Centre culturel de Jonquière. Les spectateurs doivent arriver à l'heure sinon, ils rateront la pièce.



EXIGEANT — La pièce présentée par la Rubrique exige beaucoup des comédiens et aussi des spectateurs. Ici, Ricky Tremblay et Josée Girard en pleine répétition.
(Photo Rocket Lavoie)

Une pièce à contre-courant

La mise en scène constitue un défi de taille

JONQUIERE (JSTP) — La réalisation de la pièce «Cendres de cailloux» a constitué un défi à tous les niveaux.

Le metteur en scène, Dominick Bédard, était très nerveux mercredi, lors de la répétition générale qui précède la première. Et cette nervosité ne s'estompera pas avant quatre ou cinq représentations car la question demeure toujours de savoir si le public est prêt pour ce genre de spectacle, s'il l'acceptera.

«On vit dans un monde de vidéos où tout nous est mis cuit dans le bec. Dans «Cendres de cailloux», il faut faire un effort mental et c'est très exigeant, concède-t-il. C'est une pièce à contre-courant, disons.»

La troupe La Rubrique a consacré une centaine d'heures au printemps dernier pour mettre au point ce spectacle. Dominick Bédard dit avoir eu l'idée de jouer dans le noir lorsqu'il a assisté à une pièce pour enfants écrite par Daniel Danis.

«Je me disais que ce style d'écriture gagnerait à être joué dans un lieu métaphysique parce qu'on se fait raconter quelque chose. Dans le noir, on génère beaucoup d'images et c'est dans ce sens-là que j'ai travaillé. Il fallait essayer de théâtraliser les émotions et les «feelings», les faire sentir au spectateur et je crois que le noir était la meilleure façon de le faire. Dans le noir, on sent les ondes, la présence de quelqu'un près de soi. Ca nous permet de voir de différentes façons, avec autre chose que les yeux.»

Sons et éclairage

Le défi était grand également au chapitre de la sonorisation et de la technique d'éclairage parce que le technicien, Bernard Grenon, n'a aucune notion de ce qui se passe dans la salle. Il est complètement isolé dans une pièce, entouré de ses claviers. Comme seuls points de repères, il doit se fier aux textes et faire confiance à son intuition.

Le problème avec cette façon de travailler, c'est qu'il ne peut pas intervenir si quelque chose se brise. La fiabilité de l'équipement est donc vérifiée deux fois plutôt qu'une avant le début de la représentation.

«Nous sommes habitués à travailler avec de la perception directe, confie Bernard Grenon qui se montrait lui aussi très nerveux. Durant les répétitions, c'était Dominick qui me servait d'oreilles.» Il a consacré près de 300 heures à mettre au point la sonorisation. Quant aux éclairages, c'est Claude Martel qui a eu la mission de trouver une manière de «faire des éclairages éteints», comme dirait Dominick Bédard.

Raconte-art

par Johanne St-Pierre

Dame aux cailloux

«La dame aux cailloux» est une légende théâtrale sur l'ascension spirituelle de Claire et François d'Assise, offerte dans le cadre des Fêtes du 8e centenaire de Sainte-Claire d'Assise. Pour souligner cet événement, une pièce de grande qualité a été créée et on y présente un aperçu de la vie et de la spiritualité de la sainte. La pièce dure un peu plus d'une heure trente. L'admission est gratuite. Le chapeau sera tout de même passé à la fin de la présentation afin d'aider la troupe à défrayer ses dépenses. L'activité aura lieu le samedi 6 novembre, à 20 h 45, en l'église Notre-Dame de Grâce, sise sur le chemin Sydenham, à Chicoutimi.

Relève

Les organismes intervenant dans le domaine culturel sont invités à déposer une demande d'aide financière pour la réalisation de projets s'adressant à la relève amateure avant vendredi prochain (5 novembre). Un comité de sélection sanctionnera quatre projets pour la région et attribuera une enveloppe pouvant atteindre 12 000 $. Pour plus d'informations ou pour obtenir un formulaire d'application, composez le 668-4541 ou le 543-9446.

Chez la sorcière

Si vous ne savez pas quoi faire en cet après-midi d'Halloween, vous pouvez aller passer un bon moment en compagnie de l'incroyable sorcière Vélaa, qui tient pour une dernière journée, son grand bal masqué. La représentation a lieu à 14 h cet après-midi, au théâtre des Amis de Chiffon (TAC théâtre), sis au 813, rue Léonidas-Bélanger, à Chicoutimi. Les spectateurs sont invités à se déguiser.



MA SAISON PREFEREE, avec Daniel Auteuil et Catherine Deneuve, est au programme du ciné-club de Jonquière, lundi soir, à la salle François-Brassard.

Concours à la bibliothèque

La bibliothèque municipale de Jonquière organise deux concours avec de très beaux prix à gagner. Le premier s'adresse aux jeunes de niveau primaire. Ces derniers doivent remplir un bulletin de participation à la bibliothèque même et répondre à une petite question à l'aide d'un livre qu'ils auront trouvé sur les rayons. Les prix à gagner sont une calculatrice, des baladeurs, des dictionnaires et des séries de livres.

Pour tous

Le deuxième concours, qui est ouvert à tous, a pour thème «Un Noël pas comme les autres». Les petits doivent réaliser un dessin en prenant soin d'y inscrire lisiblement leur nom, adresse et numéro de téléphone et l'apporter à l'une des trois succursales de la bibliothèque municipale. Les jeunes du 2e cycle et les adultes doivent rédiger un texte dactylographié d'une à deux pages maximum sur le même thème. Plusieurs prix seront attribués.

La date limite pour être admissible aux concours est le 20 novembre. Pour information, composez le 699-6068.

Peintres à Roberval

Les artistes Francine Bouchard et Alain Bilodeau exposent leurs oeuvres jusqu'au 1er décembre, à l'Atrium du Château Roberval, sis au 1225, boulevard Saint-Dominique.

Claude Bolduc

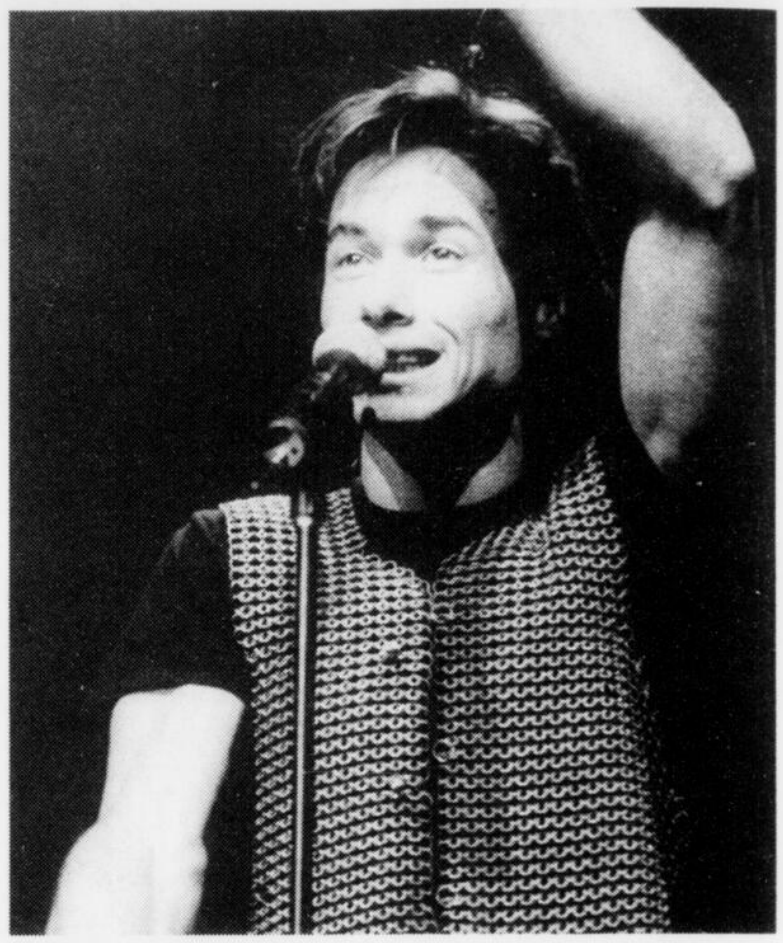
Le peintre Claude Bolduc, natif de la région, expose ses oeuvres du 6 au 17 novembre, de midi à 18 h, au Côté-Cour de Jonquière. Bolduc dessine sa vie avec un regard tantôt cynique, tantôt tendre et tantôt fou. Pour information, composez le 695-5615.

Poésie, vins et fromages

Déguster de bons vins et de savoureux fromages tout en écoutant de la poésie, voilà l'invitation que vous lance l'équipe du socio-culturel de l'Université du Québec à Chicoutimi, le samedi 6 novembre, à 19 h. Les billets sont en vente au socio-culturel, local 0-612, au coût de 15 $ pour les étudiants et de 20 $ pour les autres participants. Pour information, composez le 545-5017.

Concerts

Deux concerts seront à l'affiche cette semaine à la salle de concert du Conservatoire de Chicoutimi. Mercredi, à 20 h, Jean Barsalou, altiste, et Valérie Tremblay, corniste, seront vos hôtes musicaux.



STEPHANE ROUSSEAU... s'est gagné une meute de nouveaux admirateurs la semaine dernière par suite des trois spectacles qu'il a donnés dans la région. Sa performance sur scène a donné «mal aux joues» à bon nombre de spectateurs qui en ont ri un bon coup. Une entrée spectaculaire, des réparties «croustillantes» de sa fameuse Mme Jigger et des imitations fidèles de Michael Jackson, Gerry Boulet, Patrick Bruel pour ne nommer que celles-là ont provoqué chez les spectateurs une dilatation importante de la rate. Malheureusement, Rousseau n'a pu accorder d'entrevue à Progrès-Dimanche parce qu'il était incommodé par une grippe et qu'il a fait des entrevues radiophoniques durant ses quelques heures de moments libres.

(Photo Rocket Lavoie)

Jeudi, toujours à 20 h, ce sera au tour de Nathalie Gobeil, bassiste, et de Jean Perron, contrebassiste, de faire valoir leurs talents. Admission gratuite.

Metallica

Les fans de Metallica ont rendez-vous avec le groupe «Power Wave» de Québec, qui se produira vendredi et samedi prochain, au bar Solid Rock, sis au 294 rue Sainte-Anne à Chicoutimi.

Ces derniers rendront hommage au groupe Metallica lors de spectacles qui débuteront à 22 h. Les billets, disponibles au coût de 5 $, sont valides pour les deux soirs de spectacles. Veuillez prendre note que le bar Solid Rock présente des groupes rock à chaque semaine.

Cinéma

Demain soir, le ciné-club de Jonquière présente, à 20 h, à la salle François-Brassard, «Ma saison préférée», avec Catherine Deneuve et Daniel Auteuil. Admission: 3,50 $.

Quant au ciné-club de Chicoutimi, il présente demain soir, à 20 h, à l'auditorium de Chicoutimi, le film français «Trahir» mettant en vedette Johan Leysen, George Vlaicu et Mireille Perrier. Admission: 2,50 $ (étudiants à temps plein) et 3,50 $ (autres).

Pour leur part, les Vues animées présentent, mardi, à 19 h 30, «Lettres de Sibérie» de Chris Marker. Ce cinéaste documentariste vous propose une vision revue et corrigée de la Sibérie. Admission: 4 $.

Les volcans

Les personnes qui sont fascinées par les volcans ont rendez-vous, jeudi, à 20 h, à l'auditorium Dufour de Chicoutimi, avec Marc Garnier et le film «Face aux volcans». Il s'agit d'un bilan cinématographique des 20 années consacrées à l'assaut des volcans par Katia et Maurice Kraft, qui ont même laissé leur vie lors de l'explosion du Mont Unsen au Japon. On vous promet des images saisissantes et grandioses. Admission: 7,50 $ (étudiants à temps plein) et 10 $ (autres).

Carmen

Un rappel concernant le célèbre opéra «Carmen», de Bizet, qui sera présenté par l'Atelier lyrique de Montréal. Il s'agit d'une tournée des Jeunesses musicales qui coproduisent le spectacle avec l'Opéra de Montréal. La dernière représentation aura lieu aujourd'hui, à 16 h, à la polyvalente de Jonquière.

Guelfucci

L'auditorium Dufour confirme la présence du Corse Petru Guelfucci (chant polyphonique), le 12 novembre, à 20 h. Les billets sont en vente au coût de 27,50 $ et de 30,50 $.

Dion: nouvel album

Les fans de Céline Dion ont rendez-vous avec la vedette québécoise le lundi 8 novembre, à 20 h, alors que Musique-Plus et Télévision Quatre-Saisons diffuseront, en direct du Métropolis, la soirée du lancement de son nouvel album: «The Color of my Love».



FANTOME - La région est fort bien représentée avec une ambassadrice comme Lyse Guérin, une jeune femme originaire d'Alma, qui interprète le rôle de Carlotta dans le prestigieux spectacle du «Fantôme de l'Opéra». Lyse a pris la route du soleil, alors qu'elle se rend avec la troupe à Honolulu. Cette ville s'inscrit à la suite de la tournée canadienne dans les villes de Toronto, Winnipeg, Saskatoon et Vancouver. Tous nos voeux de succès l'accompagnent dans la capitale des îles hawaiiennes. Elle aura certes beaucoup de choses à raconter lors de son retour au printemps prochain.

Salons du livre régional et de Saint-Etienne

Le jumelage commence à faire des petits

JONQUIERE (JSTP) — Le jumelage entre les salons du livre du Saguenay—Lac-Saint-Jean et de Saint-Etienne (France) commence à faire des petits. Ainsi, la délégation régionale a profité de sa récente présence au Salon du livre de Saint-Etienne pour emmagasiner quelques idées pour la 26e édition du Salon du livre régional.

Le président du salon du livre, Guy Ménard, a notamment retenu des concepts visant à améliorer les outils de communications, l'accueil des visiteurs et la manière d'augmenter encore plus la présence des jeunes au salon.

«Eux, ils vident vraiment les écoles et elles défilent toutes au salon. Evidemment, il y a une collaboration des écoles et des entreprises de transport. Nous allons essayer d'explorer quelques pistes de ce côté-là», mentionne M. Ménard. «Ils possèdent aussi des outils de communications qui sont extrêment bien faits et dont nous allons essayer de nous inspirer parce que c'est là un de nos points faibles.»

Par contre en ce qui concerne l'administration de l'événement du livre, les deux organisations n'ont rien en commun. Contrairement à ici, c'est la ville de Saint-Etienne qui gère l'événement. Leur budget est de six à sept fois supérieur à celui du salon régional pour un événement qui dure trois jours comparativement à cinq pour le salon du Saguenay-Lac-Saint-Jean. L'événement prend la forme d'une fête publique où l'on a accès gratuitement au site. Ce qu'eux ont retenu de leur visite au salon régional, c'est surtout la manière d'animer les activités sur le podium.

D'autre part, les dirigeants du Salon du livre régional tenteront de trouver de nouvelles formules pour améliorer l'animation, la commandite et la promotion du salon. Ils songent par exemple à vendre certaines activités du salon à plusieurs commanditaires, plutôt que d'essayer de vendre tout le salon en bloc à un seul gros commanditaire. Guy Ménard souligne que l'initiative des «25 minutes de l'Interurbain Bell» qui permettaient au public de jaser avec un auteur absent du salon ainsi que l'aire de repos du Café littéraire Alcan ont été fort appréciés.

Québec en France

D'autre part, cette visite aura également permis au libraire Laval Martel, des Bouquinistes de Chicoutimi, de tisser quelques liens avec des libraires français. Car contrairement à ici où ce sont les éditeurs qui occupent les stands, là-bas, ce sont les libraires qui prennent le plancher. De plus, les stands sont gratuits, ce qui n'est pas le cas ici.

Etant donné le peu de temps dont il disposait, M. Martel a tout de même pu dénicher un libraire, Le Henaff, qui semble intéressé à créer un échange plus concret avec les Bouquinistes. M. Martel espère créer un pont suffisamment solide avec Le Henaff pour pouvoir faire connaître les auteurs québécois et régionaux là-bas pendant qu'ici, on ferait l'inverse. Ils devraient donc se rencontrer lors de la prochaine visite de la délégation de Saint-Etienne pour discuter des possibilités de concrétiser ce projet.

L'an dernier, le stand québécois à Saint-Etienne présentait deux auteurs et deux livres. Cette année, cinq à six auteurs étaient présents et on y trouvait une vingtaine de volumes. Lors de leur passage, les membres de la délégation ont fait un arrêt à l'ambassade canadienne, où ils ont été reçus par l'ancien ministre Benoît Bouchard. De fait, l'ambassade s'est montrée ouverte quant à la possibilité d'avoir une meilleure présence canadienne et québécoise aux salons du livre français.

M. Ménard précise enfin que l'organisation du salon du livre ne payait que le déplacement de Paul Buissières, gagnant du Gala du livre régional. Les frais de la directrice adjointe, Françoise Boudreault, étaient défrayés par une commandite du gouvernement français tandis les autres délégués ont assumé les frais de leur voyage.



DELEGATION — Une dizaine de représentants du Salon du livre régional ont visité le salon de Saint-Etienne. Ils ont été accueillis avec tout le protocole français. Ils étaient notamment chouchoutés par André Loire, un retraité de la Banque Lyonnaise (extrême droite à l'arrière) et Jean Béroujon (-debout au centre), directeur régional de la Lyonnaise.

Cinq ans à la présidence

Guy Ménard croit que le temps est venu de quitter

JONQUIERE (JSTP) — Après avoir assumé la présidence du Salon du livre régional pendant cinq ans, Guy Ménard estime que le temps est venu de tirer sa révérence afin de permettre au salon de se regénérer.

«Après cinq ans, j'ai fait mon bout et ça va faire du bien d'avoir quelqu'un de nouveau, explique-t-il. Il y aussi le fait qu'on devient moins enthousiaste. On applique des solutions toutes faites à des problèmes parce que l'on sait qu'on a déjà fait cela. On prend moins de risques.»

Invité à faire le bilan de son mandat, Ménard estime avoir mené le navire du salon du livre à bon port, lui qui a pris la relève alors que bateau naviguait en eaux tumultueuses.

En effet, à l'époque, le bilan financier du salon se traduisait par un déficit de quelques dizaines de milliers de dollars. De plus, l'événement connaissait des problèmes de localisation et était peu fréquenté par les jeunes du milieu scolaire.

En prenant les commandes du salon du livre, Guy Ménard a pris soin de se bâtir une équipe solide ayant en commun l'amour des livres. De plus, chaque membre du conseil d'administration possède des compétences dans différents domaines (communications, sondages, finances, organisations publiques, etc). Avec cette équipe, il s'est d'abord affairé à redresser la situation financière en coupant dans les budgets, notamment dans la publicité, et à redonner son erre d'aller à l'événement.

«Nous avons mieux utilisé l'argent dont nous disposions, analyse le président sortant. Nous avons trouvé une façon de se financer en allant voir la Ville de Jonquière et le gouvernement du Québec.» De plus, ils ont jeté l'ancre définitivement au Roussillon Saguenay en 90, ce qui leur a permis de régler le problème de localisation.

Cette année, le bilan du salon devra se solder par un léger surplus et le nombre de visiteurs tourne autour des 15 400.

Bons coups

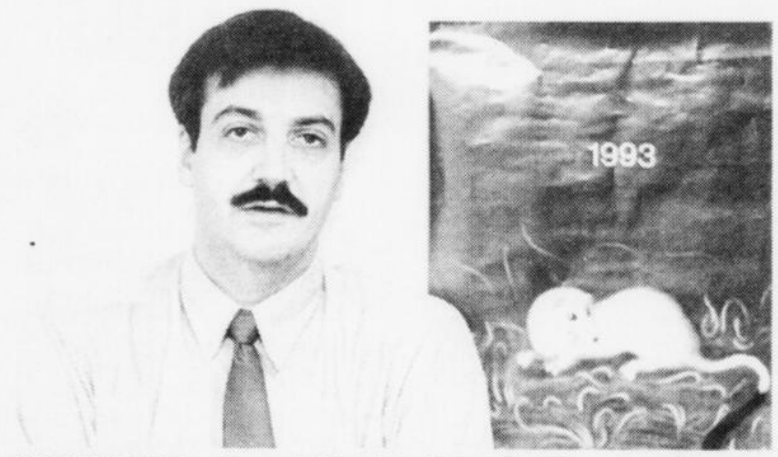
La percée du salon dans le milieu scolaire et la notoriété acquise constituent, à ses yeux, ses meilleurs coups. «Notre gros succès, ce fut le gala du livre qui nous a permis de faire une percée importante dans les écoles grâce aux concours du meilleur lecteur, estime Guy Ménard. Les gens se sont rendus compte que nous avions des choses intéressantes à leur offrir et que nous n'étions pas là pour leur vendre quelque chose ou pour les forcer à acheter.»

Côté crédibilité de l'organisation, Ménard poursuit: «Nous en sommes rendus à un point où on peut demander sans être obligé de raconter notre histoire. Nous pouvons demander un service et l'obtenir parce qu'ils savent que nous sommes une organisation sérieuse.»

Le nom de son successeur devrait être connu en décembre, à l'issue de la prochaine assemblée générale. C'est l'assemblée qui décidera de la personne qui prendra la relève à la présidence. Guy Ménard n'a pas voulu dire le nom de son dauphin, se contentant simplement de dire qu'il fait partie du conseil d'administration. Mais habituellement, c'est le vice-président qui succède. On peut donc s'attendre à ce que ce soit Yvon Paré qui prenne la relève.

Guy Ménard précise qu'il ne coupe pas les ponts avec l'organisation du salon du livre, mais qu'il continuera à oeuvrer comme bénévole.

Outre M. Ménard, deux autres membres du conseil d'administration quittent: Laval Martel, des Bouquinistes, qui occupait un poste de directeur, et Michel Munger, un conseiller en communications qui agissait comme secrétaire.



PROFITABLE — Le président du Salon du livre, Guy Ménard, compte mettre à profit quelques concepts du salon du livre de Saint-Etienne en France.



GEANT — Les cruciverbistes de Saint-Etienne doivent s'amuser ferme en tentant de résoudre ce mot croisé géant qu'un alpiniste remplit pour eux. L'idée pourrait bien se retrouver ici, au prochain salon du livre régional.

«Les mercenaires»

Un message d'espoir lancé avec humour à la jeunesse

CHICOUTIMI (JSTP) — Humour et espoir sont au rendez-vous mercredi et jeudi prochain, alors que la compagnie de théâtre Bluff présente la pièce «Les mercenaires» aux cégeps de Jonquière et de Chicoutimi.

Cette pièce s'adresse particulièrement aux adolescents âgés de 14 à 18 ans, mais les adultes s'y reconnaîtront aussi parce qu'on retrouve des comparaisons entre ce que vivaient les jeunes des années 70 et ceux des années 90, estime François Hurtubise, directeur de la compagnie B!uff, au cours d'un bref entretien téléphonique.

Par exemple, mentionne-t-il, à l'image des temps difficiles que l'on vit, on constate que l'expression favorite des jeunes de 1970, «C'est too much!», a pris un connotation plus négative en 1993 pour devenir «C'est l'enfer!»

«Les mercenaires» raconte l'histoire de quatre jeunes décidés à trouver leur place au soleil et ce, en dépit de l'étiquette de génération sacrifiée qu'on accole à la jeunesse actuelle. Rien n'est facile pour les jeunes d'aujourd'hui, mais par son texte, l'auteur Pierre-Yves Bernard livre avant tout un message d'espoir par lequel il invite les jeunes à profiter de la vie.

«Il faut leur enlever de la tête (aux jeunes) qu'ils sont une génération sacrifiée. Ca n'existe pas des générations sacrifiées», insiste François Hurtubise. Et quoi de mieux que l'humour pour susciter la réflexion et finalement dédramatiser les situations.

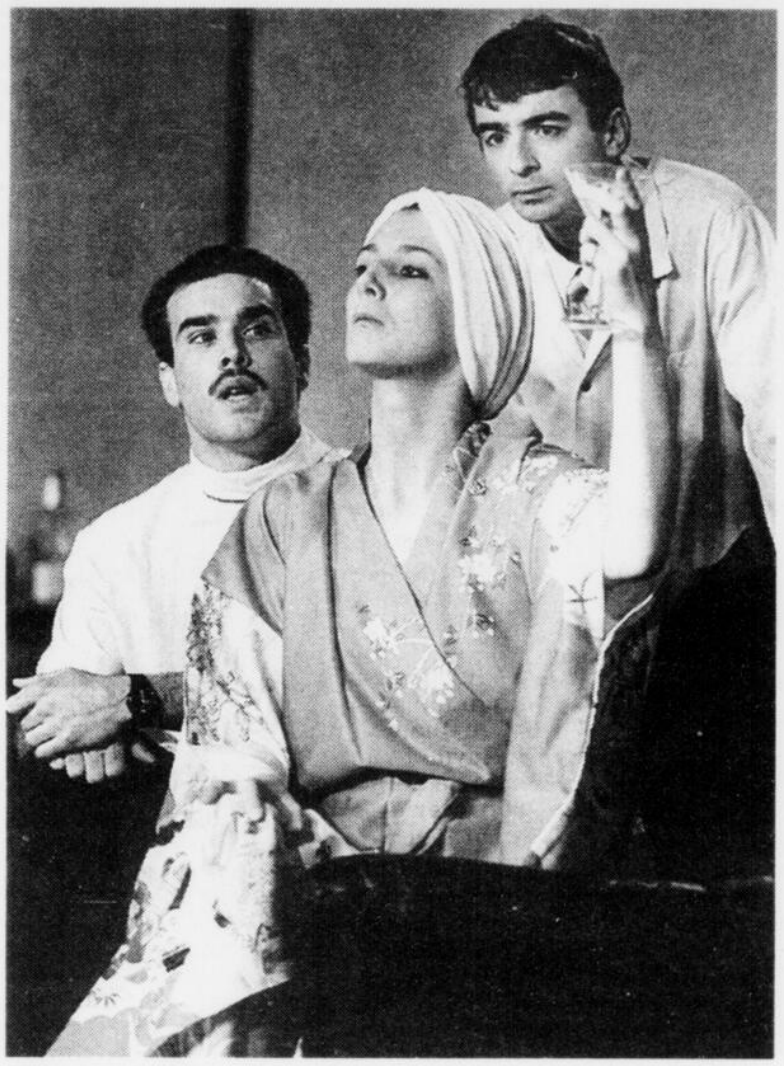
Pour et par des jeunes

La troupe de Bluff est composée de jeunes âgés entre 20 et 30 ans.

Les quatre comédiens sont Sarto Gendron, un jeune homme natif de Roberval, France Parent (qui tient le rôle dominant), Chantale Valade et Luc Pilon. Le public de la région a d'ailleurs déjà eu l'occasion de les voir à l'oeuvre lors de la présentation de la pièce «Le rock du grand méchant loup» ou encore dans la pièce «Pop Corn», jouée au théâtre du Mont-Lac-Vert à Hébertville.

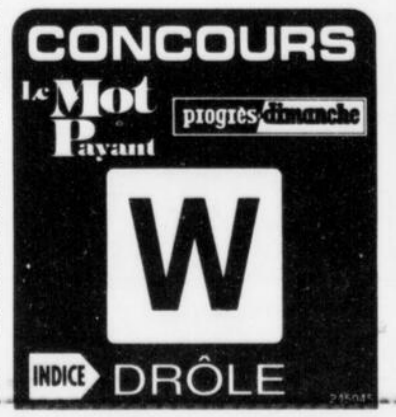
Quant à Pierre-Yves Bernard, auteur des «Mercenaires» et directeur artistique de Bluff, il a écrit pour de nombreuses productions pour la télévision et la scène. Il a notamment contribué au Club des 100 watts, Télé-Pirate, aux spectacles de Pierre Verville, Michel Courtemanche, Samedi P.M.

Le spectacle, d'une durée d'une heure vingt, est présenté à la salle François-Brassard, mercredi, à 20 h, et à l'auditorium Dufour de Chicoutimi, à midi.



MERCENAIRES — Les comédiens de la compagnie de théâtre Bluff seront de passage dans la région, mercredi et jeudi, pour la présentation de la pièce «Les Mercenaires». On les a déjà vus à l'oeuvre dans la pièce «Pop Corn», jouée à Hébertville.





Société d'arts lyriques du Royaume

La campagne de financement tire à sa fin

CHICOUTIMI (JSTP) — Dernier sprint de la campagne de financement de la Société d'arts lyriques du Royaume «L'art, c'est de l'or!» qui a pour but de recueillir 20 000 $.

C'est en effet samedi que se termine la vente des billets à 5 $ qui permettra à quatre heureux gagnants de s'approprier un lingot d'or. Actuellement, les choses vont bon train puisque quelque 3000 billets ont trouvé preneur mais il faudrait en vendre encore 1000 pour atteindre l'objectif visé.

Les profits qui résulteront de cette vente permettront d'éponger une partie du déficit (environ 75 000 $) de cet organisme. Ce déficit a été causé par l'achoppement des dossiers du Capitol et de la commercialisation de la musique de la Fabuleuse histoire d'un Royaume.

Souper-concert

Les lingots seront tirés dans le cadre du traditionnel souper-concert de la société qui aura lieu, samedi prochain, à compter de 18 h, au Montagnais de Chicoutimi. Cette activité se déroulera sous la présidence d'honneur de Marc-André Bédard, ancien ministre de la Justice.

A cette occasion, les voix féminines seront à l'honneur. En effet, les treize jeunes musiciennes de la troupe Ophélia, fondée en 1991, chanteront tour à tour en soliste ou en choeur, des pièces de répertoire variées, sacrées et profanes, allant de Pergolèse à Debussy. Les principales oeuvres au programme de la troupe comprennent notamment des airs de Schumann, Berlioz, Chabrier, Strauss et Bizet.

Les billets sont en vente au coût de 30 $ auprès de Pauline Simard au 696-1350 ou Stanilas D'Haese au 542-2349. Les billets de tirage des lingots sont également disponibles auprès de Mme Simard.

Mousquetaires

D'autre part, l'équipe de production de la société d'arts lyriques s'affaire déjà aux préparatifs de la 24e production de l'opérette présentée dans le cadre du Carnaval-Souvenir de Chicoutimi.

Présentée pour la première fois en 1979, l'opérette «Les Mousquetaires au Couvent» reprendra l'affiche en février prochain à la demande générale.

Une soixantaine de chanteurs et de choristes participeront à ce spectacle et ce sera également lors du souper-concert que l'on dévoilera les noms des interprètes retenus pour assurer les rôles de la distribution.

Orchestre symphonique régional

La grande visite est arrivée

CHICOUTIMI (JSTP) — Moment privilégié pour de nombreux pianistes et mélomanes de la région et d'ailleurs puisque la pianiste de réputation internationale, Erika Frieser, séjourne pour une semaine encore dans la région.

L'Orchestre symphonique du Saguenay—Lac-Saint-Jean a en effet la chance d'accueillir cette professeure de musique de chambre avec piano du Mozarteum de Salzbourg jusqu'au lundi 8 novembre. D'ici là, Mme Frieser se produira en compagnie du Quatuor Alcan en plus de tenir des classes de maître au Conservatoire de musique de Chicoutimi.

Ces classes sont très courues et on a remarqué la présence de musiciens de Trois-Rivières venus ici pour profiter de l'enseignement de Mme Frieser.

Soulignons qu'un cours de musique de chambre sera d'ailleurs donné vendredi, à 14 h, à la salle de concert du conservatoire de Chicoutimi. Même si Mme Frieser ne s'exprime qu'en anglais ou en allemand, les auditeurs pourront bénéficier de la présence d'un interprète.



Erika Frieser

Aujourd'hui, ce sera une journée bien remplie alors qu'elle et le Quatuor Alcan donneront deux concerts, le premier à 14 h, au Foyer de la culture de La Baie, et le second, à 20 h, à l'auditorium d'Alma. Samedi prochain, ils se produiront à l'auditorium Dufour de Chicoutimi, à 20 h, et le jour suivant, à l'auditorium Fernand-Bilodeau de Roberval, à 14 h.

Le programme permettra d'entendre le Quatuor numéro 8 de Chostakovitch, le Quatuor de l'Empereur de Haydn et le Quintette avec piano de César Franck. Dans ce dernier cas, on dit que ce quintette est avant tout une oeuvre intensément dramatique et d'une extraordinaire puissance sonore, presque orchestrale. De plus, l'opposition entre les cordes et le piano renforce l'élément dramatique.

Et si le public se montre très enthousiaste, cela réussira peut-être à convaincre Mme Frieser de jouer en solo comme elle l'a fait jeudi dernier. Mentionnons enfin qu'il est possible de se procurer des billets sur place ou d'avance en composant le 545-3409.

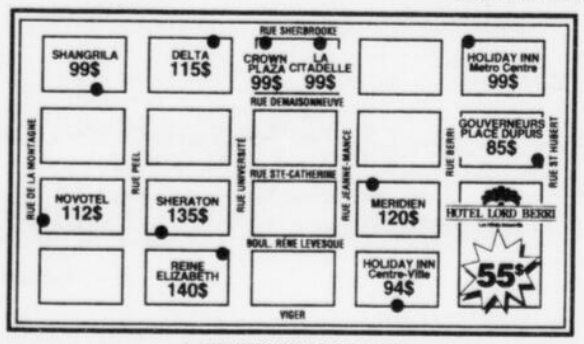
Montréal

Pourquoi joindre notre **Programme V.I.P?**
...parce que nos clients savent profiter d'une bonne occasion!

L'élégance d'un hôtel à l'européenne à prix abordable!

Situé sur la rue Berri, Le Lord Berri est à quelques minutes du centre des affaires.
- *Films à circuit fermé*
- *Service aux chambres*
- *Étages non-fumeurs*

*55,00$ Occupation simple/double Tarif en vigueur jusqu'au 15 avril 1994



Le PROGRAMME V.I.P. inclus:
- *Appels locaux sans frais* • *Journal quotidien* • *20% de rabais au Restaurant "Il Cavaliere"*
- *... Et bien plus!!* • *Après 20 nuitées, bénéficiez d'un séjour au Château Mont Ste-Anne*

*Tarif disponible après entente signée entre l'hôtel et la compagnie

HOTEL LORD BERRI
Les Hôtels Senneville

1199 rue Berri, Montréal, Québec H2L 4C6 Tél.: (514) 845-9236 • Fax (514) 849-9855
• sujet à changement sans préavis • taxes en sus • disponibilité limitée

GUIDE HORAIRE mardi et mercredi 3.25$

CINÉMA JONQUIÈRE
2445 ST-DOMINIQUE 695-0261

LE DESTRUCTEUR (13+)
Sam. dim.: 7:00 - 9:30
Semaine: 9:30

LE BON FILS (13+)
Sam. dim.: 100 - 3:00 - 5:00
Semaine: 7:00

SUR LES TRACES DE L'ENNEMI (16+)
Sam. dim.: 1:30 - 3:30 - 5:30 - 7:30 - 9:30
Semaine: 7:30 - 9:30

CINÉMA IMPÉRIAL
1120 BOUL. TALBOT 549-9022

À COEUR PERDU (16+)
Sam. dim.: 7:00 - 9:30
Semaine: 9:30

LES APPRENTIS-CHAMPIONS (13+)
Sam. dim.: 1:15 - 3:15 - 5:15 - 7:15 - 9:15
Semaine: 7:15 - 9:15

LE SEXE DES ÉTOILES (13+)
Sam. dim.: 1:00 - 3:00 - 5:00 - 7:00 - 9:35
Semaine: 7:00 - 9:35

L'HOMME IDÉAL (G)
Sam. dim.: 1:30 - 3:30 - 5:30 - 7:30 - 9:30
Semaine: 7:30 - 9:30

LE FUGITIF (13+)
Sam. dim.: 2:00 - 4:30
Semaine: 7:00

CINÉMA PLACE DU ROYAUME
1451 BOUL. TALBOT 545-4260

LE DESTRUCTEUR (13+)
Sam. dim.: 3:20 - 9:20
Semaine: 9:20

LE BON FILS (13 +)
Sam. dim.: 1:30 - 3:20 - 7:35 - 9:30
Semaine: 7:35 - 9:30

LE CONCIERGE (G)
Sam. dim.: 1:20 - 7:20
Semaine: 7:20

SUR LES TRACES DE L'ENNEMI (16+)
Sam. dim.: 1:00 - 3:00 - 7:00 - 9:10
Semaine: 7:00 - 9:10

INFO-HORAIRE
ALMA: 668-0141 MISTASSINI: 276-2002

UNE BELLE SOIRÉE AU CINÉMA... SPÉCIAL mardi et mercredi 3.25$ CONSULTEZ NOTRE GUIDE HORAIRE

BRUCE WILLIS
SUR LES TRACES DE L'ENNEMI
version française de STRIKING DISTANCE
COLUMBIA PICTURES
16 ANS + VIOLENCE
PLACE DU ROYAUME 545-4260 Chicoutimi ★♿ | JONQUIÈRE 695-0261 2445 St-Dominique ★ | ALMA 668-0141 Complexe J. Gagnon ★

MACAULAY CULKIN
LE SUSPENSE LE PLUS INATTENDU DE L'ANNÉE!
13 ANS +
le BON FILS
version française de "THE GOOD SON"
PLACE DU ROYAUME 545-4260 Chicoutimi ★♿ | JONQUIÈRE 695-0261 2445 St-Dominique ★

Il croyait que rien n'était plus séduisant que l'argent.
Il avait tort.
Michael J. Fox
Le Concierge
version française de
For Love Or Money
G
PLACE DU ROYAUME 545-4260 Chicoutimi ★♿ | ALMA 668-0141 Complexe J. Gagnon ★

avec HARRISON FORD
LE FUGITIF
13 ANS +
À l'affiche au cinéma IMPÉRIAL

STALLONE SNIPES
FLIC LE PLUS DANGEREUX DU 21e SIECLE
13 ANS + VIOLENCE
CRIMINEL LE PLUS IMPITOYABLE DU 21e SIECLE
LE DESTRUCTEUR
VERSION FRANÇAISE DE "DEMOLITION MAN"
PLACE DU ROYAUME 545-4260 Chicoutimi ★♿ Aussi à Alma et Jonquière

Disney's LES APPRENTIS-CHAMPIONS
G
À l'affiche au cinéma IMPÉRIAL

Meilleur film canadien
Prix d'interprétation masculine
Denis Mercier
le sexe des étoiles
IMPERIAL 549-9022 Chicoutimi ★ 13 ANS +

christian slater
patricia arquette
16 ANS + VIOLENCE
À COEUR PERDU
version française de "TRUE ROMANCE"
IMPERIAL 549-9022 Chicoutimi ★

"MERVEILLEUX!"
Une histoire d'amour comme il ne s'en fait plus, interprétée avec brio.*
- Angie Baldassarre, EYE WEEKLY
L'Homme Idéal
Version française de Mr. Wonderful
G
IMPERIAL 549-9022 Chicoutimi ★

«Voix off» par Carole Corbeil

Dommage mais l'histoire ne décolle pas...

par Denise Pelletier

«Voix off», par Carole Corbeil, éditions Boréal. Bien que son nom soit français, l'auteure a écrit son livre en anglais (titre original: «Voice-Over»), et celui-ci a été traduit par la romancière québécoise Hélène Le Beau. Native de Montréal, l'auteure habite depuis 20 ans Toronto, où elle est journaliste pigiste et critique d'art.

Le personnage principal du livre est Claudine Beaulieu, une cinéaste québécoise installée à Toronto, où elle connaît un certain succès avec des documentaires sur les problèmes sociaux. La première scène nous la montre justement en train de réaliser l'un de ces films, avec une jeune délinquante du nom de Cindy.

Mais nous quittons vite cette scène pour nous retrouver 34 ans plus tôt, au moment où Roger et Odette, le père et la mère de Claudine, se sont rencontrés à Montréal. On y lit une description de la rencontre et du mariage, événements pendant lesquels Odette éprouve une sorte de malaise, le sentiment de ne pas être à sa place, et de ne pas faire ce qu'on attend d'elle. Sentiment qui devient plus aigu encore avec la naissance de ses deux filles, Janine et Claudine.

Entre les deux soeurs se développe un mélange de haine et d'amour, une sourde rivalité parfois oubliée pour s'unir et tenter de se protéger contre les incessants affrontements entre les parents. Et le destin des deux soeurs est très différent: tandis que Janine reproduit, avec sa propre fille, les difficultés maternelles d'Odette, Claudine vit plusieurs liaisons successives et consomme beaucoup de drogue.

Le livre se présente donc comme une suite de scènes assez longues qui se déroulent dans la vie de l'une ou l'autre de ces femmes, à différentes époques et en différents endroits. La différence de mentalité entre anglophones et francophones est évoquée à l'occasion, mais de façon plutôt superficielle. Le texte ressemble davantage à une chronique familiale qui se construit par la description de moments importants dans la vie des personnages. Cette technique met en lumière les difficultés éprouvées par les personnages féminins. Ces femmes ont l'impression d'être en marge, de passer à côté de la vie. Pleines de regrets, elles se sentent bousculées, incomprises. Les personnages masculins semblent plus sûrs d'eux-mêmes, mais c'est manifestement dû au fait qu'ils refusent de voir leurs propres faiblesses.

Malgré l'intérêt du projet, j'ai éprouvé des problèmes à la lecture du livre: impossible d'adhérer à cette histoire, d'y plonger et de sentir vibrer ces personnages. Peut-être qu'il y a eu trop de va-et-vient entre l'anglais et le français: une auteure dont la langue maternelle est le français qui écrit en anglais un roman qui doit ensuite être traduit par une romancière francophone. On dirait qu'avec tout cela, la substance du texte s'est comme évaporée. Ce n'est pas qu'il y ait des fautes ou des anglicismes, non, la langue est correcte: mais le texte passe juste à côté, ou en-dessous de ce qu'il cherche à exprimer, comme une belle chanson qui sonnerait faux.

Et puis les scènes sont plaquées sans transition de sorte qu'on se demande, à chaque changement de tableau, de quels personnages il est question.

Le temps qu'on ait trouvé, on se sent déjà un peu agressif envers le livre et on n'est pas sûr d'avoir envie de continuer. De plus, certaines images et certaines réflexions semblent incongrues, bref, on a l'impression d'une construction un peu lâche, d'une histoire qui ne commence jamais vraiment.

Accueilli par une critique enthousiaste, le livre a reçu un accueil délirant au Canada anglais, et s'est retrouvé pendant plusieurs mois dans la liste des ouvrages de fiction les plus vendus.

Yvon Leblond

Voyage poétique

CHICOUTIMI (JSTP) — Puisant à même son expérience de vie, Yvon Leblond propose un second recueil de poèmes sans aucune prétention, publié aux éditions JCL.

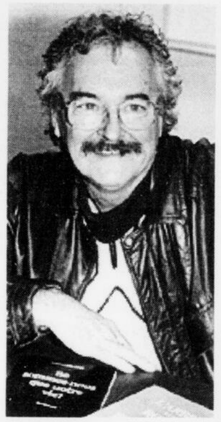
Cet enseignant en poésie au Cégep de Jonquière veut avant tout faire réfléchir les lecteurs, les inciter à s'émerveiller devant les choses simples de la vie, ou encore les faire sourire par ses réflexions parfois ironiques sur la vie. C'est le cas notamment de celles-ci: «L'enfer est pavé de bonnes intentions, Le ciel de mauvaise conscience» ou encore «Charité bien ordonnée commence par soi-même et continue rarement».

Ce recueil se veut «un voyage poétique à travers les trois dimensions de l'homme (la femme, la nature et la pensée)» par un homme qui, à 50 ans, éprouve le besoin de jeter un regard sur sa vie.

L'auteur admet d'emblée qu'il s'est fait plaisir dans ce volume. «Je crois que ce recueil est pour moi une grosse réflexion sur ce qui m'entoure, sur la vie. J'espère éveiller un peu le sens de l'émerveillement des gens. Je veux faire des poèmes qui soient plus près des gens, que ce soit de la poésie accessible», explique-t-il en substance.

A ses yeux, il y a des personnes qui écrivent des poèmes pour se faire un vécu et d'autres, —dont il est—, qui écrivent des poèmes à partir de leur vécu. De plus, il estime que les poètes, malgré leur étiquette de rêveur, de tête en l'air ou de lunatique, sont ceux qui sont les plus attentifs à ce qui se passe autour d'eux.

«Les poètes ne sont pas tant **que cela** dans la lune. Ils sont, **au contrai**re, très en contact avec la réalité. Remarquez que même les scientifiques se servent des satellites pour observer la Terre. Or, les satellites, c'est presque dans la lune», note-t-il avec humour avant de reprendre plus sérieusement «qu'il n'y a pas de meilleure façon de voir la réalité que de la regarder d'en haut».



Yvon Leblond
(Photo Jeannot Lévesque)

Leblond ne se fait pas d'illusion sur les ventes de recueils de poèmes et ce n'est pas, de toutes façons, le but de sa démarche. «On naît poète mais on en vit rarement», constate-t-il, le regard taquin.

A titre de professeur de poésie, c'est aussi parce qu'il a décidé de prêcher par l'exemple, histoire de parler en connaissance de cause et non de choses qu'il n'a pas expérimentées, qu'il publie ses poèmes. «La poésie n'est pas seulement quelque chose qu'on lit avec les yeux mais aussi quelque chose qu'on entend.»

Touche-à-tout, il a fait du théâtre, rédigé des monologues avec l'équipe du défunt Groupe Sanguin, fait des récitals. Les projets ne lui manquent pas non plus. «J'ai une pièce de théâtre qui est prête, un roman en préparation et un conte, écrit en vers, qui sortira probablement au printemps.»

«Ne sommes-nous que notre vie?», d'Yvon Leblond, est publié aux Editions JCL. 91 pages. Les illustrations sont signées Yves Bergeron, un peintre de Chicoutimi.

LES INGÉNIEURS DE GMC ONT DÉJÀ VU NEIGER

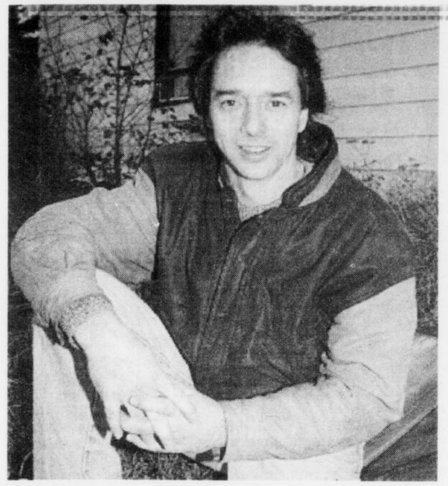


GMC Sonoma 1994

LE NOUVEAU SONOMA 1994 EST ARRIVÉ!

Le nouveau Sonoma 1994 n'est pas un pickup comme les autres. On y retrouve tout le savoir-faire acquis au fil des ans par les ingénieurs de GMC dans la fabrication de robustes poids moyens. Une carrosserie entièrement redessinée, un espace intérieur accru et un châssis renforcé, sans compter des freins antiblocage (ABS) aux roues arrière de série (aux quatre roues avec les moteurs V-6) et un puissant moteur V-6 de 4,3 L de 195 chevaux (livrable en option): tout cela est le fruit d'une longue, très longue expérience. Oui, les ingénieurs de GMC ont déjà vu neiger. Le nouveau Sonoma 1994 est là pour le prouver.

GMC Assistance ROUTIÈRE
GENERAL MOTORS GARANTIE TOTAL
CAMION GMC
LA FORCE DE L'EXPÉRIENCE



RETOUR— De retour dans la région, Daniel Jean met sur pied une boite culturelle.

(Photo Steeve Tremblay

Daniel Jean

Un retour aux sources

ALMA (PET) - De retour dans la région depuis cet été, le musicien et chanteur Daniel Jean compte bien s'y installer après 15 ans de carrière à Montréal. Cela ne l'empêchera pas, à un jour d'avis, de remplir des contrats à Montréal, à une heure d'avion, dit-il.

Daniel Jean a mené une carrière différente depuis trois ans; il a été de la distribution de Nelligan et des Misérables, des projets d'un an chacun. Cependant, les répétitions pour les Misérables l'ont obligé à un rythme de vie dont il ne voulait pas pour l'avenir: «Je n'aimais pas me taper les ponts matin et soir et travailler de neuf à cinq. Ce n'est pas ça ma vie et je ne veux pas de ça pour mes enfants».

Auparavant, Daniel Jean avait accompagné au violon, pendant de nombreuses années, des artistes connus: Paul Piché (8 ans), Michel Rivard (2 ans) et Laurence Jalbert (2 ans). Il a cependant décidé de ne plus accompagner ainsi les vedettes: «J'en ai fait le tour».

Il aurait pu partir un an en tournée avec les Misérables, mais il n'aurait pas vu naître sa deuxième fille. Celle-ci a un an et demi et son autre fille, 9 ans.

D'ailleurs, la famille et la qualité de vie auront la priorité, pour l'homme de 37 ans: il est heureux que soient terminées les tournées interminables du Québec; après quelques semaines, il trouve déjà plus de sérénité ici qu'à Montréal, un milieu plus stressant. Même si c'est après 15 ans qu'il est de retour dans son milieu d'origine, il y compte encore de nombreux amis de l'époque, dit-il.

Dans la région, on l'a bien sûr vu sur scène avec les artistes mentionnés plus haut, mais aussi à quelques autres reprises: à la Pulperie de Chicoutimi, ainsi que dans le secteur Saint-Coeur-de-Marie et à Hébertville, avec un groupe de musiciens qu'il avait réuni. «Déplacer ainsi cinq musiciens est lourd au plan technique et entraîne des frais importants...», rapporte Jean.

Charnière

Il dit suivre son plan de carrière. Il était arrivé à son année charnière; il s'était donné cinq ans pour enregistrer un disque, délai qu'il a atteint en 92.

Daniel Jean aurait effectivement pu enregistrer un disque, car il dispose amplement du matériel voulu et même pour deux disques. Il a cependant renoncé à ce projet, il n'aurait pas vu le jour comme il le voulait: «Pour bien lancer un disque il faut un fort soutien financier; c'est une opération de 100 000 $».

Il a donc préféré attendre. Daniel Jean développera donc son produit dans son milieu, pour le moment, tout en permettant à d'autres de le faire.

Nouvelle boîte à chansons à Alma

ALMA (PET) - Daniel Jean travaille actuellement à la mise sur pied d'une boîte à chansons et lieu de spectacle à Alma. La salle pourra constituer une première tribune pour des artistes d'ici, tout en recevant des noms connus (mais en formation réduite) et des gens de la relève.

Daniel Jean vient tout juste de signer un bail avec les propriétaires d'une salle située en face du bureau de poste d'Alma. Il s'agit en fait d'une salle qui a déjà eu une vocation culturelle, soit l'ancienne salle Culbute. Connu au Québec comme violoniste, Jean a choisi de baptiser la salle «Le violon dingue».

Il veut en faire un lieu de vie et d'échanges culturels. Une fois par mois, il compte donc présenter de petits spectacles, «des noms connus en formation réduite ou des moins connus qu'on va découvrir». Il s'agira d'artistes de la relève, tant de la région que de l'extérieur. Lui-même agira comme chansonnier et animateur de la place. On pourra entendre au Violon dingue, un répertoire de très bonnes chansons, assure Daniel Jean. Il pourra y faire entendre des chansons du répertoire français, québécois et des chansons folk. On pourra aussi entendre des chansons de Brel, Piaf, Brassens, Cat Stevens, Neil Young, etc. «Alma est mûr pour un établissement du genre», estime le violoniste.

Le fait de profiter d'une scène où acquérir de l'expérience sera fort utile aux artistes de la région, croit Daniel Jean: «Plutôt que de frapper un mur à Montréal où un artiste est isolé, il pourra développer son produit ici».

Lui-même a vu plusieurs musiciens talentueux dans de petits logements à Montréal. Les musiciens y sont nombreux et peu parviennent à percer, constate-t-il. Or, le contexte de vie est important pour la création, dit-il grosso modo, en donnant l'exemple d'un peintre: «Un peintre doit se sentir bien dans son milieu, pour créer...»

«Le chômage et le B.S., c'est pire à vivre à Montréal», ajoute-t-il.

Il est confiant dans le succès de son projet almatois, car il perçoit un intérêt croissant des gens pour les éléments régionaux. «Avec les communications, il n'y a plus de frontière, mais en même temps la force de la régionalisation s'affirme.»

L'établissement pourrait donc permettre l'éclosion de talents: chansonnier, théâtre, humour et autres. Les jeunes pourront essayer leurs créations devant un public et exporter leur produit une fois l'expérience de scène acquise ici, précise-t-il. Le mercredi sera une journée de scène ouverte, prévoit Jean.

En s'installant à Alma, il ne renonce pas pour autant à évoluer hors de la région. A son avis, rien ne l'empêche de se déplacer à Montréal pour remplir des contrats tout en continuant de vivre ici.

Son époux est l'amant de sa mère

Chère Isabelle,

Félicitations madame, pour vos conseils pleins de sagesse. Voici mon problème. Mes vieux parents habitent dans un logement adjacent au nôtre depuis plusieurs années.

Or, depuis deux ans, je me suis rendue compte de la transformation de ma mère de 71 ans: salon de massage, mais surtout une bonne humeur remplaçant les maux et son jugement sévère qui nous empoisonnait l'existence.

Dernièrement, j'ai compris pourquoi en mettant la main sur un papier où elle exprime ses sentiments. Elle est la maîtresse de mon mari. Une amie ayant oeuvré auprès de couples en difficulté, me dit de considérer la qualité de ma relation avec mon époux, avant d'agir trop vite, de me respecter, mais aussi de respecter ce qu'ils sont, et que parfois la solution est plus grave que le problème. Elle me dit que c'est courant et que je pourrais la tuer, en y mettant fin. Est-ce possible un aussi grand besoin sexuel à 71 ans. Que dois-je faire? Merci d'avance de vos bons conseils.

Indécise du Lac-Saint-Jean



Les souffrances morales et physiques que vous vivez présentement sont indescriptibles, étant donné la gravité du problème.

Quoique l'évolution ait modifié nos modes de vie, il y a des éléments qui resteront intacts, tant que le monde existera, comme nos croyances, les liens de parenté, le savoir-vivre et le respect de l'humain.

Pour éviter à vos parents la solitude et l'insécurité, vous étiez heureuse qu'ils habitent près de vous, cela vous donnait la possibilité de voir à leur confort. Vous ne pouviez prévoir que votre mère deviendrait pour vous une rivale.

Le vieillissement ne correspond pas toujours aux années que nous avons vécues. Certains individus sont vieux à 40 ans; tandis que d'autres restent jeunes et pleins d'entrain à 70 ans et plus. Quel que soit notre âge, la sexualité sera toujours une manière de vivre notre amour. C'est une façon humaine de donner et de recevoir.

Il est possible que votre père soit au déclin de sa puissance sexuelle, de ce fait est incapable de satisfaire les attentes de sa femme. Quelles que soient les raisons, il est irresponsable de son état de santé mentale et physique.

Votre mère devra être plus consciente et penser qu'au-delà de la soif des sens, existe la réalité et le bon sens.

Elle n'est pas la seule responsable. Votre époux savait ce qu'il faisait en acceptant d'avoir des relations sexuelles avec sa belle-mère, il était conscient des conséquences.

Ne pouvant résister aux plaisirs de la chair, il a fait découvrir à votre mère, par des techniques nouvelles, des satisfactions et des plaisirs qui lui étaient inconnus.

A moins d'avoir un esprit pervers, ce dont il est à douter, il est possible que votre époux ait des motifs qui le poussent à agir ainsi.

La grande passion que vit votre mère ne pourra durer, malgré l'enthousiasme du moment et les satisfactions qu'elle en retire. Sa santé et son moral ne pourront surmonter les critiques et les différends de sa famille sur son étrange comportement.

La tolérance a des limites. La personne qui vous a dit que de tels actes sont courants n'avait aucun sérieux, car il est inacceptable pour une femme d'accepter que son époux entretienne des relations sexuelles avec sa mère, sans se révolter.

Quoique nous vivions au 20e siècle, nous nous devons de respecter les lois du mariage.

L'affection que vous avez pour votre mère ne doit pas vous empêcher de défendre votre bonheur. N'hésitez pas d'amorcer un franc dialogue avec elle. Allez-y avec délicatesse, mais avec détermination.

Faites-lui part de votre désapprobation à propos de sa conduite, tout en lui expliquant clairement que vous ne pouvez tolérer plus longtemps une telle trahison.

Laissez-lui entendre que pour sauver votre couple vous êtes prête à prendre les moyens nécessaires, et à déménager dans un autre endroit s'il le faut.

Il est possible que votre mère ait une vive réaction, ne brusquez rien, le temps lui permettra d'adoucir sa colère.

Déçue, elle se rapprochera de son époux et d'elle-même, se rendra compte de son erreur.

Vous devrez avertir votre mari de garder ses distances, afin d'aider votre mère à oublier le coup de coeur qu'elle ressent pour lui.

Pour que votre vie familiale reprenne son rythme normal, il faudra que chacun de vous fasse des compromis.

Son amoureux désire retrouver sa liberté

Chère Isabelle

Je vis l'union libre depuis six ans, avec un homme qui est toute ma vie. Nous n'avons pas d'enfant. Ce n'était pas notre priorité. Nous voulions profiter de la vie. Nous avons voyagé et nous aimions nous retrouver le soir après notre travail.

Nous étions presque du même âge, lui 32 et moi 28 ans. Nous étions très heureux, du moins c'est ce que je pensais. Depuis deux mois, rien ne va plus. Mon ami a tellement changé, il est devenu grossier. Sa conduite envers moi n'est plus la même.

Nous avons discuté. Il m'a dit qu'il désirait, dans l'immédiat, louer un appartement pour vivre seul et retrouver sa liberté. Je ne sais plus quoi faire, car je ne peux vivre sans lui. J'ai besoin de son amour. Aidez-moi

Sonia du comté Roberval

D'un commun accord, vous aviez accepté, ensemble, librement, de vivre l'expérience de «l'union de fait».

Vous ne pouviez prévoir qu'un jour cet homme se lasserait de vous.

Vous avez tous les deux profiter au maximum, des joies que procure l'argent. Vous vous étiez créés une existence douillette et sécurisante.

N'ayant pas d'enfant, vous pouviez agir comme vous le souhaitiez.

Rien ni personne ne dérangeaient vos moments de tranquillité et d'intimité.

Vous êtes devenus, au fil des ans, des égoïstes, au point qu'une seule chose comptait pour vous deux: vos revenus et vos besoins personnels.

Si certains couples sont parfois fatigués d'entendre le bruit des enfants; pour d'autres le silence des appartements devient lourd à supporter.

Votre copain a fait son choix. Il est conscient que son départ vous causera des tourments, mais il se sent incapable de continuer à partager sa vie avec vous.

Vous ne pouvez le forcer à vous aimer. Il est possible qu'il désire reprendre sa liberté pour réfléchir à son avenir.

La liberté qu'il réclame ne lui apportera peut-être pas les bénéfices escomptés.

Il est possible qu'il regrettera d'avoir quitté un foyer douillet.

Seul l'avenir pourra lui faire prendre conscience du sentiment qu'il avait pour vous.

Vous êtes une fille intelligente; vous ne devez pas vous renfermer dans vos souvenirs, vous devez continuer votre route.

C'est en planifiant un nouveau mode d'existence, que vous apprendrez à vivre sans lui; c'est en sortant avec des amis, que vous retrouverez le goût de vivre. Si cet homme vous est destiné, le hasard permettra de vous réunir à nouveau.

Les parents et le partage des biens

Chère Isabelle,

Bonjour. Félicitations pour votre courrier!

J'aimerais savoir si des parents, qui ne font pas leur testament à parts égales pour les enfants, sont aussi injustes qu'on le dit parfois?

Je crois toujours que des parents qui font leur partage en fonction des besoins différents de leurs enfants, suivant leur métier, leur profession ou leur état de santé, sont plus justes que ceux qui sé-parent en trois, s'il y en a trois, et en six, s'il y en a six. Qu'en pensez-vous? J'aimerais savoir

Lac-Saint-Jean

Pour les parents qui ont au fil des années, par leur travail et leur sens de l'économie, accumulé des biens, il est juste et normal qu'ils aient l'entière liberté d'en disposer.

C'est un des principes du code civil de reconnaître aux parents la liberté de faire le testament qu'ils désirent.

La psychologie des parents en matière du partage de leurs biens diffère, en ce sens qu'ils sont seuls juges de leur donation.

S'il est fréquent que les testaments érigés sont faits par les parents, à parts égales à chaque héritier, cela dépend des conditions et des désirs de chacun.

Si les parents préfèrent laisser plus d'argent à celui ou celle qui est dans le besoin, c'est qu'ils sont justes et qu'ils veulent l'aider.

C'est l'évidence même que ceux de vos enfants qui ont d'excellents revenus et une sécurité meilleure que celui qui est malade, ou incapable d'assumer ses responsabilités comme parents, ont moins besoin, vous avez le choix et la liberté d'agir selon vos volontés.

Vous seuls, comme parents, bénéficiez du privilège de partager vos biens comme vous l'entendez. Cependant, pour éviter des conflits entre les enfants, il serait bénéfique pour vous de leur laisser entendre que non seulement ils devront respecter vos désirs, mais que vous avez agi selon vos consciences et les besoins de chacun.

Rien n'empêche les parents de donner à leurs enfants, de leur vivant, les biens qu'ils désirent donner dans l'immédiat, selon les besoins de leurs enfants dans le but de les accommoder.

La clé des songes

Voici mon rêve. J'entre dans un bar avec une amie. Nous voyons plusieurs connaissances. On discute tous ensemble. Soudainement, je vois le chum d'une autre amie qui entre dans le bar, je vais à sa rencontre. On parle, on rit; avant de partir, je l'embrasse sur les deux joues comme on embrasse un bon copain. Mon ex-petit ami nous voit à ce même instant. Il me donne une vilaine «gifle» en plein visage. J'en tombe par terre, sans connaissance. Ma copine qui m'accompagne pleure. Elle me frappe au visage, mais rien. Je suis toujours sans connaissance. Le chum de mon autre amie et la copine qui m'accompagnent m'amènent à l'hôpital. En me réveillant, je vois mon oeil qu'on ne distingue même plus, car il y a une grosse bosse bleue qui est grosse comme une balle de tennis. A la fin de mon rêve, je vois mon ex-petit ami qui se promène dans le couloir de l'école, la tête basse, et tout le monde le pointe du doigt. Merci beaucoup.

Sandra

Vous vivez une situation de désaccord avec un ami; ce sera de courte durée. Vous êtes souvent inquiète au sujet des sentiments d'amitié qui vous lient avec une amie; n'ayez aucune crainte, elle est discrète et sincère.

Vous aurez l'occasion d'exprimer des opinions au cours d'une réunion, vous devrez avoir confiance en vous; vous possédez la facilité d'expression.

Un copain est jaloux de votre amabilité et votre sensibilité, il voit du mal partout.

Un copain qui vous aime en silence est prêt à tout pour éliminer les obstacles qui se dressent sur sa route. Vous prenez trop la défense de ceux que vous aimez; ils ont eux aussi leurs faiblesses, soyez plus réaliste, cela vous évitera des ennuis.

Vous perdrez momentanément contact avec un ami, ne vous inquiétez pas, d'ici à peu de temps, il vous donnera de ses nouvelles.

On vous offrira un petit travail. Avant de refuser, vous devrez réfléchir, car cela vous serait bénéfique.

On vous rappellera une promesse que vous avez faite à une amie, quoique cela vous déplaira, vous devrez la remplir, autrement on perdrait confiance en vous.

Vous ressentez le besoin que l'on s'occupe un peu plus de vous.

Vous traverserez un moment difficile, dû à une grande lassitude physique. Vous comprendrez sous peu les raisons de la conduite d'un ami à votre égard.

Votre avidité de connaissances vous fait commettre des gaffes, étant donné que vous avez de la difficulté à concevoir que les autres sont indifférents, face à votre culture.

Vous devrez modifier votre perception de l'avenir, il serait préférable pour vous de vivre le quotidien. Pour être bien avec vous-même, vous devrez vivre votre sexualité à votre rythme, et non selon les dires des autres.

Vous recevrez des nouvelles venant de loin. Un ami de votre famille annoncera sa visite.

Voici mon rêve. Nous sommes dans un hôtel. Il y a beaucoup de monde, de la parenté et des amis. Plusieurs me sont inconnus. Ils me parlent comme si je les connaissais. Moi et ma fille, nous nous retirons pour nous changer pour que le soir, lors de son mariage, ma fille soit en robe de mariée. Mais sa robe est noire et la mienne aussi.

Je la regarde et je ne trouve pas la raison de cette robe noire. J'étais incapable de me souvenir, ni du modèle, ni de la couleur de sa robe quand elle l'a acheté. J'étais avec elle, je la regardais. J'avais un blanc de mémoire. Pour finir le tout, ma robe était noire. Je me trouvais plus chic qu'elle. J'étais très élégante. Je regardais ma fille et j'étais mal à l'aise. J'étais plus chic que la mariée et je me culpabilisais. La mariée doit être plus chic ce jour-là.

Ma fille me dit: «Je vais mettre quelque chose pour faire ressortir ma toilette.» Elle s'est mise un drapé lilas. C'était très beau. Nous nous retrouvons dans une salle de bain avec beaucoup de miroirs pour maquillage et coiffure. Une fois tout fini, mes cheveux étaient tout aplatis et gras. Je sors et je demande aux invités si j'ai encore 15 minutes avant la cérémonie, que je dois me recoiffer. Il y a quelqu'un qui me dit être coiffeur. Tout s'arrange pour le mieux. Pour le point final je me regarde dans le miroir, tout est beau. Je baisse les yeux, mais je relève les yeux dans le miroir. J'ai quatre barres de crayon à sourcils très noirs, deux sur les yeux et deux sur le front, horizontales et verticales. J'essaie de les enlever mais aucun résultat. Ma fille me dit: «Je vais faire une surprise aux invités. Je vais mettre ma vraie robe de mariée.» C'est alors que je me suis souvenue de la robe blanche. Quand je suis sortie avec ma fille pour la cérémonie, j'ai entendu chuchoter, face à mes barres de crayon dans le visage. C'est bien elle. Ca lui donne un «look», ça lui va très bien et je me suis réveillée. Merci.

Andrée du Saguenay

Vous vivrez une situation inquiétante. Vous devrez garder votre calme, ce ne sera que temporaire. Vous n'aimez pas porter les mêmes vêtements, vous êtes une femme fière qui avez des goûts qui semblent dispendieux, en apparence seulement.

Vous devrez avoir plus d'attentions pour un enfant qui croit que vous ne l'aimez pas comme les autres. Vous traverserez des moments difficiles, vous aurez besoin de réfléchir, avant de prendre une décision au sujet d'un des vôtres qui sera aux prises avec des problèmes de coeur.

Des souvenirs de jadis vous empêchent parfois d'être vous-même. Il ne faudrait jamais que vous regrettiez certains gestes que vous avez posés.

Une personne de sexe féminin cherchera à détruire vos illusions, c'est une femme obsédée par la jalousie. Vous avez le sens de la débrouillardise; vous n'êtes jamais mal prise, votre entourage apprécie vos qualités.

Vous aimez les tons pastels, mais le noir vous attire quand il s'agit de vêtements. Vous vous reprochez parfois le comportement que vous avez pour certaines personnes qui méritent votre mépris.

Vous vous posez souvent des questions sur l'opinion que les autres ont de vous. Vous avez souvent des différends avec votre entourage, au sujet des conventions que vous aimeriez qu'il respecte, tel n'est pas le cas. On trouve souvent que vous êtes trop exigeante.

Vous n'aimez pas attendre, car vous êtes une femme ponctuelle. Quoique vous êtes satisfaite de vous, et de vos possibilités, vous êtes réaliste de ce fait, toujours à la recherche de la culture.

Vous êtes consciente de vos faiblesses. Vous devrez être prudente, vous êtes parfois trop sûr que c'est vous qui avez raison; cela blesse votre entourage.

Vous devrez, malgré vous, tolérer la présence de deux personnes qui viendront vous visiter. Si vous ne les aimez pas, vous devrez ne rien laisser paraître, car elles vous rendront de grands services par l'influence qu'elles possèdent.

Vous aurez des difficultés à vous départir de certaines habitudes pour économiser vos forces, car votre santé aura un déclin. Vous serez heureuse des résultats de démarches que vous ferez pour améliorer votre situation financière.

Voici mon rêve. J'étais couchée à plat ventre sur une galerie avec des barreaux. Soudain, j'aperçois ma mère. Je lui crie «Maman comme tu es belle!» Je la regarde, très surprise, car je ne l'ai jamais vue de cette façon, et dans la vie non plus. Ma mère a un beau visage, mais dans le rêve elle était toute mince et très bien habillée. Elle avait une blouse blanche fleurie, avec des manches courtes et des frisons au bout; il y avait un rond qui dégageait son dos. Sa jupe était du même motif, avec frisons dans le bas aux genoux. J'étais émerveillée tellement elle était belle et «sexy». Je la regardais toujours à travers les barreaux de la galerie. Je ne me souviens plus de rien.

Fille d'une mère...

Vous avez de la difficulté à accepter certains évènements de la vie. Vous aimeriez avoir plus de liberté. Vous êtes lasse d'être contrainte d'agir selon les désirs de votre entourage familial.

Vous aimeriez parler à coeur ouvert avec votre mère. La peur d'être incomprise vous empêche d'amorcer des dialogues avec elle. Il est possible que vous croyiez que l'âge de votre mère soit un obstacle. Si vous aviez plus confiance en elle, vous pourriez sans hésitation lui faire des confidences.

Vous devez voir la réalité en face. C'est en parlant de vos états d'âme que votre mère réalisera que vous l'aimez, et que vous avez besoin de son affection.

Vous avez une personnalité agréable. Il vous faudra fournir des efforts pour avoir plus de culture.

Vous devrez porter plus d'attentions à votre tenue vestimentaire. On vous fera des compliments au cours d'une soirée sur vos goûts et votre élégance.

Vous devrez être prudente, et ne pas raconter la conversation que vous entendrez au sujet d'une personnalité féminine que vous connaissez, cela vous évitera d'avoir de gros ennuis.

Pour pouvoir vous épanouir normalement, vous devez écouter les conseils de celles qui veulent votre bien.

correspondance

6308 - Chicoutimi: Dame autonome, distinguée. Grandeur: 5'6". Poids: 138 lb. Non fumeuse, aimant à peu près tous les sports, dialogue, musique, danse, cartes, le sud l'hiver. J'ai le sens de l'humour. Aimerait partager les activités à deux. Désire rencontrer un compagnon entre 55 et 65 ans, ayant à peu près les mêmes affinités. But: Qui sait?

6309 - Jonquière: Homme, 33 ans. J'aimerais t'apporter compréhension, sincérité, fidélité, amour, sensualité, honnêteté; bref, tout ce que je peux apporter, un vrai homme à une vraie femme. Grandeur: 5'11". Poids: 172 lb, belle apparence. Je voudrais que tu sois de préférence, grande, mince, féminine, sincère, entière, non fumeuse, vraie, âgée de 20 à 30 ans, professionnelle, ou non. Tout ce qui importe c'est que tu sois toi-même et que tu crois encore à l'amour vrai. Je suis gentil, compréhensif. Je déteste les bars. J'aimerais te connaître pour te combler, toi qui probablement comme moi, attends de trouver à qui tu pourras donner ce que ton coeur contient. Obèses, MTS, fumeuses, problèmes s'abstenir. Saguenay métropolitain seulement.

6310 - Alma: Homme célibataire, 36 ans. Grandeur: 5'7". Poids 155 lb. Cheveux bruns, yeux verts. Cherche compagne sérieuse, indépendante, sociable et honnête, âgée entre 30 à 40 ans. Goûts: nature, marche, sorties à deux. But: se connaître et l'avenir le dira.

6311 - St-Félicien: Femme divorcée, 48 ans. Grandeur: 5'5". Poids: 120 lb. Brune, belle apparence. Goûts: musique, danse, voyages, restaurants, quilles, sports en général, et tout ce qui est beau dans la vie. Je suis sincère, fidèle, sérieuse. Désire rencontrer un homme veuf, divorcé, ou célibataire, âgé de 45 à 56 ans, qui mesure 5'7" à 6', ayant une voiture. Fidèle, sincère, sérieux ayant à peu près les mêmes goûts que moi, et surtout qu'il ne soit pas menteur, c'est important. But: sérieux.

6312 - Lac-St-Jean: Homme libre, 35 ans. Grandeur: 5'5". Poids: 140 lb. Cheveux châtains, yeux bleus. Emploi stable. Fidèle, honnête, sportif. Cherche compagne entre 25 et 40 ans, douce, sociable, fiable, qui a le sens de l'humour. But: L'avenir décidera.

6313 - Roberval: Homme dynamique. 55 ans. Grandeur: 5'7". Aime marche, grand air, musique et sports. Désire connaître une femme de 40 à 57 ans, sérieux, qui aime les balades en forêt, et le travail. But: Sérieux.

6314 - Lac-St-Jean: Homme célibataire, 27 ans. Grandeur: 5'11". Poids: 180 lb. Simple, naturel, travaillant. Goûts: nature, sorties à deux, balades en auto. Désire connaître jeune femme dans la vingtaine, cultivée, belle tant à l'intérieur qu'à l'extérieur, sérieuse, sans enfant, qui aime dialoguer sur des sujets variés. But: se connaître et l'avenir décidera.

6315 - Jonquière: Tu es une femme seule et libre, et tu cherches des sensations fortes dans le sport et les voyages. Alors écris-moi avec ta photo. Je suis grand, blond, dans la quarantaine avec un bon métier. On ne sait jamais pour l'avenir. Fumeuses, alcooliques, etc., s'abstenir. But: Se rencontrer.

6316 - Saguenay: Recherche l'âme-soeur pour refaire ma vie. Femme début de la quarantaine. Blonde, yeux bruns, belle apparence. Je suis honnête, fidèle, sensuelle et dynamique. J'aime la danse, la nature et les sports. J'ai une prétérence pour les yeux bleus. Désire connaître un homme et m'épanouir avec lui pour redécouvrir l'enfant en moi. Si tu as le goût de nouveauté, pour toi j'ai toute disponibilité.

6317 - Lac-St-Jean: Homme séparé, 56 ans. Grandeur: 5'9". Poids: 132 lb. Goûts: pêche, chasse. J'ai beaucoup d'amour à donner. Je suis sincère, fidèle, propre. Désire avoir une amie sérieuse, sincère et propre. But: Se connaître et qui sait?

6318 - Jonquière: Femme seule, grandeur: 5'3". Poids: 145 lb. Bien proportionnée, début de la soixantaine. Je désirerais un homme de 58 à 65 ans, propre, franc, honnête, non fumeur. Je peux tolérer la boisson avec modération. Moi je suis une femme propre, honnête, franche, non fumeuse, sobre. Goûts: lecture, loisirs, mots croisés, balades, restaurants, danse. Je peux causer sur tous les sujets d'après mon entourage. Je suis assez polie. J'espère que tu deviendras un bon ami pour moi. But: Combler la solitude.

6319 - Lac-St-Jean: Veuve dans la cinquantaine. Cheveux poivre et sel, yeux bruns. Grandeur: 5'7". Poids: 150 lb. Goûts: nature, marche, balades, un peu la danse, sorties à deux. Désire rencontrer un homme de 58 à 65 ans, sobre, libre entièrement. But: Combler ma solitude et qui sait?

6320 - Chicoutimi: Femme brune, aux yeux bruns. Grandeur: 5 pieds. Poids: 1 47 lb. 53 ans. Aimant nature, sorties à deux au restaurant, balades en auto. Je suis divorcée depuis 16 ans. Affectueuse, amoureuse, douce, propre. J'aime les plaisirs et les petits voyages. Désire connaître un homme dans la cinquantaine, non alcoolique, et non fumeur, si possible, travaillant, doux, et m'apprécier à ma juste valeur.

6321 - Jonquière: Femme divorcée, 40 ans, bien dans sa peau. Cheveux bruns, yeux pers. Grandeur: 5'1". Poids: 140 lb. Je ne fume pas, ne boit pas. Je cherche un homme d'agréable compagnie qui aurait du temps à me consacrer pour sortir prendre des repas en tête-à-tête, un homme libre, aimant la danse, la musique, la nature. But: ne plus être seule.

Voici nos conditions: Pour une inscription dans le journal: Écrire en donnant: nom, adresse, âge, occupation, détails sur vous-même, vos goûts, etc. et inclure la somme de 8,00 $ (taxes incluses). Un minimum d'un mois est requis pour la parution.

Pour les personnes qui désirent obtenir un(e) correspondant(e): Inclure 6,00 $ (taxes incluses) par numéro choisi et ajouter avec leur demande une enveloppe affranchie et adressée à leur nom ou donner leur numéro de téléphone. Compter au moins dix jours pour la réponse.

Courrier Correspondance
PROGRÈS-DIMANCHE
1051, boul. Talbot, CHICOUTIMI, G7H 5C1

Nous prions toutes les personnes qui désirent un(e) correspondant(e) de bien vouloir donner leur bonne adresse et numéro de téléphone, pour que l'on puisse vous rejoindre en tout temps. Merci de votre collaboration.

ISABELLE

Le El Salvador

Du nouveau pour les voyageurs Québécois

Les Québécois se verront offrir en exclusivité une nouvelle destination cette saison, soit le El Salvador, un petit pays de l'Amérique centrale, qui émerge d'un conflit qui a duré 12 ans.

Une destination qui surprendra les plus jeunes voyageurs et rappellera aux plus âgés que ce pays a déjà été aussi populaire que le Guatémala, à la fin des années 70. Les quelque 245 000 touristes qui s'y rendaient annuelle-



Denis Bouchard

ment alors se souviennent d'un El Salvador qui regorge d'atouts naturels et d'une histoire riche.

Le pari de la paix annoncé il y a un peu moins de deux ans et surveillé de près par l'Organisation des nations unies (ONU) est à l'origine de la décision de Canatour et Covac de faire voyager les Québécois cette année.

L'idée a germé de ce côté-ci, certes, mais l'accueil a été chaleureux là-bas.

Hôteliers, restaurateurs, tours opérateurs, transporteurs, etc., sont la locomotive de la réorganisation de l'industrie touristique. L'entreprise privée a pris les choses en main et son seul désir, à court terme, est de répondre aux attentes de sa première clientièle toute québécoise.

A cet effet, une quinzaine de journalistes québécois, des plus grands journaux et de revues spécialisées, se sont rendus dans ce pays, entre le 8 et le 15 octobre, afin de voir de quoi il en retourne.

Pour le touriste québécois, la faisabilité de cette entreprise ne saute pas aux yeux. Douze ans de manchettes les plus consternantes les unes que les autres ne sont pas de nature à aiguiser l'appétit de quiconque, si aventurier, soit-il.

Un passé à oublier

Sur place, on fera tout pour vous faire oublier ce passé. A ce propos, les séquelles sont surtout psychologiques, car les édifices, les routes et autres infrastructures des centres urbains ont été très peu touchés par les attaques de la guérilla communiste, devenue aujourdhui le parti de l'opposition officielle, jusqu'aux élections démocratiques de mars prochain.

Le El Salvador n'aura pas changé physiquement pour celui qui y est déjà allé. Ses plages, sur l'Océan pacifique, sont parmi les plus belles de toutes les Amériques. La Costa del Sol, zone désignée pour le développement touristique, se perd dans l'horizon

. Plus de 35 kilomètres de plage de sable fin, très large, représentent la base du produit qu'a à offrir le El Salvador, blotti entre le Honduras, à l'est, et le Guatémala, à l'ouest.

Mais, c'est avec beaucoup plus qu'on veut vendre le pays aux Québécois. Comme l'écotourisme est à la mode, le El Salvador est en plein dans le ton. Paysages variés, allant de plages aux montagnes, en passant par des volcans, des fôrets pluviales et des estuaires, le El Salvador en a aussi pour les amateurs d'histoire et d'ar-chéologie.

Ces derniers savent d'ores et déjà que des vestiges des mayas s'y trouvent et le mystère demeure pres-qu'entier parce que la guerre a stoppé toutes les fouilles, au moment même où on a mis au jour des témoignages indéniables de leur mode de vie.

Le El Salvador, c'est aussi six millions de personnes, d'origine indiennes et européennes, une capitale, le San Salvador, qui abrite la moitié de la population, jadis le troisième pays mondial producteur de café, après le Brésil et la Colombie.

Des lacs et des estuaires poissonneux, des oiseaux en abondances, des fleurs variées et de toutes les couleurs, un réseau routier en très bon état pour un pays de l'Amérique centrale et des gens accueil-lants.

Des gens qui vous diront, quand ils apprendront que vous êtes journaliste: «Ecrivez ce que vous voyez, mais n'oubliez pas de parler d'un pays de pays.» Cela dit avec beaucoup d'émotions.



PYRAMIDE - Ruines mayas pour amateur d'archéologie et d'histoire. Un musée d'interprétation au pied de cette pyramide explique plus à fond l'esprit maya.

(Photo: Courtoisie Yves Ouellet)

Un circuit de visites au coeur du pays

par Denis Bouchard

Pour les touristes actifs, à la recherche de moments privilégiés, le El Salvador a de quoi à offrir. Certes, les 12 années de guerre ont freiné son développement touristique et l'élaboration d'infrastructures, mais on reprend le terrain perdu.

Des entreprises privées, tel Cotour, partenaire avec Canatour et Covac, ont conçu des circuits touristiques, basés sur les attraits naturels du pays. Volcans, lacs d'eaux cristallines, cascades, forêts vierges, flore et faune, sites achéologiques, la vie nocture de la capitale, à 50 minutes du Tesoro Beach, les bonnes tables, etc, sont tous au programme de Cotour, qui offre des expéditions guidées en français.

C'est l'ancien chef des communications de l'Office du tourisme, Don Rubens, qui est l'hôte des tours en français. Avec un accent chantant, hérité de son père salvadorien, ancien ambassadeur en France, et d'une mère française.

Evidemment, la première sortie offerte aux visiteurs est le tour de ville, pour la somme de 22 $. Avenues et quartiers résidentiels, les places, monuments, églises et galeries sont parmi les escales du tour de quatre heures.

En deuxième lieu, un tour d'artisanat et d'achats, qui dure une journée complète. Départ pour la petite ville de Cojutespeque où saucissons et fruits tropicaux ornent les routes, pour aboutir à Ilobasco, principal centre d'artisanat de céramique et d'argile. Visite d'un village indien (San Sebastian) où se fabriquent des étoffes typiques au moyen de métiers à tisser manuels en bois. Coût: 37 $.

Une autre journée complète pour le tour panoramique. Dabord le parc Balboa pour arriver ensuite à la Puerta del Diablo, une formation rocheuse perchée à 1000 m du niveau de la mer.

Descente au village indien de Panchimalco, détour au petit port de pêche et centre touristique de La Libertad.

Moment attendu des visiteurs, l'aventure archéologique. D'abord les ruines de San Andrés, datant du VII siècle avant Jésus-Christ. Tout près de là se trouve le lac Coatepeque, calé dans une vallée. Visite de la pyramide de Tazumal et son musée archéologique, ainsi que du site important Joya de Ceren, un village maya enterré depuis 1400 ans sous une couche de cendres volcaniques. Ce site vient tout juste dêtre rendu accessible au public et les fouilles se poursuivent toujours.

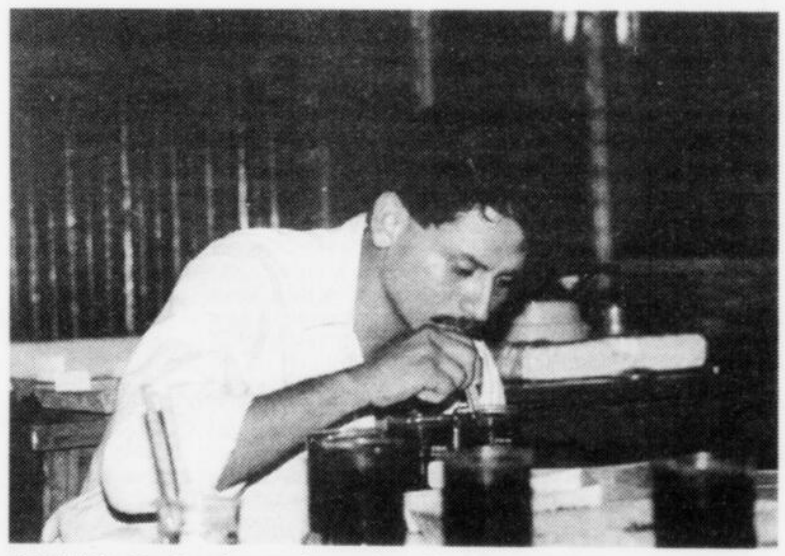
La randonnée à Los Chorros est exaltante. Cascades et piscines ont été aménagées dans un décor naturel, où la végétation règne en maître. Ensuite, visite au sommet de Cerro Verde, un volcan éteint à 2000 m.

Un hôtel a été construit au sommet de la montagne afin d'observer les crachats, mais le jour même de l'inauguration en grande pompe, le volcan s'est éteint.

Pêche en haute mer, exloration d'estuaires où il est fréquent de rencontrer des tortues de mer, visite du jardin botanique et d'un centre commercial ultra-moderne, sont aussi au programme. Mais à ne pas manquer le visite guidée et très enrichissante à la Coopérative de café La Majada. Tous les secrets du café vous seront révélés et vous pourrez même comparer vos talents à celui d'un goûteur professionnel, programmé pour distinguer plus de 100 subtilités du café.

Il vous expliquera les exigences du marché européen par rapport au marché nord-américain. Par exemple, les Européens commandent un café quasi parfait ne tolérant que cinq imperfections (ou défauts), alors que les Américains en acceptent 18.

L'expertise salvadorienne en matière de café n'est pas du chiqué, puisque ce pays a été avant la guerre, le troisième producteur mondial. Aujourdhui, il se classe neuvième, avec l'espoir de retrouver le marché perdu.



RITUEL - Profession, goûteur de café. A la coopérative de la Majada, le goûteur ingurgite successivement 10 sortes de café en les regurgitant aussitôt, le temps de les envoyer dans la gorge. Son répertoire va jusqu'à 100 goûts, cultivés à force d'entrainement.

(Photo: Courtoisie Yves Ouellet)

La semaine prochaine: Le El Salvador, ses gens, ses histoires, comment la guerre a forgé toute une génération, ses extrêmes et ses humeurs.

A l'hôtel Tesoro Beach

Un forfait sur mesure pour les Québécois

par Denis Bouchard

Les Québécois qui opteront pour le El Savador, cette saison, auront droit à un forfait spécialement conçu pour eux.

Les efforts de Canatour et Covac ont mené à l'instauration d'un premier vol direct entre Montréal et San Salvador, effectué par la compagnie Taca. Celle-ci mettra à la disposition des voyageurs un avion confortable de 127 places, sur lequel le service sera un avant-goût de ce qui vous attend au pays.

Des journalistes québécois ont eu l'occasion de voyager sur Taca, dans le même avion qui fera la liaison Montréal-San Salvador, et la critique a été unanime, le confort et le service est à la hauteur des attentes des Québécois.

A partir de novembre, moment de la mise en service de l'envolée, le El Salvador n'exigera plus de visa aux touristes canadiens afin de simplifier l'entrée au pays. La confirmation a été faite par l'ambassadeur salvadorien à Ottawa. Le Canada est un des premiers pays à bénéficier de ce changement au El Salvador.

Après l'aéroport donc, les voyageurs sont dirigés à l'hôtel Tesoro Beach, à une trentaine de minutes plus loin, sur une route en parfait état, qui longe la mer. L'emplacement de lhôtel Tesoro plaira à tous les voyageurs, puisqu'il donne directement sur la plage. Assis au restaurant, dans un bar et même autour de la piscine, la mer est à la vue des villégiateurs.

Construit en 1978, cet hôtel de quelque 125 chambres, est dans un état remarquable et est servi par une belle décoration, enrichie par l'artisanat local.

Les chambres sont spacieuses, munies d'un petit réfrigérateur, d'un grand garde-robe et d'une salle de bain fonctionnelle.

Canatour et Covac offrent un forfait transport, repas et boisson pour le prix de 999 $ pour une semaine et 1599 $, pour deux semaines. Le tout inclus vaut jusqu'à 21 h.

L'hôtel a une cuisine variée. On peut aussi bien vous préparer frites et sandwich en après-midi, avant de vous offrir, à la table d'hôte, un met typique à base de fèves rouges, boeuf, riz et légumes, ou encore des fruits de mer fraîchement pêchés par de petits pêcheurs indépendants.

Le Tesoro Beach a tout pour vous plonger dans une ambiance de vacances. Ses piscines sauront satisfaire nageurs ou encore patageurs. De petits canaux, de quelques pieds d'eau, sont balisés par un bar, le restaurant principal et l'aire de repos. Les Voyageurs se souviendront longtemps d'avoir savouré un Pina Colada, bien assis dans l'eau, accoudé au bar.

Même si le El Salvador courtise la clientèle du Guatémala et du Costa Rica et converge vers une orientation de tourisme écologique, ça ne veut pas dire que ses plages ne sont pas invitantes. Au contraire, à partir du Tesoro Beach, les amants de la marche pourront s'essouffler à satiété sur un tapis de sable sans fin, en admirant, tantôt des installations très modestes de paysans, et tantôt des domaines tout à fait remarquables.

La mer, elle est belle, mais les Salvadoriens eux-mêmes vous inviteront à y aller avec prudence.

La vague de fond ou la contre-vague a de quoi surprendre à certains moments de la journée. Mais pour ce qui est de s'aventurer jusquà la taille, de plonger et de revenir à la plage, il n'y a pas de problème, à moins d'indication contraire. Une bonne façon de savoir quand c'est le moment de se baigner à la mer est d'observer les Salvadoriens eux-mêmes.



SPECTACLE NATUREL - Une visite à Los Chorros, près de la capitale San Salvador, vous plonge dans les mystères de la fôret pluviale. Cascades et piscines bonifient le site au plaisir des visiteurs.
(Photo: Courtoisie Yves Ouellet)

Evidemment, la langue parlée est l'espagnol, mais à l'hôtel les employés du service d'accueil s'exprime en anglais. En ce qui a trait au français, le nouveau gérant de l'établissement, un Suisse d'origine, le parle très bien.

A ce chapitre, le propriétaire Tony Closa, dont le père espagnol était un ingénieur en chimie, a promis que des efforts seront faits afin d'assurer un service dans la langue des visiteurs.

Monsieur Closa, qui a rencontré les jounalistes à plusieurs reprises, a voulu laisser aucun doute sur ses intentions.

Il a fait part de ses projets de construction (en chantier) d'une discothèque, un tennis et de l'installation d'une antenne parabolique.

Monsieur Closa a indiqué qu'il voulait agir en partenaire avec les agences de voyage du Canada et bâtir un marché qui durerait longtemps.



HASARD ? - Curieux de hasard, le volcan Cerro Verde a cessé d'étinceler au moment même où on inaugurait un hôtel sur le sommet de sa montagne voisine pour épier ses moindres gestes.
(Photo: Courtoisie Yves Ouellet)

L'ASIE

«Au présent et pour l'avenir»



Dans le cadre de la mondialisation de l'économie, le Groupe PEMP vous invite à une conférence audiovisuelle sur l'Asie et son potentiel d'investissement, donnée par monsieur Guy Charron, président et chef de la direction.

Dans cette foulée, Les Conseillers en Placements PEMP inc. a retenu les services de la firme Jardine Fleming de Hong Kong pour la gestion en Asie d'une partie des actifs de ses clients. Gérant 14 milliards US, dix de leurs fonds ont été classés par la firme expert Micropal au **premier rang sur le plan mondial** dans leurs catégories et régions respectives, pour la période du 1er septembre 1992 au 1er septembre 1993.

Les conférences auront lieu aux endroits suivants:

RÉGIONS	ENDROITS	DATES	HEURES
SAINT-FÉLICIEN *Rés.: (418) 545-7367	Auberge Du Jardin	09-11-1993	19 h 30
CHICOUTIMI *Rés.: (418) 545-7367	Auberge des Gouverneurs	10-11-1993	19 h 30

**Lors des réservations SVP, mentionner conférence «L'Asie au présent et pour l'avenir».*

PEMP

246478

Holiday Inn®
QUÉBEC CENTRE-VILLE

CHAMBRE* 49,94 $

pour une nuit
en occupation simple ou double
* selon disponibilité et sur réservation

RÉSERVEZ UN DE NOS FORFAITS:
- Magasinage (3 centres d'achat à 10 minutes)
- Culturel et divertissement
- Hockey

L'hôtel le plus près du Colisée

COMPOSEZ DÈS MAINTENANT
1 800 267-2002
395, rue de la Couronne, Québec

Forum

Sentiment désagréable face au vol

Madame,
Monsieur,

Je suis à la recherche des objets suivants: mon magnétoscope Panasonic 4T au no de série: E35A10578, neuf; mon téléviseur Panasonic 29 pouces, no série: CB 23290081, neuf lui aussi (sauf qu'il y manque le panneau recouvrant les boutons de commande, le voleur l'a oublié chez moi). Ma caméra 35 mm de marque Ricoh. Le super Nitendon de mon fils, mes vêtements pour aller à la pêche, etc...

Depuis le 17 juillet 1993, les voleurs sont venus chez mois à trois reprises. Vous me répondrez sans doute: «Y'a pas de problème, les assurances vont remplacer tout ça!»

Bien sûr! après avoir payé le déductible trois fois après que mes primes d'assurance aient augmenté de façon substantielle et après qu'on m'ait obligée à m'installer un système d'alarme; cependant, je n'ai pas encore trouvé une compagnie d'assurances qui offre une compensation pour les sentiments d'intrusion, d'envahissement profond et de harcèlement qui m'habitent!

J'essaie de comprendre: est-ce qu'on me vole mes biens pour arrondir ses fins de mois, pour se faire de l'argent de poche, pour payer ses dettes de drogue? Probablement pour toutes ces raisons.

Personnellement, je pense que les voleurs (ici le terme voleur est utilisé dans son sens large, c'est-à-dire qu'il englobe l'individu qui pénètre dans la résidence pour y voler les biens, de même que l'individu qui par la suite achète ces mêmes biens) ont une bien faible estime d'eux-mêmes; ils ne doivent pas s'aimer beaucoup ni se sentir aimer des autres pour poser ces gestes criminels. Enfin, c'est une autre histoire... on pourrait écrire longuement sur la conscience sociale qui prévaut actuellement.

C'est juste que j'ai un vague sentiment désagréable depuis qu'on m'a volée; même le système d'alarme ne fait pas disparaître ce malaise; je suis certaine que je ne suis pas la seule personne.

Une résidente du Rang 3 à St-Nazaire

P.S.: Si jamais «mon voleur» me lit: «J'aimerais beaucoup récupérer mon chapeau de pêche, il est vert kaki, imperméable, avec une doublure à carreaux; il a peu de valeur pour toi, il en a beaucoup pour moi. Tu pourrais le laisser dans ma cour en passant, un de ces lundis.

Horoscope

BÉLIER ♈ du 21 mars au 20 avril

Cette journée vous procurera la détente dont vous avez besoin si vous conciliez votre programme avec celui de votre conjoint ou de vos plus proches familiers. Vous aurez la possibilité de participer à une réunion intéressante.

TAUREAU ♉ du 21 avril au 20 mai

Les influences astrologiques agiront bénéfiquement sur votre vie personnelle. Vous vous réjouirez du comportement à votre égard de plusieurs de vos compagnons habituels et vous obtiendrez des succès qui stimuleront votre optimisme.

GÉMEAUX ♊ du 21 mai au 21 juin

Les astres provoqueront des circonstances qui faciliteront la réalisation de certains de vos désirs. Toutefois, réfléchissez avant de prendre toute décision concernant les intérêts que vous partagez avec autrui.

CANCER ♋ du 22 juin au 22 juillet

Vous aurez intérêt, au cours de cette journée, à ne pas engager de dépenses futiles afin de ne pas compliquer votre situation financière. Vous serez probablement surpris par une visite qui dérangera certains de vos plans.

LION ♌ du 23 juillet au 23 août

Vous aurez l'occasion d'effectuer une opération profitable ou d'obtenir gain de cause dans le règlement d'une affaire qui vous aura préoccupé. Mais votre tendance à la prodigalité pourrait vous entraîner à des frais.

VIERGE ♍ du 24 août au 22 sept.

Les astres vous menacent de divers désagréments si vous négligez la prudence. Il conviendra de prendre garde à ne pas mécontenter certains de vos familiers afin de sauvegarder votre tranquillité personnelle.

BALANCE ♎ du 23 sept. au 23 oct.

Votre sens pratique et votre activité vous permettront de tirer parti de conseils ou de suggestions reçus de personnes avisées. Mais ne vous montrez pas trop exigeant.

SCORPION ♏ du 24 oct. au 22 nov.

Soyez attentif à ce qui se passera ou se dira dans votre milieu habituel au cours de cette journée. Vous ferez ainsi des constatations qui vous inspirent bénéfiquement dans la conduite de vos affaires personnelles.

SAGITTAIRE ♐ du 23 nov. au 21 déc.

Les astres favoriseront la réalisation de vos désirs si vous les passez au crible de votre raison et si vous vous comportez habilement à l'égard de votre entourage. Employez vos loisirs à un dérivatif intéressant.

CAPRICORNE ♑ du 22 déc. au 20 janv.

Des difficultés interviendront dans vos activités professionnelles ou dans vos affaires domestiques. Cependant, vous aurez intérêt à ne pas vous décourager. Ménagez votre organisme, car il pourrait pâtir d'une imprudence.

VERSEAU ♒ du 21 janv. au 19 fév.

Vous risquerez de commettre des maladresses dans le domaine financier et dans vos relations avec des personnes ayant un rôle important dans votre existence. Méfiez-vous de vos tentations et ne négligez pas de les soumettre au contrôle de votre raison.

POISSONS ♓ du 20 fév. au 20 mars

Il sera indispensable de vous occuper sérieusement de vos intérêts familiaux, professionnels ou financiers au lieu de faire confiance à des possibilités hasardeuses. Dans la soirée, l'atmosphère sera tendue dans votre foyer.

Mots croisés

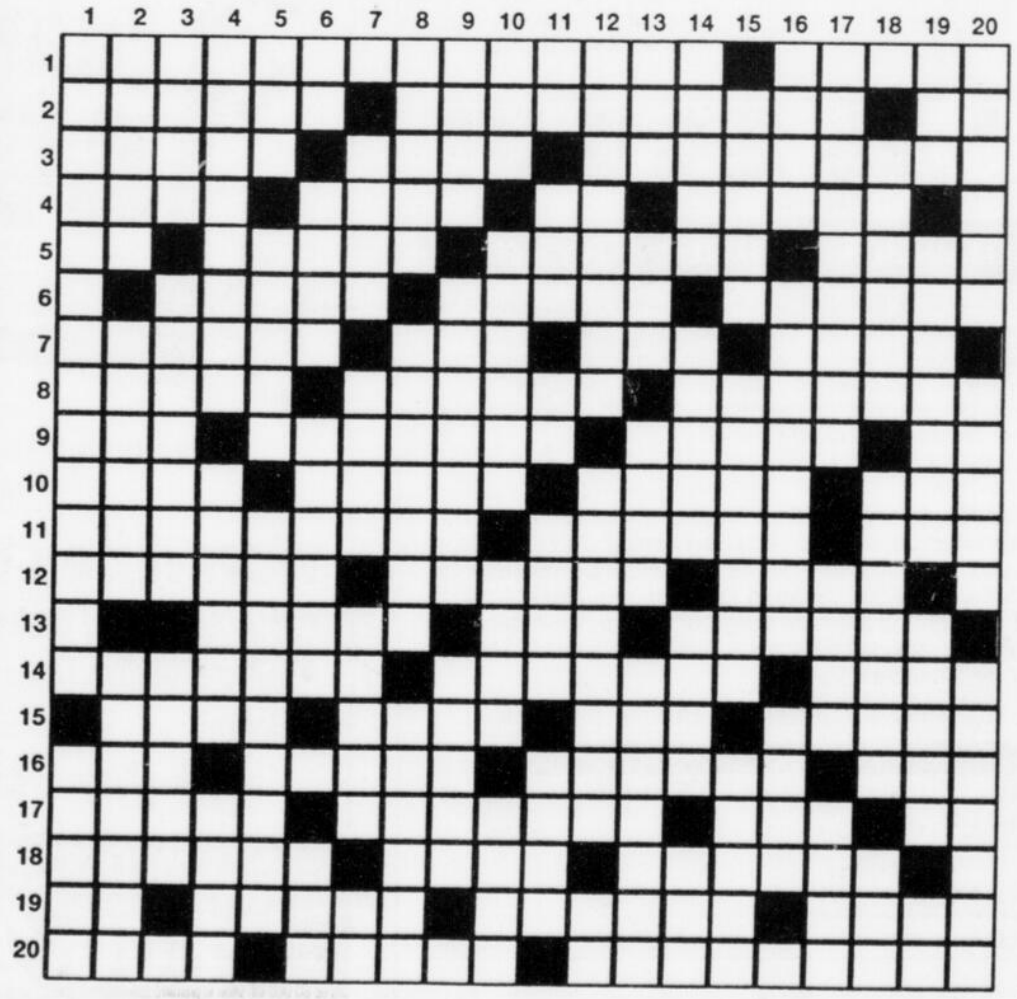
No 552

HORIZONTALEMENT

1- Action de rétrécir - Syn. de soulane.
2- Araignée à abdomen coloré - De l'Oural, f. - Route Rurale.
3- Entrelace - Corrects - Non soumise.
4- Filet pour prendre les oiseaux - Chef de l'église - Ancien do - Morceau de bois brûlé.
5- Altesse Royale - Faite de vive voix - Maltraiter - Pron. pers.
6- Dépourvue d'attrait - Donna les couleurs de l'arc-en-ciel - Pleinement rassasié.
7- Action vile - Unité d'aire - Partie intérieure du pain - Marque l'opposition.
8- Étoffe à reflet changeant - Fixe approximativement - Menus plombs de chasse.
9- Troublé - Étoffes de laine croisée - Altération, en musique - Coups de baguettes.
10- Grosse moulure ronde - Crier, en parlant du crocodile - Rangées - Adj. dém.
11- Âge de trente ans - Prénom masc. - Comm. de Belgique.
12- Anc. comm. de Belgique - Baliste des romains - Aurochs
13- Partie indonésienne de la Nouvelle-Guinée - Ricanée - Droits payés pour emprunter un pont.
14- Chênes à glands sessiles - Qui est de travers - Grand lac américain.
15- Risque - Préf. multipliant une unité par un billion - Époque - Airs en mouvement.
16- Au Moyen Âge, armée - Espèce - Fils d'Agamemnon - Obtenus.
17- Imperméables - Critiquas des détails - Riv. de Roumanie - Ch.-l. de c. de la Seine-Maritime.
18- Galères que montait le roi - V. d'Allemagne orientale - Fera l'épreuve de.
19- De là - Pratique consacrée - Commande - Riv. du nord de la France.
20- Crochet double - Contour accusé d'une figure - Pers. qui a perdu sa nationalité.

VERTICALEMENT

1- Appareil qui retransmet les signaux qu'il reçoit - Teinte en ocre.
2- Observer secrètement - Port du Japon - Relatifs aux oasis.
3- Carapace des oursins - Actions de plier les feuilles d'un livre - Celui qui professe des opinions extrêmes.
4- Rôtir - Espèce de chicorée - Choisie.
5- Elle fut déjà quaternaire - Manquer - Exhaussements du sol.
6- Adj. dém. - Sorte de gelée - Traitement humiliant - Sorte de poche.
7- Livide - Cordage - Corps céleste lumineux - Divinité de la Terre.
8- Potage - Ch.-l. du dép. de Vaucluse - Osselet de l'oreille moyenne.
9- Dont on ne peut douter, f. - De l'Iran - Grand filet de pêche.
10- Légumineuses - Fixer au moyen de cordages - Ennui - L'eau, en général.
11- Adj. poss. - Canton suisse - Usages - Nom de plusieurs rois de Sparte - Retranchai.
12- Système favorisant les meilleurs éléments d'un groupe - Fouillera - Rhodium.
13- Femme de lettres américaine - Mois de l'année - Divulguer - Trilogie d'Eschyle.
14- Fait son testament - Magistrat municipal - Proche - A produit un effet.
15- Meurtris - Élues de nouveau - Animal protecteur d'un clan.
16- Orifice du rectum - Accumulera - Met bas, en parlant d'une vache.
17- Action de démonter - Fils de Pandion - Allure du cheval.
18- Étonnante - Grande bâtisse - Plante potagère
19- Lentille - Pays de Suisse - Place - Dans la rose des vents.
20- Natte - Passe au sas - Souffres.



Solution de la semaine dernière (no 551)

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
1	M	A	G	N	E	T	O	S	T	A	T	I	Q	U	E	■	V	O	I	R
2	A	L	I	E	N	A	T	I	O	N	■	I	U	S	T	R	E	R	I	E
3	L	E	V	E	R	■	E	M	U	E	S	■	A	I	E	U	L	E	■	G
4	P	A	R	■	O	C	R	E	R	■	E	R	I	N	■	T	U	E	R	A
5	R	■	E	O	L	E	■	O	S	T	I	E	■	E	P	I	E	■	A	L
6	O	S	■	S	E	D	A	N	■	A	N	N	E	■	■	A	L	S	A	C	E
7	P	O	U	S	S	E	R	■	A	V	E	N	T	U	R	E	■	M	I	R
8	R	I	V	E	■	R	E	S	T	E	■	E	C	R	U	■	A	I	N	■
9	E	T	E	T	E	■	S	I	A	L	I	S	■	I	R	I	S	E	E	S
10	M	■	I	E	N	A	■	C	L	E	S	■	E	N	E	M	A	■	S	T
11	E	S	T	■	E	T	A	L	A	■	O	R	G	E	■	A	N	E	■	O
12	N	O	E	L	■	R	U	E	■	E	L	I	E	■	E	G	A	R	E	R
13	T	U	■	A	M	E	R	■	T	R	A	C	E	U	S	E	■	G	R	E
14	■	P	I	T	E	■	A	I	R	E	■	A	N	S	E	■	T	O	N	S
15	A	C	R	E	T	E	■	V	I	S	O	N	■	E	R	G	O	T	E	■
16	N	O	I	R	■	C	R	E	E	■	T	E	R	R	I	E	N	■	E	H
17	E	N	S	A	B	L	E	S	■	L	E	S	A	■	N	O	N	E	■	A
18	S	N	■	L	O	U	P	■	C	A	L	■	S	C	E	L	E	R	A	T
19	S	E	C	■	I	S	A	R	■	I	L	O	T	E	■	E	R	I	N	E
20	E	R	U	C	T	E	S	■	I	S	O	L	A	T	S	■	A	S	S	E

Église

Le lendemain des élections



Marc Fournier

Le mardi 26 octobre, je me lève un peu fatigué, la tête encore pleine des images de la veille: l'enthousiasme de Lucien Bouchard, la tristesse de Mme Campbell et la prudence de Jean Chrétien.

Matin gris, il fait froid. Je vais acheter le journal. «Qu'est-ce que tu penses d'hier soir?», demande un monsieur âgé au propriétaire de la tabagie. «J'ai pas les poches plus remplies à matin et j'dois rentrer travailler», répond-il d'une seule traite. Je bois un café avec Maurice, je rencontre Sylvie puis mon ami Louis; ils ont tous leurs problèmes. A une table, un jeune homme regarde devant lui et boit son café à très petites gorgées. Je me demande alors: «Quel est le sens des élections fédérales pour lui? Pour les gens qui continuent d'avoir une vie difficile ce matin»?

Dans un journal, je lis que «les Mohawks maintiennent leur barrage routier». Est-ce la suite de la crise d'Oka? Dans un autre, je lis que «Chicoutimi-Jonquière est le pire endroit où vivre au Canada». Je ne fais que citer le titre, mais on aurait pu nous consulter! Il y a aussi des annonces d'accidents et les problèmes économiques. Du côté ordinaire des choses, loin des caméras et des feux de la rampe, la vie continue.

Bien sûr, le Bloc Québécois et le Reform Party mettent du nouveau dans le paysage politique canadien: les prochains mois risquent d'être houleux! Je me dis que les nouveaux élus devront toujours avoir à l'esprit cette question: «De quoi les gens ont-ils vraiment besoin?» Au fond, n'est-ce pas une question pour tout le monde? Une fois compris ce dont les gens ont vraiment besoin, il est plus facile de proposer des moyens pour les satisfaire. Mais le mot «vraiment» est important.

Vraiment, ça veut dire: d'une manière réelle, effective, et qui ne peut être mise en doute (Larousse). A la soirée des élections, des invités spéciaux ont interprété les résultats du vote: «Les Canadiens ont voulu dire ceci, les Québécois ont voulu dire cela». Attention! Nul ne sait avec certitude ce que les gens ont voulu exprimer le 25 octobe dernier. Alors?

Alors, le nouveau parlement fédéral hérite d'une lourde responsabilité: celle de prendre soin d'un pays où la population a exprimé ses désirs de manière très...diversifiée! Comment concilier tout ça? Dans le respect des personnes et avec le souci de servir les hommes et les femmes qui, d'un océan à l'autre, ont misé sur la démocratie. L'église catholique, pour sa part, continuera de faire la promotion d'une société juste, équitable et généreuse pour les appauvris.

«Le sage, écrivait un poète, est celui qui a gravi les degrés de la tolérance et découvert que la fraternité a un regard et l'hospitalité, une main». Voilà ce que désire Maurice, Sylvie, Louis et tant d'autres, au lendemain des élections.

CLUB DE DANSE
LES JOYEUX NORMANDIN
À LA SALLE SAINT-THOMAS
Le 6 novembre
Orchestre: Nicole et Denis 5 $ par personne
Votre billet d'entrée vous donne droit à un tirage d'une paire de billets d'avion soit pour Hawaii, Orlando ou aux Bahamas. Tirage en décembre 1993.
BIENVENUE À TOUS!
232994

(Publicité)

Inter-Canadien



INTER-CANADIEN DÉPLOIE LES *«AILES DU SAGUENAY»*

Montréal, le 26 octobre 1993. Un peu plus tôt en après-midi, l'ATR-42 d'Inter-Canadien s'est posé à l'aéroport de Bagotville en déployant *«Les Ailes du Saguenay»*. C'est alors que les invités du transporteur aérien devinrent les témoins d'une vaste campagne de promotion des lignes aériennes Canadien Régional.

En effet, Canadien Régional a lancé un programme de désignation de sa flotte en apposant sur les appareils les noms des régions desservies à travers le pays. Ainsi, le dévoilement des destinations de Canadien Régional s'effectuera au cours des mois d'octobre et novembre.

Le gérant et chef de district d'Inter-Canadien pour le Saguenay – Lac-Saint-Jean, M. Richard Brabant, a accueilli les invités représentant les agences de voyages, les Bureaux de tourisme ainsi que les commissaires industriels de Chicoutimi, Jonquière et La Baie. À l'aéroport de Bagotville, Monsieur Brabant a expliqué «l'activité d'aujourd'hui donne l'occasion à Inter-Canadien de confirmer notre volonté de bien servir les régions et tout spécialement celle-ci!»

Rappelons enfin qu'Inter-Canadien est regroupé dans le réseau des lignes aériennes Canadien Régional.

246738

18 594 $*
DE GRANDE PASSION



TRANS SPORT SE 1994

La Trans Sport SE 1994 a été redessinée et est maintenant équipée d'un coussin gonflable côté conducteur. De plus, pour un temps limité, elle est offerte avec toutes ces caractéristiques pour seulement 18 594 $:

- Moteur V6
- Freins antiblocage (ABS) aux 4 roues
- Panneaux de polymère antirouille
- Climatiseur
- Espace pour 7 passagers
- Radiocassette AM-FM stéréo
- Régulateur de vitesse
- Système de chauffage à l'arrière
- Rétroviseurs extérieurs à commande électrique
- Garantie GM TOTAL^MC de 3 ans / 60 000 km sans franchise**

Mesurez votre degré de passion

VOS CONCESSIONNAIRES
PONTIAC
BUICK
PARTICIPANTS

* Taxes et transport en sus. Offre d'une durée limitée, réservée aux particuliers, s'appliquant aux véhicules neufs 1994 en stock comportant l'ensemble des équipements ci-dessus. **Selon la première éventualité. †L'Assistance routière Pontiac est offerte sur les modèles Pontiac 1994. Durée : 3 ans ou 60 000 km selon la première éventualité. Voyez votre concessionnaire pour tous les détails.

Assistance† ROUTIÈRE 24 HEURES

Sobriété

Comment améliorer la qualité de notre culture?

L'instruction permet certes d'élever le niveau de nos connaissances. Cependant, elle n'est pas une garantie infaillible de la qualité de notre culture. Le comportement de certains individus en état de détresse exprime de toute évidence des failles dans la personnalité. Quels que soient notre rang social et le degré de notre bien-être, il nous faut profiter, à certains moments de notre croissance, de l'expérience véhiculée par d'authentiques éducateurs. Heureux sommes-nous si nous pouvons bénéficier de ces perles rares alors que nous sommes à l'étape de l'adolescence.

Il ne faut pas confondre l'acquisition de connaissances et le développement de son comportement. Il est des habitudes de vie qui ne correspondent qu'à des répétitions de gestes sans pour autant être accompagnés de réflexions sérieuses. Combien de fois je réponds à des appels au secours provenant de consommateurs en état d'ivresse! Et peut-être davantage encore de la part des intimes qui n'en peuvent plus de patienter ces «éponges» qui nous paraissent insatiables!

L'attitude des jeunes

Je me souviens, lors de conférences dans des polyvalentes, que les jeunes sont bien intrigués par la définition de la maladie. La majorité d'entre eux se rencontrent dans un bar vers l'âge de 13 ou 14 ans. Ils se commandent une



Émilien Carrier O.M.I.

bière. Ils ne veulent pas agir autrement que les autres qui sont attablés. Ils répètent ce geste deux ou trois fois par semaine. Après un mois ou deux, ils ressentent la nécessité de consommer deux ou trois bières, afin de produire le même effet. Sans s'en douter le moins du monde, plusieurs d'entre eux vont augmenter graduellement leurs consommations jusqu'à un point de non retour. C'est ce que je veux signifier quand j'affirme qu'il est des habitudes de vie qui ne correspondent qu'à des répétitions de gestes sans pour autant être accompagnées de réflexions sérieuses.

Tout comme beaucoup d'adultes malheureusement, ils ne cherchent pas à démystifier ce phénomène de l'alcoolisme qui fait tant de ravages dans notre société de surconsommation. Pourtant, il y a déjà belle lurette que nous discutons de la question. J'ai de la difficulté à accepter qu'il y ait encore autant d'individus qui ne savent pas à quoi s'en tenir concernant la maladie de l'alcoolisme et la différence qu'il faut savoir établir avec le buveur excessif ou exagéré.

Reprenons de nouveau une définition qui n'est pas unique, mais qui traduit convenablement la réalité: «L'alcoolisme est la maladie du buveur excessif devenu dépendant de l'alcool, et qui a définitivmeent perdu le contrôle de ses consommations.

C'est une maladie progressive, irréversible et incurable». Cette définition populaire renferme les principaux traits qui identifient le consommateur ayant perdu sa liberté, vis-à-vis l'alcool.

Cette consommation excessive chez l'alcoolique dépend d'une impulsion maladive, d'une contrainte, d'un besoin impérieux de consommer de l'alcool. Cette contrainte le conditionne graduellement à une dépendance de l'alcool telle que l'alcoolique finit par n'avoir plus aucun contrôle de ses consommations. A ce niveau, l'alcoolique ne peut plus reprendre le processus. Pour lui, il n'y a plus de retour en arrière.

Dès qu'il profitera d'une occasion pour fêter avec l'entourage, il consommera habituellement jusqu'à un état d'ivresse avancé ou épuisement de sa résistance. Et pour conclure, ajoutons que cette tendance maladive le suivra jusqu'à sa mort. La seule façon de se libérer de cet esclavage consiste à ne plus faire usage d'alcool.

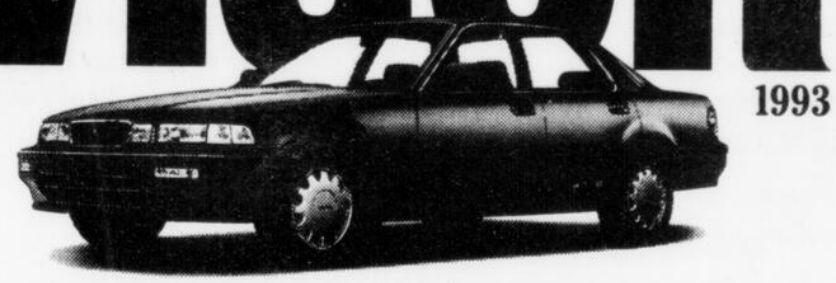
Précisons en terminant qu'une autre catégorie de buveurs sont de joyeux fêtards.

Ils consomment d'une façon excessive. Cependant, ils ne deviendront ja-mais dépendants de l'alcool et ne perdront en aucun temps le contrôle de leurs consommations. C'est ce qui nous fait dire qu'ils s'habituent à une certaine quantité d'alcool et qu'ils ne dépasseront pas cette mesure. En général, leur état d'ivresse ne sera pas aussi prononcé que chez les alcooliques. Par conséquent, les effets désastreux de leur comportement seront moins préjudiciables.



VRAI VIGOR

COMME VOUS ÊTES LÀ! C'EST BIEN L'ACURA



1993

QU'ON VOUS LAISSE À SEULEMENT 399$ PAR MOIS

Faites vite, car la Vigor GS porte bien son nom. À ce taux-là, et avec son fougueux 5 cylindres, ses 2 coussins gonflables, ses ABS, son luxueux intérieur en cuir avec sièges chauffants et son tempérament sportif, l'Acura Vigor GS 93 ne tient plus en place... dans nos salles de montre.

ACURA LES CONCESSIONNAIRES FIABLES

ACURA Flash
533, boul. du Royaume - CHICOUTIMI
543-9393

Ce tarif de location-bail est de 48 mois à 399$ / mois, pour le modèle Vigor GS avec boîte automatique (Modèle CC266P). Un acompte de 5 000 $, un paiement mensuel et un dépôt de sécurité sont requis. Allocation de 96 000 km. Sujet à l'approbation du crédit. Transport et préparation inclus. Taxes, frais d immatriculation et assurances en sus. La mensualité peut varier selon l'acompte versé. À la fin des 48 mois, vous pouvez retourner le véhicule au concessionnaire ou l'acheter pour un montant additionnel prédéterminé.
Offre disponible seulement par l'entremise de Honda Canada Finance Inc.

246316

Un NOUVEL ESPOIR
MOUVEMENT RETROUVAILLES
Région Saguenay – Lac-Saint-Jean
Adopté(e)s - Non adopté(e)s - Parents

Colette Lapointe
dir. rég.
1485 du Poitou
Chicoutimi — G7H 5M2
Tél.: 698-1331

AVIS DE RECHERCHE

Je suis à la recherche de ma mère naturelle. Je suis née le 27 juin 1960 à la Miséricorde de Québec. Je portais le nom fictif de Marie-Lise Aubert. Selon les renseignements, ma mère avait 21 ans. Son père 56 ans, sa mère 51 ans, provenant de la région Saguenay – Lac-Saint-Jean. Communiquez avec le Mouvement Retrouvailles en toute confiance.

J'AI ESPOIR? TA FILLE...

Je suis née le 30 mai 1952 à la Miséricorde de Québec. Je pesais 7 livres 8, taille 50 cm. Ma mère avait 16 ans, taille 5'1", poids 95 livres, yeux et cheveux bruns, éducation moyenne, scolarité 5e année, caractère souple. Elle provenait d'une famille de 10 enfants, 4 frères dont 1 décédé à 17 mois, 5 soeurs. Elle est la 2e de la famille. Mon père naturel avait 38 ans, 5 pieds 4, poids 138 livres, yeux et cheveux bruns. Il est le 2e d'une famille de 10 enfants. Si vous vous reconnaissez, communiquez avec le M.R.

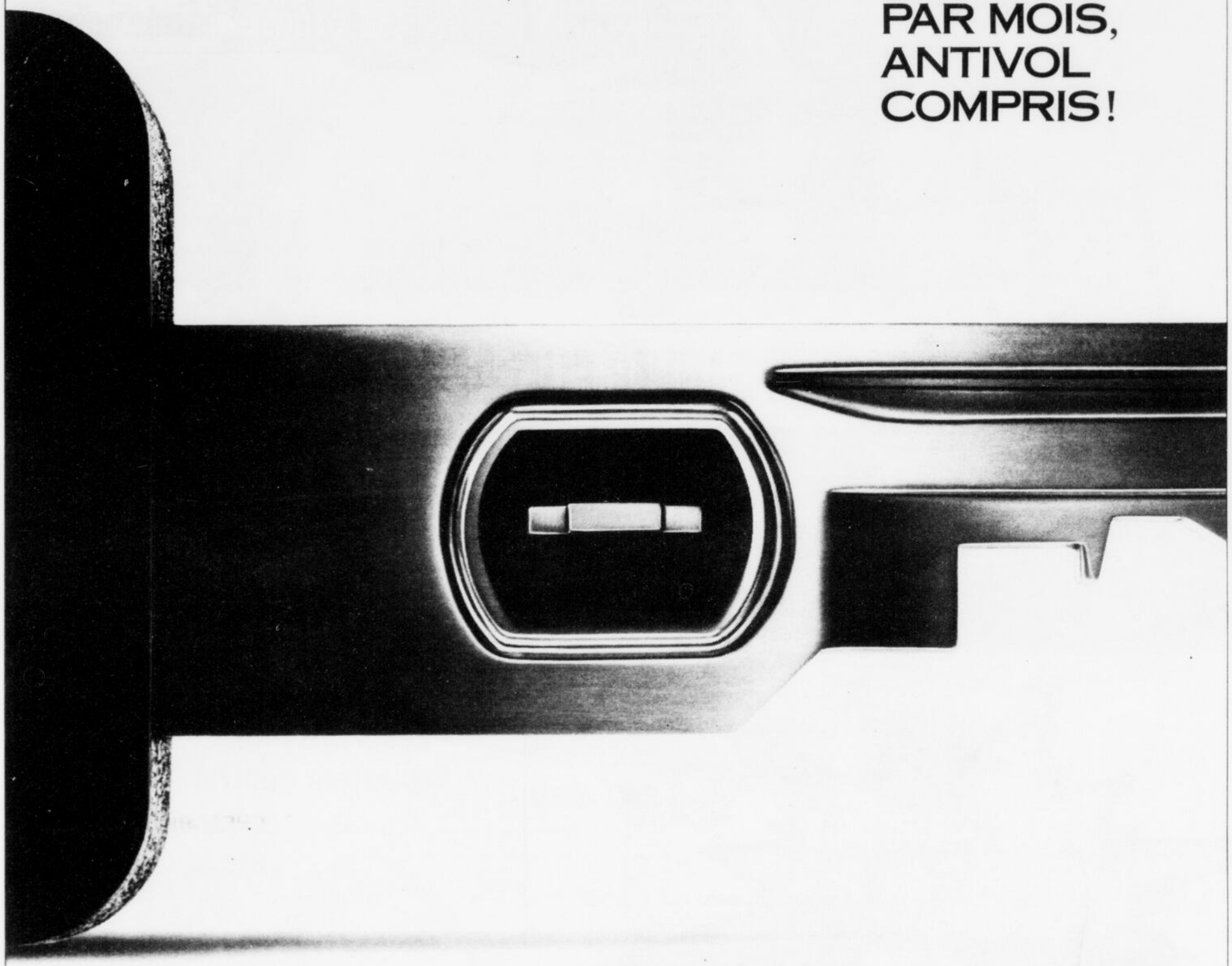
ESPOIR DE RETROUVER...

Je suis à la recherche de ma mère naturelle. Je suis née le 17 février 1975, 11 h 2, à l'Hôpital de Chicoutimi. Je pesais 8 livres, taille 20 1/2". Baptisée Marie-Nancy. Ma mère avait 21 ans. Provenait de la région Saguenay – Lac-Saint-Jean, taille 5 pieds 3, poids 120 livres, cheveux noirs, yeux bruns. Ton père avait 56 ans, ta mère 50 ans, tu avais 5 frères et 7 soeurs. Mon père avait aussi 23 ans, il était journalier. Toute personne croyant me reconnaître et pouvant m'aider peut communiquer avec le Mouvement Retrouvailles.

FILLE ANXIEUSE DE TE CONNAITRE...

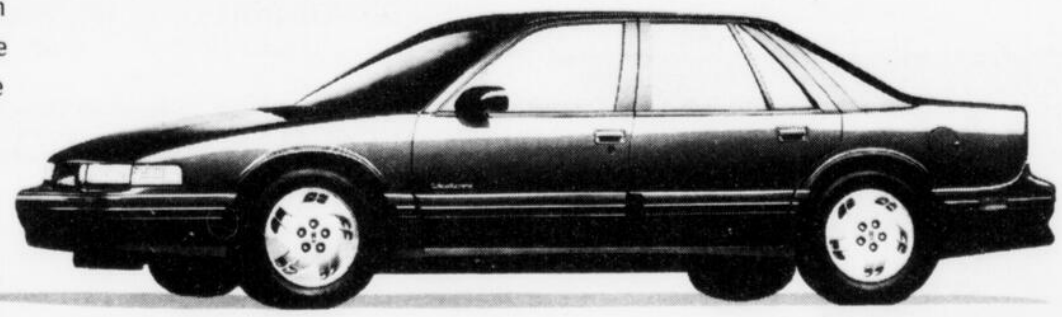
246835

339$
PAR MOIS, ANTIVOL COMPRIS!



Incorporé à la clef de contact de la Cutlass Supreme, cet intrigant petit morceau de métal est un dispositif de sécurité automobile personnalisé. Il s'agit en fait d'une résistance qui doit concorder électroniquement avec un détecteur placé dans le barillet de la serrure. Sinon, impossible de démarrer. Ce n'est peut-être qu'un détail, mais si les ingénieurs d'Oldsmobile mettent autant de soins à raffiner chaque petite chose, imaginez l'ensemble. **La Cutlass Supreme SL 4 portes 1994 d'Oldsmobile**. 339 $ par mois en location à long terme avec, entre autres détails :

- Freins antiblocage aux 4 roues
- Coussin gonflable côté conducteur
- Moteur V6 3,1 L de 160 chevaux
- Groupe d'équipement sport avec phares antibrouillards
- Commande de déverrouillage des portes à distance
- Climatiseur
- Boîte automatique 4 vitesses avec surmultiplication
- Lève-glaces électrique
- Régulateur de vitesse
- Assistance routière 24 heures†



Pour beaucoup plus de détails,
voyez votre concessionnaire Chevrolet Geo Oldsmobile.

Oldsmobile
L'Obsession du détail

Prix basé sur un bail de 36 mois, avec versement initial de 2 000 $ (ou échange équivalent), transport et premier paiement inclus. Dépôt de 400 $ remboursable. Taxes en sus. Kilométrage limité à 24 000 km par année. Chaque kilomètre supplémentaire coûte 5c. Sujet à l'approbation du crédit. Offre d'une durée limitée, réservée aux particuliers et ne s'appliquant qu'aux modèles neufs 1994 en stock avec équipement conforme à la description ci-dessus. †L'Assistance routière Oldsmobile est offerte sur les modèles Oldsmobile 1994. Durée : 3 ans ou 60 000 km selon la première éventualité. Voyez votre concessionnaire pour tous les détails.

Sobriété

Comment améliorer la qualité de notre culture?

L'instruction permet certes d'élever le niveau de nos connaissances. Cependant, elle n'est pas une garantie infaillible de la qualité de notre culture. Le comportement de certains individus en état de détresse exprime de toute évidence des failles dans la personnalité. Quels que soient notre rang social et le degré de notre bien-être, il nous faut profiter, à certains moments de notre croissance, de l'expérience véhiculée par d'authentiques éducateurs. Heureux sommes-nous si nous pouvons bénéficier de ces perles rares alors que nous sommes à l'étape de l'adolescence.

Il ne faut pas confondre l'acquisition de connaissances et le développement de son comportement. Il est des habitudes de vie qui ne correspondent qu'à des répétitions de gestes sans pour autant être accompagnés de réflexions sérieuses. Combien de fois je réponds à des appels au secours provenant de consommateurs en état d'ivresse! Et peut-être davantage encore de la part des intimes qui n'en peuvent plus de patienter ces «éponges» qui nous paraissent insatiables!

L'attitude des jeunes

Je me souviens, lors de conférences dans des polyvalentes, que les jeunes sont bien intrigués par la définition de la maladie. La majorité d'entre eux se rencontrent dans un bar vers l'âge de 13 ou 14 ans. Ils se commandent une



Émilien Carrier O.M.I.

bière. Ils ne veulent pas agir autrement que les autres qui sont attablés. Ils répètent ce geste deux ou trois fois par semaine. Après un mois ou deux, ils ressentent la nécessité de consommer deux ou trois bières, afin de produire le même effet. Sans s'en douter le moins du monde, plusieurs d'entre eux vont augmenter graduellement leurs consommations jusqu'à un point de non retour. C'est ce que je veux signifier quand j'affirme qu'il est des habitudes de vie qui ne correspondent qu'à des répétitions de gestes sans pour autant être accompagnées de réflexions sérieuses.

Tout comme beaucoup d'adultes malheureusement, ils ne cherchent pas à démystifier ce phénomène de l'alcoolisme qui fait tant de ravages dans notre société de surconsommation. Pourtant, il y a déjà belle lurette que nous discutons de la question. J'ai de la difficulté à accepter qu'il y ait encore autant d'individus qui ne savent pas à quoi s'en tenir concernant la maladie de l'alcoolisme et la différence qu'il faut savoir établir avec le buveur excessif ou exagéré.

Reprenons de nouveau une définition qui n'est pas unique, mais qui traduit convenablement la réalité: «L'alcoolisme est la maladie du buveur excessif devenu dépendant de l'alcool, et qui a définitivmeent perdu le contrôle de ses consommations.

C'est une maladie progressive, irréversible et incurable». Cette définition populaire renferme les principaux traits qui identifient le consommateur ayant perdu sa liberté, vis-à-vis l'alcool.

Cette consommation excessive chez l'alcoolique dépend d'une impulsion maladive, d'une contrainte, d'un besoin impérieux de consommer de l'alcool. Cette contrainte le conditionne graduellement à une dépendance de l'alcool telle que l'alcoolique finit par n'avoir plus aucun contrôle de ses consommations. A ce niveau, l'alcoolique ne peut plus reprendre le processus. Pour lui, il n'y a plus de retour en arrière.

Dès qu'il profitera d'une occasion pour fêter avec l'entourage, il consommera habituellement jusqu'à un état d'ivresse avancé ou épuisement de sa résistance. Et pour conclure, ajoutons que cette tendance maladive le suivra jusqu'à sa mort. La seule façon de se libérer de cet esclavage consiste à ne plus faire usage d'alcool.

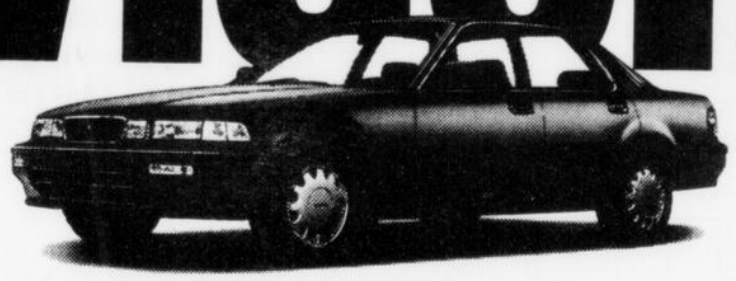
Précisons en terminant qu'une autre catégorie de buveurs sont de joyeux fêtards.

Ils consomment d'une façon excessive. Cependant, ils ne deviendront ja-mais dépendants de l'alcool et ne perdront en aucun temps le contrôle de leurs consommations. C'est ce qui nous fait dire qu'ils s'habituent à une certaine quantité d'alcool et qu'ils ne dépasseront pas cette mesure. En général, leur état d'ivresse ne sera pas aussi prononcé que chez les alcooliques. Par conséquent, les effets désastreux de leur comportement seront moins préjudiciables.

CONCOURS
Le Mot Payant
progrès dimanche
0
INDICE DRÔLE
245044

VRAI VIGOR

COMME VOUS ÊTES LÀ! C'EST BIEN L'ACURA



1993

QU'ON VOUS LAISSE À SEULEMENT 399$ PAR MOIS

Faites vite, car la Vigor GS porte bien son nom. À ce taux-là, et avec son fougueux 5 cylindres, ses 2 coussins gonflables, ses ABS, son luxueux intérieur en cuir avec sièges chauffants et son tempérament sportif, l'Acura Vigor GS 93 ne tient plus en place... dans nos salles de montre.

ACURA LES CONCESSIONNAIRES FIABLES

ACURA Flash
533, boul. du Royaume - CHICOUTIMI
543-9393

Ce tarif de location-bail est de 48 mois à 399$ / mois, pour le modèle Vigor GS avec boîte automatique (Modèle CC266P). Un acompte de 5 000 $, un paiement mensuel et un dépôt de sécurité sont requis. Allocation de 96 000 km. Sujet à l'approbation du crédit. Transport et préparation inclus. Taxes, frais d'immatriculation et assurances en sus. La mensualité peut varier selon l'acompte versé. À la fin des 48 mois, vous pouvez retourner le véhicule au concessionnaire ou l'acheter pour un montant additionnel prédéterminé.
Offre disponible seulement par l'entremise de Honda Canada Finance Inc.

246316

Un NOUVEL ESPOIR
MOUVEMENT RETROUVAILLES
Région Saguenay – Lac-Saint-Jean
Adopté(e)s - Non adopté(e)s - Parents

Colette Lapointe
dir. rég.
1485 du Poitou
Chicoutimi — G7H 5M2
Tél.: 698-1331

AVIS DE RECHERCHE

Je suis à la recherche de ma mère naturelle. Je suis née le 27 juin 1960 à la Miséricorde de Québec. Je portais le nom fictif de Marie-Lise Aubert. Selon les renseignements, ma mère avait 21 ans. Son père 56 ans, sa mère 51 ans, provenant de la région Saguenay – Lac-Saint-Jean. Communiquez avec le Mouvement Retrouvailles en toute confiance.

J'AI ESPOIR? TA FILLE...

Je suis née le 30 mai 1952 à la Miséricorde de Québec. Je pesais 7 livres 8, taille 50 cm. Ma mère avait 16 ans, taille 5'1", poids 95 livres, yeux et cheveux bruns, éducation moyenne, scolarité 5e année, caractère souple. Elle provenait d'une famille de 10 enfants, 4 frères dont 1 décédé à 17 mois, 5 soeurs. Elle est la 2e de la famille. Mon père naturel avait 38 ans, 5 pieds 4, poids 138 livres, yeux et cheveux bruns. Il est le 2e d'une famille de 10 enfants. Si vous vous reconnaissez, communiquez avec le M.R.

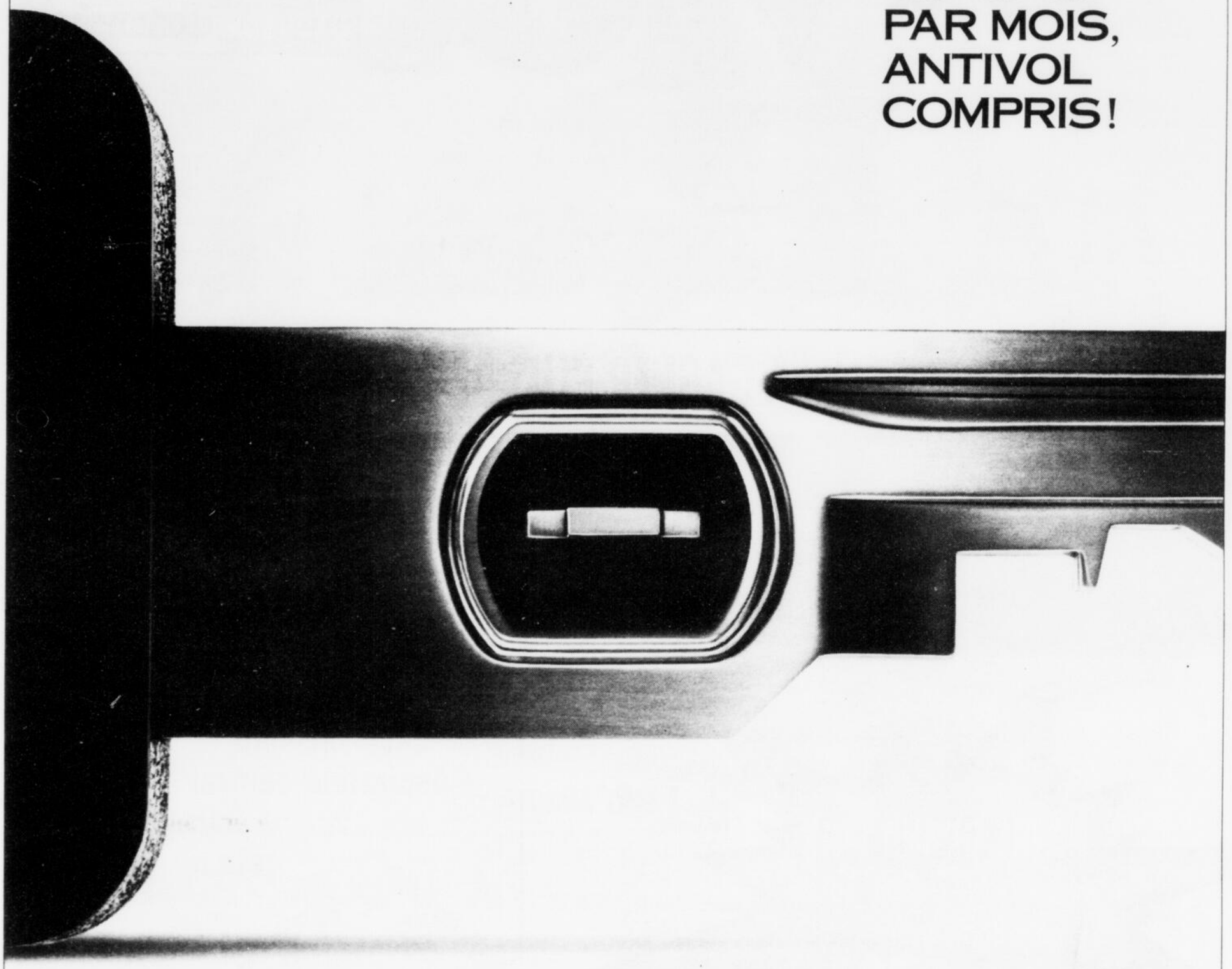
ESPOIR DE RETROUVER...

Je suis à la recherche de ma mère naturelle. Je suis née le 17 février 1975, 11 h 2, à l'Hôpital de Chicoutimi. Je pesais 8 livres, taille 20 1/2". Baptisée Marie-Nancy. Ma mère avait 21 ans. Provenait de la région Saguenay – Lac-Saint-Jean, taille 5 pieds 3, poids 120 livres, cheveux noirs, yeux bruns. Ton père avait 56 ans, ta mère 50 ans, tu avais 5 frères et 7 soeurs. Mon père avait aussi 23 ans, il était journalier. Toute personne croyant me reconnaître et pouvant m'aider peut communiquer avec le Mouvement Retrouvailles.

FILLE ANXIEUSE DE TE CONNAITRE...

246835

339$
PAR MOIS, ANTIVOL COMPRIS!



Incorporé à la clef de contact de la Cutlass Supreme, cet intrigant petit morceau de métal est un dispositif de sécurité automobile personnalisé. Il s'agit en fait d'une résistance qui doit concorder électroniquement avec un détecteur placé dans le barillet de la serrure. Sinon, impossible de démarrer. Ce n'est peut-être qu'un détail, mais si les ingénieurs d'Oldsmobile mettent autant de soins à raffiner chaque petite chose, imaginez l'ensemble. **La Cutlass Supreme SL 4 portes 1994 d'Oldsmobile**. 339 $ par mois en location à long terme avec, entre autres détails :

- Freins antiblocage aux 4 roues
- Coussin gonflable côté conducteur
- Moteur V6 3,1 L de 160 chevaux
- Groupe d'équipement sport avec phares antibrouillards
- Commande de déverrouillage des portes à distance
- Climatiseur
- Boîte automatique 4 vitesses avec surmultiplication
- Lève-glaces électrique
- Régulateur de vitesse
- Assistance routière 24 heures†

Pour beaucoup plus de détails,
voyez votre concessionnaire Chevrolet Geo Oldsmobile.



Oldsmobile
L'Obsession du détail

Prix basé sur un bail de 36 mois, avec versement initial de 2 000 $ (ou échange équivalent), transport et premier paiement inclus. Dépôt de 400 $ remboursable. Taxes en sus. Kilométrage limité à 24 000 km par année. Chaque kilomètre supplémentaire coûte 5¢. Sujet à l'approbation du crédit. Offre d'une durée limitée, réservée aux particuliers et ne s'appliquant qu'aux modèles neufs 1994 en stock avec équipement conforme à la description ci-dessus. †L'Assistance routière Oldsmobile est offerte sur les modèles Oldsmobile 1994. Durée : 3 ans ou 60 000 km selon la première éventualité. Voyez votre concessionnaire pour tous les détails.

CONCOURS

Le Mot A Payant

progrès/dimanche

À GAGNER PLUS DE 11 000$ EN PRIX



Chaque semaine de magnifiques prix:

- Stéréo
- Fauteuil en cuir
- Congélateur
- Lave-vaisselle
- Aspirateur central
- Garage en toile, etc...

NOTRE GRAND PRIX

1 motononeige Deluxe Safari de Bombardier

Une valeur de: **5781$**
(taxes incluses)

BOMBARDIER ski-doo

Une collaboration de

ÉQUIPEMENTS VILLENEUVE CHICOUTIMI NORD

Bonne chance!

À partir d'un indice qui vous est fourni avec les lettres que vous retrouvez dans le Progrès-Dimanche, identifiez le mot et l'inscrire sur le coupon de participation.

Chaque vendredi à compter du 22 octobre, nous ferons l'attribution d'un magnifique prix parmi tout le courrier reçu.

Le Mot Payant
progrès/dimanche

COUPON DE PARTICIPATION

Nom:.....

Adresse:.....

Ville:.....Tél.:.....

Semaine du 31 octobre 1993

Le "Mot Payant" Progrès-Dimanche est: | | | | | |

1 seul coupon par enveloppe

RÈGLEMENTS

1. Le concours débute le 17 octobre 1993 pour se terminer le 3 décembre 1993.
2. Pour participer, il suffit de trouver les 5 lettres publiées dans le Progrès-Dimanche, de découvrir le "Mot Payant" à partir de l'indice et d'inscrire le tout sur le coupon de participation et le faire parvenir à:

PROGRÈS-DIMANCHE, A/S Concours Mot Payant,
1051, boul. Talbot, Chicoutimi G7H 5C1.

3. Seuls les coupons de participation originaux et oblitérés par la poste, seront acceptés.
4. Les tirages au sort se feront les 22, 29 octobre; 5, 12, 19, 26 novembre; 3, 10, 17, 23 décembre 1993. Le tirage du grand prix se fera le 23 décembre 1993 à 15 h, parmi tous les coupons reçus.
5. Les noms des gagnants seront publiés dans le Progrès-Dimanche.
6. Les personnes gagnantes pourront réclamer leur prix à la Maison de la Presse.
7. Un prix doit être accepté tel quel et ne peut être échangé contre une somme d'argent.
8. Ce concours s'adresse à toutes personnes âgées de 18 ans et plus à l'exception des employés(es) du Groupe Saguenay et des marchands participants à cette promotion.

LA COLT 1994

le coeur A SES RAISONS!

Vous aurez de la difficulté à résister à son allure sportive et aérodynamique. Mais lorsque vous vous installerez derrière son volant et que vous sentirez toute la puissance de son moteur de 4 cylindres IEC et de ses 12 soupapes, vous serez littéralement séduit.



D'ACCORD, D'ACCORD... LA TÊTE AUSSI.

L'équipement de la Colt en fait la championne des petites voitures à des kilomètres à la ronde.

- Coussin de sécurité, côté conducteur
- Boîte manuelle à 5 vitesses
- Freins à disques assistés à l'avant
- Deux rétroviseurs extérieurs à commande intérieure
- Tuyau d'échappement en acier inoxydable
- Sièges baquets inclinables à hauts dossiers
- Sièges pour 5 passagers
- Phares à halogène aérodynamiques
- Protection anticorrosion

9 999 $*

Transport : 415 $ en sus.

230 $ par mois durant 48 mois**

Terme de 48 mois. Aucun versement initial.

Aux diplômé(e)s

Remise en argent additionnelle de 750 $ à l'achat du véhicule Chrysler 1994 de votre choix en plus de tout autre rabais offert.

Cette offre se termine le 31 décembre 1993. Tous les détails chez le concessionnaire.

*** Remise du fabricant incluse**. Prix spécial aux diplômé(e)s après remise : 9 249 $. L'offre aux diplômé(e)s s'adresse aux personnes qui ont obtenu ou obtiendront un diplôme collégial ou universitaire d'une institution canadienne attitrée entre le 1er janvier 1991 et le 31 décembre 1993, et qui prendront livraison du véhicule avant le 31 décembre 1993. L'offre ne s'applique pas à la Dodge Viper et au Dodge Ram (T-300). Immatriculation, taxes et assurances en sus.

** Tarif mensuel établi d'après le P.D.S.F. d'un modèle 1994. Terme de 48 mois, sans versement initial. Immatriculation, assurances et taxes en sus. Sous réserve de l'approbation de Chrysler Crédit Canada Ltée. Un dépôt de sécurité équivalent à un versement sera exigé. Location pour usage personnel seulement. Rachat non requis. Le locataire est responsable de l'excédent de kilométrage après 100 000 km, au taux de 6 ¢ le km. Offre d'une durée limitée. Détails chez le concessionnaire.

Programme d'aide pour handicapés physiques

Programme spécial à l'intention des diplômé(e)s

Tous les détails chez le concessionnaire.

Plus de protection au choix de chez 7/115 pneus antipolluants en 3/60 pare-chocs à pare-chocs

Association publicitaire des concessionnaires Chrysler Inc.

Dodge
Camions Dodge
CHRYSLER

CHEZ LE CONCESSIONNAIRE CHRYSLER DODGE PLYMOUTH DE VOTRE RÉGION

Plymouth
Camions Dodge
CHRYSLER

Courrier de sexologie

Les films pornos le stimulent

Je suis dans la quarantaine et j'aime le plaisir sexuel. La plus grande excitation me vient du visionnement de vidéos dans les clubs. A chaque fois, j'ai des érections A-1 et surtout ça me reste dans le mental.

J'ai le goût d'essayer ça avec ma femme. Ma femme est «chaude» mais assez «straight». Croyez-vous qu'elle aimerait visionner cela avec moi? Croyez-vous que cela la stimulerait comme moi? Ca me gêne de le lui demander.

Il y a aussi quelque chose que je ne comprends pas. Comment les hommes, qui sont dans ces films, font-ils pour demeurer en érection si longtemps et même après plusieurs actes sexuels? Ca me dépasse. Peut-on avoir autant de sperme à la suite d'échanges aussi intenses.

Par mon expérience, il est difficile d'éjaculer plus d'une fois par jour intensivement. Qu'en pensez-vous?

M.T.



Andrée Boily
Sexologue

Disons tout de suite que les médias en général, que ce soit les vidéos, le cinéma, la télévision, les revues ou autres, se plaisent à diffuser l'image d'une super-sexualité qui ne s'apparente pas toujours à ce qui se vit réellement dans la vie de tous les jours.

Ceci a pour conséquence que beaucoup de gens finissent par se considérer comme anormal s'ils n'éprouvent pas d'immenses besoins sexuels, ne conservent pas leur érection durant des heures ou encore, comme vous l'avez visionné, n'ob-tiennent pas des orgasmes à répétition.

On devient alors très vite convaincu que certains hommes et certaines femmes sont de véritables «machines à sexe» et que si on veut se retrouver dans la bonne moyenne, il est important d'essayer de faire des prouesses.

Vous n'êtes pas le premier à croire «dur comme fer» ce que vous voyez dans ces fameux vidéos. Mais réfléchissez un peu, vous n'êtes quand même pas assez naïf pour ne pas savoir que ces films ne sont pas tournés de façon continue; les acteurs ont aussi des limites; lorsque l'érection disparaît on coupe, et on reprend plus tard.

Il y a aussi les «doublures» qui peuvent prendre le «relais» sans que rien n'y paraisse. Un bon montage fait le reste.

Pour beaucoup de personnes les films «pornos» constituent un stimulant efficace à leurs désirs sexuels puis-=qu'ils permettent la visualisation de leurs fantasmes les plus intimes. Pour d'autres personnes au contraire cela les stimule peu ou pas. D'autres encore en éprouvent du dégoût. Il est donc difficile de prévoir ce que sera la réaction de votre femme. Tentez l'expérience, vous verrez bien; puisqu'il s'agit d'une adulte, elle sera bien capable de vous dire ses goûts et aussi ses limites. A la condition bien sûr que vous respectiez celles-ci et que vous ne l'obligiez pas à tourner un vidéo à chaque fois que vous ferez l'amour. Cela pourrait vite devenir éreintant.

Faites parvenir vos lettres à:
Progrès du Saguenay
1051 boul. Talbot
Chicoutimi, Québec
G7H 5C1
A/S Mme Andrée Boily

TAXIDERMIE MARIO BILODEAU
LAC ST-JEAN ENR.
CONFECTION DE FOURRURE
TAXIDERMIE ET TANNAGE
962, St-Cyrille, Normandin, Qué., G0W 2E0
Tél.: (418) 274-2511
• MARIO BILODEAU, prop. •
233482

NOUVEAU SERVICE
Les Studios PHOTO dix quatre
ÉPARGNEZ 50%
ET OBTENEZ SÉANCE DE PHOTO (Rég.: $20.00) GRATUITE
PLUS 1- 8" x 10" 2 - 5" x 7" 8 - Format porte-feuille
Spécial: 19.99
Studios PHOTO dix quatre
C'EST DIFFÉRENT...
Vous CHOISISSEZ vous-même:
- 3 fonds de scènes (parmi plus de 500)
- La photo de votre ensemble
PHOTO dix quatre
Chez Studio Photo Dix-Quatre, il n'y a pas d'attrapes.
GALERIES JONQUIERE 3460, boul. St-Francois Jonquière G7X 8L3 - 542-4222
PLAZA 1 500, rue Sacré-Coeur, Alma G8B 1M1 - 662-7930
PROMENADES DOLBEAU 1300, boul. Walberg, Dolbeau G8L 1K3 - 276-6185
GALERIES BAIE-COMEAU 300, boul. Lasalle, Baie-Comeau G4Z 2K2 - 296-2227
PLACE DU ROYAUME 1401, boul. Talbot, Chicoutimi G7H 4C1 543-7085
CARREFOUR ALMA 705, ave Du Pont N. Alma G8B 3T5 - 668-6486
CARREFOUR JEANNOIS ROBERVAL 1221, boul. St-Dominique, Roberval G8H 3B8 - 275-2752
PLACE LE CHAINON CHIBOUGAMAU 466, 3ième Rue Chibougamau G8P 2X6 - 748-3652
BAGOTVILLE 524, rue Bagot, Ville de La Baie, G7B 3M5 - 544-7712
ST-FÉLICIEN 1200, boul. St-Félicien, St-Félicien G0W 2M0 - 679-5449
HAUTERIVE 600, boul. Laflèche, Baie-Comeau G5C 2X8 - 589-6559
CARREFOUR RIMOUSKI 419, boul. Jessop, Rimouski, G5L 7Y5 - 725-5516

«Pour rouler en toute quiétude, j'assure mon auto chez Wawanesa.»

Aujourd'hui, la solidité financière de son assureur, c'est très important. C'est pourquoi Wawanesa assure mon auto:

- bons taux
- protections fiables
- modalités de paiement pratiques
- règlement rapide des réclamations et
- 50 centres de service.

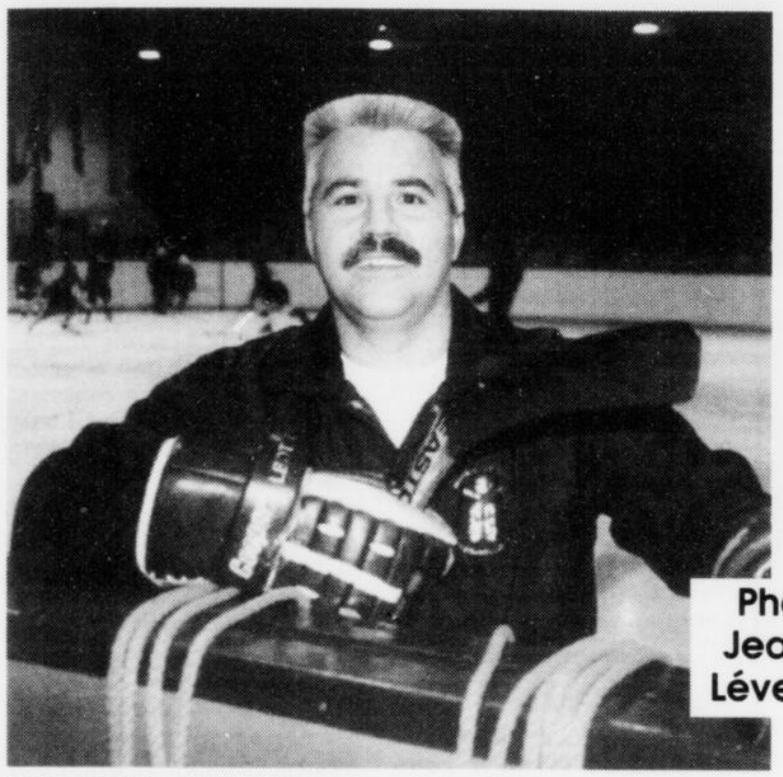
Choisir Wawanesa, c'est facile et rassurant.

Wawanesa
assure vos biens...bien!

CHICOUTIMI: 543-7791 Carrefour de Chicoutimi, 1915, boul. Talbot
ALMA: 662-2429 496, av. du Pont Nord JONQUIÈRE: 695-7605 3600, boul. Harvey

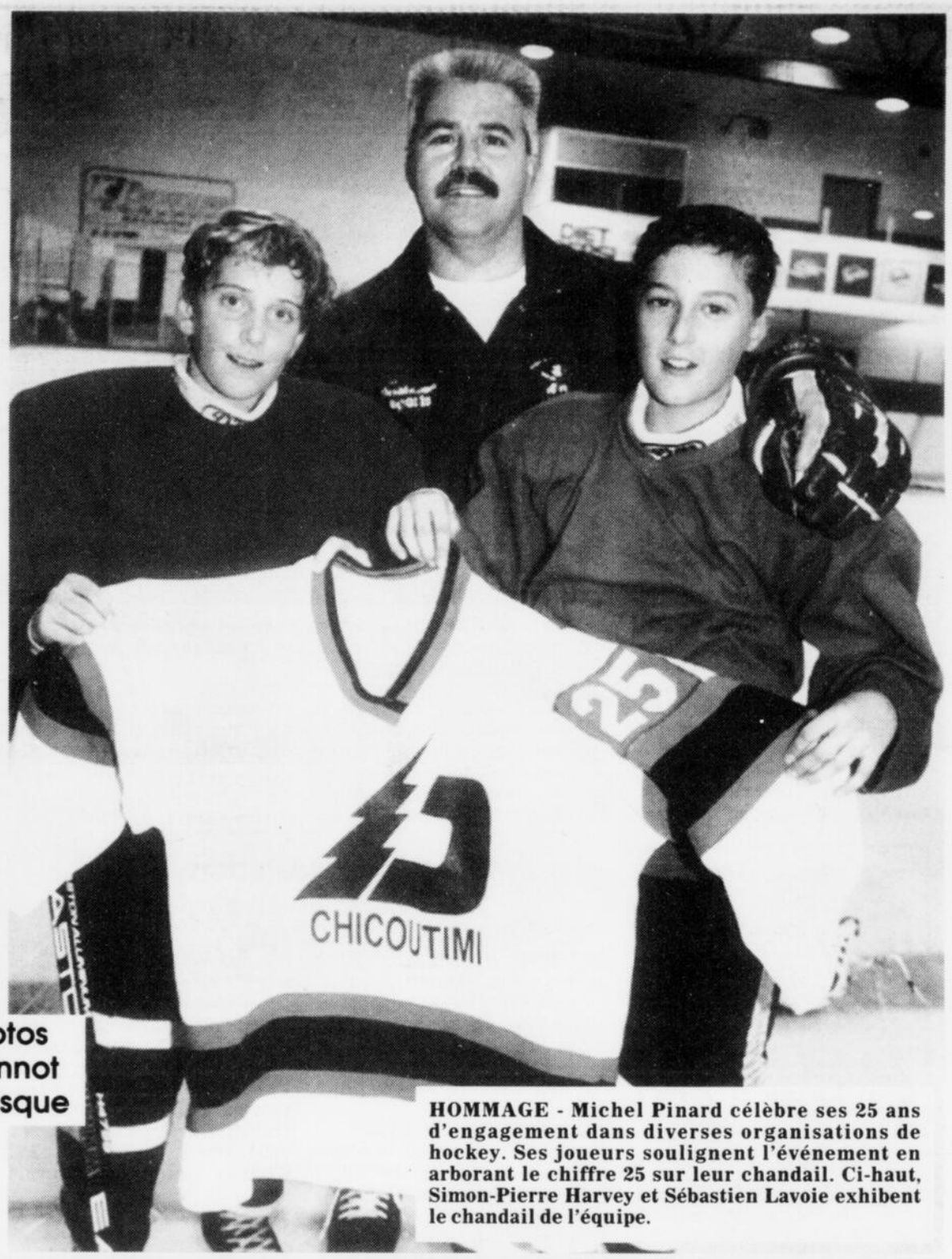
© 1993. La compagnie mutuelle d'assurance Wawanesa. Fondée au Canada en 1896.





EN AMOUR - Michel Pinard est littéralement tombé en amour avec la région. Selon lui, il est injuste de comparer la région avec d'autres milieux de vie.

Photos Jeannot Lévesque



HOMMAGE - Michel Pinard célèbre ses 25 ans d'engagement dans diverses organisations de hockey. Ses joueurs soulignent l'événement en arborant le chiffre 25 sur leur chandail. Ci-haut, Simon-Pierre Harvey et Sébastien Lavoie exhibent le chandail de l'équipe.

Michel Pinard

25 ans d'engagement dans le hockey

CHICOUTIMI (DB) - «La région est très accueillante quand on est de passage, mais quand on s'y établit, ce n'est pas évident...»

C'est pour cette raison que Michel Pinard, qui célèbre ses noces d'argent avec le monde du hockey, a rétorqué à l'idée d'une entrevue relative à son expérience: «Je ne suis pas de la région», comme s'il n'avait pas droit de cité.

Pourtant, cette saison, ses jeunes joueurs de la formation atome Dynamos de Chicoutimi lui ont témoigné toute leur affection en arborant le chiffre 25 sur leur chandail, afin de souligner ses 25 ans d'engagement au hockey, à plusieurs titres.

Originaire de Boucherville, employé d'Hydro-Québec, Michel Pinard a abouti à Chicoutimi, il y a trois ans. A Boucherville et Saint-Basile-le-Grand, il a touché à tout: adjoint entraîneur à l'âge de 14 ans, il s'est rendu jusqu'au midget AAA avec les Riverains du Richelieu, il a été arbitre en chef de la zone 07. Il est certainement un des rares personnages du hockey québécois à posséder à la fois un grade IV d'entraîneur et d'arbitre.

Quand il a été muté à Chicoutimi, il y a trois ans, il voulait à tout prix maintenir son engagement, surtout que ses deux garçons étaient au seuil du hockey organisé. Il a aussi une fille qui réussit bien en patinage artistique. «J'ai toujours été bien reçu, mais j'ai réalisé que je devrais recommencer à zéro pour faire ma niche.»



Denis Bouchard

Case départ

Avec l'énorme bagage qu'il possédait, il retourne à l'enseignement des premiers balbutiements en hockey auprès des jeunes. Il n'avait pas le choix de passer par là parce qu'aucun intervenant lui aurait ouvert la porte autrement.

«Le fonctionnement de la société ici est très particulier. Ca fonctionne par clans et par familles. Quand j'ai commencé à jouer dans une ligue pour adultes, c'était mon voisin de vestiaire qui parlait à son beau-frère ou à son cousin.»

Autre choc pour Pinard, les sujets de discussions. «A Montréal, entre gars dans un vestiaire, on se parlait de femmes, d'autos et de sports, alors qu'ici on jase incontournablement de chasse et de pêche.»

Issu d'une famille de 10 enfants, dont la mère voulait installé un matelas à l'aréna pour lui, Michel Pinard se rend compte aujourd'hui qu'il partage les valeurs des régionaux. «D'ailleurs, dit-il, j'ai pris des expressions et mes enfants ont l'accent saguenéen.»

«Je demande tous les jours aux gens de la région s'ils réalisent jusqu'à quel point c'est beau ici. Le fjord est quelque chose d'extraordinaire. A mon sens, la région ne se compare pas à Montréal, ce sont deux villes complètement différentes.»

Grâce à son équipe de hockey, Pinard a aussi créé son clan. Un ami lui refile un tuyau pour un travail d'entraîneur adjoint pour une équipe atome.

En peu de temps, il accède au poste d'entraîneur en chef des Dynamos. Il complète un trio de bénévoles avec Bernard Niquet et Bernard Lavoie.»

Sentiment d'appartenance

«Ici, ajoute Pinard, au début, j'avais l'impression de revivre ce que j'ai vécu quand j'étais jeune. Il y a un fort sentiment d'appartenance et d'esprit de clocher. L'ennemi est bien identifié. Quand on joue contre Jonquière ou Alma, ça veut dire quelque chose aux jeunes. Dans les grands centres, des voisins peuvent jouer les uns contre les autres.»

Pinard ne sait pas encore quand il recevra sa nationalité régionale, mais il sait qu'il fait partie d'un clan. Quand ses joueurs l'ont fait sortir du vestiaire au début de la saison, question d'enfiler leur chandail, Pinard a eu des frissons quand il a rentré et vu le chiffres 25. «Ca m'a fait un velour, je ne croyais jamais qu'ils allaient agir ainsi.»

Il a aussi compris que les parents étaient derrière le coup et qu'il s'agissait d'une marque d'affection de leur part.

Pinard n'a pas goûté à la cabane à sucre et la pêche blanche. Il n'a pas besoin de ces expériences pour palper la chaleur des gens. «Quand nous sommes arrivés à Chicoutimi avec nos valises, ma fille est entrée dans la maison du voisin avant la nôtre. Il faut le faire.»

Interrogé sur les jeunes, Pinard les trouve un peu trop douillets à son goût. «Mais la grosse différence, dit-il, est dans la gamme d'activités qui s'offrent à eux. Ils ne rêvent plus uniquement de faire carrière au hockey, ils en entretiennent plutôt plusieurs.»

Puis, il y a la crédibilité. Les jeunes ne sont plus faciles à impressionner. Ils ne le sont pas du tout. Vous devez être «in» pour obtenir leur attention. Si non, ils vous le renvoient au visage et vous ne durer pas 25 ans!

Le petit monde de...



Paul Armand Girard

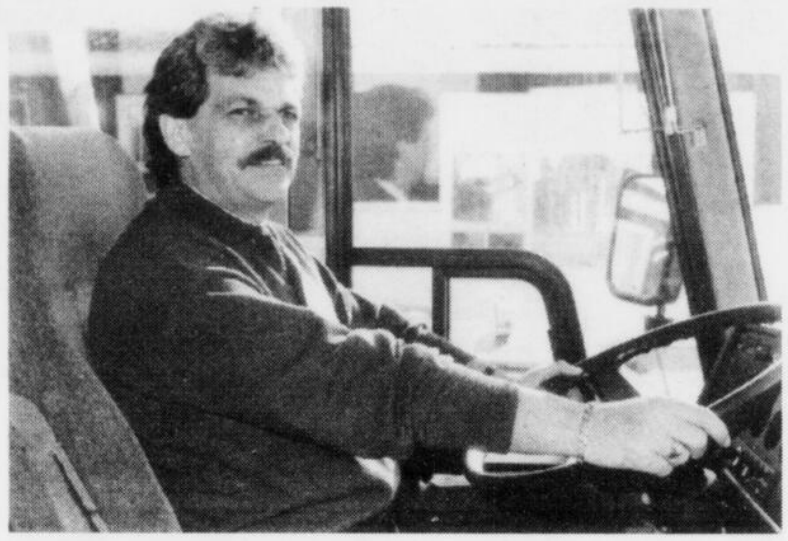
Des entreprises s'associent au sport étudiant

Trois entreprises ont de nouveau accepté de collaborer financièrement aux activités de l'Association régionale du sport étudiant du Saguenay—Lac-Saint-Jean au cours de la saison 1993-94.

Ces trois entreprises sont:

L'eau de source Mésy et Nutrinor, qui en est à sa quatrième année d'association, est le commanditaire de toutes les ligues scolaires et collégiales AA de la région en quatre disciplines différentes: le badminton, le basket-ball, le soccer et le volley-ball.

InterCar a reconduit pour une seconde année son association au sport étudiant. En 1993-94, la compagnie de transport InterCar est le commanditaire du Championnat régional scolaire de badminton, ainsi que du Mérite régional du sport étudiant.



JASMIN GILBERT...le président d'InterCar et l'entreprise qu'il dirige sont des partenaires au développement du sport étudiant pour une deuxième année.

Les écoles de conduite Technic: cette entreprise qui regroupe les écoles de Chicoutimi, de Jonquière, de Saint-Félicien et de Roberval, collabore pour une troisième année aux activités du sport étudiant. Cette année, cette entreprise est le commaditaire officiel de la Classique régionale du volley-ball étudiant.



Belles cavalières

Julie Racine, de Roberval (photo ci-haut), a été honorée au titre de cavalière la plus améliorée au cours de la saison 1993, lors de la soirée méritas de l'Association équestre régionale. Le cheval de Julie a pour nom: Voltaire. Quant à Audrey Girard, également de Roberval, elle a conjugué ses efforts avec son cheval Tchaïkowski afin de remporter le championnat chez les cavalières de première et de deuxième années.



Jouez pour jouer: un objectif de 22 050 $ dans notre région

La Fédération québécoise de hockey sur glace (FQHG) entretient un objectif de financement de 22 050 $ dans la région du Saguenay—Lac-Saint-Jean par l'entremise de la vente des billets de la loterie provinciale: Jouez pour jouer.

L'an dernier, cette loterie a permis au réseau de hockey amateur québécois de récolter des revenus bruts d'un peu plus de 500 000 $. De cette somme, la moitié fut redistribuée aux associations de hockey mineur à travers la province. Malgré la récession, cette performance fut presque à l'égale du récord établi une année plus tôt.

En ce qui concerne la loterie 1993-94, les jeunes hockeyeurs, leurs parents, les entraîneurs, les officiels ou les administrateurs offrent depuis le commencement de la saison les billets de cette loterie au coût de 2 $ l'unité.

Chaque détenteur de billet, soulignons-le, est éligible à l'un ou l'autre des 22 prix à l'enjeu, dont une automobile Dodge Caravan SE, modèle 1994, d'une valeur de 28 325 $. Globalement, les lots offerts sont d'une valeur supérieure à 60 000 $.

Quant aux joueurs qui sont associés à la vente des billets, ils seront éligibles au tirage spécial de 15 bons d'achats de produits CCM.

La campagne de financement se poursuit d'ici au 14 janvier 1994 et le tirage de prix est programmé pour le 28 février.



MERITAS EN NATATION — L'Association régionale de natation a rendu récemment un hommage particulier à ses nageurs, à ses entraîneurs et à ses collaborateurs, lors de sa journée méritas. De gauche à droite, Gérard Lévesque, l'entraîneur de l'année, et Sébastien Bolduc, de Roberval, un jeune homme qui a vécu l'expérience de la natation longue distance l'été dernier, sont photographiés en compagnie de Mélanie Bouchard, de Roberval, récipiendaire du méritas chez les 9-10 ans, et Isabelle Belley-Ferris, de Jonquière, récipiendaire du méritas chez 11-12 ans.
(Photo Jean Briand)

Perdre n'est pas synonyme de tragédie

Martin Morisette, Steeve Tremblay, Louis Dubé et Benoît Gagnon, quatre passionnés de football et quatre entraîneurs partenaires, tous aussi convaincus les uns que les autres que perdre n'est pas une tragédie, ont accueilli leurs joueurs, mercredi dernier, à l'occasion d'une rencontre amicale dont le but initial était de remiser pour de bon l'équipement des Panthères de l'école Curé-Hébert d'Hébertville.

Tout le monde était au rendez-vous. De surcroît, avec le sourire accroché aux lèvres plutôt que la déception exprimée en des propos désolants. Pourtant, joueurs et entraîneurs des Panthères auraient donné du pied contre les murs que pareil comportement aurait été compréhensible en soi.

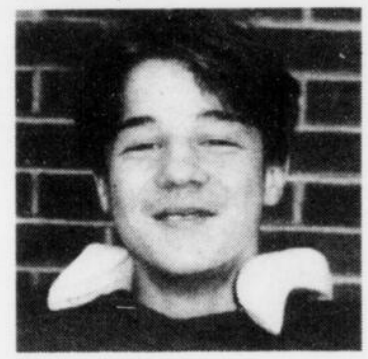
En trois années d'association au circuit de football cadet de la Commission scolaire Lac-Saint-Jean, les Panthères n'ont jamais vécu les joies de la victoire. Dans le but d'illustrer ce que fut la récente saison de l'équipe de l'école Curé-Hébert, signalons compendieusement qu'elle a perdu ses cinq matches réguliers et qu'elle a concédé 130 points à ses rivaux.

Quant à sa production offensive, muette ou presque en raison de ses modestes six points, le seul touché des Panthères fut l'oeuvre d'Eric Martel lors du dernier match contre les Jaguars de la Polyvalente Jean-Dolbeau.

Pourtant...

«Nos joueurs ont apprécié leur saison. Nous aussi, les entraîneurs. Car tout le monde au sein de l'équipe a vraiment le sentiment d'avoir appris quelque chose, d'avoir progressé individuellement et collectivement malgré que la victoire ne fut pas au rendez-vous», dixit Steeve Tremblay, un des entraîneurs adjoints chez les Panthères.

Photographe professionnel, Steeve Tremblay a apprécié chaque instant de cette



ERIC MARTEL...a mis fin à la longue séquence improductive de son équipe en réussissant le seul touché des Panthères de l'école Curé-Hébert lors du dernier match en saison régulière.
(Photo Steeve Tremblay)

expérience qu'il a partagée en compagnie de ses partenaires entraîneurs. Et au moindre signal, selon le temps qu'il disposera, Steeve Tremblay confie que l'idée de répéter l'expérience l'an prochain l'enchante énormément.

«Hormis la colonne blanche au domaine des victoires, je suis convaincu que l'avenir du football s'annonce prometteur à l'école Curé-Hébert», dit-il, en faisant référence à l'intégration au cours de la récente saison de joueurs en provenance de l'école Notre-Dame-du-Lac de Desbiens (10) et du Séminaire Marie-Reine-du-Clergé de Métabetchouan.

«Ce fut une première; une première fort réussie d'ailleurs», a-t-il ajouté en guise de conclusion.

840 chevaux sont morts sur les pistes des Etats-Unis en 1992

Selon une étude produite par Julie Wilson, de l'Université du Minnesota, et relatée dans le magazine Sports Illustrated sous le titre «Breaking Point», 840 chevaux furent victimes de blessures fatales sur les pistes de courses des Etats-Unis, en 1992. Ce nombre de victimes chevalines représente un ratio d'un accident fatal par 92 courses.

D'autre part, l'étude démontre que 3 566 chevaux ont également souffert de blessures plus ou moins sévères au cours de la même année, soit un ratio d'une blessure par 22 courses.

Cette étude de Julie Wilson, combinée à celle qui est présentement en cours au Canada, à Guelph précisément, et aux informations additionnelles sur le sujet en provenance du Royaume-Uni, seront par la suite assimilées dans un dossier commun. Ce dossier sera présenté en décembre à l'Association américaine des vétérinaires qui oeuvrent en milieu chevalin.

D'après le docteur Gary Lavin, le président de l'association des vétérinaires, les statistiques présentées dans l'étude réalisée par Julie Wilson n'apparaissent pas de prime abord catastrophiques en prenant en compte que 100 000 chevaux s'entraînent quotidiennement aux Etats-Unis. En contrepartie, le docteur Lavin concède qu'aucune comparaison avec les années antérieures est possible, l'étude de Julie Wilson étant une première en ce domaine.

Championnat scolaire provincial de cross-country

La région termine encore au quatrième rang

par Paul-Armand Girard

FORESTVILLE (PAG) — La délégation du Saguenay—Lac-Saint-Jean a maintenu son allure des trois années précédentes, en raflant la quatrième position au classement général du Championnat scolaire provincial de cross-country, hier, à Forestville.

Au domaine des médailles, la région a cependant amélioré sa performance de 1992, en réalisant la conquête de trois médailles au lieu de deux, grâce à la première position de Véronique Goulet (or) de la Commission scolaire Vallée de Mistassini en catégorie benjamine, à la première position de Dannick Côté (or), de la Commission scolaire Lac-Saint-Jean en catégorie juvénile, et à la troisième position de Jacques Nerron, de la Commission scolaire de la Jonquière en catégorie benjamine masculine (bronze).

Au sujet de Dannick Côté, signalons qu'il s'agit d'une troisième médaille d'or en pareille compétition, l'athlète almatois ayant conquis antérieurement cet honneur en catégories benjamine (plus une 5e position) et cadette (il avait déjà une médaille d'argent à son palmarès) respectivement. Hier, Dannick Côté a fort goûté sa victoire en devançant le favori de l'épreuve, en l'occurrence Klaus Muller, de la région du Richelieu.

Quant à Véronique Goulet, cette médaille d'or complète un tour de chapeau après avoir remporté précédemment une médaille d'argent et une médaille de bronze.

Parcours ardu

Disputée par temps frais, la compétition organisée par la Commission scolaire de Bersimis a donné lieu, hier, à Forestville, à de nombreux retournements de situation en raison de la difficulté extrême du parcours. Selon Jocelyn Gagné, le responsable de la délégation régionale, le profil montagneux du parcours, dont une montée se prolongeant sur 1,7 kilomètre, a freiné les élans de nombreux participants.



DELEGATION - Quelques membres de la délégation régionale en cross-country étudiant. En première rangée, Pascale Thériault, Kathleen Villeneuve et Véronique Blackburn. En seconde rangée, Denis Houde, Steve Dion et Carl Belley, tous de la Commission scolaire Valin.

(Photo Jeannot Lévesque)



VERONIQUE GOULET, de la Commission scolaire Vallée de Mistassini, médaillée d'or en catégorie benjamine.

(Photo Steeve Tremblay)



DANNICK COTE, de la Commission scolaire Lac-Saint-Jean, médaillé d'or en catégorie juvénile.

(Photo Steeve Tremblay)

Au classement général, la région du Richelieu, 358 points, la région de Québec, 532 points, et la région de Laurentides-Lanaudière, 732 points, ont précédé le Saguenay—Lac-Saint-Jean, 795 points.

Quant aux résultats obtenus par la région en chaque catégorie, ils furent les suivants:

Catégorie benjamine, filles, 3e au classement (7e en 1992), Véronique Goulet, médaille d'or; Erika St-Pierre, Vallée de Mistassini, 5e; Andrée-Anne Parent, Lavallière, 17e. Chez les garçons, 5e au classement (3e en 1992), Jacques Nerron, 3e; Sébastien Savard, Commission scolaire de la Jonquière, 13e.

Catégorie cadette, filles, 4e au classement (4e en 1992), Marie-Claude Brassard, Vallée de Mistassini, 5e; et Véronique Blackburn, de Valin, 18e. Chez les garçons, 6e au classement (première position en 1992), Martin Lapierre, de la Jonquière, 20e.

En catégorie juvénile, 10e au classement (première position en 1992), Maude Laprise, de la Commission scolaire Lac-Saint-Jean, 26e.

D'autre part, six athlètes de la région ont terminé parmi les dix premières positions contre sept, en 1992; dix athlètes de la région se sont faufilés parmi les vingt premières positions contre quinze réussites du genre, en 1992; et dix-huit athlètes du Saguenay—Lac-Saint-Jean ont terminé parmi les trente premières positions contre vingt, en 1992.

En classe ouverte, Jean-Marc Normandin, de la Commission scolaire de la Jonquière, un des accompagnateurs de la délégation régionale, a mérité la médaille d'or en précédant ses rivaux au fil d'arrivée.

Badminton

Les juvéniles donnent une victoire à Chicoutimi

CHICOUTIMI (DB) - La Commission scolaire de Chicoutimi a remporté, hier, son duel face à La Baie/Valin, dans un match au calendrier de la Ligue Mésy de badminton scolaire. Chicoutimi a accumulé 173 contre 161 pour La Baie/Valin.

Les vainqueurs doivent leur victoire aux représentants de la catégorie juvénile, qui ont raflé trois des quatre titres. Nancy Lavoie, en simple, Steeve Tremblay, en simple, et Dominique Simard et Mathieu Desbiens, en double, ont procuré la victoire aux Chicoutimiens.

Chez les cadets, Chicoutimi a trois titres sur cinq: Karine Moisan, Jade Tremblay et Jean-Luc Boudreault et Martin Grenon et Alexandra Gravel lui ont procuré.

La Baie/Valin a récolté trois victoires dans la catégorie benjamine. Elles sont la propriété de Nicolas Brochu, Christine Bouchard et Cynthia Fillion et Michaël Brassard et Pascal Tremblay.

Lac-Saint-Jean

A Alma, dans une autre rencontre, la Commission scolaire Louis-Hémon a défait la CS Lac-Saint-Jean, par le pointage de 188 à 159, grâce à un net avantage dans la catégorie cadette. Louis-Hémon a récolté 97 points contre 59 dans cette catégorie. Chez les benjamins, Lac-Saint-Jean a gagné 54 à 36, alors que Louis-Hémon a eu un léger avantage chez les juvéniles, 50-46.

Dans la catégorie benjamine, trois gains du Lac-Saint-Jean: Dominic Tremblay, Catherine Bouchard et Mélanie Pedneault, et Jean-François Allard et David Brassard. Chez les cadets, quatre titres sont allés à Louis-Hémon: Eric Laprise, Guillaume Bilodeau et Michel Parent, Jean-Philippe Girard et Catherine Turcotte et Valérie Girard et Stéphane Gagnon. Revanche de Lac-Saint-Jean chez les juvéniles: Clément Bouchard, Guillaume Privé et Johnny Tremblay et Prescilla Hudon et Sébastien Renaud.

Tournoi civil

A Sherbrooke, où se tient un tournoi civil A, B et C, les régionaux présents ont réussi à se classer pour trois finales, aujourd'hui.

Hélène Boucher sera de deux finales. En simple, où elle est semée numéro deux, elle a battu en demi-finale la quatrième favorite, Guylaine Rivard, 15-8 et 15-12. Elle disputera les honneurs de la finale à Robbyn Hermitage, de Montréal, principale favorite.

En double, en compagnie de Nancy Demers, de Jonquière, Boucher a aussi accédé à la finale. Semées numéro un, Demers et Boucher ont disposé en demi-finale d'Annie Vézina et Chantale Diaz, de Québec, par des pointages de 15-4 et 15-6. Elles croiseront dans le match ultime Robbyn Hermitage et Guylaine Rivard.

Nancy Demers, jumelée à Jean-Charles Laurent, de Montréal, a perdu en demi-finale du double mixte, contre Johanne Falardeau et Eric Dufour, par des scores de 15-6 et 15-12.

Stéphane Labbé, de l'équipe de l'UQAC, et Marc Boucher, de Chicoutimi, ont battu en demi-finale du double Denis Guay et Laurent Vachon, de Sherbrooke, 15-8 et 15-10. En finale, ils affronteront Carl Maltais et Sylvain Racine, de Québec, semés numéro trois.

Deux équipes de mixte de l'UQAC ont perdu en demi-finale. Marc Boucher et Jacinthe Bouchard, ainsi que Stéphane Labbé et Pascal Dechamplain, forment ces deux tandems.

Nancy Simard a perdu en demi-finale contre Nicole Lapierre, de Québec.

Sur le clou

Retour du hockey collégial féminin

CHICOUTIMI (DB) - La Ligue régionale de hockey collégial féminin s'est enrichie d'une nouvelle équipe. En effet, Alma se joint à Chicoutimi, Jonquière et Saint-Félicien.

Inauguré l'an dernier, ce circuit présente cette saison cinq tournois. Les municipalités de Saint-Félicien (le 13 novembre et 5 mars), Métabetchouan (le 27 novembre) et Saint-Ambroise (le 12 février). La date et l'endroit du cinquième tournoi ne sont pas encore connus.

La Ligue régionale de hockey collégial féminin est régie par la Fédération québécoise de hockey sur glace. Toutes les règles du jeu et de sécurité s'y appliquent.

Les soeurs Gaudreault au US Open

ALMA (DB) - Les Julie et Sarah Gaudreault, du club de judo d'Alma, prennent part en fin de semaine au US Open de judo, qui se tient à Colorado Spring. Agée de 16 ans, Sarah Gaudreault a terminé septième sur 24, chez les 61 kilos, à sa première expérience internationale. A son quatrième combat, elle a perdu face à une Américaine qui a terminé troisième, aux derniers championnats du monde, à Hamilton. Chez les 72 kilos, Julie a été battue par une Coréenne, médaillée de bronze à Hamilton.

Basket-ball collégial

CHICOUTIMI (DB) - Les représentantes de l'UQAC ont passé à tabac la formation du Cégep de Chicoutimi, hier, l'emportant 67 à 45. Elyse Paradis a dirigé l'attaque des gagnantes avec une production de 25 points. Pour les collégiennes, la meilleure a été Karine Lavoie, qui a accumulé 20 points.

Première victoire d'une femme au hockey professionnel

TOLEDO, Ohio (AP) — Erin Whitten, du Storm de Toledo, est devenu la première femme gardien de but à remporter une victoire dans le hockey professionnel, hier, quand le Storm a disposé des Bombers de Dayton au compte de 6-5 dans un match de la Ligue de la Côte Est.

Whitten a été appelé à remplacer Alain Harvey, blessé, en début de deuxième période alors que le compte était égal 1-1.

Elle a repoussé 15 des 19 lancers dirigés contre elle.

En deux présences cette saison, elle présente une moyenne de buts alloués de 4.85.

Whitten est la deuxième femme à percer dans le hockey profesionnel, la première étant, bien sûr, Manon Rhéaume qui évolue présentement avec les Cherokees de Knoxville.

Mario Lemieux absent

PITTSBURGH (AP) — Mario Lemieux était absent de l'alignement des Penguins de Pittsburgh, hier, un match et deux jours après avoir renoué avec la compétition.

Le directeur général des Penguins Craig Patrick a dit espérer que Lemieux soit en mesure de jouer mardi, à San Jose.

«Il a mal au dos et il n'était pas en mesure de jouer ce soir (hier), a commenté Patrick. C'est un peu la répétition de ce qui s'est passé l'an dernier: il est disponible un soir et indisposé le lendemain.»

Lemieux a amassé deux passes à son premier match de la saison jeudi contre Québec.

Lemieux a subi une intervention chirurgicale au dos le 28 juillet.



JUVENILE AAA - L'élite provinciale du basket-ball juvénile s'est déplacée à Jonquière, hier, dans les polyvalentes Arvida et Jonquière. Deux équipes de la région ont pris part à cette rencontre, Chicoutimi chez les garçons, et Jonquière chez les filles.

(Photo Rocket Lavoie)

CONCOURS
Le Mot Payant
progrès dimanche
L
INDICE DRÔLE
245043

QUOTIDIEN
du Saguenay — Lac-Saint-Jean

est fier d'appuyer la campagne de recrutement des Chambres de Commerce du Saguenay



M. Patrick Vennes
Président de la Chambre de Commerce de La Baie

«Votre Chambre de Commerce est une force active de par ses interventions publiques dans tous les dossiers touchant le monde des affaires. Elle constitue le véhicule par excellence de communication et de promotion de vos affaires.»

Vos chambres de Commerce du Saguenay:

31, rue Racine Ouest
Chicoutimi
543-5941

3791, rue de la Fabrique
Jonquière
695-1362

1226, 6e avenue
C.P. 1416
Ville de La Baie
544-8961

246746

OBTENEZ VOTRE COTON OUATÉ NISSAN



Votre authentique coton ouaté Nissan pour seulement 2,99 $* avec une vidange d'huile et un changement du filtre à huile à 19,95 $** ainsi qu'une inspection gratuite en 20 points de votre véhicule.

Venez chez votre concessionnaire Nissan pour une vidange d'huile et un changement du filtre à huile à 19,95 $ et obtenez ce coton ouaté de qualité, taille très grand, pour seulement 2,99 $. Cette offre comprend la vidange et le remplacement de l'huile par de l'huile-moteur Nissan dont la qualité a été mise à l'épreuve, ainsi que l'installation d'un nouveau filtre à huile Nissan et une inspection gratuite en 20 points de votre véhicule. Votre coton ouaté spécial est fait de coton à 80% et de polyester à 20%. Obtenez le vôtre aujourd'hui-même !

Utilisez le meilleur!
PIÈCES D'ORIGINE NISSAN

SPÉCIAL PNEUS D'HIVER

TOYO			Rég.	Spécial*
175/70R13	TOYO-270512	Sentra	115$	69.95 $
155/80R13	TOYO-200511	Sentra	100$	62.95 $
195/70R14	TOYO-270532	Axess	140$	83.95 $
205/65R15	TOYO-266055	Maxima	175$	110. $
205/60R15	TOYO-266052	Altima	173$	110. $

BRIDGESTONE			Rég.	Spécial*
175/70R13	BSPXR27246CA	Sentra	120$	77.95 $
195/75R14	BSPXR14575CA	Pick-up	134.10$	89.00 $
P205/75R15	WT14	Quest	154$	101. $
MICHELIN				
175/70R13	MICHE32714	Sentra	129.40$	89.00 $
205/65R15	MICHE12934	MAXIMA	202.20$	140. $

* Pose, balancement, taxe en sus

* Taxes en sus. Prix de détail 29,95 $. Disponible dans une seule taille (TG), jusqu'à épuisement des stocks. ** Taxes en sus. Supplément de 4,00 $ pour diesel et NX2000. Supplément de 8,00 $ pour 300ZX et Maxima SE. Supplément pour récupération de produits dommageables pour l'environnement s'il y a lieu. Nous n'utilisons que des pièces d'origine Nissan. Cette offre ne s'applique qu'aux véhicules Nissan. Valable chez les concessionnaires Nissan participants du 27 septembre au 20 novembre 1993.

NISSAN
Alma NISSAN
665, Avenue du Pont
Alma 662-6508
NISSAN NISSAN

Onze recrues sur 12 filles

Les Hirondelles en phase de reconstruction

par Denis Bouchard

JONQUIERE (DB) - Même avec 11 joueuses de première année et une seule d'expérience, Serge Potvin est certain que ses Hirondelles du Cégep de Jonquière (volley-ball collégial AAA) ne sont pas loin du statut de grande équipe.

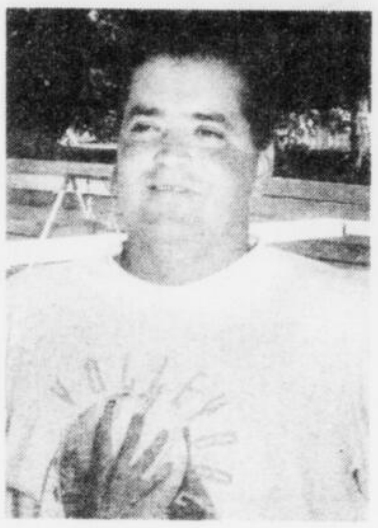
«A une ou deux joueuses près, soutient-il très convaincu. Mais je dois quand même avoir des objectifs modestes, les filles sont jeunes et nous pensons en fonction de la prochaine saison. Nous voulons terminer parmi les quatre premières au classement sur les six équipes.»

Les Hirondelles ne l'auront pas facilement, puisque le Cégep de Sherbrooke compte cinq filles de l'équipe junior du Québec sur ses six partantes, alors que Montréal en compte trois sur six.

«Le volley-ball, discourt-il, est devenu très compétitif. Rien qu'à Montréal, pour se constituer un club juvénile AAA, il y a 1500 benjamines. Ici, nous n'avons que cinq équipes.»

Potvin ne mentionne pas cela pour se plaindre, mais plutôt pour faire voir que le volley régional d'élite offre un calibre très acceptable.

Aussi responsable de l'équipe junior AAA, formée de quelques filles du collégial et du juvénile AAA, Potvin entraîne ses joueuses depuis deux mois à raison de 16 h par semaine.



Serge Potvin

Handicapée par la taille -ce qui se produit souvent chez les équipes régionales- les Hirondelles travaillent sur la vitesse d'exécution et la créativité. La moyenne des filles est de cinq pieds et huit pouces, mais il y en a trois de cinq pieds et 11 pouces.

La seule joueuse d'expérience des Hirondelles est Sophie Savard, qui sera le pivot. «Sophie est capable d'en prendre. Elle est capitaine et nous fondons beaucoup d'espoir en elle.»

Potvin a commencé à faire du recrutement sur la Côte-Nord afin d'attirer les meilleurs éléments de ce coin de pays, qui ont plutôt tendance à s'expatrier dans les grands centres. «Il y en a qui sont sceptiques sur la qualité du volley-ball dans la région. Elles seront surprises quand elles viendront.»

Oui!

VOUS POUVEZ APPRENDRE COMMENT CONCLURE UNE VENTE

JOIGNEZ-VOUS À

IBRAHIM ELFIKY

Auteur des livres: Top Vendeur et On the Road to Sales Mastery. Président de la compagnie Cheops Séminaires inc. et fondateur de College Top Vendeurs. Spécialiste avec distinctions en marketing et vente de AHMA. Maître practicien de la PNL, Maître en mémoire de AMI et l'un des meilleurs conférenciers des ventes.



Voilà un atelier de huit heures pour vous équiper avec les techniques les plus avancées dans la vente et la psychologie.

Appelez dès maintenant ! Ne perdez pas une vente de plus.

(418) 693-8165 ou
1 (800) 661-7661

DATE
Lundi, 29 novembre 93

ENDROIT
Hôtel le Montagnais

HEURES
8:30 à 18:00

INVESTISSEMENT
$135 + tx

Vous allez solidement posséder:

- Les 8 clés de succès dans la vente;
- Les 7 règles d'or pour surmonter toutes les objections;
- le Model de Précision... la technique de persuasion la plus puissante jamais crée par la psychologie;
- comment créer un rapport immédiat avec même les clients les plus difficiles;
- l'art de pré-fermeture de vente;
- les 12 techniques les plus avancées pour conclure une vente;
- comment persuader et vendre aux 11 types de clients.

"Le séminaire est remarquable en tout point." Gabriel Déziel, La Presse

"Le séminaire est excellent, très dynamique et répond à la réalité d'aujourd'hui." Christian Homsy, The Gazette

SPÉCIAUX SUR MODÈLES NON COURANTS!

Safari LCE



4695$

Safari GLX



4995$

Safari LE



3995$

Formula MX Spécial



À surveiller...
Soirée d'ouverture de l'Union des motoneigistes d'Alma le vendredi 12 novembre 21 h à la salle Camaro de Saint-Bruno.
- Musique et animation: Jello musique
- Nombreux prix de présence

Bienvenue à tous!

UNION DES MOTONEIGISTES UDM

MOTONEIGES USAGÉES

- 1 • 1992 Mach XTC électrique
- 1 • 1992 Plus, élec., reculons, très propre
- 1 • 1992 MX, 6500 km
- 3 • 1992 Plus XTC
- 2 • 1991 GLX
- 1 • 1991 MX XTCE
- 1 • 1991 Plus XTC
- 2 • 1990 MX
- 1 • 1990 Mach
- 1 • 1990 Plus
- 2 • 1990 Safari LXE
- 2 • 1989 MX
- 1 • 1989 Safari Saga
- 2 • 1988 MX
- 1 • 1988 Escapade
- 2 • 1987 MX
- 1 • 1987 Stratos

PRÉSENT À LA 5e ÉDITION FESTIVAL DES COULEURS CLUB CASTOR

SPÉCIAUX SUR PLACE!

SPORTS DRC 91 inc.

3055, AVE DU PONT SUD, ALMA - 668-2151

BOMBARDIER ski-doo

Des motoneiges à votre mesure

24665

Développement de la villégiature

40 terrains attribués par tirage au sort

JONQUIERE - Le ministère de l'Energie et des Ressources procédera à l'attribution de 40 terrains de villégiatures, par tirage au sort, le samedi 6 novembre prochain, dans le cadre du plan régional de développement de la villégiature.

Pour participer à ce tirage, les personnes intéressées doivent se rendre à la salle la Gaillarde de l'Hôtel Roussillon Saguenay, de Jonquière. Les inscriptions se feront entre 8 h et 10 h. Ensuite, les préposés du MER procéderont au tirage au sort. Le premier nom qui sera tiré aura le choix parmi les 40 terrains disponibles, le second aura le choix entre les 39 autres, et ainsi de suite jusqu'à l'attribution complète des terrains qui sont répartis sur 10 lacs différents au nord du Saguenay dans la MRC du Fjord. Pour obtenir de l'information supplémentaire, communiquez avec le bureau régional du MER au 695-7877.

Chasseurs chassés

Récemment, l'agence France Presse nous apprenait qu'un orignal et un cerf ont chargé mortellement des chasseurs, cet automne. En France, un cerf pris de panique, effrayé par le bruit des rabatteurs de gibier, dont le poids est estimé à 200 kg, a chargé un groupe de chasseurs et encorné un capitaine de police qui n'a pas eu



Roger Blackburn

le temps de faire feu. L'agent est mort au bout de son sang, l'aorte perforée par les bois de l'animal. Par ailleurs, fait savoir la dépêche, à Anchorage, en Alaska, le cadavre d'une femme de 66 ans a été découvert avec des empreintes de sabot d'orignal sur son corps. L'autopsie a confirmé qu'elle avait bel et bien été encornée par un orignal.

Ce sont là des cas très rares car peu de chasseurs ont été chargés par des cervidés dans le passé. Ces accidents mortels nous incitent cependant à redoubler de prudence lors de nos activités de chasse.

Passeurs hors ZEC

L'Association régionale des passeurs hors ZEC tiendra son assemblée générale annuelle le mardi 9 novembre, à 19 h 30, à la salle du Syndicat, à Alma, située près de l'église Saint-Joseph. Cette assemblée sera sous la présidence d'Aurel Blais.

L'organisme s'inquiète de l'avenir des territoires libres dans le cadre du nouveau plan de développement de la villégiature mis de l'avant par le ministère Energie et Ressources en ce qui a trait à la construction des chalets en forêt. Les participants discuteront de fosses septiques, de l'agrandissement des zecs et des pourvoiries. Il sera également question du délestage du contrôle de la faune à tout organisme intéressé ou aux Autochtones dans la politique future du MLCP.

Pour obtenir plus d'informations, il suffit de communiquer avec Aurel Blais, président des Passeurs Hors ZEC au 235-3110 ou au 275-6728.

Festival d'automne

Le Club Castor de Delisle tiendra la cinquième édition de son Festival d'automne annuel, du 5 au 7 novembre, au Centre sportif Mistook de Delisle. Les organisateurs s'attendent à une très forte participation de la population avec pas moins de 7000 visiteurs.

Cette année, l'événement met davantage d'emphase sur une programmation diversifiée. Au chapitre des nouveautés, le festival compte maintenant un sentier de la nature avec des kiosques sur les animaux et la présence de cerfs rouge vivants. De plus, les visiteurs pourront visionner des films de chasse et pêche en plus d'assister à des défilés de mode.

Le président du festival, Lucien Boudreault, estime que la 5e édition connaîtra un énorme succès et il compte sur la présence du réputé coureur automobile et de motoneige Jacques Villeneuve pour attirer la foule. En tout 40 000 $ de prix seront remis à l'occasion.

Chasse au petit gibier

Au moment où vous lisez ces lignes, je suis bien installé dans la Réserve faunique des Laurentides en train de pratiquer la chasse au petit gibier. J'ai réservé un chalet dans le secteur du camp Montagnais. La semaine prochaine je vous raconte ce qui se passse dans ce secteur.

INVITATION SPÉCIALE AU COEUR DE LA TAIGA

CHASSE AU CARIBOU

(DU 15 NOVEMBRE AU 15 FÉVRIER)

UN TROPHÉE PRESQUE ASSURÉ!



N.B.: Vous devez détenir un permis de chasse au caribou

SEULEMENT À 10 HEURES DE LA RÉGION VIA LA ROUTE DU NORD

MAINTENANT DISPONIBLE À RADISSON

LOGEMENT ET OU NOURRITURE

PRIX À PARTIR DE 45 $ / JOUR (Occ. simple)

Motel disponible avec frigidaire, poêle, câble, etc.

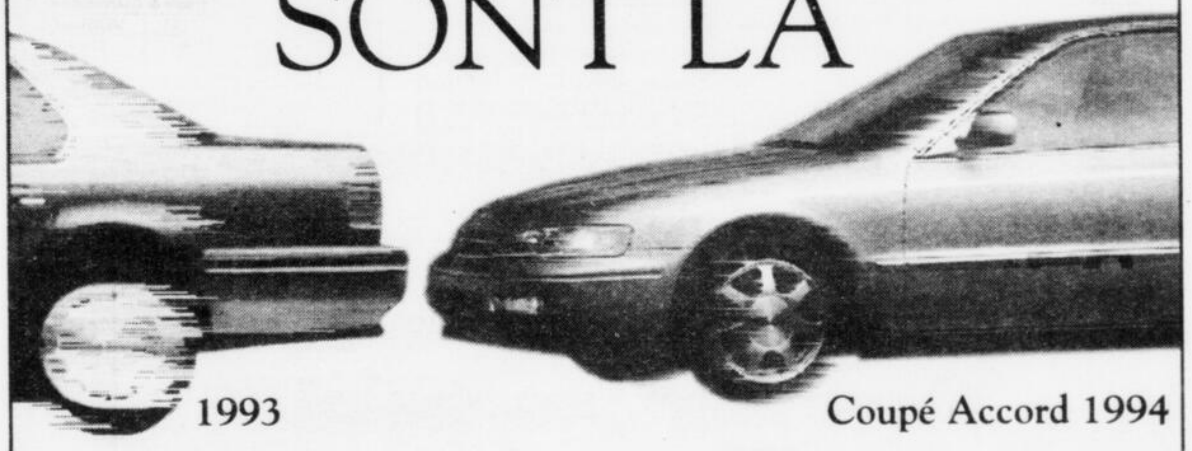
MOTEL CARREFOUR LA GRANDE inc.

Vos hôtes: Huguette et Sylvain, pour réservation

Tél.: (819) 638-6005 • Fax: (819) 638-7497

240384

LES MODÈLES HONDA 1994 SONT LÀ



1993

Coupé Accord 1994

LIQUIDATION FINALE DES MODÈLES 1993

Rabais jusqu'à 3500$

LA GARANTIE SANS DÉTOUR HONDA

5 ANS GARANTIE 100,000 KM

GRAND CHOIX DE MODÈLES ET DE COULEURS 1993

GARAGE RECOMMANDÉ CAA QUÉBEC

Léo Automobile Ltée

Votre concessionnaire HONDA 1849, boul. Talbot, Chicoutimi Tél.: 545-1190

OUVERT DU LUNDI AU VENDREDI DE 9 H À 21 H

De retour de Jamaïque

Daniel Tremblay suera au gymnase

JONQUIERE (DB) - L'expérience du boxeur Daniel Tremblay avec l'équipe nationale du Canada, qui entre de la Jamaïque, lui aura appris qu'il doit renforcer sa musculature et améliorer sa résistance physique.

Entraîneur de Tremblay et de l'équipe nationale, Stéphane Larouche a constaté plus que jamais que le jeune Tremblay, excellent technicien, devait réaménager son programme d'entraînement afin d'acquérir de nouvelles qualités physiques.

«Daniel a perdu deux combats sur des décisions partagées, parce que les arbitres travaillent encore selon le vieux système, c'est-à-dire qu'ils n'ont pas d'ordinateur. Ils sont influencés par l'ambiance dans le ring et la réaction des spectateurs.

«A ce chapitre, ajoute Larouche, les Jamaïcains sont avantagés parce qu'ils sont très actifs dans le ring et animent le combat.

Les arbitres se fient plus aux émotions qu'à l'efficacité.

«Daniel, poursuit-il, a vu comment les Jamaïcains sont forts et bâtis physiquement. C'est incroyable, on en voit dans la rue qui ne sont pas des athlètes et qui sont taillés dans la pierre.» Larouche ne doutait pas de la puissance des Jamaïcains, puisqu'ils ont des très bons boxeurs, devenus citoyens canadiens, tels les frères Grant, Lennox Lewis et les frères Johnson.

«C'est quand même positif pour Daniel.

Il réalise qu'il possède une bonne technique, mais qu'il doit mettre l'emphase sur l'entraînement physique.»

NOMINATION



M. Christian Niquet

M. Jean Bernard Tremblay, directeur des ventes chez Chicoutimi Automobiles est heureux d'annoncer la nomination de M. Christian Niquet à titre de représentant.

Christian qui possède une vaste expérience dans le domaine de la vente vous invite à venir le rencontrer et faire l'essai d'un de nos magnifiques produits Mazda.

Chicoutimi Automobiles
mazda
545, boul. du Royaume, Chicoutimi, G7H 5B3/545-6555

246875

VOUS AVEZ
INTÉRÊT
À FAIRE VITE.
C'EST BIEN L'ACURA
INTEGRA
1993

QU'ON VOUS FINANCE À SEULEMENT
4,8% POUR 48 MOIS

Avec un taux comme celui-là, c'est quasiment du premier arrivé, premier servi. Après tout, l'Acura Integra 93 est une fière héritière de la Formule 1. Avec ses 140 chevaux, ses quatre freins à disque, sa suspension indépendante à double fourchette, c'est de la performance, encore de la performance, toujours de la performance. Intéressant, n'est-ce pas?

ACURA
LES CONCESSIONNAIRES
FIABLES

Exemple de financement de 15 000 $ pour 48 mois

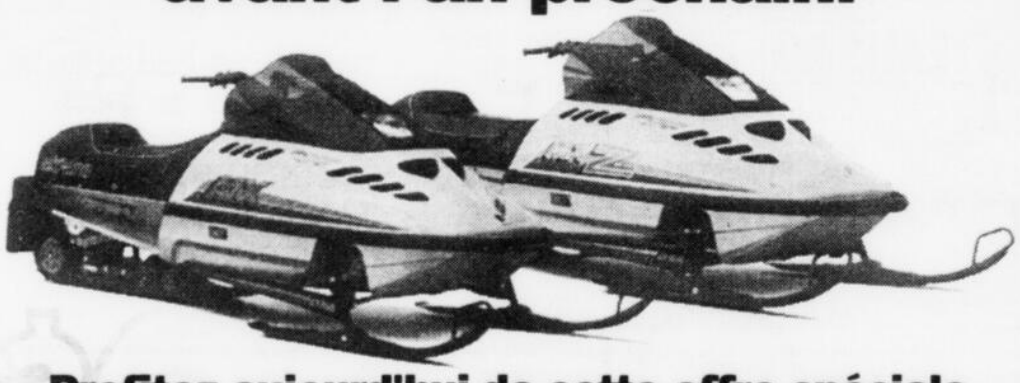
TAUX ANNUEL	MENSUALITÉ	OBLIGATION TOTALE
9,25 %	375,06 $	18 002,88 $
4,8 %	344,08 $	16 515,84 $

ACURA Flash
533, boul. du Royaume - CHICOUTIMI
543-9393

Financement au taux annuel de 4,8 % pour 48 mois offert, sur approbation du crédit de Honda Canada Finance Inc., à l'achat de n'importe quel modèle Integra 1993. Offre d'une durée limitée. Renseignez-vous auprès du concessionnaire.

246315

Achetez une MX ou MXZ 94 et ne payez pas un sou avant l'an prochain!



Profitez aujourd'hui de cette offre spéciale avec votre Carte Ski-Doo Or!

Vous avez bien lu! Faites l'achat d'une nouvelle motoneige MX* ou MXZ* 1994 avec votre Carte Ski-Doo Or et ne payez aucuns dépôt, intérêts ou mensualités avant janvier 1994.

Si vous n'avez pas encore votre Carte Ski-Doo Or†, faites-en la demande chez votre concessionnaire Ski-Doo participant le plus proche. Il n'y a aucuns frais annuels. Une fois accepté, vous pouvez utiliser votre Carte Ski-Doo Or chez tous les concessionnaires Ski-Doo participants, partout au Canada et aux États-Unis, pour vos achats de motoneiges, de vêtements et d'accessoires Ski-Doo. Et profitez de cette offre spéciale "Achetez maintenant, payez plus tard" sur une toute nouvelle MX ou MXZ 1994.

Deux modèles conçus pour vous offrir une maniabilité et une capacité d'absorption des chocs sans égales.

Faites vite! Cette offre prend fin le 31 octobre!

*Cette offre s'applique uniquement aux modèles MX ou MXZ chez les concessionnaires Ski-Doo participants. Elle débute le 1er septembre 93 et prend fin le 31 octobre 93. Non valable à Terre-Neuve, en Alberta, en Colombie-Britannique, au Manitoba et en Saskatchewan.

†La Carte Ski-Doo Or fonctionne en vertu des programmes MRSL ou SMDL sur approbation de crédit seulement. Le paiement des frais de crédit et le versement des mensualités débutent en janvier 1994. Voyez votre concessionnaire Ski-Doo pour tous les détails.

†*® Marques de commerce de Bombardier Inc.

BOMBARDIER ski-doo
Des motoneiges à votre mesure



Obtenez 250$ de vêtements Ski-Doo gratuits en octobre

Passez nous voir pour découvrir la gamme révolutionnaire des nouveaux modèles 1994. Si vous faites l'achat d'une motoneige Ski-Doo® neuve avant le 31 octobre 1993, nous vous offrirons 250$ de vêtements Ski-Doo gratuits†

†Offre en vigueur chez tous les concessionnaires Ski-Doo participants et applicable à l'achat de toute motoneige Ski-Doo neuve jusqu'à épuisement des stocks. L'économie offerte est établie selon le prix de détail suggéré par le fabricant. Participation du concessionnaire requise. La livraison doit se faire à partir du stock du concessionnaire. Cette offre est nulle là où la loi l'interdit. L'offre de 250$ prend fin le 31 octobre 1993.

*® Marques de commerce de Bombardier Inc.

BOMBARDIER ski-doo
Des motoneiges à votre mesure

R. SPENCE & FILS
4364, boul. du Royaume
Jonquière
542-4456 / 547-0054

SPORTS DRC
3055, Ave du Pont Sud
Alma
668-7389 / 668-2151

LES ÉQUIPEMENTS VILLENEUVE INC.
1178, boul. Ste-Geneviève
Chic.-Nord 543-3600

LA BAIE MOTO SPORTS ENR.
1142, Avenue du Port
Ville La Baie 544-6530

L.L. SPORTS ENR.
251, Normandie
Rivière-du-Moulin, Chic.
549-8195

Association Equestre régionale

Yvon Racine nouveau président

ALMA (RT)- Depuis quelques jours, l'Association équestre régionale compte sur les services d'un nouveau président, Yvon Racine de Roberval qui succède à Chantale Bouchard de St-Honoré. De l'aveu même du nouveau président, ce sport devient de plus en plus populaire.

«Notre association compte actuellement 130 membres répartis dans six clubs régionaux, soit le centre Norcel de St-Félicien, la Martingale de St-Honoré, Falardeau, l'Ascension, St-Nazaire et le centre 5 étoiles de Roberval. L'association est en excellente santé et ce sport prend de plus en plus la place qui lui revient. Les jeunes se font plus nombreux, plus intéressés. On sent que la relève s'en vient quoique je trouve qu'il n'y en a pas encore assez. C'est pour çà que cette année j'ai l'intention de voir à ce que ce sport ait la visibilité qu'il mérite et qu'il doit avoir», de dire Yvon Racine.

Le sport équestre, un sport dispendieux, accessible? «Oui et non. C'est assez coûteux certes mais accessible, car avec les écoles que nous avons dans la région, il y a toujours des possibilités. Monter un cheval pendant une heure ou aller jouer aux quilles, il y a toujours un certain investissement. Je souhaite donc une plus grande participation chez les jeunes et accroître l'intérêt pour ce sport. C'est très formateur», d'ajouter Racine.

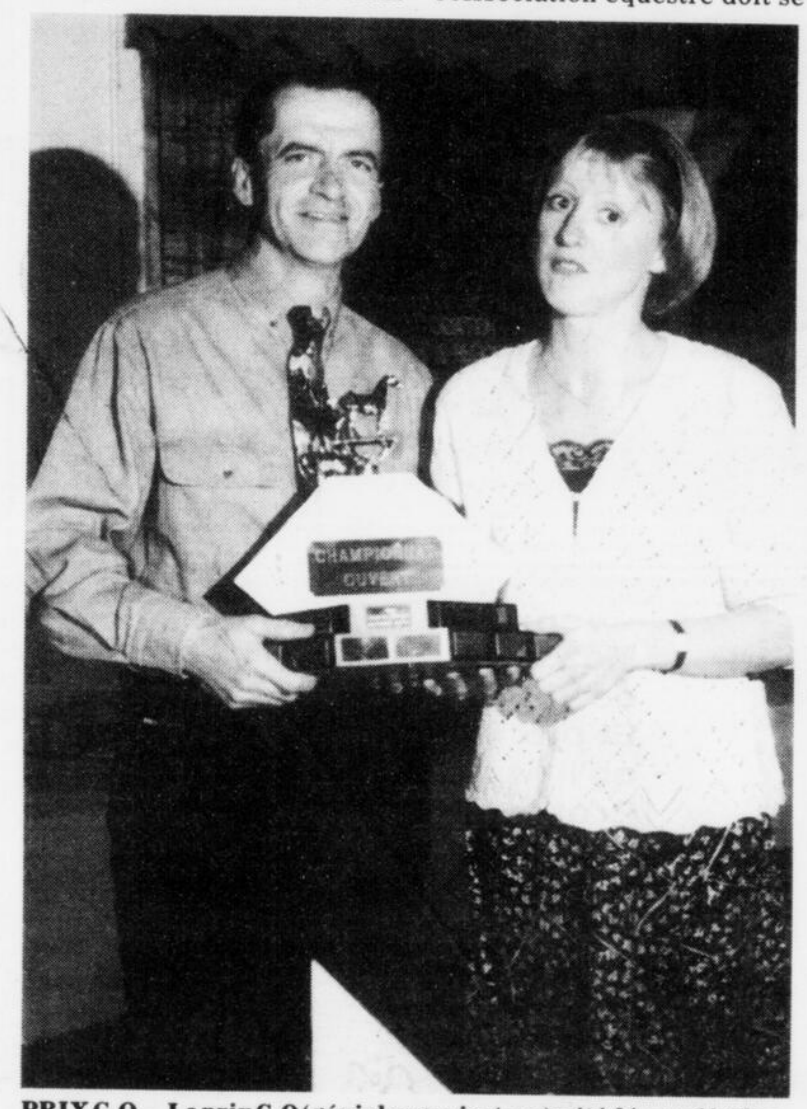
Pour le nouveau président, l'Association équestre doit se faire connaître davantage au fil du temps. «On a tout intéret à être connu, surtout au niveau de l'accessibilité. Un sport qui te met en contact avec la beauté», de conclure Yvon Racine.

Le président est secondé par Chantale Bouchard, vice-présidente, Micheline Laberge, secrétaire, Sandra Vaillancourt, Lise Robert et Claude Girard, directeurs.

L'association tenait à Alma la semaine dernière son grand gala méritas. Ainsi, Audrey Girard de Roberval a remporté le championnat dans la division 1ère et 2e année, Chantale Fortin de Laterrière gagnante chez les juniors, Chantale Bouchard de Chicoutimi chez les séniors et la classe ouverte. L'écurie Cinq étoiles de Roberval a reçu le titre de meilleure organisation (G.O.) et Julie Racine de Roberval le prix Méritas.



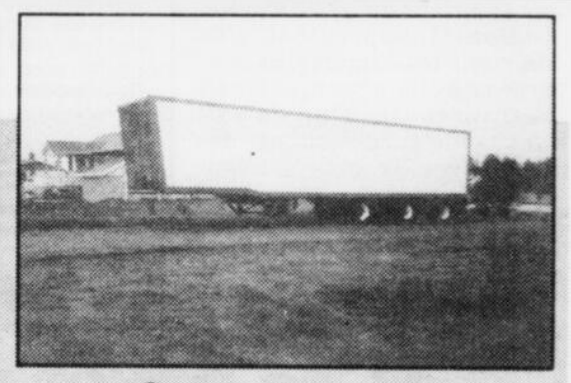
YVON RACINE...le nouveau président de l'Association équestre régionale lors de la soirée méritas de l'organisation.



PRIX G.O — Le prix G.O (génial organisateur) a été décerné à Claude Girard, de l'écurie 5 Etoiles de Roberval. Le récipiendaire a reçu son trophée des mains de Chantale Bouchard, de Chicoutimi, qui agissait jusqu'à tout récemment à titre de présidente de l'Association équestre régionale.

VENTE DE CAMIONS
et pièces de camions usagés





Achat et vente de camion-remorque neufs et usagés

TEMISKO

LOT DE REMORQUE À BOIS
Longueur 5 arimes de 8 pieds
1988-1989 et plus

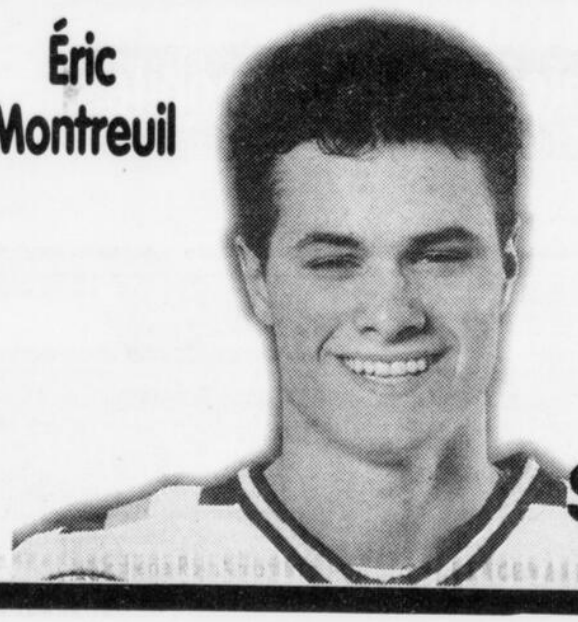
PCL

PIÈCES DE CAMION DU LAC ENR.

204 R.R. No 1, St-André, Qc Gow 2k0
Florent Tremblay, rés.: 349-2609
Raynald Gagnon, représentant
349-2889 / 349-8547 Fax.: 349-2568
Marc Laroche, représentant
444 Principale, St-Prime
bur.: (418) 251-9031
rés.: (418) 251-4955

244264

Éric Montreuil



les Sag's ce soir 18 h
reçoivent
Les Foreurs de Val-d'Or

"Venez fêter l'halloween avec les Sag's"
Surprise pour toutes les personnes costumées ou déguisées.
Également prix de participation

Commanditaire de la partie:
Nelson. Cadbury.

L'équipe... d'une région

698-3071

243050

Vente de garage

jusqu'au 5 novembre 1993

Venez voir les modèles Mazda 1993 dans le garage de votre concessionnaire!
Et profitez des prix d'un ami qu'il vous fera sur les 323, Protegé,MX-3 Precidia, Miata, 626 Cronos, MX-6 Mystère, 929 Serenia, RX-7, MPV et camionnettes 1993.

Mais, faites vite, car cette offre se termine le 5 novembre.

Les concessionnaires mazda
On se conduit bien

mazda
BOUCHARD et FRÈRES
2253, St-Dominique , JONQUIÈRE – 547-6624

Chicoutimi Automobiles
mazda
545, boul. du Royaume, Chicoutimi, G7H 5B3/545-6555

La Maison mazda
62, boul .de l'Anse, Roberval, – (418) 275-5970

ALMA mazda
695, ave. du Pont Sud, Alma - 668-4581

245583

Statistiques

Hockey

Ligue nationale

CLASSEMENT

Conférence de l'Est

Section Nord-Est

	Mj.	G.	P.	N.	Bp.	Bc.	Pts
Montréal	12	7	3	2	41	29	16
Pittsburgh	12	7	4	1	38	38	15
Boston	11	4	3	4	34	27	12
Québec	12	5	6	1	48	47	11
Buffalo	12	4	7	1	45	49	9
Hartford	12	3	8	1	31	47	7
Ottawa	10	2	6	2	38	48	6

Section Atlantique

New Jersey	9	8	1	0	38	21	16
Philadelphie	11	8	3	0	47	37	16
NY Rangers	12	6	5	1	42	37	13
Floride	12	4	5	3	33	34	11
Washington	12	5	7	0	38	48	10
NY Islanders	11	3	7	1	37	43	7
Tampa Bay	12	3	8	1	29	32	7

Conférence de l'Ouest

Section Centrale

Toronto	11	10	*	0	47	25	20
St. Louis	10	7	2	1	35	31	15
Dallas	12	6	4	2	48	41	14
Winnipeg	11	6	4	1	46	42	13
Detroit	12	5	7	0	50	52	10
Chicago	12	4	6	2	38	38	10

Section Pacifique

Calgary	12	7	3	2	42	35	16
Vancouver	10	7	3	0	38	33	14
Los Angeles	13	6	5	2	54	55	14
Anaheim	11	2	7	2	23	40	6
San Jose	11	2	8	1	24	39	5
Edmonton	13	2	10	1	32	48	5

Samedi, 30 octobre
Philadelphie 3 New Jersey 5
St. Louis 2 Boston 1
NY Rangers 4 Hartford 1
Chicago 3 Pittsburgh 4
Detroit 5 Québec 3
Toronto 2 Montréal 5
Tampa Bay 1 Floride 2 (P)
Ottawa 5 Dallas 4 (P)
Edmonton 1 Calgary 4
Buffalo 6 Vancouver 3
Washington à San Jose, 22h35.
Dimanche, 31 octobre
New Jersey vs NY Rangers à Halifax, 18h31.
Philadelphie à Chicago, 20h35.
Calgary à Winnipeg, 20h05.
San Jose à Anaheim, 22h05.
Lundi, 1er novembre
St. Louis à Hartford, 19h35.
Toronto à Dallas, 20h35.
Mardi, 2 novembre
Tampa Bay à Québec, 19h35.
Vancouver à NY Islanders, 19h35.
Philadelphie en Floride, 19h35.
Boston à Detroit, 19h35.
Pittsburgh à San Jose, 22h35.

LES MARQUEURS
(Partie à San Jose non incluse)

	B	P	Pts
99- Wayne Gretzky, Los Angeles	8	21	29
91- Sergei Federov, Detroit	10	11	21
19- Joe Sakic, Québec	6	15	21
12- Adam Oates, Boston	5	14	19
88- Eric Lindros, Philadelphie	10	8	18
2- Al MacInnis, Calgary	5	13	18
14- Kevin Miller, St.Louis	10	7	17
8- Mark Recchi, Philadelphie	5	12	17
27- Jeremy Roenick, Chicago	9	7	16
13- Teemu Selanne, Winnipeg	7	9	16
13- Mats Sundin, Québec	7	9	16
68- Jaromir Jagr, Pittsburgh	6	10	16
25- Vincent Damphousse, Montréal	5	11	16
93- Doug Gilmour, Toronto	4	12	16
26- Russ Courtnall, Dallas	3	13	16
9- Mike Modano, Dallas	10	5	15
25- Joe Nieuwendyk, Calgary	9	6	15
19- Nelson Emerson, Winnipeg	8	7	15
20- Luc Robitaille, Los Angeles	5	10	15
49- Joé Juneau, Boston	5	10	15
77- Pierre Turgeon, Islanders	4	11	15
2- Brian Leetch, Rangers	4	11	15
16- Pat LaFontaine, Buffalo	4	11	15
10- Ron Francis, Pittsburgh	2	13	15
42- Josef Beranek, Philadelphie	10	4	14
26- Bob Kudelski, Ottawa	10	4	14
19- Brendan Shanahan, St.Louis	9	5	14
7- Keith Tkachuk, Winnipeg	8	6	14
10- Esa Tikkanen, Rangers	7	7	14
91- Alexandre Daigle, Ottawa	6	8	14
11- Mark Messier, Rangers	5	9	14
10- Pavel Bure, Vancouver	7	6	13
16- Pat Verbeek, Hartford	7	6	13
23- Brian Bellows, Montréal	6	7	13
17- Jari Kurri, Los Angeles	5	8	13
10- Alexi Zhamnov, Winnipeg	4	9	13
8- Greg Adams, Vancouver	4	9	13
16- Nikolai Borschevsky, Tor.	3	10	13
26- Robert Reichel, Calgary	3	10	13
21- Jeff Brown, St.Louis	2	11	13
3- Garry Galley, Philadelphie	1	12	13
25- Dave Andreychuk, Toronto	10	2	12
8- Geoff Sanderson, Hartford	9	3	12
82- Martin Straka, Pittsburgh	8	4	12
9- Adam Graves, Rangers	8	4	12
47- Stéphane Lebeau, Montréal	7	5	12
32- Steve Thomas, Islanders	6	6	12
51- Andrei Kovalenko, Québec	5	7	12
9- Mike Ricci, Québec	5	7	12
4- Bob Blake, Los Angeles	5	7	12
17- Rod Brind'Amour, Philadelphie	5	7	12
26- Ray Sheppard, Detroit	5	7	12
21- Andrew Cassels, Hartford	2	10	12
23- Vladimir Malakhov, Islanders	0	12	12
17- Wendel Clark, Toronto	9	2	11
16- Trevor Linden, Vancouver	6	5	11
25- Thomas Steen, Winnipeg	5	6	11
10- Dale Hawerchuk, Buffalo	5	6	11
17- Joe Murphy, Chicago	5	6	11
14- Theoren Fleury, Calgary	5	6	11
34- Al Iafrate, Washington	3	8	11
19- Alexei Yashin, Ottawa	6	4	10
12- Bob Pearson, Toronto	6	4	10
55- Keith Primeau, Detroit	5	5	10
8- Zdeno Ciger, Edmonton	5	5	10
15- Craig Janney, St.Louis	4	6	10

CLASSEMENT PAR CONFERENCE

Conférence de l'Est

	Mj.	Pts
1. New Jersey	9	16
2. Philadelphie	11	16
3. Montréal	12	16
4. Pittsburgh	12	15
5. NY Rangers	12	13
6. Boston	11	12
7. Québec	12	11
8. Floride	12	11
9. Washington	12	10
10. Buffalo	12	9
11. NY Islanders	11	7
12. Hartford	12	7
13. Tampa Bay	12	7
14. Ottawa	10	6

Conférence de l'Ouest

	Mj.	Pts
1. Toronto	11	20
2. Calgary	12	16
3. St. Louis	10	15
4. Vancouver	10	14
5. Dallas	12	14
6. Los Angeles	13	14
7. Winnipeg	11	13
8. Chicago	12	10
9. Detroit	12	10
10. Anaheim	11	6
11. San Jose	11	5
12. Edmonton	13	5

Marqueurs

	B	P	Pts	Pen
19. Joe Sakic	6	15	21	0
13. Mats Sundin	7	8	15	16
51. Andrei Kovalenko	5	7	12	6
9. Mike Ricci	5	7	12	20
37. Martin Rucinsky	5	4	9	4
22. Martin Gélinas	3	4	7	4
31. Valeri Kamensky	2	5	7	8
57. Iain Fraser	2	4	6	2
47. Claude Lapointe	3	2	5	8
7. Curtis Leschyshyn	0	5	5	11
5. Alexei Gusarov	0	5	5	0
17. Chris Lindberg	3	1	4	4
11. Owen Nolan	2	2	4	6
59. Dave Karpa	1	3	4	26
48. Scott Young	1	3	4	0
12. Chris Simon	1	2	3	22
33. Réginald Savage	1	1	2	8
52. Adam Foote	1	1	2	18
2. Kerry Huffman	0	2	2	10
29. Steven Finn	0	2	2	22
6. Craig Wolanin	0	0	0	10
23. Paul MacDermid	0	0	0	4
73. Alain Côté	0	0	0	4
15. Tony Twist	0	0	0	5

Gardiens

	G	P	N	Min	Ba	Bl	Moy.
31. Stéphane Fiset	3	4	1	400	28	0	4.20
41. Jocelyn Thibault	2	2	0	316	17	0	3.23
32. Jacques Cloutier	0	0	0	9	1	0	6.66
Totaux	5	6	1	725	46	0	3.81

	B	P	Pts	Pen
25. Vincent Damphousse	5	11	16	11
23. Brian Bellows	6	7	13	10
47. Stephan Lebeau	7	5	12	0
12. Mike Keane	4	5	9	10
45. Gilbert Dionne	2	6	8	6
43. Patrice Brisebois	0	8	8	12
22. Benoît Brunet	3	4	7	4
27. Mathieu Schneider	2	5	7	8
15. Paul DiPietro	3	2	5	0
21. Guy Carbonneau	1	4	5	2
8. Ron Wilson	1	4	5	4
11. Kirk Muller	2	1	3	0
14. Kevin Haller	2	1	3	30
26. Gary Leeman	1	2	3	2
28. Eric Desjardins	0	3	3	10
48. J.-J. Daigneault	0	3	3	8
34. Peter Popovic	0	3	3	2
32. Mario Roberge	1	1	2	5
17. John LeClair	1	0	1	2
20. Pierre Sévigny	0	0	0	2
24. Lyle Odelein	0	0	0	30
31. Ed Ronan	0	0	0	0
5. Rob Ramage	0	0	0	0
20. Turner Stevenson	0	0	0	2
33. Patrick Roy	0	0	0	10

Gardiens

G.	P.	N.	Min.	Ba.	Bl.	Moy.
6	2	2	631	24		02.28
1	1	0	100	5		03.00
7	3	2	731	29		02.38

Junior majeur

CLASSSEMENT

	Mj	G	P	N	Bp	Pc	Pts
Section Robert-Lebel							
Laval	22	17	5	0	118	67	34
Verdun	22	14	7	1	92	89	29
Granby	20	12	8	0	93	77	24
Hull	20	10	10	0	74	80	20
St-Jean	21	9	12	0	88	80	18
Val-d'Or	23	8	15	0	87	111	16
St-Hyacinthe	22	7	15	0	85	105	14
Section Frank-Dilio							
Sherbrooke	21	13	8	0	96	82	26
Chicoutimi	22	11	9	2	97	84	24
Drum'ville	20	10	9	1	91	95	21
Shawinigan	21	9	10	2	89	82	20
Beauport	19	8	8	3	64	72	19
Victoriaville	21	4	16	1	73	123	9

Vendredi, 29 octobre
Val-d'Or 2 Beauport 3 (P)
Chicoutimi 9 Drummondville 4
Verdun 4 Shawinigan 2
Hull 4 Sherbrooke 6
St-Hyacinthe 4 St-Jean 3 (P)
Laval 6 Victoriaville 1
Samedi, 30 octobre
Victoriaville 3 Drummondville 6
Dimanche, 31 octobre
Sherbrooke à St-Hyacinthe, 14h
Laval à St-Jean, 14h
Val-d'Or à Chicoutimi, 18h
Shawinigan à Beauport, 19h
Hull à Drummondville, 19h
Granby à Verdun, 19h
Lundi, 1er novembre
St-Hyacinthe à Laval, 19h30

LES MARQUEURS

	B	A	PTS
Yanick Dubé, Laval	32	29	61
Samuel Groleau, St-Jean	8	33	41
Jocelyn Langlois, Verdun	13	26	39
Jean-Martin Morin, Vic.	17	21	38
Alain Coté, Granby	16	20	36
Dave Tremblay, Shawinigan	15	20	35
Christian Matte, Granby	14	19	33
François Leroux, Verdun	19	13	32
Hugo Turcotte, Sherbrooke	14	18	32
Hugo Proulx, Hull	9	21	30

Collégial majeur

CLASSEMENT

	PJ	G	P	DP	BP	BC	PTS
Division Est							
Lévis-Lauzon	10	8	2	0	77	30	16
Pociatière	7	5	2	0	46	29	10
Chicoutimi	9	5	4	0	42	44	10
Jonquière	10	4	5	1	53	49	9
Laflèche	7	2	5	0	25	45	4
Division Montréal							
Collège-Français	11	10	1	0	85	31	20
St-Laurent	8	7	0	1	60	18	15
John-Abbott	9	5	4	0	33	42	10
Brébeuf	11	3	6	2	53	66	8
Dawson	8	1	7	0	30	48	2
Division Périphérie							
Montmorency	9	5	4	0	39	50	10
Militaire Royal	10	3	6	1	34	58	7
Lennoxville	9	1	8	0	28	95	2

Vendredi, 29 octobre
Militaire-Royal 0, Lévis-Lauzon 9
Collège-Français 8, Jonquière 5
Lennoxville 3, Chicoutimi 11
Samedi, 30 octobre
Collège-Français 5, Chicoutimi 6
Lennoxville 2, Jonquière 13
St-Laurent à Brébeuf, 20h00
Militaire-Royal à La Pocatière, 20h00
Dimanche, 31 octobre
John Abbott à Montmorency, 20h00

LES MARQUEURS

	B	P	PTS
Denis Richer, Collège-Français	14	11	25
Sylvain Tétreault, Collège-Français	7	16	23
Claude Chiasson, Collège-Français	11	11	22
Ali Laaouan, Militaire-Royal	10	12	22
Léopold Gagné, Lévis	9	12	21
François Gravel, Lévis	10	10	20
Dave-N. Bernier, Lévis	8	11	19
Martin Gagné, Lévis	4	11	15
Jean-F. Bouchard, Collège-Français	5	9	14

Ligue midget AAA

CLASSEMENT

	Mj	G	P	PB	Bp	Bc.	Pts
Section Est							
Ste-Foy	17	14	3	0	81	56	28
Richelieu	17	8	7	2	76	74	18
Magog	16	8	8	0	70	69	16
Trois-Rivières	17	6	10	1	67	83	13
Jonquière	17	1	13	3	47	85	5
Section Ouest							
Gatineau	17	12	4	1	83	62	25
Abi.-Tesmicamingue	16	10	5	1	59	60	21
Lac St-Louis	17	9	6	2	71	57	20
Mtl-Bourassa	17	9	8	0	75	69	18
Régents LLL	17	7	8	2	67	81	16

Une équipe récolte un point pour un revers en fusillade.
Vendredi, 29 octobre
Magog 2 Gatineau 5
Samedi, 30 octobre
Lac St-Louis 4 Trois-Rivières 1
Abitibi-Témiscamingue 4 Mtl-Bourassa 2
Richelieu 6 Jonquière 1
Régents LLL 4 Ste-Foy 9
Dimanche, 31 octobre
Abitibi-Témiscamingue à Gatineau, 13h
Ste-Foy à Jonquière, 14h
Mtl-Bourassa à Lac St-Louis, 14h
Richelieu à Régents LLL, 19h
Magog à Trois-Rivières, 19h30

LES MARQUEURS

	B	A	PTS
Daniel Brière, Gatineau	25	13	38
Frédéric Juneau, T.-R.	8	20	28
Dominic Perna, MTL-Bour.	7	21	28
Antonio Tempestilli, MTL-Bour.	8	16	24
Philippe Audet, Trois-Rivières	14	8	22
Carl Latulipe, Ste-Foy	10	12	22
Etienne Drapeau, Ste-Foy	5	17	22
Christian Neveu, Abitibi-T.	12	8	20

Junior régional

CLASSSEMENT

	PJ	G	P	N	P	PP	PTS
Normandin	7	7	0	0	65	23	14
Alma	7	5	2	0	31	25	10
Chicoutimi	6	2	3	1	41	40	5
La Baie(2)	5	1	3	1	26	29	5
Métabetchouan	7	2	5	0	31	44	4
Jonquière	6	1	5	0	29	62	2

( )Un point pour une défaite en prolongation
Vendredi, 29 octobre
Jonquière 2, Normandin 11
Alma 3, Métabetchouan 4
Dimanche, 31 octobre
Alma à Normandin, 14h00
Chicoutimi à La Baie, 19h30
Jeudi, 4 novembre
Jonquière à Alma, 21h00

LES MARQUEURS

	B	APTS
Alain Bouchard, Normandin	10	18 28
Francois Boulianne, Normandin	13	13 26
Steeve Boulianne, Normandin	12	11 23
Frédérick Gaudreault, Normandin	6	17 23
Joel Fillion, Jonquière	10	11 21
Patrice Grégoire, Chicoutimi	11	6 17
Frédérick Beaupré, Métabetchouan	4	13 17
Luc Simard, Normandin	3	12 15
Jimmy Harvey, Métabetchouan	7	7 14
Jean-Robert Grenon, Chicoutimi	4	10 14
Eric Fortin, Alma	6	7 13
Daniel Bolduc, Métabetchouan	6	7 13
Hugo Coté, Chicoutimi	3	10 13
Jean-Daniel Bédard, Chicoutimi	7	5 12
Richard Boivin, La Baie	4	8 12

Midget développement

CLASSEMENT

	PJ	G	P	N	DP	BP	BC	PTS
Chicoutimi	7	6	1	0	0	41	21	12
Jonq.(Marquis)	6	4	2	0	0	23	20	8
La Baie	7	4	3	0	0	32	23	8
Jonq.(Orioles)	7	3	3	1	0	24	27	7
Alma	6	3	3	0	0	26	24	6
Saint-Félicien	6	2	3	1	0	25	30	5
Dolbeau	7	2	5	0	0	16	28	4
Chic.-Nord	6	1	5	0	1	20	33	3

Vendredi, 29 octobre
Jonq.(Orioles) 1, Chicoutimi 6
Dolbeau 1, La Baie 3
Dimanche, 31 octobre
Saint-Félicien à Jonq.(Marquis), 18h45
La Baie à Jonq.(Orioles), 18h45
Chicoutimi à Dolbeau, 19h00
Alma à Chicoutimi-Nord, 19h00

LES MARQUEURS

	B	APTS
Patrice Fortin, Chicoutimi	10	8 18
Marc Landry, Chicoutimi	5	10 15
Pascal Gobeil, Chicoutimi	4	10 14
Martin Simard, Saint-Félicien	3	10 13
Jean-Frédérick Girard, La Baie	7	6 13
Michael Houle, Chicoutimi	6	6 12
Bruno Gobeil, Alma	5	6 11
Marc-André Gobeil, La Baie	8	2 10
Dominique Duguay, Orioles	7	3 10
Bobbie Lavoie, Saint-Félicien	6	4 10
Nicolas Guérin, Alma	6	4 10
Dominique Boucher, Chicoutimi	3	7 10

Bantam développement

CLASSEMENT

	PJ	G	P	N	DP	BP	BC	PTS
Chic.-Nord	5	5	0	0	0	30	19	10
Jonq.(Marquis)	6	4	2	0	0	26	23	8
Lac St-Jean Est	5	3	1	1	0	23	15	7
Mistassini	6	3	3	0	0	25	39	6
Roberval	6	2	2	0	2	30	28	6
La Baie	7	2	5	0	0	33	37	4
Chicoutimi	5	2	3	0	0	26	28	4
Jonquière «74»	6	1	4	1	0	18	28	3

Samedi, 30 octobre
Mistassini 2, La Baie 8
Roberval 7, Chicoutimi 9
Jonquière «74» 1, Chicoutimi-Nord 4
Lac St-Jean Est à Jonq.(Marquis), 19h15 (Aucun résultat)
Dimanche, 31 octobre
Mistassini à Jonquière «74», 14h30

LES MARQUEURS

	B	APTS
Eric Bélanger, La Baie	13	3 16
Maxime Lavoie, Mistassini	8	7 15
Guillaume Tremblay, Roberval	6	7 13
Joël Tremblay, Marquis	6	7 13
Jonathan Brassard, Jonquière «74»	7	5 12

Pee-wee développement

CLASSEMENT

	PJ	G	P	N	BP	C	PTS
Jonquière	8	7	0	1	38	18	15
Chic.-Nord	8	6	0	2	46	22	14
Chicoutimi	8	3	3	2	34	30	8
Jonq.(Orioles)	9	3	5	1	25	25	7
Alma	9	2	6	1	27	47	5
La Baie	8	0	7	1	14	42	1

Samedi, 30 octobre
Alma 4, Chicoutimi 8
Dimanche, 31 octobre
La Baie à Jonquière, 11h40
Alma à Chicoutimi-Nord, 15h15

LES MARQUEURS

	B	A	PTS
Frédérick Boily, Chic.-Nord	8	12	26
Jean-Michel Drolet, Chicoutimi	10	9	23.5
Marc-D. Quenneville, Chicoutimi	4	12	22
Philippe Lavoie, Chic.-Nord	10	7	20.5
Eric Gagnon, Chicoutimi	8	8	20

Atome développement

CLASSEMENT

	PJ	G	P	N	BP	BC	PTS
Jonq.(Orioles)	7	5	0	2	37	13	12
Lac St-Jean Est	7	5	1	1	29	15	11
Chic.-Nord	8	4	3	1	13	15	9
Jonq.(Marquis)	7	2	4	1	13	14	5
Chicoutimi	8	2	5	1	14	34	5
La Baie	7	1	6	0	11	26	2

Vendredi, 29 octobre
Chicoutimi 0, Chicoutimi-Nord 1
Samedi, 30 octobre
Jonq.(Marquis) 3, Chicoutimi 0
Chicoutimi-Nord 0, Jonq.(Orioles) 1
La Baie 3, Lac St-Jean Est 4
Dimanche, 31 octobre
Lac St-Jean Est à Jonq.(Marquis), 11h30
Jonq.(Orioles) à La Baie, 13h30

LES MARQUEURS

	B	A	PTS
Mathieu Simard, Orioles	6	8	18
Marc Gagné, Orioles	7	7	17.5
Eric Dufour, Lac St-Jean Est	8	4	14
Anthony Jomphe, Orioles	6	5	13.5
François Labonté, Lac St-Jean Est	2	7	12.5

Football

NFL

CLASSEMENT

Conférence américaine

Section Est

	G	P	N	Pp	Pc	Moy
Miami	5	1	0	142	108	.833
Buffalo	5	1	0	135	77	.833
NYJets	2	4	0	149	125	.333
Indianapolis	2	4	0	95	143	.333
N.-Angleterre	1	6	0	97	178	.143

Section Centrale

Cleveland	5	2	0	149	130	.714
Pittsburgh	4	3	0	168	120	.571
Houston	3	4	0	144	140	.429
Cincinnati	0	7	0	81	162	.000

Section Ouest

KanCity	5	1	0	100	78	.833
LARaiders	4	2	0	113	103	.667
Seattle	4	3	0	112	112	.571
Denver	3	3	0	149	118	.500
SanDiego	2	4	0	84	127	.333

Conférence nationale

Section Est

NYGiants	5	1	0	145	71	.833
Dallas	4	2	0	132	92	.667
Philadelphie	4	2	0	128	133	.667
Phoenix	2	5	0	135	133	.286
Washington	1	5	0	99	161	.167

Section Centrale

Detroit	5	2	0	134	113	.714
Minnesota	4	2	0	85	94	.667
Chicago	3	3	0	109	78	.500
GreenBay	3	3	0	147	118	.500
TampaBay	1	5	0	68	159	.167

Section Ouest

N.-Orléans	5	2	0	163	137	.714
SanFrancisco	4	3	0	170	141	.571
Atlanta	2	5	0	147	191	.286
LARams	2	5	0	114	152	.286

Dimanche, 31 octobre
Chicago à Green Bay, 13h.
Dallas à Philadelphie, 13h.(CBS)
Kansas City à Miami, 13h.(NBC)
Nouvelle-Angleterre à Indianapolis, 13h.
Tampa Bay à Atlanta, 13h.
NY Jets à NY Giants, 13h.
Nouvelle-Orléans à Phoenix, 16h.
San Diego à LA Raiders, 16h.
LA Rams à San Francisco, 16h.(CBS)
Seattle à Denver, 16h.
Detroit au Minnesota, 20h.(TSN-RDS)
Lundi, 1er novembre
Washington à Buffalo, 21h.(ABC)

Ligue canadienne

CLASSEMENT

	Mj	G	P	N	Pp	Pc	Pts
Section Est							
y-Winnipeg	17	13	4	0	634	411	26
x-Hamilton	17	6	11	0	290	540	12
Toronto	16	3	13	0	357	551	6
Ottawa	17	3	14	0	360	491	6
Section Ouest							
y-Calgary	17	15	2	0	625	379	30
x-Edmonton	17	11	6	0	468	351	22
x-C.-B.	17	10	7	0	547	519	20
x-Sask.	17	10	7	0	481	472	20
Sacramento	17	5	12	0	434	482	10

x: Assurés d'une place dans les séries.
y: Première place de section.
Vendredi, 29 octobre
Edmonton 54 C.-B. 14
Samedi, 30 octobre
Sacrameto 8 Calgary 41
Winnipeg 36 Ottawa 16
Dimanche, 31 octobre
Saskatchewean à Toronto, 13h30

Sommaires

Ligue nationale

Montréal 5
Toronto 2

Première période
1. Toronto, Andreychuk 10 (Ellett, Gill) 3:12 (an)
Pénalités — Brisebois Mon 1:58, Odelein Mon 18:31.

Deuxième période
2. Montréal, Damphousse 3 (Popovic, Lebeau) 1:15
3. Montréal, Schneider 2 (Brunet, Lebeau) 4:18
4. Montréal, Damphousse 4 (Bellows) 16:40
Pénalités — LeClair Mon 17:36.

Troisième période
5. Montréal, LeClair 1 (Dionne, DiPietro) 10:18
6. Montréal, Damphousse 5 (Popovic, Schneider) 12:23 (an)
7. Toronto, Clark 9 (Borschevsky, Cullen) 19:04
Pénalités — Cullen Tor 10:35, Rouse Tor 11:49.
Tirs au but par

Toronto 8	12	11	—31
Montreal 12	13	13	—38

Gardiens — Toronto: Potvin (P,9-1-0); Montréal: Roy (G,6-2-2).
Avantages numérques — Toronto: 1-3; Montréal: 1-2.
Arbitre — Kerry Fraser; **Juges de lignes** — Ron Finn, Dan McCourt.
Assistance — 17,959.

N. Y. Rangers 4
Hartford 1

Première période
1. NY Rangers, Graves 7 (Leetch, Zubov) 3:07 (an)
2. NY Rangers, Nemchinov 2 (Tikkanen, Zubov) 18:42 (an)
Pénalités — Graves NYR 0:31, Pronger Har 1:40, Burt Har 2:07, Zubov NYR, Kocur NYR, McKenzie Har 5:04, Turcotte NYR 8:43, Kovalev NYR 13:57, Poulin Har (double min.) 15:53, Gilbert NYR 19:01.

Deuxième période
3. NY Rangers, Tikkanen 7 (Turcotte, Lidster) 12:27
Pénalités — NY Rangers banc (purgée par Hiller) 3:11, Wells NYR 6:31, Petrovicky Har 9:10, Graves NYR, Cunneyworth Har 13:10, Sanderson Har 15:18, Lidster NYR 19:22.

Troisième période
4. Hartford, Cassels 2 (Verbeek, Weinrich) 0:58 (an)
5. NY Rangers, Graves 8 (Zubov, M.Messier) 4:42 (an)
Pénalités — Gartner NYR 0:49, Cassels Har 4:25, Kovalev NYR 7:48, Hiller NYR (min. et maj.), Greig Har (min. et maj.) 12:06.
Tirs au but par

NY Rangers	6	9	10—25
Hartford	10	5	7—22

Gardiens — NY Rangers: Richter (G,2-4-1); Hartford: Pietrangelo (P,3-6-0).
Avantages numériques — NY Rangers: 3-6; Hartford: 1-10.
Arbitre — Denis Morel. **Juges de lignes** — Brian Murphy, Greg Devorski.
Assistance — 13,183.

New Jersey 5
Philadelphie 3

Première période
1. New Jersey, Zelepukin 5 (Driver, Niedermayer) 4:35 (an)
Pénalités — Niedermayer NJ 1:21, Malgunas Phi 4:15, Holik NJ 5:28, Malgunas Phi (min. et maj.), Guerin NJ (maj.) 9:37, Semak NJ 18:20.

Deuxième période
2. New Jersey, Richer 3 (MacLean, Terreri) 6:37
3. New Jersey, Peluso 1 (Carpenter, McKay) 8:08
4. Philadelphie, Renberg 4 (Recchi) 12:12
5. Philadelphie, Renberg 5 (Recchi, Lindros) 16:17 (an)
6. Philadelphie, Tippett 1 (Eklund, Malgunas) 16:55
Pénalités — Lindros Phi, Stevens NJ (double min.) 4:20, Driver NJ 15:50.

Troisième période
7. New Jersey, Richer 4 (Niedermayer) 5:26
8. New Jersey, MacLean 2 (Richer, Modry) 11:08
Pénalités — Stevens NJ 0:59, Bowen Phi (maj.), McKay NJ (maj.) 4:39, Holik NJ 19:29.
Tirs au but par

Philadelphie	13	16	13—42
New Jersey	13	13	6—32

Gardiens — Philadelphie: Roussell (P,8-1-0); New Jersey: Terreri (G,5-0-0).
Avantages numériques — Philadelphie: 1-6; New Jersey: 1-2.
Arbitre — Paul Stewart. **Juges de lignes** — Gord Broseker, Ray Scapinello.
Assistance — 15,026.

St-Louis 2
Boston 1

Première période
1. St. Louis, Shanahan 9 8:37 (dn)
2. Boston, Stewart 2 (Juneau, Oates) 16:39
Pénalités — Baron StL, Bassen StL, Hughes Bos 6:53, Wesley Bos 10:36, Hedican StL 12:42.

Deuxième période
Aucun but.
Pénalités — Smolinski Bos 3:55, Hedican StL 8:17, Smolinski Bos 9:36, Featherstone Bos 12:36, Stumpel Bos 16:18.

Troisième période
3. St. Louis, Miller 10 (Shanahan, Sutter) 19:52
Pénalités — Heinze Bos 2:34, Montgomery StL 4:45, Bozon StL 7:32, Shanahan StL, Wesley Bos 17:07.
Tirs au but par

St. Louis	8	10	5—23
Boston	16	11	20—47

Gardiens — St. Louis: Hrivnak (G,1-0-0); Boston: Casey (P,3-2-3).
Avantages numériques — St. Louis: 0-6; Boston: 0-5.
Arbitre — Ron Hoggarth. **Juges de lignes** — Pierre Racicot, Leon Stickle.
Assistance — 14,102.

Detroit 5
Québec 3

Première période
1. Detroit, Howe 3 (Fedorov, Drake) 2:07 (an)
2. Québec, Fraser 2 (Sakic) 19:56
Pénalités — Probert Det (maj.), Twist Qué (maj.) 0:54, Finn Qué 1:42, Aivazoff Det 2:48, Karpa Qué 7:34, McCarty Det 13:58, Johnson Det 15:58.

Deuxième période
3. Detroit, Ciccarelli 3 (Fedorov, Drake) 16:12
4. Detroit, Coffey 1 (Sheppard, Sillinger) 17:55
5. Québec, Rucinsky 5 (Sakic, Finn) 19:59
Pénalités — Lapointe Det 0:42, Ricci Qué 4:29, Carkner Det 11:59, Ciccarelli Det, Karpa Qué 18:35.

Troisième période
6. Detroit, Chiasson 3 (Lidstrom) 3:32
7. Québec, Young 1 (Sakic, Sundin) 18:46
8. Detroit, Drake 4 19:01 (fd)
Pénalités — Drake Det 10:14
Tirs au but par

Detroit	12	14	11—37
Québec	11	16	11—38

Avantages numériques — Detroit: 1-3, Québec: 0-6.
Gardiens — Osgood (G,2-1-0); Québec: Thibault (P,2-2-0).
Arbitre — Richard Trottier. **Juges de lignes** — Bernard Degrace, Bob Hodges.
Assistance — 14,098.

Buffalo 6
Vancouver 3

Première période
1. Buffalo, May 4 (Plante, Muni) 6:45
2. Buffalo, Mogilny 3 (Simpson, Bodger) 11:13 (an)
3. Vancouver, Courtnall 4 15:03
Pénalités — Ray Buf, Hunter Van 7:34, Odjick Van 10:58, Presley Buf 16:54, Moller Buf 18:05.

Deuxième période
4. Buffalo, LaFontaine 4 (Khmylev) 6:50
5. Buffalo, Wood 4 13:41
6. Buffalo, Mogilny 4 (Bodger, LaFontaine) 13:49
7. Vancouver, Adams 4 (Plavsic, Craven) 15:48 (an)
8. Vancouver, Linden 6 (Plavsic, Craven) 19:17 (an)
Pénalités — Ronning Van 1:14, Ray Buf (maj.), Odjick Van (maj.) 4:11, Muni Buf 14:05, May Buf 18:32, Presley Buf 18:59, Linden Van 19:26.

Troisième période
9. Buffalo, Plante 2 (Wood, Smehlik) 7:04 (an)
Pénalités — Charbonneau Van 5:24, Odjick Van (double min.) 15:13.
Tirs au but par

Buffalo	8	9	6—23
Vancouver	18	17	4—39

Gardiens — Buffalo: Fuhr (G,4-4-1); Vancouver: Whitmore (P,3-1).
Avantages numériques — Buffalo: 2-6; Vancouver: 2-5.
Arbitre — Dave Jackson. **Juges de lignes** — Jay Sharrers, Lyle Seitz.
Assistance — 15,798.

Pittsburgh 4
Chicago 3

Première période
1. Chicago, B.Sutter 2 (J.Murphy, Chelios) 3:15 (an)
2. Chicago, Kimble 2 (Shantz) 17:06
Pénalités — Ramsey Pit 1:02, U.Samuelsson Pit 1:53, Wilkinson Chi 3:30, Smith Chi 19:54.

Deuxième période
3. Pittsburgh, Stapleton 1 (Tocchet, Stevens) 7:16
4. Chicago, R.Sutter 2 (J.Murphy) 18:21
Pénalités — U.Samuelsson Pit 9:10.

Troisième période
5. Pittsburgh, Jagr 5 (L.Murphy, Tocchet) 2:43 (an)
6. Pittsburgh, Mullen 5 (Jagr, L.Murphy) 7:19
7. Pittsburgh, Jagr 6 (Mullen, Francis) 16:03
Pénalités — Smith Chi 2:01, Noonan Chi 4:06, Kucera Chi 10:20.
Tirs au but par

Chicago	14	14	6—34
Pittsburgh	11	14	21—46

Gardiens — Chicago: Hackett (P,0-2-1); Pittsburgh: Barrasso (G,4-2-1).
Avantages numériques — Chicago: 1-3; Pittsburgh: 1-5.
Arbitre — Andy vanHellemond. **Juges de lignes** — Mark Vines, Mark Pare.
Assistance — 17,372.

Calgary 4
Edmonton 1

Première période
1. Calgary, Reichel 3 11:57
2. Edmonton, Weight 6 (Kravchuk, Arnott) 15:53 (an)
Pénalités — Oksiuta Edm 1:45, Suter Cal 7:03, Dahl Cal 8:53, Nieuwendyk Cal 13:43, DeBrusk Edm (maj.), Stern Cal (maj.) 15:53, Maltby Edm 19:38.

Deuxième période
3. Calgary, Nieuwendyk 9 (MacInnis, Suter) 10:17.
Pénalités — McCarthy Cal 2:34, Kravchuk Edm 8:13, Nieuwendyk Cal 13:45, Smith Edm 16:26.

Troisième période
4. Calgary, Stern 4 (Fleury, Reichel) 8:18
5. Calgary, Fleury 5 (MacInnis, Otto) 18:21 (fd)
Pénalités — Otto Cal 9:56, Buchberger Edm (maj. et inconduite de partie) 12:35, Petit Cal 15:39, MacInnis Cal 16:06.

Tirs au but par

Edmonton 8	7	8—23	
Calgary 8	15	10—33	

Gardiens — Edmonton: Ranford (P,2-7-1) (32-29, sorti à 17:46 de la 3e, de retour à 18:21 de la 3e); Calgary: Vernon (G,6-1-1)
Avantages numériques — Edmonton: 1-8; Calgary: 0-5.
Arbitre — Dan Marouelli. **Juges de lignes** — Brad Lazarowich, Randy Mitton.
Assistance — 19,128

Iron Man d'Hawaii

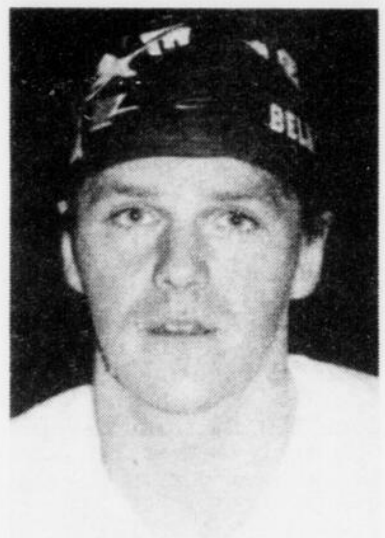
Pierre Lavoie 49e

HAWAII (DB) - Le Baieriverain Pierre Lavoie a réussi une performance incroyable, hier, au triathlon Iron Man d'Hawaii, alors qu'il a terminé au 49e rang, sur les 1500 meilleurs triathlètes internationaux, dont 118 professionnels.

Lavoie a croisé, tel un automate, le fil d'arrivée après 9 h 03 m 21 d'effort, ce qui constitue son meilleur temps à vie, et le meilleur pour un Canadien, hier. Il se trouve maintenant à 13 minutes du record national de tous les temps.

A l'issu des 3,8 km de natation, le Baieriverain était en 350e position, en vertu d'un temps de 61 m 01 s 21. Il a terminé les 180 km de vélo au 100e rang, avant de retrancher 51 positions, sur le marathon (42,2 km), qu'il a complété en 3 h 11 m 18.

«Je ne sais pas ce qui s'est passé, a-t-il dit très ému, hier, au bout du fil, au kilomètre 120 de vélo, j'ai littéralement explosé et commencé une remontée



Pierre Lavoie

incroyable.»

Quand il est reparti pour la course à pied, il se demandait où il allait tellement il y avait des côtes. «Je ne peux même pas vous dire ce qui s'est passé dans les cinq derniers kilomètres, je ne me souviens de rien. J'ai été accueilli par le service médical qui m'a remis sur pied.»

Quant on lui a demandé où il avait pris cette énergie, il répond d'abord qu'il ne le savait pas, pour ensuite laisser tomber d'un grand coup d'émotion: «Il y avait tellement de monde derrière moi, chez nous, que j'ai pu pousser jusqu'au bout. J'ai senti qu'on était derrière moi. J'ai dit que je donnerais 100 pour cent de moi-même, c'est ce que j'ai fait.»

Là, ce que je veux, c'est de rentrer à la maison pour voir mes enfants Bruno-Pierre et Laurie et les membres de ma famille», a confié le champion canadien, d'une voix brisée par la fatigue et l'émotion.

L'Américain Mark Allen, vainqueur, a inscrit une nouvelle marque mondiale, soit 8 h 07 m 45.



Mélanie Bernard

Challenge de tennis Bell

Bernard continue

par Paul-Armand Girard

QUEBEC (PAG) — Mélanie Bernard, de Jonquière, a franchi avec succès la première étape des qualifications, en vue d'une participation au Challenge de tennis Bell, hier, à Québec. A l'issue de la journée de samedi, Mélanie Bernard est donc la seule Québécoise parmi les cinq inscrites qui ait survécu à cette qualification.

«J'étais nerveuse au commencement du match. Mais je me suis rapidement ressaisie», de commenter la Jonquiéroise après avoir vaincu Annie Trépanier, 17 ans, de Saint-Eustache, en des manches identiques de 6-2. Aujourd'hui, Mélanie Bernard s'oppose à Jari Ingram, 22 ans, du Maryland, et première semée des qualifications.

«C'est une joueuse très athlétique qui s'accroche tout comme moi d'ailleurs. Il faudra que je frappe profond contre elle», d'ajouter Mélanie Bernard au sujet de sa prochaine rivale, une joueuse qui a atteint la ronde quart-de-finale lors du tournoi de Stratton Mountain, au Vermont, l'été dernier. En advenant que Mélanie Bernard l'emporte contre Ingram, elle devra remporter un match additionnel afin d'accéder au tableau principal.

Autour du lac

Tournoi à Saint-Bruno

SAINT-BRUNO (RT) - La 18e édition du tournoi de hockey amateur de Saint-Bruno aura lieu du 17 au 21 novembre au centre sportif de l'endroit. Six équipes en classe compétition, 12 en classe participation et autant en classe récréation se disputeront des bourses totalisant 2500 dollars. On peut encore s'inscrire au 343-2004 ou 2525 auprès de Gaétan Fortin.

Mont-Chalco

CHIBOUGAMAU (RT) - La corporation du centre plein air du Mont-Chalco affiche un déficit de 29 922 $ pour la dernière saison. Ce déficit s'explique par les dépenses en immobilisations de 63 965 $ par l'achat d'un nouveau dameur à neige et d'un système de communication dans les pentes de ski. La corporation demande à la municipalité d'effacer un compte de 15 000 $, soit l'achat de l'ancien dameur pour l'échanger contre un nouveau. On améliorera encore cette année les pentes, soit le versant sud, et les sentiers de ski de fond seront élargis.

Pendant ce temps, la corporation de l'aréna termine son année financière avec un déficit de plus de 5000 $. Le taux de location des glaces est très élevé cette année avec l'arrivée d'une nouvelle formation midget AA et de 25 équipes de curling.

Tournoi de quilles

ROBERVAL (RT) - Le tournoi régional de quilles présenté dans le cadre des fêtes du 75e anniversaire de fondation de l'Hotel-Dieu de Roberval s'en vient à grands pas. Il ne reste que quelques places disponibles pour s'inscrire à ce tournoi réservé aux membres du réseau de la santé. On peut téléphoner au 275-0110 pour obtenir davantage de détails. Claudette Gauthier, Janyne Tremblay, Denis Lebel, Steve Ajmo, Raymond Simard, Constant Brassard, Serge Arcand et Gilles Couture forment le bureau de direction.

Curling régional

SAINT-FELICIEN (RT) - A l'issue des parties présentées jeudi soir, le classement dans la ligue régionale de curling du Lac-Saint-Jean Ouest montre Réjean Paré invaincu avec quatre victoires en autant de tentatives pour huit points. Steeve Muirhead de Dolbeau, François Dallaire de Saint-Félicien et Richard Lamothe de Dolbeau suivent avec six points. Daniel Brindle de Saint-Félicien et Carol Desgagnés de Dolbeau ont cinq points tandis que Clément Laprise de Roberval, Jacques Taillon de Saint-Félicien et Claude Lespérance de Roberval ont quatre points. Jean-Eudes Morin, Jacques Simard et Gérard Blouin n'ont pas encore goûté aux joies de la victoire. Au classement interclubs, Dolbeau a 17 points, Roberval 16 et Saint-Félicien 15.

Sport détente

Tournoi au Billardier

CHICOUTIMI(DB)-Untournoi régional de snooker aura lieu le six novembre, à 11 h, au club le Billardier. Le coût de l'inscription est 20 $ et la totalité des revenus sera retournée en bourse. Pour information, communiquer avec le club, au 545-4117.

Plongée sous-marine intensive

CHICOUTIMI (DB) - Gilles Tremblay, de l'Ecole de plongée sous-marine de Chicoutimi, informe les intéressés qu'il y aura un cours intensif de plongée sous-marine, les 5, 6 et 7 novembre, à la piscine du Cégep de Chicoutimi. Le vendredi, le cours aura lieu de 19 h à 23 h, et samedi et dimanche, de 16 h à 20 h. Pour information, signaler le 549-9520, poste 253, ou le 549-9528, le soir et la fin de semaine.

Ligue Jackpot

CHICOUTIMI (DB) - La formation de Mario Vézina domine la Ligue de quilles Jackpot, en vertu d'une récolte de 28 points, devant Bobbie et Parebrise Plus, 23,5 points chacun. Deux joueurs ont réussi des triples supérieurs à 700, la semaine dernière, il s'agit d'Alain Desgagné, 730, et Robert Gagnon, 705. Les autres pointages à souligner appartiennent à Pierre Vézina, 688, Dominic Simard, 670, Gaby Chassé, 663, Martin Kelley, 645, Jacques Simard, 639, Carol Kelley, 637, Carl Desgagné, 636, Michel Gaudreault, 632, Alain Bouchard, 631, Régis Bonneau, 624, Charles Morneau, 620, Bertrand Lavoie, 619, Robin Gagnon, 610, Luc Samuelson, 608, et Gérald Beaumont, 601.

Ligue Alouette 2

CHICOUTIMI (DB) - Dans la Ligue de quilles Alouette 2, l'équipe d'Aurélien Lalancette est en tête, avec 23 points, devançant Olivier McCLusky, 22,5 points. Sur le plan individuel, dans la section féminine, Mado Maltais a joué un simple de 213 et un triple de 529 pour se distinguer. Rose-Hélène Gagné, 201 et 475, et Alaine Duchesne, 495, ont aussi bien joué. Chez les hommes, Gaston Dufresne a été le meilleur tireur avec un simple de 212 et un triple de 578. D'autres ont aussi bien fait: Marc Bédard a joué 203 et 559, René Racine, 202 et 557, et Rosario Thibeault, 212 et 553.

Visite de Shigeru Oyama

CHICOUTIMI (DB) - Le grand maître du karaté Oyama, Shigeru Oyama, viendra dans la région les 12 et 13 novembre. Le 12, il inaugurera le nouveau local de La Baie, alors que le lendemain, il sera à Chicoutimi, de 13 h à 14 h 30, pour les karatékas de calibre junior, et de 14 h 30 à 16 h, pour les karatékas seniors. A noter que ces stages sont ouverts à tous, quel que ce soit le style. Pour information, rejoindre le sensei Donald Gaudreault, au 545-9131.

Salon de la motoneige

SAINT-FELICIEN (DB) - Un rappel à l'intention des amateurs de motoneige pour leur redire que le Mondial de la motoneige de Saint-Félicien aura lieu les 5, 6 et 7 novembre, à l'Hôtel du Jardin de l'endroit. A noter que les chanteurs Stef Carse et Gilles Gosselin donneront des spectacles. Pour information, il faut rejoindre le promoteur Fabien Hovington, au 542-1251 ou au 1-800-463-4927.

Programme de boxe

CHICOUTIMI (DB) - Acteur de la finale du programme de boxe qui aura lieu cet après-midi, à la Palestre Johnny-Gagnon de Chicoutimi, Patrick Fortin affrontera Jason Sainte-Croix, de Chapais. Agé de 16 ans, Fortin est champion canadien juvénile et a un dossier de 11 victoires en 14 combats. Quant à son adversaire, âgé de 18 ans, il a déjà été champion canadien juvénile et parfait, en ce moment, sa préparation

UNE AUTOMOBILE POUR 100 $...



OUI C'EST POSSIBLE...

Air Alliance
Les ailes du Québec

La Lauto-100 du Carnaval-Souvenir de Chicoutimi

Tirage le 1er décembre 1993

89 890$ en prix...

- 2 billets pour Paris sur Air Alliance
- 7 paires de billets pour des destinations d'Air Alliance
- 1 Chevrolet Tracker 1994 de PACO
- 4 Géo-Métro 1994 de PACO
- 1 motoneige Arctic Cat 1993 de Sport Mécanique RT
- 4 bons d'essence de 1000 $
- 2 bons d'alimentation de 2500 $
- ... et une multitude de prix de présence

Pour vous procurer un billet, contactez:

Carnaval-Souvenir $ de Chicoutimi 543-4438

André R. Gauthier $ Groupe Multi-Vie 543-4622

Paul Albert $ Paul Albert Chevrolet Oldsmobile 696-4444

Richard Poulin $ Trust, Prêt et Revenu 543-1221

• MONT-ÉDOUARD • MONT-ÉDOUARD •

LE BAZAR DU MONT-ÉDOUARD

LES 6 et 7 NOVEMBRE

Mont-Édouard

Vente de billets de saison
Prises de photos
RETROUVAILLES · AMBIANCE · VENTE D'ÉQUIPEMENTS neufs ou usagés
Fortin Skicycle Sports Enr. sera sur place pour vous conseiller...

NOUVEAUTÉS

* Un billet de saison au Mont-Edouard vous donne:
  - 4 soirées au Mont Bélu
  - 4 soirées au Mont Lac Vert
  - 4 soirées au Mont Fortin
* Pas d'augmentation encore cette année
* Une pente spécialement aménagée pour les bosses sur 1750 mètres de long
* Bienvenue aux planchistes
* Fond de piste encore amélioré pour 1993-1994
* Condos «ski au pied» maintenant disponibles

BILLETS DE SAISON 1993-1994

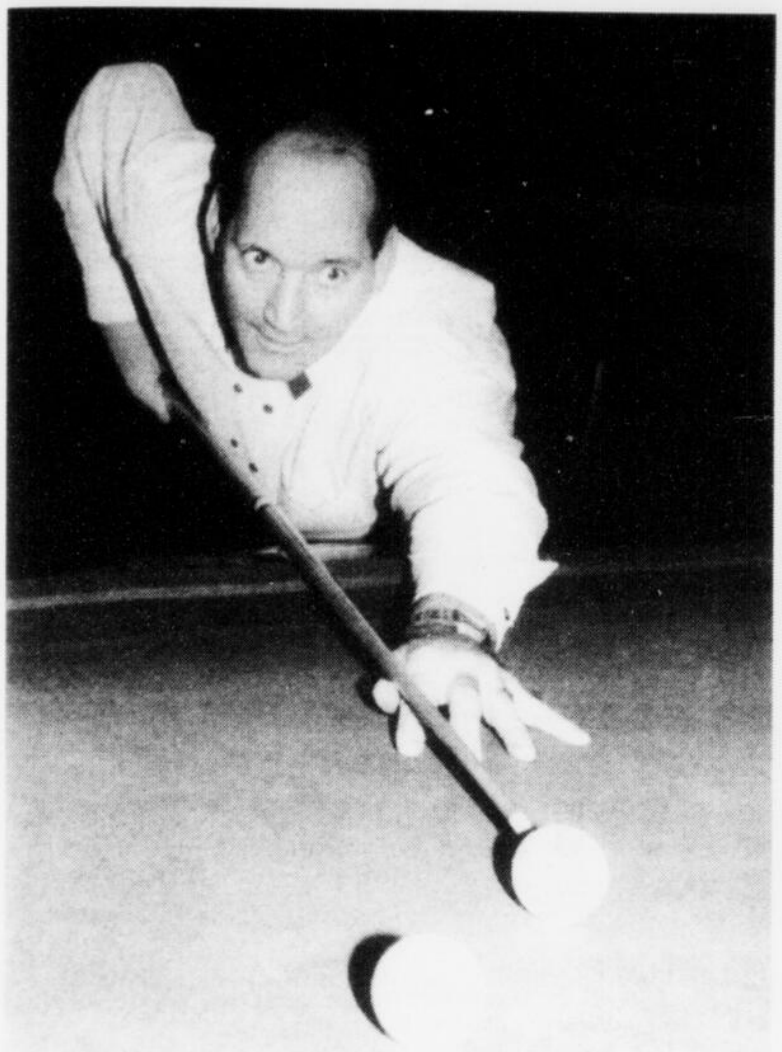
TOUTES TAXES INCLUSES

	TOTAL AU 7 NOVEMBRE	TOTAL APRÈS LE 8 NOVEMBRE
FAMILIAL		
2 usagers	795,00 $	830,00 $
3 usagers	995,00 $	1055,00 $
4 usagers	1170,00 $	1248,00 $
5 usagers	1170,00 $	1248,00 $
INDIVIDUEL		
Adulte	442,00 $	464,00 $
Étudiant	346,00 $	362,00 $
Enfant	240,00 $	250,00 $
Senior	256,00 $	276,00 $

Une invitation pour toute la famille!

LE BAZAR DU MONT-ÉDOUARD EN COLLABORATION AVEC: FORTIN SKICYCLE SPORTS ENR.
Christian Fortin, Daniel Fortin, propriétaires
1251, 5e Avenue, Ville de La Baie / Tél.: 544-7779

Pour informations: 1-800-363-3743 ou 272-2112



MAITRE DEPUIS 14 ANS - Claude Girard, de Jonquière, dit le «king» a gagné le tournoi de snooker du 23 octobre dernier, en battant en finale Clément Saint-Cyr, 4-3. Girard est champion depuis 1979 dans la région et a bien l'intention de le demeurer encore longtemps. A 50 ans, il se sent tout jeune. Dans la classe B, Richard Corneau, de La Baie, a défait Alain Saint-Gelais, de Jonquière.
(Photo Sylvain Dufour)

en vue des championnats québécois seniors. Huit boxeurs de Chicoutimi sont de la carte. Les clubs invités sont Jonquière, Val-d'Or, Amos, Chapais, Forestville et Jonquière. Le premier combat commence à 13 h.

Victoire de Kerrigan

HAMAR, Norvège (AP) - L'Américaine Nancy Kerrigan a produit un programme libre parfait pour remporter, hier, le Piruetten d'Hamar, un concours pré-olympique disputé sur la patinoire des futurs Jeux d'hiver de Lillehammer.

Kerrigan, âgée de 24 ans, a devancé la Lavalloise Josée Chouinard, auteure du meilleur programme technique (un tiers de la note globale) la veille, et la Chinoise Lu Chen. La Française Surya Bonaly, championne d'Europe et vice-championne du monde, a pris la quatrième place.

Il s'agit du grand retour au premier plan de Kerrigan, seulement cinquième l'an dernier des championnats du monde de Prague.

En 1992, l'Américaine originaire de Stoneham, au Massachusetts, avait fini deuxième du mondial et troisième des Jeux olympiques à Albertville.

Golf féminin

AMI, Japon (AP) — Michelle McGann et Donna Andrews ont combiné leurs efforts pour remettre une carte de 64, moins huit, et elles ont permis à l'équipe de la LPGA d'augmenter à six points leur avance après la deuxième ronde du tournoi international Japon-LPGA.

Les joueuses régulières de la LPGA mènent 11-5 après avoir remporté cinq des huit matchs disputés, hier, sur le parcours Ami d'une longueur de 6337 verges à normale 72.

La paire McGann et Andrews a défait celle composée des Japonaises Kaoari Harada et Chieko Nishida par un coup.

DERRIÈRE DES MILLIERS D'AUTOMOBILISTES QUÉBÉCOIS



À la Caisse ou chez les concessionnaires participants



GRATUITE
ASSURANCE INVALIDITÉ
POUR 6 MOIS*

*Offre valide jusqu'au 30 juin 1994 pour tout nouveau détenteur d'un prêt-auto Desjardins qui adhère à l'assurance prêt Desjardins

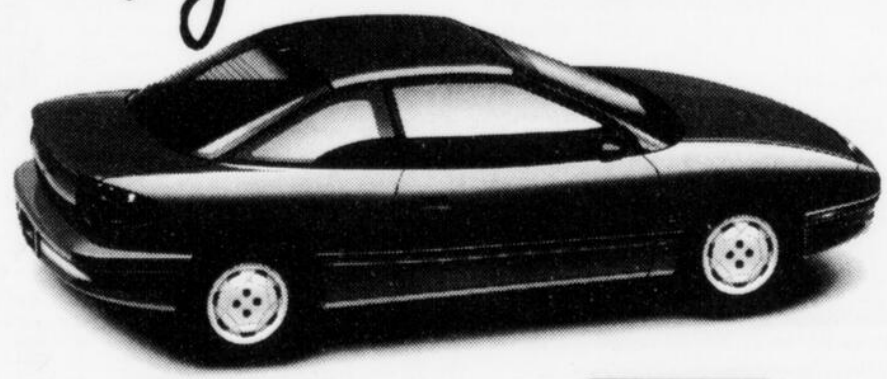
Conditions particulières:
- L'assurance invalidité est gratuite pour les 6 premiers mois de l'assurance. Pour bénéficier de cette offre, l'emprunteur devra compléter une demande d'assurance et satisfaire aux conditions d'admissibilité.
- La caisse se réserve le droit de mettre fin en tout temps à cette promotion.

La caisse populaire Desjardins

244843

J'étais tellement emballé par le service du concessionnaire, j'ai écrit une lettre de satisfaction à Saturn.

— *Bernard Dazé, Anjou*



SATURN SC1 À PARTIR DE 13 895 $*

*P.D.S.F. Immatriculation, transport (400$) et taxes de vente en sus.

SATURN
L'automobile réinventée de toutes pièces.

TREMBLAY SATURN ISUZU
1330, boul. du Royaume
Chicoutimi
549-3320

Cette semaine

Université du Québec à Chicoutimi

vous propose...

Endimanchez votre français

LE PROGRÈS-DIMANCHE, L'UNIVERSITÉ DU QUÉBEC À CHICOUTIMI ET LES CÉGEPS D'ALMA, DE CHICOUTIMI, DE JONQUIÈRE ET DE SAINT-FÉLICIEN SOUHAITENT NOURRIR, VOIRE ÉVEILLER VOTRE CURIOSITÉ, EN PRÉSENTANT ENDIMANCHEZ VOTRE FRANÇAIS. NOUS VOUS INVITONS À PARTICIPER À L'EXERCICE DE CORRECTION ORTHOGRAPHIQUE ET NOUS RETOURNER VOTRE TEXTE CORRIGÉ EN INDIQUANT VOTRE NOM, ADRESSE ET NUMÉRO DE TÉLÉPHONE À L'ADRESSE SUIVANTE: ENDIMANCHEZ VOTRE FRANÇAIS, A/S SERVICE DES AFFAIRES PUBLIQUES, UNIVERSITÉ DU QUÉBEC À CHICOUTIMI, 555, BOULEVARD DE L'UNIVERSITÉ, CHICOUTIMI, QUÉBEC, G7H 2B1.

Université du Québec à Chicoutimi — cegep d'alma — CÉGEP DE CHICOUTIMI — CEGEP de Jonquière — CEGEP de St-Félicien

Exercice de la semaine

10 fautes à trouver

LES DICTIONNAIRES

Les premiers dictionnaires de langues françaises sont nés de l'irrésistible besoin de communiquer avec les peuples de langue différente.

Il y eut d'abord, au Moyen âge, des glossaires latin-français. Par la suite, on vit apparaître des répertoires plurilingues destinés aux voyageurs et aux commerçants. Ce n'est qu'au XVI[e] siècle que le premier dictionnaire de langue française fut publié, sous le titre de Dictionnaire français contenant les mots et les choses (Richelet). Depuis lors, bien des ouvrages se sont succédés. Aujourd'hui, on retrouve sur les tablettes des librairies toutes sortes de dictionnaires.

On y retrouve des dictionnaires généraux, comme les dictionnaires de langue (ou dictionnaires de mots). Ses dictionnaires, monolingues ou bilingues, visent à répertorier les mots d'une langue et à fournir des renseignements sur le mot lui-même c'est-à-dire, sa prononciation, son étymologie, sa définition, etc. Le dictionnaire encyclopédique (ou dictionnaire de choses), qui procure une description ou un commentaire des concepts ou réalitées désignées par les mots, appartiennent également à cette catégorie.

On y retrouve aussi des dictionnaires spécialisés: dictionnaires de synonymes, dictionnaires analogiques, dictionnaires étymologiques, etc. Certains de ces dictionnaires spécialisés sont relatifs à un domaine scientifique, technique ou artistique: dictionnaire de l'informatique, dictionnaire de la littérature, dictionnaire de la psychologie, etc.

Bien qu'ils s'avèrent très différents les uns des autres, tous ces dictionnaires sont, en quelques sortes, des monuments à l'effigie du savoir d'une époque et d'une civilisation. Consultez-les!

Chers lecteurs
Chères lectrices

Cette année, "ENDIMANCHEZ VOTRE FRANCAIS" s'enrichit par la présence des maisons d'enseignement supérieur de la région du Saguenay et du Lac Saint-Jean.

À cet égard, l'Université du Québec à Chicoutimi, les Cégeps d'Alma, Chicoutimi, Jonquière et Saint-Félicien, présenteront à tour de rôle, cinq dictées et cinq textes intitulés "DANS NOS MURS".

Nous remercions ces maisons d'enseignement supérieur de leur initiative ainsi que la Maison de la Presse et la Librairie Garneau de leur précieuse collaboration.

Comme par les années passées, l'exercice que nous vous proposons chaque semaine pourra comporter des difficultés variées: problèmes de genre, d'accord du participe passé, de ponctuation, d'orthographe, de vocabulaire (anglicisme, impropriétés,etc.), de syntaxe (emploi des prépositions, des pronoms relatifs, de la négation, etc.), conjugaison.
Nous remettrons à chaque semaine le dictionnaire petit Larousse illustré édition 1994, à un participant choisi au hasard. Veuillez inclure le coupon de participation avec votre dictée corrigée.

Endimanchez bien votre français et bonne lecture.

Dans nos murs

NEIGE, GIVRE ET VERGLAS

La vice-présidence Technologie et IREQ d'Hydro-Québec se sont engagés conjointement avec le Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie du Canada (CRSNG), à financer un projet de recherche sur le comportement électrique des isolateurs sous l'influence du givre, du verglas et de la neige fondante.

Globalement, c'est un peu plus de 700 000$ qui seront octroyés aux chercheurs de l'équipe du professeur Farzaneh pour qu'ils aident Hydro-Québec et les entreprises d'électricité canadiennes à mieux maîtriser l'influence des conditions climatiques hivernales sur le comportement de leurs réseaux de transport d'énergie. Le choix de l'Université du Québec à Chicoutimi pour réaliser ce projet s'explique par le fait que depuis une dizaine d'années le groupe de recherche en ingénierie de l'environnement atmosphérique de l'UQAC (GRIEA), qui est dirigé par le professeur Masoud Farzaneh, a développé au Saguenay-Lac Saint-Jean une expertise de pointe de réputation internationale dans le domaine du comportement diélectrique de la neige et de la glace.

Les retombées scientifiques et économiques de ce projet sont importantes pour la région, pour le Québec via Hydro-Québec. On peut mentionner, entre autres, la réduction des pannes d'électricité et des bris causés par le givrage, augmentation de la fiabilité des réseaux électriques assurant la continuité dans la distribution de l'électricité, l'exportation de la technologie en relation avec le givrage atmosphérique. Les retombées seront également importantes pour notre université en y renforçant un domaine d'excellence, l'ingénierie de l'Environnement atmosphérique, axe prioritaire de développement de la recherche depuis plus de 18 ans à l'UQAC. Elles permettront également d'augmenter le potentiel de recherche du GRIEA, d'accroître le niveau des subventions et des publications scientifiques et de former du personnel et des scientifiques hautement qualifiés. Le projet permettra également de moderniser nos installations et d'assurer pendant une période de trois ans des bourses et des salaires pour au moins 9 personnes.



M. Masoud Farzaneh, professeur-chercheur, UQAC, M. Bernard Angers, recteur, UQAC et M. Raymond Pronovost, Chef de service Ligne aériennes, Vice-présidence Technologie et IREQ, Hydro-Québec.

INCLURE AVEC VOTRE TEXTE CORRIGÉ

Nom _____

Adresse _____

_____

Téléphone _____

À CHAQUE SEMAINE
1 DICTIONNAIRE "LE PETIT LAROUSSE ILLUSTRÉ" 1994
AVEC LA PARTICIPATION DE LA LIBRAIRIE GARNEAU
UNE VALEUR DE 54,95 $/ CHACUN
CHAQUE VENDREDI
TIRAGE AU SORT PARMI TOUT LE COURRIER REÇU

Haltérophilie

Le meilleur: Perron

NORMANDIN (DB) - Sylvain Perron, de Normandin, a été élu athlète par excellence de la compétition régionale de la Ligue provinciale d'haltérophilie, qui a eu lieu hier.

Perron a triomphé dans la catégorie des 70 kilos, devant Martin Tremblay, de Mistassini, et Rémi Lavoie, de Normandin. Il a mérité le titre d'haltérophile de la journée par suite du calcul poids levé et poids corporel.

Chez les filles, classe ouverte, Danièle Dumais, d'Albanel, a battu Sarah Gagné, de Dolbeau, et Mélanie Ouellet, d'Albanel.

Voici quelques autres vainqueurs: Danick Dumais, Albanel, 40 kilos, Dave Tremblay, Dolbeau, 46 kilos, Dany Fortin, Albanel, 50 kilos, Jonathan Tessier, Chicoutimi, 54 kilos, Kenny Doucet, Girardville, 59 kilos, Sébastien Jean, Alma, 64 kilos, Dave Paquet, Saint-Thomas-Didyme, 76 kilos, et Eric Brassard, Chicoutimi, 90 kilos.

Il s'agissait de la dernière rencontre avant la tenue des championnats provinciaux, qui auront lieu à Saint-Hyacinthe, le 20 novembre.

à partir de

529.95$ POSÉ P155-80 R-13

Nos pneus écrasent les prix



TRAIL MAKER

BFGoodrich Pneus

Centre Auto Laurent Tremblay inc.
Jonquière
548-7703
prop.: Laurent Tremblay

Station Service Mercier & Frères
Saint-David de Falardeau
673-6444
prop.: Alain et André Mercier

Monsieur Muffler
Jonquière
547-4731
prop.: Denis Rioux

Duchesne Auto
Alma
662-3431
resp.: Robert Potvin

Alignement Alma enr.
Alma
662-6151
prop.: Martin Minier

Garage H.P. Lévesque
Normandin
274-2247
prop.: Gilbert Valois

Gervais Gaudreault
Delisle
347-3186
prop.: Gervais Gaudreault

Garage Jean-Guy Perron
Hébertville-Station
343-2586
prop.: Jean-Guy Perron

Station Robert Gasse
Chicoutimi
545-4952
prop.: Robert Gasse

Les Silencieux Jean-Yves Côté
La Baie
544-3342
prop.: Jean-Yves Côté

M &M Lamontagne
Albanel
279-5553
prop.: Martin Lamontagne

Tremblay & Tremblay Esso
Saint-Ambroise
672-4759
prop.: Gaby Tremblay

MEGA PNEU

Distribution Lavoie Du Pneu
Chicoutimi
549-4272
prop.: Jules Lavoie

246536

CHRONIQUE SANTÉ



Daniel Gaudet, md
Médecin-conseil en recherche sur les maladies cardio-vasculaires et lipidiques. Département de santé publique et communautaire, Hôpital de Chicoutimi.

L'hypercholestérolémie familiale:

UNE HISTOIRE DE PORTE DÉFECTUEUSE.... ET D'AUTOBUS ROUILLÉS

Le cholestérol ça sert à quoi.

Pour le sapin qui sera décoré à Noël ou la plante que vous avez oublié d'arroser, le cholestérol ne sert pas à grand chose. Les cellules végétales, en effet, préfèrent une autre substance, le sitostérol, pour remplir leurs besoins métaboliques. Cependant, pour vous et moi, il en va autrement, puisque le cholestérol est une substance essentielle à la vie animale, en particulier pour maintenir l'intégrité des membranes des cellules, fabriquer des acides biliaires et produire plusieurs hormones.

Dans le sang, le cholestérol, bon ou mauvais, circule en autobus... mais attention à la rouille!

Le cholestérol et les autres substances grasses (lipides) circulent dans le sang en utilisant un réseau de transport en commun. Parmi les véhicules qui assurent le transport des lipides dans le sang, les plus connus sont les LDL et les HDL. Les LDL transportent les lipides depuis l'usine de fabrication et de stockage (le foie) jusqu'aux cellules qui en ont besoin. Lorsqu'il y a trop de LDL en circulation, on dit qu'ils transportent du "mauvais cholestérol". Les HDL font le trajet inverse, ramenant le cholestérol des tissus jusqu'au foie qui s'en débarrasse. Les HDL sont, en quelque sorte, des véhicules vidangeurs et c'est pourquoi on en parle souvent comme des transporteurs de "bon cholestérol". Lorsqu'il y a un surplus de véhicules LDL dans le sang, ceux-ci peuvent rouiller. Ces LDL oxydés contribuent fortement à la fabrication d'une plaque sur la paroi des artères, enclenchant un processus qui finit par obstruer les vaisseaux sanguins.

L'hypercholestérolémie familiale: un problème de porte défectueuse... qui se dépiste et se traite

En Amérique du Nord, environ la moitié de la population a trop de véhicules LDL en circulation. Pour la plupart, cette élévation des LDL est associée à des facteurs comme de mauvaises habitudes de vie. Cependant, lorsque plusieurs membres d'une même famille ont un excès de LDL, il y a lieu de suspecter que l'hérédité y soit pour quelque chose, surtout lorsqu'on y associe une histoire familiale de maladie cardio-vasculaire précoce. Il y a plusieurs types de dyslipidémies familiales héréditaires, mais une seule d'entre elles se nomme "hypercholestérolémie familiale". Au Saguenay – Lac-St-Jean, environ 1 personne sur 100 est porteuse de l'hypercholestérolémie familiale (HF), soit 5 fois plus qu'ailleurs en Amérique. Dans l'hypercholestérolémie familiale, lorsque les véhicules LDL se présentent aux cellules pour y livrer du cholestérol, la porte par laquelle devrait s'effectuer la livraison s'ouvre mal, empêchant ainsi les LDL de pénétrer à l'intérieur de la cellule. Dans ce cas, le gène qui programme le système de réception des véhicules LDL par la cellule est défectueux. Une personne porteuse du gène de la HF court un risque très important de développer une maladie cardio-vasculaire précoce. Plus de 50% des personnes porteuses de la HF sont susceptibles de présenter un accident cardiaque avant la fin de la cinquantaine. C'est pourquoi, en présence d'une histoire familiale de maladie cardio-vasculaire précoce ou de cholestérol élevé, il serait sage de faire vérifier vos transporteurs sanguins de matières grasses. Il serait sage également de revoir vos habitudes de vie: manger sainement, ne pas fumer, gérer son stress et être actif physiquement sont des mesures préventives de base. De plus, dans l'hypercholestérolémie familiale comme dans plusieurs autres cas de dyslipidémies, il sera peut-être nécessaire de compenser l'action d'un gène défectueux à l'aide d'une médication appropriée. Pour en savoir plus, n'hésitez pas à contacter votre médecin de famille ou l'association canadienne de l'hypercholestérolémie familiale (ACHF) à l'adresse suivante:

ACHF
Institut de recherches cliniques de Montréal
120, avenue des Pins Ouest, porte R41-A
Montréal, QC H2W 1R7
Tél.: (514) 987-5740

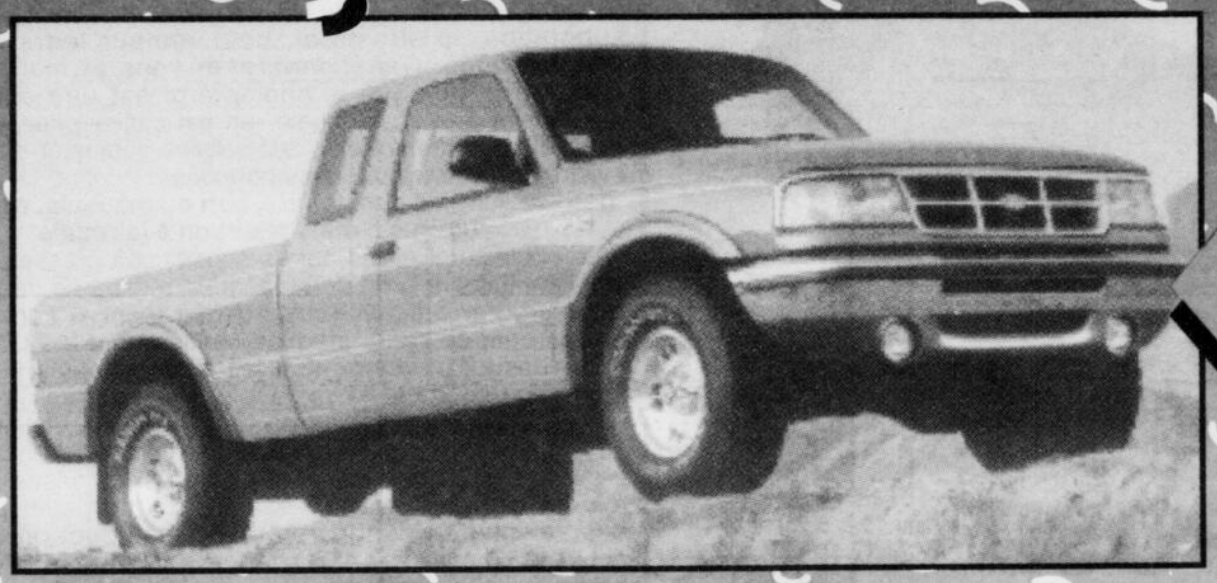
Une collaboration de:

progrès-dimanche et

La Direction de la Santé Publique de l'Hôpital de Chicoutimi

241260

DU SUR MESURE ÇA S'PEUT!



Ranger
1993 et 1994
AVEC
• fond de boîte
• longerons de caisse
• marche-pieds
ET
• démarreur posé*
tout ça
GRATIS

F-150
1993 et 1994
AVEC
• fond de boîte
• longerons de caisse
• marche-pieds
ET
• démarreur posé*
tout ça
GRATIS





André Perron
Concessionnaire



Denis Simard
Dir. des ventes voitures neuves



Christian Simard
Dir. des ventes voitures usagées

C'EST ÇA ÊTRE INNOVATEUR!

Démarreur à distance GRATUIT sur tous les modèles*



Gaby Fillion
Ass.-dir. des ventes voitures neuves



Jean Pedneault
conseiller



Gaston Villeneuve
conseiller



Yves Boucher
conseiller



Luc Martin
conseiller



Dany Labrecque
conseiller



J.-Marie Tremblay
conseiller



Andrée Boily
conseiller



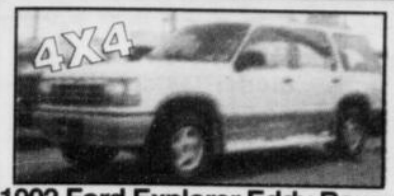
Ginette Fleury
conseiller

PERRON Ford
CHICOUTIMI

930 BOUL. TALBOT CHICOUTIMI — 549-7633

* Sur modèles automatiques seulement

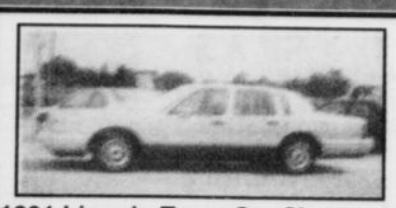
Le centre d'achat de la voiture d'occasion



1992 Ford Explorer Eddy Bauer
4 X 4, 4 portes, 6 cyl., automatique, ent. équipé, seulement 30 000 km



1991 Dodge Caravan
4 roues motrices, 7 passagers
V-6, automatique.



1991 Lincoln Town Car Signature
Entièrement équipée, toit ouvrant électrique, extérieur gris, intérieur velours bleu.



1987 Tempo L - 4 portes
Automatique, S.F, S.D., seulement 68 000 km. Comme neuve.



1990 Ford Aérostar XL 7 passagers
Air climatisé, vitres et barrures élec., volant ajustable, pilote auto., seul. 27 000 km



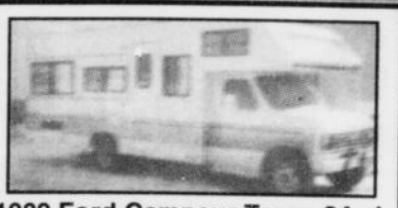
1991 Ford Explorer XLT
automatique, int. équipé, air climatisé, 69 000 km



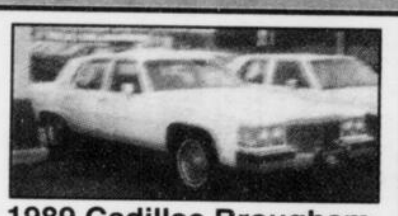
1991 Ford F150 Super Cab
4 X 4, V-8 automatique, boîte fibre de verre impeccable.



1992 Mercury Cougar LS
V-8, automatique, équipement complet, toit ouvrant électrique, 50 000 km.



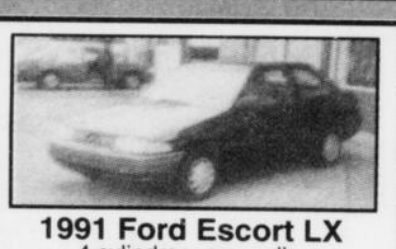
1989 Ford Campeur Troga 24 pi.
2 systèmes d'air climatisé, entièrement équipé sauf génératrice, seul. 32 000 km.



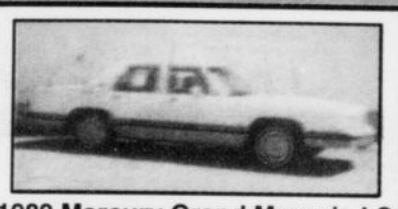
1989 Cadillac Brougham
V-8 aut., équipement complet de A à Z, peinture originale, comme neuve, balance de garantie GM.



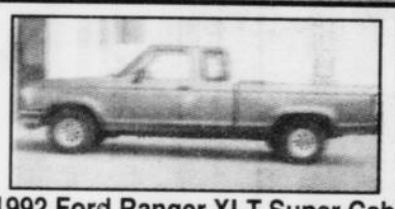
1991 Geo Tracker
Manuelle, toit de toile, seulement 33 000 km, comme neuve.



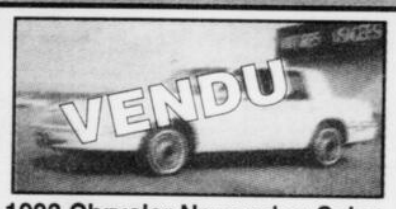
1991 Ford Escort LX
4 cylindres, manuelle, 2 portes, 42 000 km, bleue.



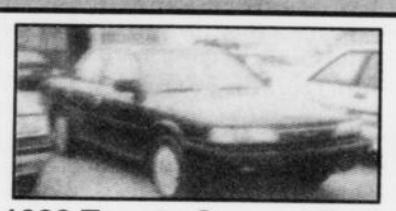
1989 Mercury Grand Marquis LS
4 portes, V-8, auto., équipement complet de A à Z, air climatisé, seul. 54 000 km.



1992 Ford Ranger XLT Super Cab
V-6, 5 vitesses, air climatisé, 32 000 km.



1993 Chrysler Newyorker Salon
Équipement complet, roues brochées, 22 000 km.



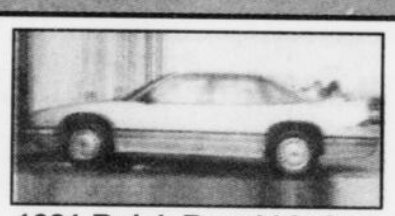
1988 Toyota Camry LE V6
Manuelle, comme neuve, couleur noire.



1983 Ford E350
Campeur avec toilette, frigidaire, etc., peinture neuve.



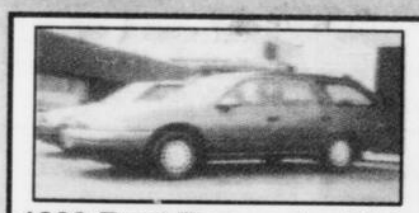
1992 Ford Taurus GL
Équipement électrique complet, air climatisé, comme neuve.



1991 Buick Regal Limited
4 portes, équipement élec. complet, air climatisé, seulement 22 000 km.



1989 Mercedes 300E
6 cyl., 4 portes, automatique, équipement complet, seulement 95 000 km.



1992 Ford Taurus familiale
Équipée au complet, air climatisé, seulement 20 000 km, couleur verte.



1991 Ford Tempo L - 4 portes
Automatique, air climatisé, seulement 40 000 km.

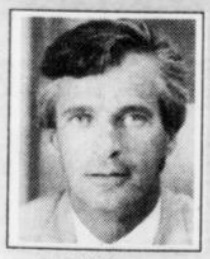


1993 E 350 Cutaway diesel
Automatique, 16 pieds, seulement 28 000 km, garantie. **À voir!**



1992 Ford F150 XLT Lariat
Super Cab 4 X 4, V8, automatique, équipement complet, air climatisé, boîte de fibre de verre, seulement 40 000 km

PERRON AUTO L'INNOVATEUR



André Perron
directeur général



Denis Simard
directeur des ventes voitures neuves



Christian Simard
directeur des ventes voitures usagées



Gaby Fillion
ass.- directeur des ventes voitures neuves



Jean Pedneault
conseiller



Gaston Villeneuve
conseiller



Yves Boucher
conseiller



Luc Martin
conseiller



Dany Labrecque
conseiller

PERRON Ford **CHICOUTIMI**

930, BOUL. TALBOT, CHICOUTIMI

549-7633



Ginette Fleury
conseiller



Andrée Boily
conseiller



J.-M. Tremblay
conseiller

*Les photos diffèrent des modèles offerts

246510

En compétition provinciale de natation A, AA et AAA

La délégation de Jonquière rivalise

par Paul-Armand Girard

LEVIS (PAG) — Quinze jeunes athlètes du Club de natation de Jonquière participent jusqu'à aujourd'hui, à la piscine du cégep de Lévis, à une compétition groupes d'âges dans les divisions A, AA et AAA.

Voici le tableau des performances obtenues par les représentants jonquiérois, samedi:

Chez les 11-12 ans, Mélissa Nepton, première au 100 m brasse, troisième au 100 m libre, et quatrième au 100 m dos; Natacha Nepton, deuxième au 100 m libre, deuxième au 100 m dos et sixième au 100 m libre; Sébastien Roy, deuxième au 100 m papillon et troisième au 100 m dos; Michel Bérubé, deuxième au 100 m dos et cinquième au 50 m libre.

Chez les 13-14 ans, Renée Beaulne-Fradette, deuxième au 100 m papillon et deuxième au 100 m libre; Mélanie Girard, troisième au 100 m papillon et sixième au 50 m papillon.

Chez les 15 ans et plus, Yanie Thomassin, deuxième au 100 m papillon, troisième au 100 m dos, et troisième au 100 m libre; Claudia Gaudreault, cinquième au 100 m brasse.

Chez garçons 15 ans et plus, Lauri Boudreault, sixième au 100 m papillon.

Compétition étoile au Club Gami

ROBERVAL (PAG) — Cent tente-cinq nageurs ont participé, hier, à une rencontre Etoile de développement; une rencontre qui était organisée par le Club Gami de Roberval. A l'issue des différentes épreuves au programme, le Club de natation de Jonquière a terminé en première position, grâce à une moisson de 785,5 points.

Le Club de natation de Chicoutimi, 515 points, le Club Gami de Roberval, 514 points, le Club Béluga de La Baie, 337 points, le Club de natation de Saint-Félicien, 248,5 points, et le Club Juvaqua d'Alma, 216 points, ont pris les positions subséquentes au classement.

Les performances les plus relevées chez ces jeunes athlètes qui sont dépourvus d'expérience en compétition, furent l'oeuvre de Lucie Lallemand, de Saint-Félicien, deux médailles d'or, une d'argent et une de bronze, ainsi que de Joël Brochu, de Jonquière, quatre médailles d'or, chez les 8 ans et moins.

De Sophie Turmel, de Chicoutimi, trois médailles d'or et une d'argent; de Sébastien Milton, de La Baie, deux médailles d'or, chez les 9-10 ans.

De Rebecca Tremblay, de La Baie, trois médailles d'or et une d'argent; de Jonathan Boudreault, de Jonquière, trois médailles d'or, une d'argent et une de bronze, chez les 11-12 ans.

De Marie-Andrée Martin, de Chicoutimi, trois médailles d'or et une d'argent; de Mathieu Gagnon, de Chicoutimi, deux médailles d'or, une d'argent et une de bronze, chez les 13 ans et plus.

Les Chinoises ne sont pas des phénomènes

SAINT-SEBASTIEN, Espagne (Reuter) - Arthur Lydiard, précurseur de l'entraînement de grand fond en athlétisme, estime que les performances controversées des Chinoises Wang Junxia et Qu Yunxia n'ont rien de surprenant.

Les deux jeunes femmes sont les favorites de l'épreuve de Coupe du monde de marathon, aujourd'hui à Saint-Sébastien.

Wang Junxia a amélioré de 42 secondes le record du monde du 10000 mètres et pulvérisé celui du 3000 mètres lors des Jeux nationaux chinois en septembre, tandis que Qu Yunxia pulvérisait le record mondial du 1500 mètres.

Pour Arthur Lydiard, interrogé hier par téléphone, ces exploits sont le fruit d'un entraînement acharné, non d'un quelconque abus de décoctions illicites, comme le laissent entendre certaines rumeurs.

Publicité

DON DE 1000$ SPECTRUM Bullock À LA FONDATION RÉGIONALE DE L'HÔPITAL DE CHICOUTIMI



Dans le cadre de l'Omnium de golf de la Maison de la Presse édition 1993, Spectrum Bullock remettait la somme de 1000 $, à la Fondation régionale de l'Hôpital de Chicoutimi. Sur la photo, nous apercevons: M. Gilbert Delisle, représentant de Spectrum Bullock en compagnie de M. Jean Tremblay, responsable publicité et commandite de l'Omnium de golf. 246766

Garage en toile synthétique

TEMPO EXPO

— Entièrement démontable
— Structure complètement de métal

PORTES A CHAQUE EXTREMITE

NOUVEAU GRAND SPECIAL
ABRI DU NORD
Modèle 11'x16' Prix courant: 675 $
Modèle 11'x20': 420$
Spéciaux valides au Saguenay-Lac-St-Jean

329$

Rabais offerts sur les autres modèles

Aussi disponibles:
- hauteur 7.5 pieds pour camionnette
- autres grandeurs offertes jusqu'à 60 p
- **garage double disponible**
(largeur 16'x18' ou 20')
(longueur 16' à 40')

Spécial valide jusqu'au 30 décembre 1993

TEMPO EXPO

Nouveau Tempo-Lo idéal sur pavé uni

LIVRAISON GRATUITE
au Saguenay-Lac-St-Jean

Léonce Lapointe Auto Enr.

Rond-Point, 2810, boul. Talbot
Voisin de Marcel Simard
Chicoutimi, tél.: 693-5146 - Alma, tél.: 662-2621
Tél.: sans frais: 1-800-565-5146

VISA

244193

1989 Suzuki Swift



5 portes, blanche, balance de garantie du fabricant, automatique, 73 000 km, radio AM/FM cassette. **A VOIR!**

1990 Suzuki Swift GL



4 portes, berline, moteur 4 cylindres, transmission automatique, toit ouvrant, seulement 27 200 km, *Un vrai bijou* **Super Spécial**

1986 Ford Ranger Club Cab



Moteur V6, transmission manuelle, 5 vitesses, garantie disponible. **Super Spécial**

1988 Mazda RX7 GX



Très propre, seulement 70 000 km, garantie disponible. **Super Spécial**

1990 Suzuki Sidekick conv.



Couleur blanche, transmission manuelle, 5 vitesses, seulement 38 120 km, balance de garantie, 3 ans/80 000 km. **Super Spécial**

1986 Subaru STW



4 portes, transmission manuelle 5 vitesses, moteur 4 cylindres, couleur rouge. Vérifier au complet. **Super Spécial**

1987 Honda Civic CRX



2 portes, moteur 4 cylindres, transmission manuelle 5 vitesses, toit ouvrant. *Un vrai bijou.* **Super Spécial**

1987 Cadillac Sedan de Ville



2 portes, moteur V-8, SF, SD, air climatisé, équipement complet, bas millage. **A voir!**

1988 Hyundai Excel



2 portes, transmission automatique, moteur 4 cylindres, couleur grise, bas millage. **Spécial: 3495 $**

1990 Nissan 240 ZX



2 portes, transmission automatique, moteur 4 cylindres, 2.4 litres, 24 valves, air climatisé, couleur sable, balance de garantie du fabricant. **Super Spécial**

Tous nos véhicules sont vérifiés et inspectés à nos ateliers
GARANTIE DISPONIBLE



Lionel Gagnon
Copropriétaire



Alain Tremblay
Dir. des ventes



Pierre Laliberté
Conseiller

SUZUKI 543-7711

GAGNON AUTO

CHICOUTIMI

1411, Chemin de la Réserve, Chicoutimi

Championnats provinciaux de patinage artistique

Quatre autres athlètes de la région qualifiées

LEVIS (DB) - Quatre autres athlètes de la région ont gagné le droit de prendre part aux Championnats provinciaux de patinage artistique, hier, à Saint-Henri de Lévis, où se tiennent les qualifications de l'Est du Québec.

La Baieriveraine Vicky Boissonneault, du club des Anneaux Bleus, a terminé au premier rang au classement



Denis Bouchard

combiné, après avoir triomphé en style libre de la catégorie pré-novice B, groupe 2.

Cette performance lui ouvre grandes les portes des championnats québécois, qui auront lieu du 18 au 21 novembre, à Verdun.

Scénario semblable pour l'Almatoise Geneviève Rousseau, qui, après avoir fini quatrième en style libre de la catégorie pré-novice, groupe 3, obtient la troisième position au combiné. Ce classement lui confère le droit de se rendre aux championnats québécois.

Dans la catégorie pré-novice A, groupe 1, la Chicoutimienne Jennifer Plourde, en vertu d'une quatrième place en figure et d'une première en style libre, termine la compétition au premier rang du combiné. Elle aussi passe aux championnats provinciaux.

L'autre qualifiée est Karine Perron, de Saint-Félicien, de la catégorie pré-novice A, groupe 2, qui a décroché une première place au combiné, suivant une deuxième position en figure et une première en style libre.

Autres résultats

En pré-novice B, groupe 3, Marie-Lou Girard, de Dolbeau, a obtenu une cinquième place au combiné. En figure, elle avait terminé au septième rang, alors qu'en style libre, elle a conquis la cinquième place.

En pré-novice A, groupe 1, Marie-Eve Langevin a connu des hauts et des bas pour mériter une sixième place au combiné. En figure imposée, elle a été la meilleure, alors qu'en style libre, elle n'a pu faire mieux qu'une neuvième place.

Près du but

En pré-juvénile, il y a eu plusieurs résultats intéressants.

Dans le groupe 1, Véronique Simard, de La Baie, a terminé quatrième en style libre, alors que Tanya Fitzmoris, de Jonquière, a terminé un rang plus loin.

Dans le groupe 2, Audrey Doucet, de Saint-Félicien, a pris la quatrième position en style libre, et Cynthia Dufour, de Jonquière, l'a suivie.

Dans le programme technique, la compétition n'est pas complétée, mais au moins deux patineuses sont en excellente position. Dans la catégorie novice, Amélie Hurtubise, de Mistassini, est deuxième et Véronique Morin, de Roberval, est troisième.

Dans la catégorie pré-novice B, groupe 1, Nadia Dallaire, de Jonquière, a récolté une neuvième place au combiné, à l'issue de sa 10e position en style libre.

Dans la même catégorie, Andrée-Anne Simard, de La Baie, a terminé 10e au combiné, ayant fini neuvième en style libre.

ÉLITES
MIDGET AAA
JONQUIÈRE
reçoivent:
Les Gouverneurs
de Sainte-Foy
Cet après-midi 14 h
au Palais des Sports de Jonquière
Joueur de la partie
Mathieu Tremblay
Parrain
Nutrinor
Représentante
Marie-Danielle Simard
BINGO tous les mardis
Organisé par le CLUB JAMIK au profit des ELITES AAA Polyvalente de Jonquière
AUTOBUS LAVOIE
LE QUOTIDIEN
244335

Il y a une différence!...
MISE AU POINT DU SYSTÈME DE REFROIDISSEMENT CHEZ-NOUS
COMPREND: Détartrer et vidanger le système • Utilisation jusqu'à 4 litres d'antigel-réfrigérant 4 saisons Autopar • Vérifier le bouchon, le thermostat, les courroies et les durites du radiateurs.
4 - 6 ET 8 CYLINDRES
59,95$*
Voyez votre conseiller technique pour les détails
VIDANGE D'HUILE ET REMPLACEMENT DU FILTRE
• Un maximum de 5 litres d'huile à moteur Autopar "approuvée par la garantie" et un filtre Autopar • Inspection des soufflets de joints homocinétiques (s'il y a lieu).
19,95$
Pour la plupart des voitures et camions légers
SATISFACTION DE LA CLIENTÈLE Mopar
GRATUIT
VÉRIFICATION DES FREINS AUX 4 ROUES
Mopar
Votre premier choix
EN VEDETTE AUTOPAR LES PNEUS RADIAUX D'ACIER 4SIII TOUTES SAISONS
Le pneu radial 4SIII d'acier Autopar offre la commodité d'un pneu toutes saisons et la durabilité de ceintures d'acier à prix modique. Garantie complète contre les risques routiers.* * Consultez votre concessionnaire pour les détails
Prix à partir de: 49,25$
P-155-80-R13
MISE AU POINT DU SYSTÈME D'INJECTION
69,95$*
Le produit de mise au point de circuit d'injection qui nettoie les injecteurs et chambres de combustion, diminue les dépôts sur les soupapes d'admission
Prix en vigueur jusqu'au 30 novembre 1993. *Toutes taxes en sus. *Pose en sus.
Vivez la différence chez le Leader de l'Auomobile
On vous attend!
Dodge Camions Dodge CHRYSLER
Dupont Auto
590, av. du Pont, Alma / 662-6528 / 1-800-463-9913
Jeep Eagle
245933

Slalom géant de Solden

Le Français Franck Piccard efface ses doutes

SOLDEN, Autriche (Reuter) - Franck Piccard a effacé tous ses doutes en signant, hier, une probante victoire dans le slalom géant de Solden, manche inaugurale de la Coupe du monde de ski alpin.

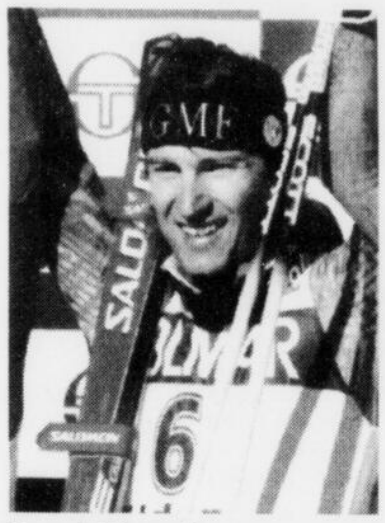
Le Français, qui avait envisagé la retraite la saison dernière faute de résultats, a renoué avec la victoire sur le glacier autrichien de Rettenbach, où il avait dominé en 1987 l'Italien Alberto Tomba en finale d'un slalom parallèle.

En s'imposant en une minute, 56 secondes et 36 centièmes, le skieur des Saisies a mis fin à une longue période de disette pour le ski alpin français, qui attendait la victoire dans un slalom géant masculin depuis le succès d'Henri Duvillard à Megève en 1973.

A 29 ans, Piccard, qui n'avait pas triomphé en coupe du monde depuis sa victoire dans le Super-G de Valloire, en décembre 1990, a prévenu ses rivaux qu'il était encore présent à l'amorce d'une saison qui culminera avec les Jeux olympiques d'hiver de Lillehammer, en février prochain en Norvège.

Sous un soleil éclatant, le Français, sacré champion olympique de Super-G en 1988 à Calgary, a construit sa victoire en devançant tous les favoris au terme d'une première manche époustouflante.

Le Suédois Fredrik Nyberg, qui s'était déjà illustré en remportant le géant de Mount Hutt en 1990, a réalisé le meilleur temps de la seconde manche pour prendre la deuxième place à 12 centièmes du Français.



Franck Piccard

(Photo PA)

Tomba chute

Le Norvégien Kjetil André Aamodt, champion du monde de la spécialité et vainqueur de trois géants sur six la saison passée, a dû se contenter de la troisième place à 24 centièmes du Français.

Tomba, qui se remet d'une blessure au genou, a rassuré ses partisans en prenant la troisième place à l'issue de la première manche. Mais l'Italien, sacré champion olympique en géant aux Jeux olympiques d'Albertville en 1992, a chuté en accrochant une porte dans la deuxième manche.

Le Luxembourgeois d'origine autrichienne Marc Girardelli, premier la saison dernière au classement général de la coupe du monde, a démontré qu'il fallait toujours compter avec lui en se classant quatrième.

Aucun Canadien ne s'est classé pour la seconde manche. Thomas Grandi de Banff s'est révélé le meilleur Nord-américain dans la première manche, terminant 32e.

Longtemps considéré comme un spécialiste de Super-G capable de coups d'éclats en descente, comme sa médaille d'argent à Albertville, Piccard a décidé de se consacrer surtout au géant, discipline qui lui avait valu son meilleur résultat la saison dernière avec une quatrième place à Crans-Montana.

La victoire du Français ne peut que stimuler sa compatriote Carole Merle, qui sera l'une des grandes favorites du géant d'aujourd'hui, coup d'envoi de la saison féminine.

La Française, championne du monde de la spécialité, devra se méfier de l'Autrichienne Anita Wachter, première du classement général de la Coupe du monde la saison dernière, qui sera à la recherche d'un coup d'éclat sur ses terres.

LE QUOTIDIEN

est fier d'appuyer la campagne de recrutement des Chambres de Commerce du Saguenay



"Votre Chambre de commerce est une force active de par ses interventions publiques dans tous les dossiers touchant le monde des affaires. Elle constitue le véhicule par excellence de communication et de promotion de vos affaires."

Président d'honneur pour la campagne de recrutement de Jonquière
M. Gaétan St-Hilaire
v-p et ass. Dale, Parizeau Inc.

Vos chambres de commerce du Saguenay:

31, rue Racine Ouest
Chicoutimi
543-5941

3791, rue de la Fabrique
Jonquière
695-1362

1226, 6e avenue
C.P. 1416
Ville de La Baie
544-8961

(publicité tapageuse)

9 994$ 9 994$ 9 994$ 9 994$* 9 994$



Cavalier Z22 1994

- Moteur de 120 HP
- Roues en aluminium
- Aileron arrière
- Freins antiblocage
- Boîte manuelle 5 vitesses
- Servodirection
- Verrouillage automatique des portes

VOS CONCESSIONNAIRES CHEVROLET Geo Oldsmobile PARTICIPANTS

GARANTIE TOTAL† Assistance routière

* Taxes et transport en sus. Offre d'une durée limitée, réservée aux particuliers.
† Durée de 3 ans/60 000 km selon le premier terme atteint. Détails chez votre concessionnaire.

Association régionale de ringuette

Saint-Ambroise et Saint-Bruno joignent les rangs

par Denis Bouchard

JONQUIERE (DB) - L'Association régionale de ringuette accueille deux nouvelles municipalités cette saison, soit Saint-Ambroise et Saint-Bruno. Cette expansion fait en sorte qu'il y a maintenant quelque 110 joueuses dans la région.

Secrétaire-trésorière de l'association, Hélène Côté se réjouit de la venue de ces deux équipes, même si l'objectif suprême est d'implanter la ringuette à Chicoutimi, La Baie et Alma.

«L'association est toujours prête à offrir son soutien à des services de loisirs qui voudront démarrer la ringuette dans leur municipalité. Toutefois, nous ne jouerons pas le rôle d'organisateur, au risque de démobiliser nos personnes bénévoles», explique madame Côté, aussi engagée dans l'association locale de Jonquière.

La perche a déjà été tendue en direction de Chicoutimi, mais on a répondu qu'il n'y avait pas suffisamment d'heures de glace de disponibles.

Saint-Ambroise et Saint-Bruno joignent les rangs de Jonquière, Mistassini et Roberval. En tout, il y a 11 équipes, dont trois de catégorie atome, quatre benjamines et autant junior.

Madame Côté est certaine qu'il n'y a pas grand risque à offrir de la ringuette à des jeunes filles. «Vous ne pouvez pas vous imaginer comment elles aiment ça.

Si je parle de notre propre expérience à Jonquière, je peux vous dire qu'elles ne lâchent pas.»

Quand Jonquière s'est lancé dans l'aventure de la ringuette en 1990, il y a eu 30 inscriptions. Trois saisons plus tard, il y a 50 filles qui la pratiquent.

Selon Hélène Côté, la ringuette se heurte encore à des préjugés qui sont entretenus non pas par les jeunes filles, mais par les parents. «Entre autres, note-t-elle, des parents qui passent quatre heures à attendre leurs garçons à l'aréna ne sont pas prêts à le faire pour leur fille.»

En plus, selon elle, des parents considèrent que la ringuette, bien qu'elle ait été adaptée aux filles, est trop masculine. «C'est à tort que l'on croit cela.»

«Vous savez, a constaté notre interlocutrice, à part le sport scolaire, il n'y a pas beaucoup d'organisations qui offrent un sport d'équipe aux jeunes filles.»

Les personnes bénévoles de la ringuette savent très bien que le hockey féminin pousse à petit pas, mais ne sont pas tentées d'aller y faire du recrutement. «Chez nous, dit-elle, c'est une ligne de conduite de ne pas courtiser des joueuses de hockey. Si elles veulent nous joindre, elles sont libres de le faire.»

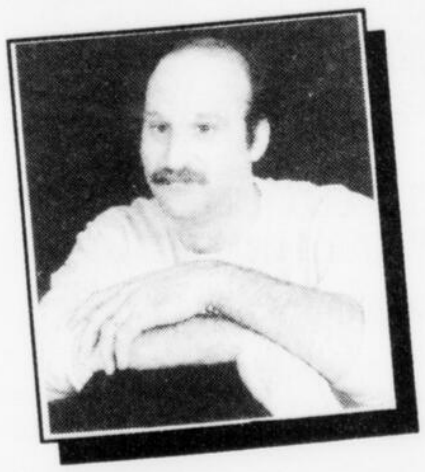
«Bien sûr qu'il y a de la compétition, conclut Hélène Côté, mais nous nous faisons un devoir d'être patientes avec les filles et de ne jamais les exclure.

Nous voulons qu'elles s'amusent, quel que soit leur niveau d'habileté.»

PRENEZ LE TEMPS DE VOUS SOUVENIR
LA LÉGION ROYALE CANADIENNE

CLINIQUE VISUELLE
Dr Gaston Rivest
Dr Nelson Belley
OPTOMÉTRISTES
Carrefour St-Félicien - ST-FÉLICIEN
679-2522
Promenades du Boulevard - DOLBEAU
276-0531
233021

C'EST RASSURANT

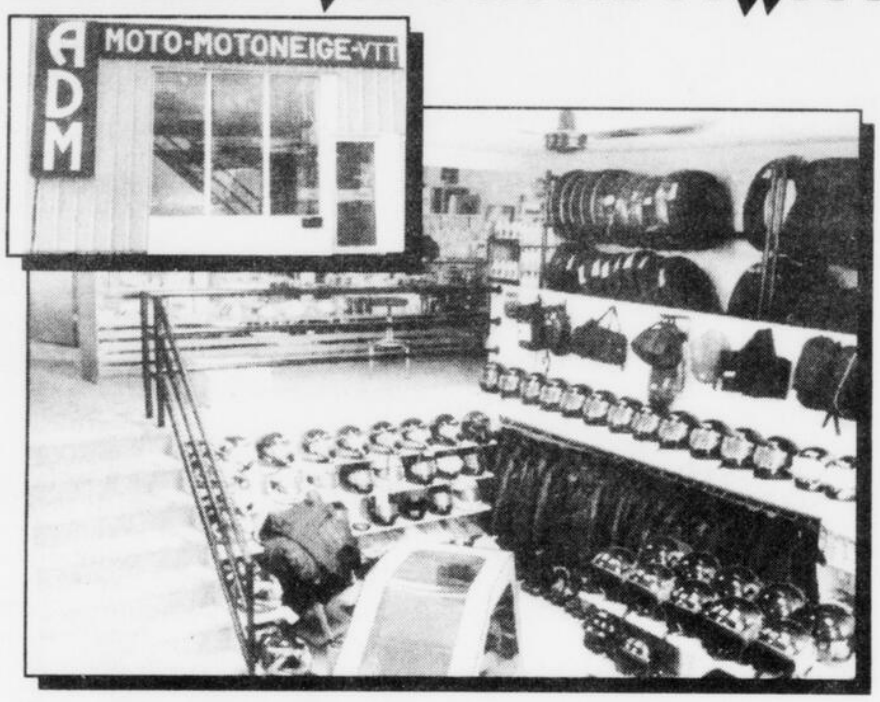


Quand je fais des dons à un organisme, j'aime savoir si c'est utile. Avec Centraide, je suis rassuré!

Yves Laberge
Ministère des Transports
Jonquière

POUR MOI ! Centraide
2876, Place Davis
Jonquière, Qc.
548-4686

NOUVELLE ADMINISTRATION



RÉNOVÉ AGRANDI

SUPER PRIX
LE CENTRE SPÉCIALISÉ POUR LE MOTONEIGISTE

PAS DE TAXES SUR VÊTEMENTS ET ACCESSOIRES

Casque C.T.S.
Rég.: 129,95$
Spécial: 89,95$

Mise au point et inspection de motoneige
Incluant: bougie, graissage, ajustement de la chenille et du carburateur (pièces en sus)
À partir de: 39,95$

QUALITÉ CHOIX SERVICE

GRATUITE CARTE PRIVILÈGE
25% de rabais sur achat de caisse d'huile PROLAB

• Accessoires • Vêtements • Équipement • Casques • Pièces et réparation pour toutes les marques: Arctic Cat, Bombardier, Polaris et Yamaha

*(Valide jusqu'au 31 novembre 1993) Photo peut différer

ADM ACCESSOIRES DE MOTOS-MOTONEIGES SAGUENAY INC.
549-7972
1354, boul. St-Paul
Chicoutimi, G7J 3C5
Alain Tremblay
propriétaire
246475

Les Elites vaincus par les Riverains

Cette fois, Sam St-Laurent n'a rien retenu de valable

JONQUIERE (PAG) — Moins d'une semaine après avoir remporté leur première victoire de la saison, les Elites sont retombés sur les patins de la réalité, hier après-midi, en



Paul Armand Girard

encaissant un revers par le pointage de 6-1 devant les Riverains du Richelieu.

Réaliste comme pas un, Sam St-Laurent n'a pas tourné autour du pot au feu afin de décrire la performance de ses protégés. «L'effort collectif a été minime. Je ne suis pas satisfait. Pas du tout», a-t-il tout d'abord analysé.

L'entraîneur-chef des Elites a poursuivi en disant: «Lors de la série de quinze défaites d'affilée, j'ai été parfois compréhensif. L'effort ayant été louable. Mais contre les Riverains, je dois exprimer ma déception. A l'exception de la première période (elle s'est terminée sur un pointage de 2-1 en faveur des visiteurs), nos joueurs n'ont rien produit de valable».

En admettant que ses protégés avaient probablement eu la vie facile, un peu trop probablement, au cours de la récente semaine, Sam St-Laurent a souligné que la domination des Elites au domaine des tirs au buts — 46 contre 41 — n'était pas une statistique significative dans les circonstances. «Quand une équipe perd par une telle marque, cela n'a pas tellement d'importance», a-t-il ajouté succinctement.

Désigné à titre de gardien partant, Yohan Dufour, déjoué à cinq reprises par les Riverains au cours des deux premières périodes, a cédé sa place à Dave Aucoin lors des vingt dernières minutes de jeu. Mathieu Tremblay fut le seul marqueur des Elites, son but étant survenu en période initiale.

Au sujet des Gouverneurs de Sainte-Foy, les visiteurs aujourd'hui au Palais des sports, Sam St-Laurent a formé le voeu que ses joueurs se «présentent» au match cette fois. «Il est préférable qu'ils soient bel et bien disposés à jouer un match solide contre les Gouverneurs. Sinon...», a-t-il prévenu en guise de conclusion.

Midget régional

Les Saguenéens de Chicoutimi, une équipe qui constitue une révélation jusqu'à maintenant au sein du circuit midget régional, tenteront de remporter une septième victoire, ce soir, en visitant les Castors à Dolbeau.

Tombeurs des Orioles de Jonquière au pointage de 6-1, vendredi, les Saguenéens ont donc remporté six de leurs sept premières rencontres régulières sous la tuelle de l'entraîneur-chef Frédéric Mercier.

Dans les autres matchs de ce programme dominical, les Marquis de Jonquière, détenteurs de huit points au classement, seront les hôtes de l'Express de Saint-Félicien, à 18 h 45.

Dans le même temps, le National de La Baie, qui revendiquent également huit points au classement, visiteront les Orioles de Jonquière. De leur côté, les Dynamos de Chicoutimi, secteur nord, accueilleront les Aiglons d'Alma, à 19 h.

Chez les pointeurs du circuit, Patrice Fortin, des Saguenéens, domine les statistiques grâce à une production de dix buts et huit mentions d'aide.

APPORTEZ CHEZ VOUS UNE
TROUSSE WOOD-PRO™ STIHL®
GRATUITE*
VALEUR AU DÉTAIL DE
$75.00



PLUS
$50.00 de rabais
Sur scies à chaîne STIHL 026 et 039



*À l'achat d'une scie à chaîne neuve STIHL 009L, 021, 023, 024, 025, 026, 029, 034, 036, 039 ou 044.

STIHL®
Numéro un au monde

Offre valable jusqu'à épuisement de l'inventaire. Pour plus de détails et une démonstration gratuite, passez nous voir aujourd'hui!

ATELIER ANDRÉ FORTIN
270, ave du Pont Nord, ALMA
Vente: 668-8236 • Atelier: 662-6140
Tél sans frais: 1-800-267-6140
246654

SIDEKICK
4X4
1994



PRIX RÉDUIT À
16 495 $
- 1500 $ (RABAIS)
14 995 $
TRANSPORT, PRÉPARATION ET TAXE EN SUS.

GAGNON AUTO SUZUKI
1411, chemin de la Réserve, Chicoutimi 543-7711
SUZUKI Ça tourne bien
244803

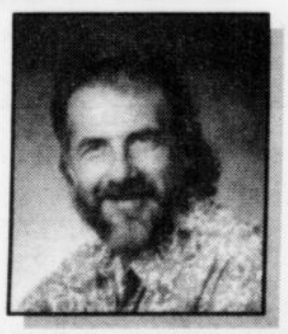
À L'OCCASION DE SON 40 IÈME ANNIVERSAIRE

CFGT COUNTRY présente



STEF CARSE

Spectacle de démonstration "Achy Breaky Dance"



GILLES GOSSELIN

AU SALON DE LA MOTONEIGE
HOTEL DU JARDIN (Saint-Félicien)
5 • 6 • 7 novembre 1993
• Parade de mode
• Tirages
• Kiosques d'accessoires et de vêtements

Excursion à Montréal pour voir le roi du country
BILLY RAY CYRUS
Pour inf.: Daniel Lapointe, animateur 662-2166

Une commandite des Caisses Populaires du Saguenay/Lac-Saint-Jean
246665



Salle d'écoute.

Installez-vous au volant de la nouvelle Volkswagen Jetta et écoutez... CLONK! Ce son bourru et rassurant, c'est celui de la portière renforcée d'acier qui se referme sur un habitacle hautement sécuritaire. Une véritable cellule de survie. Vous êtes assis dans une cage entourée de zones de froissement, conçues pour encaisser les chocs et vous protéger, vous et votre famille.

Faites démarrer la nouvelle Jetta et écoutez... C'est le vrombissement d'un moteur performant et alerte qui répond au moindre appel du pied.

Vous avez le choix parmi le 1,8 L, le 2,0L. Et le turbo diesel de 1,9 litre, unique dans sa catégorie, qui vous offre économie et durabilité. Ce dernier peut vous emmener où vous voulez pendant plus de 900 km en faisant un plein de réservoir.*

Maintenant, accélérez sur la route et devinez... le mordant des pneus dans un virage serré. Contrôle exceptionnel de la Jetta! Plaisir de conduire à l'état pur!

Une suspension indépendante à déporteur négatif augmente la portée au sol et l'adhérence sur la route. Une accélération supérieure à bas régime assure une maniabilité tout à fait exceptionnelle.

Tout ça pendant que vous écoutez... le silence.

POUR CRÉER LA NOUVELLE JETTA, NOS INGÉNIEURS ONT TOUT EXAMINÉ, TESTÉ, REPENSÉ. APRÈS TOUT, QUI VEUT UNE VOITURE ORDINAIRE?

Nous avons étouffé tous ces petits bruits – cliquetis, grondements, frottements – qui rendent si misérable la vie de l'automobiliste moyen.

Le coffre, la trousse à outils, le compartiment de rangement et la boîte à gants ont été capitonnés. Il y a même un coussinet sous le démarreur pour empêcher votre trousseau de clés de cliqueter.

Bien sûr, vous n'êtes pas condamné au silence. Inévitablement, vos doigts vont toucher le bouton de la radio. Cette fois, vous écoutez plus que jamais. Cette sonorité exceptionnelle provient d'un radiocassette de luxe (on peut y adapter un lecteur CD) de 30 watts par canal muni de 8 haut-parleurs, avec adresse numérique contre le vol.

Vous voilà presque au septième ciel. Ou dans une salle d'écoute. Ou ailleurs encore. Vrai, l'ordinaire de la nouvelle Jetta révèle parfois quelques surprises.

Lorsque vous êtes aux commandes, toutes les fonctions sont à la portée de vos doigts. Vos désirs sont une réalité. Vous réalisez alors que la nouvelle Jetta possède un sixième sens. Rien n'a été laissé au hasard pour vous procurer le plaisir de conduire.

L'essai terminé, descendez, donnez un coup de pied au pneu, suivez du regard les nouvelles courbes arrondies de la Jetta et... écoutez-vous.

La nouvelle JETTA

L'ordinaire? Connais pas!

*Selon les méthodes d'essai approuvées par Transport Canada. Votre consommation réelle peut varier.

Auto M. Gagné Inc.
2685, RUE DUPONT SUD, ALMA
662-4013

Les 13 et 14 novembre

Grande première au hockey junior

par Paul-Armand Girard

CHICOUTIMI (PAG) — Le coup d'envoi des rencontres de hockey junior AA entre les équipes du circuit du Saguenay—Lac-Saint-Jean et celles de la Ligue junior Québec-Mauricie-Estrie, aura lieu le samedi 13 novembre et le dimanche 14 novembre alors que les six formations régionales se produiront sur les patinoires rivales.

Voici d'ailleurs le calendrier des douze rencontres initiales, des rencontres dont les résultats apparaîtront officiellement au classement de chaque circuit.

Le samedi 13 novembre:

Les Marquis de Jonquière contre le RMB de St-Henri-de-Lévis, à 19 h 30; les Eperviers de Normandin contre les Laurentiens de Charlesbourg, à 20 h 30; le National de La Baie contre les Dynamiques de St-Raymond-de-Portneuf, à 20 h 30; les Saguenéens de Chicoutimi contre le 92 de Val-Bélair, à 20 h 30; les Jeannois d'Alma contre les Riverains de Bécancour, à 20 h 30; et le GF de Métabetchouan contre les Frontaliers de Coaticook, à 20 h 30.

Le dimanche 14 novembre:

Le National de La Baie contre le 92 de Val-Bélair, à 14 h; les Marquis de Jonquière contre les Laurentiens de Charlesbourg, à 14 h 30; les Saguenéens de Chicoutimi contre le RMB de St-Henri-de-Lévis, à 14 h 30; les Eperviers de Normandin contre les Dynamiques de St-Raymond-de-Portneuf, à 14 h 30; le GF de Métabetchouan contre les Riverains de Bécancour, à 14 h 30; et les Jeannois d'Alma contre les Frontaliers de Coaticook, à 14 h 30.

Dans un autre ordre d'idées, les Eperviers de Normandin, invaincus en sept matchs à ce stade de la saison régulière, accueilleront les Jeannois d'Alma, aujourd'hui, à 14 h. Vendredi, les Jeannois ont été surpris par le GF de Métabetchouan au pointage de 4-3. Quant aux Eperviers, ils ont pris la mesure des Marquis de Jonquière au pointage de 11-2 devant 825 partisans réunis au Centre sportif de Normandin.

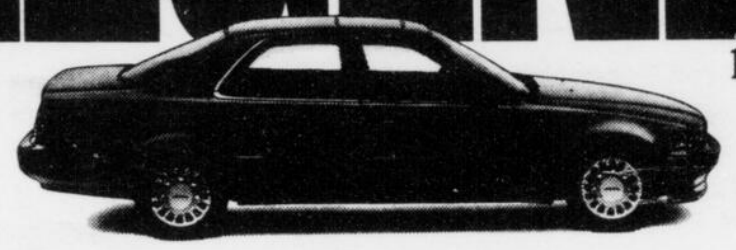
Aujourd'hui, à 19 h 30, le National de La Baie est l'hôte des Saguenéens de Chicoutimi.

ON NE VOUS CONTE PAS D'

HISTOIRE

C'EST BIEN L'ACURA

LEGEND 1993



QU'ON VOUS LAISSE À SEULEMENT
599$ PAR MOIS

Ne tardez pas, car à ce taux-là, et avec ses 200 chevaux, ses 2 coussins gonflables, ses freins ABS, son intérieur en cuir avec sièges chauffants, son spacieux coffre arrière, sa tenue de route incomparable et sa réputation en or, chacune de nos dernières Acura Legend 93 risque de passer bientôt... à l'Histoire.

ACURA
LES CONCESSIONNAIRES
FIABLES

ACURA Flash
533, boul. du Royaume - CHICOUTIMI
543-9393

Ce tarif de location-bail est de 48 mois à 599$ / mois, pour le modèle Legend LS avec boîte automatique (Modèle KA767P). Un acompte de 5 000 $, un paiement mensuel et un dépôt de sécurité sont requis. Allocation de 96 000 km. Sujet à l'approbation du crédit. Transport et préparation inclus. Taxes, frais d'immatriculation et assurances en sus. La mensualité peut varier selon l'acompte versé. À la fin des 48 mois, vous pouvez retourner le véhicule au concessionnaire ou l'acheter pour un montant additionnel prédéterminé.
Offre disponible seulement par l'entremise de Honda Canada Finance Inc.

246317

MAISON FESTIRAME

11e Édition 1994 11e Édition



421 de La Loire

Détails du tirage

Le tirage aura lieu le 24 décembre 1993 à 15 h 00 aux Galeries Lac-St-Jean. En collaboration avec l'Association des marchands, vous aurez l'occasion de gagner dix (10) certificats-cadeaux de 200$ chacun en prix de présence parmi les détenteurs de billets.

Les billets sont en vente auprès des administrateurs, de la plupart de nos collaborateurs et commanditaires, au bureau de Festirame, à la Tabagie Gai-lon-la, à la Tabagie Nettoyeur Vogue du Carrefour Alma, à la Tabagie de la Plaza I et au dépanneur St-Judes.

Heures de visite

• Mercredi de 19 h à 21 h • Jeudi et vendredi de 19 h à 22 h
• Samedi de 13 h à 17 h • Dimanche de 10 h à 17 h

Ville d'Alma — Festirame — Laurentide — IGA coop Ecoprix

Collaborateurs

-Almanix
-Atelier Point Virgule
-Bois Franc du Lac-St-Jean inc.
-Bouchard Asphalte
-Constructions Gilbert Martel inc.
-Création Alpha Design
-Encadratech
-Fabricville
-Girard & Tremblay
-Griffe Design
-Isolation Tremblay
-Laval Gagné
-Les Aspirateurs d'Alma inc.
-Les Ciments G.T.J. ltée
-Les Dessins Drummond inc.
-Les Fenêtres AGM inc.
-Les Gouttières d'Alma
-Les Industries Fabri-lam
-Les Produits Alba & Giroux Maçonnex
-Les Toitures Régionales inc.
-L'orchidée Fleuriste
-Lucien Fortin & Fils inc.
-Luminaires en vrac
-Maçonnerie du Lac inc.
-Matériaux Dallaire/Unitotal
-Maurice Thériault ltée
-Mobilier Jeannois
-Parizeau, Tremblay, Forest
-Pépinière du Lac-St-Jean 1992 inc.
-Plomberie Roy ltée
-Provincial Wallcoverings
-Quincaillerie Richelieu
-Rémi Bouchard Électrique
-Renée Niquet
-Ruelland & Simard
-Shade-o-Matic
-Terrassement Jocelyn Fortier enr.
-Tremblay Assurances
-Vitrerie Boily

SALLE DE BAIN

-Centre du comptoir Sag-Lac
-Centura/Plomberie Roy
-Céramique Michel (Jean-Marc Fleury)
-Château
-Christian Fortin Ébéniste inc.
-Création Alpha Design
-Fabricville
-Granit Plus inc.
-Griffe Design
-Lucien Fortin & Fils
-Plomberie Roy Alma ltée

Commanditaires

-Austin Sculpture
-Boutique SCE
-Cédap
-Celfortec inc.
-Céramique Ruth
-IKO
-John Manville
- Les Moulures Bélanger
-Mac Millan Bloedel
-Prémoulé Québec inc.
-Sabec
-Quincaillerie Rona
-Venmar Ventilation inc.

SALLE DE BAIN

-Alcôve/Plomberie Roy
-American Standard/Plomberie Roy
-Décorlux/Plomberie Roy
-Dans un Jardin
-Distributions Stra-tec inc.
-Edith Harvey/Plomberie Roy
-Granite Aurélien Tremblay
-Impérial/Plomberie Roy
-J.B. Tremblay
-Kohler/Plomberie Roy
-Martel Fleuriste
-Plomberie Roy Alma ltée
-Vitrerie Boily

BONS RABAIS

Pour la 2e année, à l'achat de votre billet, vous obtenez 132$ DE BON RABAIS échangeables chez divers marchands

FESTIRAME 94: 5$ de rabais à l'achat du "Passeport pour la Fête" Été 94 (non-monnayable)
REGAIN INC: 10$ de rabais sur un abonnement de 4 mois (valide avant le 15 février 1994)
COMPLEXE TOURISTIQUE DAM-EN-TERRE: 6$ de rabais à l'achat de 2 billets pour adulte à prix régulier pour une croisière sur le MV La Tournée (valide du mardi au jeudi, saison 94)
REST.-BAR CHEZ MARIO TREMBLAY: 5$ de rabais à l'achat d'une deuxième brochette de votre choix (valide avant le 31 janvier 1994)
SALON DE BILLARD DYNASTIE: Après votre première heure de billard OBTENEZ LA DEUXIÈME GRATUITEMENT (valide avant le 31 janvier 1994)
CENTRE VIDÉO DÉTENTE: Obtenez une carte de membre GRATUITE et UNE LOCATION DE CASSETTE GRATUITE (valide avant le 31 janvier 1994)
LAMY FLEURISTE: 10$ de rabais sur tout achat de 40$ et plus (au comptant seulement, avant le 31 janvier 1994)
FABRICVILLE: 20$ de rabais sur tout achat de 200$ et plus dans le rayon de la décoration (valide avant le 31 janvier 1994)
LA CAGE AUX JEANS: 20$ de rabais sur tout achat de 100$ et plus (sur marchandise à prix régulier, avant le 31 décembre 1993)
REST.-BAR LE ST-DENIS: Obtenez votre deuxième assiète de "Surf & Turf" à 14,50$ (valide avant le 31 janvier 1994)
CENTRE RÉCRÉO-TOURISTIQUE MONT LAC VERT: Obtenez une journée de glissade GRATUITE (valide avant le 31 mars 1994)
CLINIQUE D'ESTHÉTIQUE RÊVE DE DÉTENTE: 10$ de rabais à l'achat d'un nettoyage de peau d'une valeur de 50$ (valide avant le 31 mai 1994)
SEARS: 20$ de rabais sur tout achat de 100$ et plus dans les rayons mode: dames, hommes et enfants (valide en magasin, seulement chez Sears du Carrefour Alma, avant le 31 décembre 1993)

Prix de pré-vente

Plus vous vous procurez votre billet tôt, plus vous êtes admissible à un grand nombre de prix de pré-vente!

- **24 OCTOBRE** #1006 – **Diane Gignac**
  Billet de saison (automne) **Auditorium d'Alma**..... **215$**
- **31 OCTOBRE**
  Abonnement saison 93-94 **Club de Curling de Riverbend** **210$**
- **7 NOVEMBRE**
  Quatre (4) bons d'épicerie de 100$ de **Provigo**..... **400$**
- **14 NOVEMBRE**
  Billet de saison individuel du **Centre Récréo-Touristique Mont Lac Vert** (non-transférable sauf pour famille immédiate)..... **330$**
- **21 NOVEMBRE**
  Refroidisseur d'eau Labrador de **Breuvages du Lac**..... **370$**
- **28 NOVEMBRE**
  Abonnement de six mois à Super Écran de **Cogéco Câble**... **125$**
- **5 DÉCEMBRE**
  Abonnement (1 an) au **Cinéma du Complexe J.-Gagnon**.. **350$**

245874

Des problèmes avec la pression

Eric Meloche aimerait bien revenir en arrière

par Denis Bouchard

CHICOUTIMI (DB) - Premier choix des Saguenéens de Chicoutimi à l'âge de 15 ans, Eric Meloche, après une carrière de quatre ans dans le circuit junior majeur, réalise qu'il y a tout un océan qui sépare la vie de hockeyeur junior et collégial.

Recrue du Collège Français de Longueuil, qui a joué deux matches dans la région vendredi et hier, Eric Meloche n'a pris aucun détour pour faire savoir que le junior majeur «c'était le bon temps».

Pour une pléiade de petites choses, telles les foules, les journalistes, l'encadrement, l'aide financière, l'approvisionnement en équipement, etc, Meloche regrette déjà le passé, même si ses priorités ont changé et qu'il travaille maintenant pour une carrière.



ERIC MELOCHE... regrette déjà le passé. Il s'ennuie des avantages que lui procurait le hockey junior majeur.

Sortant du vestiaire de l'aréna du Plateau avec son sac d'équipement, Meloche n'a esquissé qu'un petit geste pour illustrer la différence. «Je n'étais pas habitué à laver mes sous-vêtements de hockey, mais là je dois le faire.»

Meloche a d'abord joué à Chicoutimi, avant d'être échangé à Drummondville, l'année de la conquête de la coupe du Président par les Saguenéens, avant de revenir à Chicoutimi. Il a terminé la dernière saison dans l'uniforme d'une équipe de la East Coast.

Si Meloche a un regret à exprimer, c'est celui de ne pas avoir trouvé un moyen de surmonter la pression. Sa nouvelle équipe attendait beaucoup de lui en sa qualité de premier choix. «C'est ce que j'essaierais le plus», dit-il.

L'ancien Saguenéen aime toujours le hockey. «Je suis content d'être demeuré associé au hockey. Maintenant, je mets à profit mon statut pour retirer le plus d'avantages possible. L'an prochain, je jouerai dans la Ligue universitaire pour une équipe qui défraiera mes coûts d'étude.»

Etudiant en psychologie, Meloche se joindra fort probablement à une université anglophone.

Il terminera son DEC en décembre, mais comme il ne peut pas joindre les rangs d'une équipe universitaire avant septembre prochain, parce qu'il a joué au hockey professionnel l'an dernier, il demeurera avec le Collège Français.

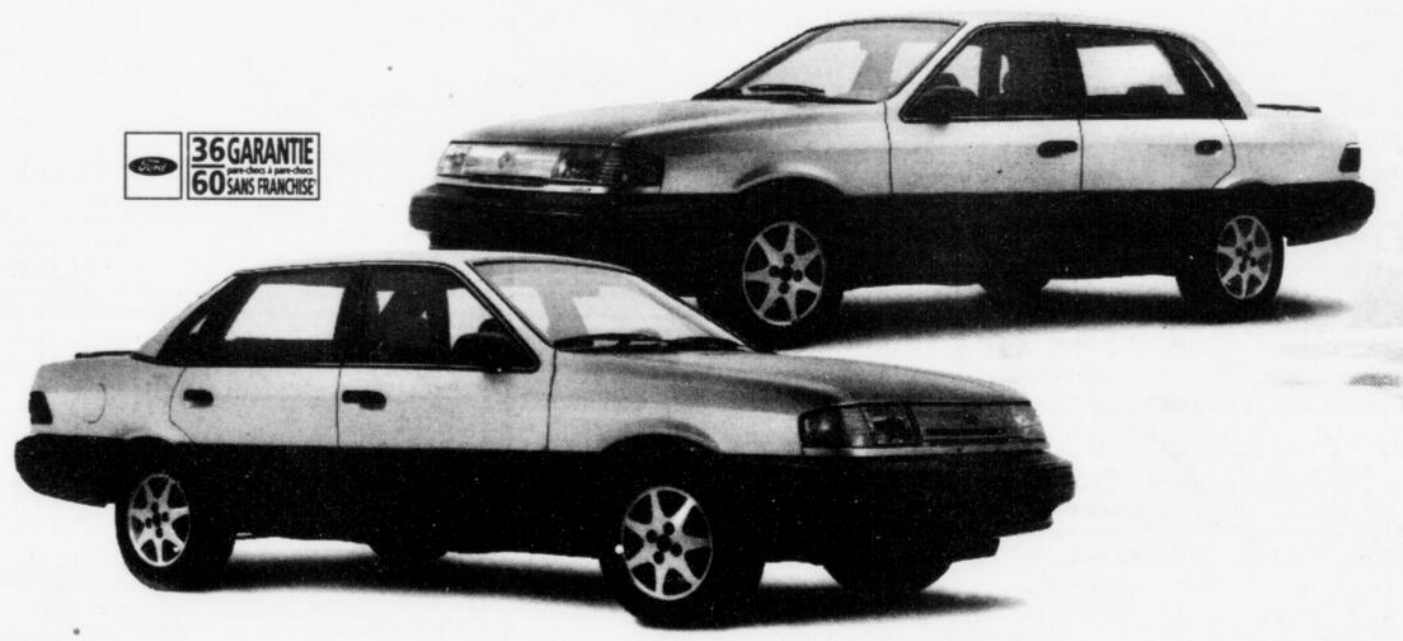
Le grand patineur n'y trouve pas que des désavantages à jouer au hockey collégial. Les deux séances d'entraînement sur semaine, additionnées aux matchs du week-end, lui donne plus de temps. Il goûte davantage la vie et a le temps d'étudier.

«J'apprécie aussi la tranquillité et jouer sous une pression moins forte.»

L'offre prend fin le 2 novembre 93

TEMPO 3,9% TOPAZ

3,9 % de taux de financement pour 48 mois*
sur toutes les Tempo et Topaz incluant l'ÉDITION MAX.



36 GARANTIE pare-chocs à pare-chocs
60 SANS FRANCHISE*

Chez vos concessionnaires Ford et Mercury du Québec

PROGRAMME POUR DIPLÔMÉS: CERTIFICAT RABAIS DE 750$ VALABLE POUR TOUS LES MODÈLES NEUFS DE VOITURES ET DE CAMIONNETTES FORD ET MERCURY. VOYEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE POUR TOUS LES DÉTAILS.

ENCORE PLUS POUR VOUS!

*SUR APPROBATION DE CRÉDIT, LE TAUX DE FINANCEMENT EST DE 3,9 % POUR UN TERME MAXIMAL DE 48 MOIS. EXEMPLE : POUR UN PRÊT DE 10 000 $ À UN TAUX ANNUEL DE 3,9 %, LES MENSUALITÉS S'ÉLÈVENT À 225,34 $. COÛT DE L'EMPRUNT : 816,32 $; TOTAL À REMBOURSER : 10 816,32 $. OFFRE VALABLE POUR LES TEMPO ET TOPAZ 1994 NEUVES ET D'ANNÉES PRÉCÉDENTES. CETTE OFFRE NE PEUT ÊTRE COMBINÉE AVEC AUCUNE AUTRE OFFRE. UN ACOMPTE PEUT ÊTRE EXIGÉ. *CERTAINES EXCEPTIONS S'APPLIQUENT À LA GARANTIE PARE-CHOCS À PARE-CHOCS. VOYEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE POUR LES DÉTAILS.

FORD
MERCURY
LINCOLN

Démonstration offensive des siens

Gaston Drapeau ne perd pas les pédales

par Denis Bouchard

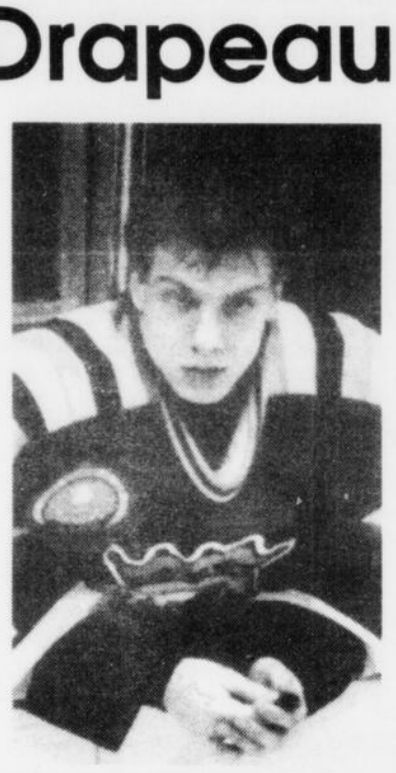
CHICOUTIMI (DB) - Les Saguenéens ont bien beau avoir marqué 18 buts dans les deux derniers matches, ce n'est pas ça qui va distraire leur entraîneur Gaston Drapeau. Celui-ci est indélogeable de son enseigne, à plus forte raison quand ce sont les Foreurs de Val-d'Or qui s'amènent à Chicoutimi, aujourd'hui.

«Je le savais qu'on pouvait marquer des buts, nous avons le talent offensif pour ça. Mais l'objectif demeure toujours de réduire le nombre de buts que nous accordons», répète un Gaston Drapeau qui ne perd pas le cap initial.

Mais ce dernier apprécie d'une certaine façon ces matches de neuf buts. «Ca nous permet de contrôler le match et d'utiliser tout notre monde.»

Comme quoi, il n'y a rien de parfait, quand les Saguenéens excellent en offensive, ils ont tendance à allouer de mauvais buts. «Sûrement trois de trop contre Granby et un ou deux de trop contre les Voltigeurs», dit-il.

«Faut penser à Eric (-Fichaud) aussi. Lui, son fun est de permettre le moins de buts possible. Sa motivation est de terminer avec la meilleure moyenne possible, faut lui donner un coup de main.»



REDOUTE - Sylvain Rodrigue a hanté ses anciens coéquipiers à deux reprises depuis le début de la saison.

Les patineurs chicoutimiens n'ont pas un but de différence au chapitre des la moyenne offensive et défensive après 22 matches. Ils marquent en moyenne 4,4 filets par rencontre, alors qu'ils en accordent 3,8.

Après deux rencontres de 18 buts, Drapeau a passé le message au retour vendredi. «Celui qui va se présenter contre les Foreurs dans l'idée d'améliorer sa fiche offensive, ne jouera pas plus qu'une période, c'est clair.»

Drapeau redoute les Foreurs, qui ont l'on battu deux fois à Val-d'Or. L'ancien gardien des Saguenéens, Sylvain Rodrigue, y a été pour beaucoup. L'entraîneur des locaux sait qu'il n'y a rien de pire qu'un ex-joueur qui veut prouver qu'on a eu tort de le laisser partir.

S'il y a un joueur qui bénéficie de cette fructueuse période de offensive, c'est bien le Biélorusse Alexei Lojkin. Après un début fulgurant, cinq buts en trois rencontres, il est soudainement tombé à plat.

Depuis qu'il a été muté aux côtés de Dany Beauregard et Michel Saint-Jacques, Lojkin accumule les points à un rythme intéressant, de sorte qu'il se retrouve meilleur pointeur de l'équipe.

Drapeau n'aurait pas voulu regrouper ses meilleurs éléments offensifs, mais le comportement de Dave Boudreault, Eric Montreuil et Christian Caron lui donnent un deuxième trio capable de s'inscrire au pointage. En plus, celui de Sirois-Boivin-Savard provoque beaucoup d'occasions en raison de sa tenacité.

En bref

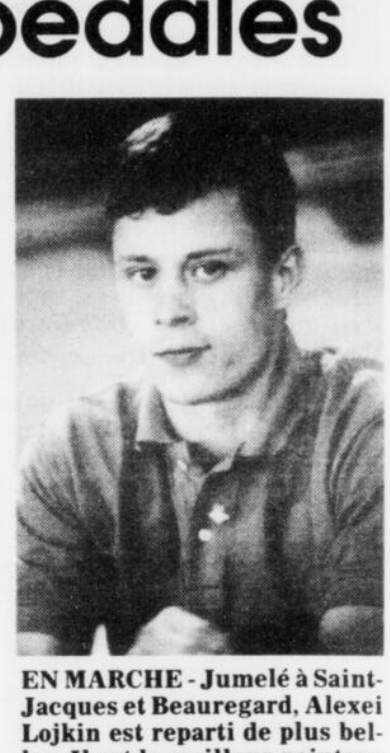
Le gardien de soutien Frédéric Alain joue de malchance. Il devait commencer la rencontre de ce soir, mais il souffre d'une vilaine grippe. Ce sera Fichaud qui sera envoyé dans la mêlée...

Ce ne sera sans doute que quelques heures avant la rencontre que Drapeau saura si Sébastien Bérubé est en état de jouer. Hier, il le souhaitait beaucoup, afin de permettre à Jérôme Boivin de se concentrer sur son trio d'attaquants...

Le défenseur Alain Nasreddine a impressionné Gaston Drapeau, vendredi soir. Il a distribué pas moins de 12 mises en échec à lui seul. Des partisans des Voltigeurs ne digèrent pas encore cette transaction. Le plus âgé des deux Nasreddine a une fiche de plus cinq contre Granby et plus trois contre Drummondville...

Drapeau est satisfait de la fiche des Saguenéens à ce stade de la saison, considérant les trois voyages à Val-d'Or, l'adaptation à un nouveau style et l'absence prolongée de Saint-Jacques et Beauregard en début de saison...

Pour le match de ce soir, seul Yannick Jean est hors de combat. Il en a encore pour quelque temps...



EN MARCHE - Jumelé à Saint-Jacques et Beauregard, Alexei Lojkin est reparti de plus belles. Il est le meilleur pointeur de l'équipe.

Gilles... l'as de la voiture usagée vous donne rendez-vous



1992 - Honda Accord LX, 4 portes, automatique, S.F., S.D., radio AM/FM cassettes, 33 000 km. Balance de garantie Honda. Couleur ext. rouge, int. tissu gris.

1992 - Acura Vigor Sedan, 4 portes, 5 cylindres, 176 C.V., S.F., S.D., automatique, air climatisé, équipement électrique complet. Balance de garantie Acura, 27 000 km. Couleur ext. Brun palissandre, int. tissu noir.

1990 - Ford Taurus familial, 6 cylindres, automatique, S.F., S.D., radio AM/FM cassettes, air climatisé, état impeccable, couleur ext. bleu, int. tissu bleu.

1989 - Acura Integra L.S., 2 portes, automatique. S.F., S.D., radio AM/FM cassettes, toit ouvrant électrique, roues sport. Balance de garantie Acura, ext. gris, int. tissu noir.

1990 - Toyota Camry, 4 portes, automatique, 4 cylindres, S.F., S.D., radio AM/FM cassettes, équipement électrique complet, 62 000 km, int. et ext. gris, voiture impeccable.

1991 - Acura Integra RS, 3 portes, 5 vitesses, manuelle, S.F., S.D., radio AM/FM cassettes, aileron, 73 000 km. Balance de garantie Acura. Ext. blanc, int. bleu. Un bijou.

1990 - Jeep Cherokee 4 x 4, 2 portes, 6 cylindres, automatique, S.F. S.D., radio AM/FM cassettes, en parfaite condition, 94 000 km, roues sport, ext. rouge, int. gris.

1988 - Acura Integra R.S., 4 portes, automatique. S.F., S.D., radio AM/FM cassettes, 80 000 km, ext. champagne, int. tissu beige.

1988 - Mercury Sable, 6 cylindres, 4 portes, automatique, équipement électrique complet, air climatisé, voiture impeccable, couleur brune, int. taupe.

1991 - Acura Integra G.S., 3 portes, auto., aileron, S.F., S.D., radio AM/FM cassettes, équipement électrique complet, air climatisé, toit ouvrant électrique, roues sport, 54 000 km. Couleur ext. gris, int. noir. Balance de garantie Acura.

1990 - Chevrolet Sprint, 2 portes, automatique, excellente condition, extérieur blanc, intérieur tissu bleu.

1988 - Pick-up Dodge RAM 50, extra-cab, 4 cylindres, automatique, 52 000 km. Un bijou à voir, couleur bleue.

1987 - Cadillac convertible (2 toits), voiture de collection, faut voir, 56 000 milles, couleur ext. blanche perlée, int. rouge.

1991 - G.M.C. Tracker C.L., toit convertible, 5 vitesses manuelles, radio AM/FM cassettes, 48 000 km, garantie prolongée GM jusqu'à 100 000 km, ext. noir, int. rouge et gris.

1990 - Plymouth Voyageur S.E., 6 cylindres, automatique, S.F., S.D., radio AM/FM cassettes, 7 passagers. Balance de garantie Chrysler 7ans ou 115 000 km, air climatisé, 72 000 km, ext. blanc, int. bleu.

1990 - Nissan Stanza, 4 portes, automatique. S.F., S.D., radio AM/FM cassettes, état général spécial. couleur ext. champagne, int. tissu beige.

1989 - Cadillac Eldorado, 2 portes, équipement électrique complet, air climatisé, toit cabriolet, 39 000 milles, voiture spéciale. Faut voir. Couleur ext. noire, toit blanc, int. cuir blanc.

Aubaines:

1987 Hyundai Excel, 2 portes, automatique.

1986 Honda Civic, 2 portes, 5 vitesses, manuelle

Motoneiges:

1993 V-Max IV, 2600 km, à l'état de neuf.

1992 Polaris RXL-SKS, marche arrière, pouce et poignées chauffantes, 1800 milles.

•FINANCEMENT SUR PLACE!
•PRIX À DISCUTER!

ACURA Flash

533, boul. du Royaume - CHICOUTIMI

543-9393

Mistassini

Les Optimistes devront travailler fort



Roger Tremblay

MISTASSINI (RT)- André Roy, cet ex-champion-compteur de la ligue junior régionale de hockey, connaît le tabac. Pour réussir, Roy s'est toujours fait un devoir de travailler plus fort, toujours plus fort. Et c'est ce goût de l'effort qu'il veut transmettre aux jeunes Optimistes de Mistassini.

«C'est vrai que les Optimistes forment une jeune équipe. Nous n'avons que quatre vétérans, deux défenseurs et deux attaquants. On déplore la perte de Luc Simard qui évolue dans le midget AA à Chibougamau (il est originaire de cette municipalité) et de Bruno Lalancette qui joue midget à Alma. On a cependant accueilli André Tremblay jr d'Alma et Pierre Larouche de Normandin dans les buts. On n'aura pas de problèmes devant le filet», de dire André Roy qui en est à sa deuxième année comme entraîneur-chef avec les Optimistes.

Pour le mentor mistassin, il est bien clair que ses jeunes devront mettre plus d'efforts. «On s'est fixé comme objectif de terminer dans les quatre premières positions. Des équipes comme Chicoutimi-Nord, Jonquière, St-Bruno. Je me demande comment Roberval fait pour ne pas figurer dans les équipes de tête. Les Sabres ont une belle équipe, pourtant. Chez nous, les jeunes devront travailler plus fort. Car les deux seuls pointages élevés dans la ligue, c'est contre nous qu'ils ont été enregistrés. Et il faudra faire attention davantage aux punitions. Elles nous coûtent cher», ajoute-t-il.

André Roy et ses acolytes Serge Asselin et Martin Sauvageau comptent beaucoup sur l'esprit d'équipe pour maintenir le tempo. «On est choyé de ce côté. Les jeunes se respectent et ont du plaisir ensemble. En plus, nous avons des supporteurs en or car lors de notre match inaugural, pas moins de 400 personnes y assistaient. C'est encourageant. On veut que nos joueurs donnent leur rendement à toutes les parties et qu'ils s'amusent», de conclure André Roy.

Pour ceux qui connaissent Roy, ils ne sont pas inquiets. Avec lui, les jeunes vont apprendre, vont travailler tout en pratiquant un sport qu'ils affectionnent. Une main de fer dans un gant de velours.



ANDRE ROY — André Roy, qui est photographié en compagnie de Gino Gravel, le capitaine des Optimistes de Mistassini, entend transmettre le goût de l'effort à ses protégés tout le long de la présente saison.

(Photo Rocket Lavoie)

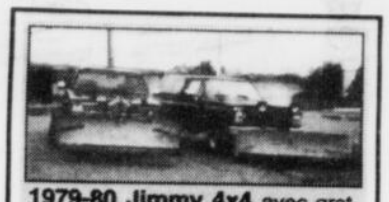
Prêt auto

9,6%*

*Voiture neuves et usagées 1 et 2 ans, sujet à changement sans préavis.

Desjardins

242128



1979-80 Jimmy 4x4 avec gratte hydraulique, 8 cylindres, automatique, excellente condition. Rég.: 5495$ **Spécial: 4995$ CH.**



1991 Buick Park Avenue 6 cyl., auto équipé au complet, bal. de garantie manufacturier, seulement 39 000 km, bleu, intérieur bleu. **Spécial: 18 995$**



1990 Ford Aérostar 6 cylindres, auto. SF SD, radio cassette, 7 passagers, bas millage, très propre, rouge, int. gris, balance de garantie Ford. Rég.: 10 995$ **Spécial: 10 495$**



1989 Hyundai Excel CXL 4 portes, 4 cyl., auto., radio AM/FM cassette, très propre, seul. 55 000 km, balance de garantie 5 ans/100 000 km, blanc, int. bleu. **Spécial: 4995$**



1989 Cadillac Fleetwood Sixty Special 8 cylindres, automatique, équipé au complet, blanche, int. cuir noir, garantie 2 ans, 40 000 km, très propre **Super spécial: 17 495$**



1990 Ford Tempo GL 4 cyl., auto SF SD, air climatisé, seulement 58 000 km, grise, int. bleu **Spécial: 6495$**



1979 Ford E350 8 cylindres, automatique, très propre, SF, SD, Pneus neufs, peinture neuve. Excellente condition, blanc. **Spécial: 7495$**

COUREZ LA CHANCE DE GAGNER JUSQU'A 15 000$
Règlements du concours chez Auto L.P. Tremblay

Auto L.P. Tremblay
1330, boul. du Royaume
Chicoutimi / 549-3320
Le seul concessionnaire "Saturn" au Saguenay-Lac-St-Jean

SATURN. ISUZU SAAB SCANIA

246591

ARCTIC CAT DES MOTONEIGES DE CLASSE MONDIALE

Spéciaux PRÉ-SAISON

RABAIS JUSQU'À 1500$ SUR CERTAINS MODÈLES EN INVENTAIRE!

EXPO DE MOTONEIGES
Festival d'automne centre sportif de Delisle 5,6, et 7 novembre



DERNIÈRE CHANCE!
RABAIS MONNAIE CAT
SUR MOTONEIGES 1994
Accessoires 200$
JUSQU'AU 30 NOVEMBRE

RABAIS SUR TOUTES NOS MOTONEIGES ARCTIC CAT USAGÉES

1993 THUNDERCAT, PANTERA, WILDCAT & EFI, PROLER 2 UP EXT & EFI
1992 LYNX MC, CHEETAH EXT 90-91
1990 JAG DLX
1990 COUGAR
1989 WILDCAT SUPER JAG
1988 PANTHER

Spéciaux pré-saison



Visière double **12,95$**



Ensemble de motoneige **499,95$**



Casque motoneige **59,95$**



Bottes de motoneige **59,95$**

FAUT VOIR DALLAIRE EQUIPEMENT 343-3758 ST-BRUNO

- VENTE
- SERVICE
- LOCATION

NOUVELLES HEURES D'OUVERTURE:
Lundi au vendredi: 8h00 à 17h00 • Soir: Jeudi et Vendredi 19h00 à 21h00 • Samedi: 9h00 à 12h00

246483

Le Canadien

Première défaite de Toronto

Damphousse jette un sort sur les Leafs



SUR LA GLACE - Mario Roberge a été projeté sur la glace par une solide mise en échec du défenseur Dave Ellett, des Maple Leafs. **(Photo PC)**

MONTREAL (PC) — Vincent Damphousse ne compte plus beaucoup d'amis chez les Maple Leafs depuis qu'il a quitté Toronto. Il en a encore moins aujourd'hui après avoir largement contribué à la victoire de 5-2 du Canadien, hier soir, au Forum, devant 17959 spectateurs enthousiastes.

Par ce gain, le Tricolore a mis fin à la série de 10 victoires de suite des hommes de Pat Burns, qui auront la satisfaction d'avoir établi une nouvelle marque de la Ligue nationale.

Damphousse, un ex-choix de première ronde des Leafs, a inscrit trois buts, dont le 200e de sa carrière, dans un match rapide et enlevant où chaque pouce de glace a été chèrement gagné. Mathieu Schneider, qui a livré un fort match, et John LeClair, son premier de la saison, ont aussi marqué.

Dave Andreychuk et Wendel Clark ont inscrit les filets des visiteurs.

On attendait un duel entre Patrick Roy et Félix Potvin et les deux gardiens ont été fidèles à leur réputation. Le maître a toutefois eu le meilleur sur l'élève même si Potvin n'avait pas grand-chose à se reprocher malgré les cinq buts.

Son succès, le Canadien l'a aussi construit en parvenant à neutraliser le leader des Leafs, Doug Gilmour. Bien surveillé par les centres Guy Carbonneau, Ron Wilson et Paul DiPietro, Gilmour n'avait pas réussi un seul tir au but après 40 minutes de jeu.

La rencontre a toutefois été coûteuse. Patrice Brisebois a subi une entorse au genou droit. Généralement, ce genre de blessure prend de trois à quatre semaines à guérir. Heureusement pour le Tricolore, Peter Popovic semble prêt à prendre la relève.

Le Canadien est maintenant invaincu à ses six derniers matches (5-0-1).

Brisebois blessé

Le Canadien a bien entrepris la rencontre mais il s'est rapidement heurté à un Félix Potvin en belle forme. A la fin de la première période, le Tricolore avait dirigé 12 lancers, mais en vain.

Andreychuk a réussi l'unique but de l'engagement lors d'un avantage numérique à 3:12. Le gros ailier gauche des Leafs a fait dévier un lancer de Dave Ellett que Patrick Roy n'a pu stopper. Pour Andreychuk, il s'agissait d'un 10e but et d'un septième en supériorité numérique.

Patrice Brisebois devait alors se trouver au banc des pénalités mais c'est plutôt vers l'infirmerie qu'il s'est dirigé au moment où l'arbitre Kerry Fraser le chassait pour avoir retenu. Sur le jeu, Brisebois a subi un étirement ligamentaire au genou droit et il n'est pas revenu par la suite. Un diagnostic sera établi aujourd'hui et l'on connaîtra alors la gravité de la blessure.

Combat avec Hamrlik

Gilmour s'en tire avec une amende

MONTREAL (PC) - Brian Burke, le préfet de discipline de la Ligue nationale, a décerné une amende de 500$ au joueur de centre Doug Gilmour des Maple Leafs de Toronto, hier, en guise de réprimande pour son combat avec le défenseur Roman Hamrlik du Lightning de Tampa Bay. Quant à Kevin Haller du Canadien, il devra sans doute patienter jusqu'à demain avant de savoir s'il écopera d'une suspension.

«Burke a complété son enquête (dans le cas de Gilmour) et il a décidé d'imposer une amende de 500$ sans suspension», a révélé le directeur des communications Gary Meagher dans un communiqué.

Gilmour n'en est pas à ses premiers démêlés avec la «justice» de la LNH. L'an dernier, il a été suspendu huit jours (sans rater de matches) et perdu quelque 27000$ en salaire pour avoir fracturé d'un coup de bâton l'avant-bras de Tomas Sandstrom des Kings de Los Angeles. Puis le mois dernier, le joueur de centre des Maple Leafs de Toronto n'a pas pu participer au match hors-concours contre le Canadien pour avoir donné un coup de tête à Enrico Ciccone des Capitals de Washington. Enfin samedi dernier, Gilmour a livré un furieux combat de boxe à Hamrlik du Lightning. L'arbitre lui avait imposé une inconduite.

Incident banal

«Je ne peux croire à une suspension», avait déclaré le joueur des Leafs, hier matin.

Selon lui, l'incident est assez banal puisque personne n'a échangé de coups de bâton ni frappé son rival de la tête. De plus, personne n'a été blessé.

«Pourquoi s'en prend-t-on à moi?», demande-t-il.

Jeudi à Chicago, Gilmour a donné à Burke sa version de l'incident. L'audition a duré 90 minutes.

«Il y avait beaucoup de monde et chacun y a mis son grain de sel», dit-il pour expliquer la durée de l'audition.

Hier soir, Gilmour était donc en uniforme face au Canadien cependant que Haller avait été retranché de la formation.

Le cas de Haller semble plus compromettant et son geste à l'endroit de Mark Messier risque d'être sanctionné par Burke.

Jeudi, à New York, Haller a blessé Messier en lui assénant un coup de bâton à une main. Heureusement pour les Rangers, Messier a pu terminer la rencontre.

Trois buts

Un héros satisfait

MONTREAL (PC) — Vincent Damphousse ne cachait pas sa satisfaction d'avoir réussi trois buts dont le 200e de sa carrière face à son ancienne équipe.

«Affronter les Leafs représente toujours un petit quelque chose de spécial», a commenté Damphousse, qui a joué cinq ans à Toronto. «La rivalité est très grande entre les deux équipes et la fierté joue toujours un rôle important lorsque les deux clubs s'affrontent. Et puis il y a aussi la présence de Pat Burns qui ajoute du piquant à nos rencontres», a ajouté l'attaquant du Tricolore, qui a appris qu'il franchissait une étape importante dans sa carrière en même temps que le public.

Damphousse avait une autre raison d'être heureux de sa soirée, lui qui n'avait marqué que deux buts en 11 matchs.

«Je n'étais pas vraiment dans une léthargie mais j'avais hâte que les choses débloquent. Je n'étais pas satisfait d'une production de deux buts.»

Damphousse raconte qu'il n'était pas à son mieux lors des matchs face aux Devils et aux Rangers. Pour une raison qu'il ignore, il n'avait pas ses jambes lors de ces deux rencontres.

«J'ai retrouvé mes jambes ce soir (hier) après avoir fait de la bicyclette. Mon souffle était également meilleur. Après une minute, je me sentais capable de continuer. Pour être efficace, je dois être en mesure de déborder les défenseurs», a déclaré l'ailier gauche du Tricolore.

Un vide comblé

Le Canadien a affronté les Leafs privé de Kirk Muller. L'absence du vétéran joueur de centre n'a pas paru, tellement ses coéquipiers ont pris la relève.

«Même si on n'a pas autant de profondeur que par le passé, le club reste très polyvalent», explique Guy Carbonneau, qui a mérité la deuxième étoile de la rencontre. «L'équipe travaille fort et les joueurs demeurent dans le système et jouent selon leurs possibilités.

«Ca ne prend pas de miracles, ajoute-t-il. Mais il est plus facile de remplacer un joueur comme Muller s'il y a déjà 18 joueurs qui travaillent au lieu d'une douzaine.»

Au cours du match, le capitaine du Tricolore s'est occupé de Doug Gilmour, qui n'a pas réussi un seul tir au but.



FREDERIC BLACKBURN... a dominé les épreuves du 500 et du 1500 mètres, hier, à Lillehammer.

Lillehammer

De l'or à Blackburn ainsi qu'à Lambert

LILLEHAMMER, Norvège (PC) — Nathalie Lambert, de Montréal, et Frédéric Blackburn, de Chicoutimi, ont remporté chacun une médaille d'or, hier, à la compétition de patinage de vitesse sur courte piste de Lillehammer, en Norvège.

Les patineurs ont dû composer avec une piste lente et difficile et plusieurs accrochages ont marqué le concours. Le champion du monde Marc Gagnon, originaire de Chicoutimi, a notamment chuté et il a subi une blessure au dos qui le tiendra à l'écart des épreuves d'aujourd'hui.

Lambert, championne mondiale en titre, a dominé le 1500 mètres en deux minutes, 41,8 secondes. Elle a devancé la Montréalaise Isabelle Charest (2:42,5) et Angela Cutrone, de St-Léonard (2:42,6).

Lambert a également remporté le 500 mètres devant Charest et l'Australienne Karen Kah.

Blackburn, double médaillé d'argent aux Jeux olympiques de 1990, a quant à lui dominé le 1500 et le 500 mètres.

PROGRES-DIMANCHE, le 31 octobre 1993

Frustrés par Chris Osgood

Toujours incapables de «coller» deux victoires!

QUEBEC (PC) — Les Nordiques sont incapables de «coller» deux victoires cette saison. L'histoire s'est répétée, hier, lorsque les Red Wings de Detroit les ont battus 5-3 en présence de 14098 personnes au Colisée.

L'équipe québécoise n'a pas disputé un mauvais match mais elle s'est butée à un solide gardien et à des rivaux déterminés. Son inefficacité en avantage numérique (blanchi en six occasions) a également été un facteur. Elle aurait pu prendre le contrôle de la partie en deuxième période lorsque le score était à égalité 1-1 mais Chris Osgood a réalisé plusieurs arrêts-clés.

Le jeune Osgood, auteur de 35 arrêts, a continué son brio en troisième période. Il a fourni le type de performance que les Red Wings veulent obtenir en l'absence de Tim Cheveldae.

Il a donné des sueurs froides aux siens permettant à Scott Young (1er) de rétrécir l'écart avec 74 secondes à jouer au match. Dallas Drake (4e) a mis fin au suspense en lançant dans un filet abandonné.

L'opposant de Osgoog, Jocelyn Thibault, a bien fait étant confronté à 36 lancers. Il a été faible sur le premier but des Red Wings mais a connu une bonne soirée en général.

Le défenseur Steve Chiasson (3e) avait porté la marque 4-2 à la quatrième minute du dernier vingt. Son tir en provenance de la ligne bleue a été dévié par un défenseur des Nordiques.

Mark Howe (3e), Dino Cicarelli (3e), en plus d'une aide, et Paul Coffey (1er) ont également contribué au cinquième gain des Red Wings. Sergei Fedorov a offert une excellente performance obtenant deux passes tout comme Drake.

Ian Fraser (2e) et Martin Rucinsky (5e) ont assuré la réplique des Fleurdelisés qui alternent entre la défaite et la victoire depuis le match d'ouverture à Ottawa. Ils glissent donc de nouveau sous la moyenne de 0,500 (5-6-1).

La première période a été animée. Les Russes Kamensky et Fedorov en ont mis plein la vue aux amateurs. Les locaux ont tardé à se mettre en marche, bousillant trois attaques massives, mais ils ont graduellement retrouvé le rythme.

Ils ont réussi un but important avec trois secondes à jouer. Ian Fraser a battu de vitesse Nicklas Lidstrom à la suite de la mise en jeu perdue par Sakic pour déjouer Chris Osgood avec un tir du revers.

Les visiteurs ont profité d'une faiblesse de Thibault pour prendre les devants en avantage numérique dès le départ. Le faible lancer de Mark Howe a glissé sous les jambières du gardien.

Kamensky a été menaçant à l'attaque, se moquant de Terry Carkner deux fois pour se présenter seul devant le gardien. Au retour, à la seconde occasion, Scott Young a lancé sur le casque du gardien.



ARRET - Le gardien des Red Wings de Detroit, Chris Osgood, bloque un tir pendant que le défenseur Paul Coffey (77) surveille attentivement l'attaquant Martin Gélinas, des Nordiques.

(Photo PC)

«Le jeune a montré qu'il a du cran»

- Pierre Pagé

QUEBEC (PC) — «Osgood a été la vedette du match. Scotty Bowman a dit que les Red Wings sont à la recherche d'un gardien. Le jeune a montré qu'il a du cran. On a obtenu plusieurs chances à l'attaque», a lancé Pierre Pagé qui a louangé la performance du gardien âgé de 20 ans qui paraît encore plus jeune que Jocelyn Thibault.

L'entraîneur a également souligné un autre fait saillant, le relâchement des Nordiques en deuxième période lorsque le pointage était 1-1. «C'est simple, on a cassé. Les gars ont arrêté de jouer un match serré. Ils voulaient jouer les héros.»

Pagé, qui a été bref dans ses propos, n'a pas identifié les joueurs fautifs mais il semblait mécontent de la nonchalance des Russes Valeri Kamensky et Andrei Kovalenko qui a provoqué le troisième but des Red Wings.

On a négligé de remplacer le défenseur Alain Côté qui a appuyé l'attaque avec comme résultat que les rivaux ont profité d'une descente en surnombre. Paul Coffey a déjoué Thibault.

«On le répète, les gars ne veulent que compter des buts. Ils ont semblé figer sur le troisième but. On a laissé Côté se tirer d'affaires tout seul dans le coin de la patinoire. Personne n'a daigné prendre sa place.»

Pagé a pris le blâme pour les déboires de l'équipe en avantage numérique (zéro en six). Il n'aurait pas dû faire confiance aux mêmes joueurs. Mais ce n'est pas ce qui a fait la différence dans la partie, d'après lui.

Opportunistes

L'équipe la plus opportuniste a gagné, a soutenu de son côté le gardien des Nordiques, Jocelyn Thibault.

«Les Red Wings ont été quelque peu chanceux, a-t-il argué. Dino Cicarelli a frappé un circuit (il a frappé la rondelle au vol avec le bâton) qui s'est retrouvé dans le but et le tir de Steve Chiasson a dévié sur David Karpa.»

Le but de Coffey, qui portait le pointage 3-1, a été le fait saillant selon Thibault qui s'est dit satisfait de sa performance.

«C'était un but important compte tenu du brio de Osgood. Il a effectué quelques arrêts chanceux. Il y a des soirées comme ça...»

La confiance de l'équipe ne commence pas à être ébranlée parce qu'on est incapable de gagner deux fois d'affilée, a affirmé Mike Ricci.

«Ca n'a rien à voir. Nous ne jouons pas nerveusement parce que la deuxième victoire consécutive est à notre portée. Je n'ai pas d'explications à fournir.»

Surplus d'attaquants

Savage retourne à Cornwall

QUEBEC (PC) — Sans tambour ni trompette, les Nordiques ont cédé vendredi soir Réginald Savage à l'équipe-école de Cornwall. Savage se tirait bien d'affaires (1-1-2 en cinq matchs), mais il est victime du surplus d'attaquants préconisant un style semblable.

Il a vu peu d'action au cours des derniers matchs. Il n'avait pas revêtu l'uniforme, jeudi, face aux Penguins de Pittsburgh.

On n'a appris le renvoi de Savage qu'hier midi. C'est la philosophie de l'équipe québécoise d'attendre que le joueur rétrogradé ait quitté la ville avant d'en informer la presse. On veut éviter les déclarations-chocs.

Pierre Pagé semble fatigué depuis quelque temps. Il est moins omniprésent dans l'entourage de l'équipe. Pour le deuxième match d'affilée, hier, il a laissé le soin aux adjoints de diriger la séance d'entraînement matinal. André Savard l'a remplacé pour répondre aux journalistes à l'issue du match de jeudi. On nous a dit qu'il souffrait de maux de tête. Il a perdu patience avec les journalistes vendredi. La pression est forte sur Pagé qu'on n'a pas vu souvent avec le sourire aux lèvres dernièrement.

Kerry Huffman et Jacques Cloutier n'ont pas joué chez les Nordiques. Pau MacDermid, Claude Lapointe, qui boîte légèrement, Craig Wolanin et Owen Nolan, qui a patiné hier avec ses coéquipiers, sont les joueurs blessés.

Shawn Burr, Vyacheslav Kozlov et Bob Halkidis ont été laissés de côté par l'entraineur des Red Wings. Steve Yzerman (cou), Tim Cheveldae (genou) et Vladimir Konstantinov (genou) sont contraints à l'inactivité. Konstantinov sont à la veille de revenir au jeu.

Scotty Bowman n'apprécie guère qu'on affirme qu'il outrepasse ses pouvoirs d'entraîneur avec les Red Wings. Le directeur général des Rangers de New York, Neil Smith, a raconté dernièrement que son homologue des Red Wings, Brian Murray, n'avait pas été informé que le défenseur Jim Hiller avait été soumis au ballottage. Murray a contacté Smith après que les Rangers eurent réclamé Hiller pour rapatrier le défenseur. Bowman a tenu à rectifier les faits, hier, lorsque interrogé sur le sujet.

L'ailier gauche Paxton Schulte a été choisi le joueur recrue de la dernière semaine dans la Ligue américaine. Schulte, un solide gaillard de 6'2" et 217 livres, a obtenu quatre buts et quatre aides en huit matchs cette saison avec les As de Cornwall.

Il aurait reçu une bonne chance de mériter un poste avec les Nordiques s'il s'était présenté au camp en bonne condition physique.

Catherine Dusseault

Deux marques canadiennes

MATANE (DB) - Catherine Dusseault, de Saint-Nazaire, a amélioré deux records canadiens juniors, hier, à Matane, à l'occasion de la première tranche de la Coupe Lactantia de patinage de vitesse, regroupant des patineurs de la division I.

Membre du club d'Alma, mademoiselle Dusseault a réussi un chrono de 2 m 41 au 1500 m, alors que l'ancienne marque était de 2 m 41. Au 1000 m, elle a bouclé la distance en 1 m 43 s 73, améliorant d'une seconde et demie le record. Ces deux performances lui valent des deuxièmes positions. Elle a terminé derrière une Américaine qui est membre de l'équipe nationale de son pays.

Dans la catégorie cadette, ce sont deux patineuses des Comètes de Chicoutimi qui occupent le premier rang. Claudie Leroux et Marie-Eve Drolet se sont échangé des première et deuxième places. Sur le 333 m, la jeune Drolet a dominé, alors que sa coéquipière Leroux gagnait le 777 m.

Leroux et Drolet poursuivront leur lutte aujourd'hui sur les deux dernières distances au programme.

Dans la catégorie juvénile, Jonathan Lespérance, d'Alma, a été le plus rapide sur le 1000 m et a terminé au septième rang sur le 777 m. Nicolas Lespérance, d'Alma, a obtenu une cinquième place au 333 m.

Parmi les autres participants régionaux, il y a: Jean Simon-Larouche, de Roberval, septième au 1000 m et huitième au 777 m, Marc-André Lavoie, junior, des Comètes, 10e au combiné, Eric Harvey, junior, des Comètes, 11e, Jean-François Rouleau, intermédiaire, Comètes, neuvième, Pierre Luc Harvey, cadet, Comètes, 14e, et Olivier Leroux, cadet, Comètes, 15e.

Victoire facile des Gaillards

Les Couguars surprennent le Collège Français

par Denis Bouchard

CHICOUTIMI (DB) - Les Couguars de Chicoutimi ont réussi l'exploit d'être les premiers à vaincre, cette saison, le Collège Français de Longueuil, par la marque de 6-5, à l'aréna du Plateau, hier après-midi, dans un match de la Ligue de hockey collégial AA.

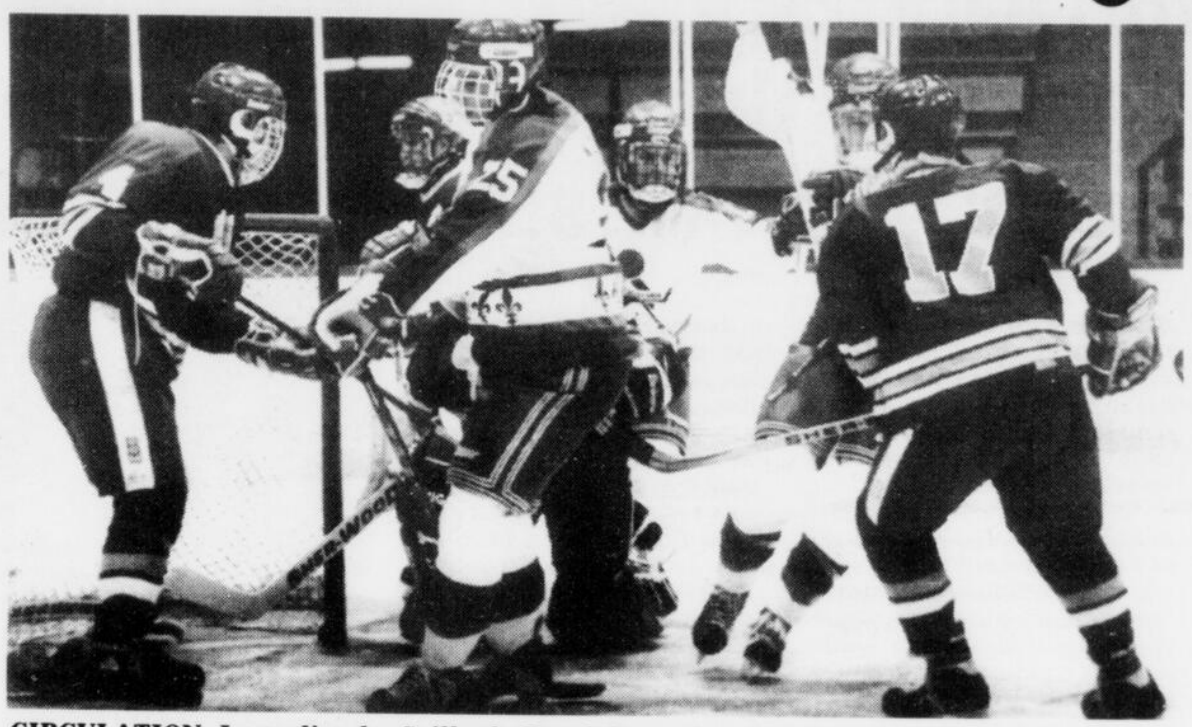
En net désavantage au chapitre du talent et du poids, les Couguars ont gagné grâce à leur jeu collectif, leur travail et l'efficacité de leur gardien Dominic Savard, qui a essuyé un barrage de 47 lancers.

Les représentants du Cégep de Chicoutimi ont donné une belle leçon de la force du jeu collectif et de l'oubli de soi pour le succès de l'équipe. Ils ont travaillé sans cesse et résisté à une poussée tardive des visiteurs, qui ont inscrit un cinquième but à une minute de la fin en avantage numérique.

Ils ont passé les cinq dernières minutes de la partie autour des filets de Dominic Savard sans parvenir à causer plus de dommages. Les locaux se sont défendus avec l'énergie du désespoir.

«Ce fut certainement notre plus belle victoire de la saison, a résumé l'entraîneur des vainqueurs, Laval Brassard, qui partageait l'euphorie des dirigeants de l'équipe.

«Le coeur y était, a-t-il enchaîné. Ce n'est pas un deuxième effort que j'ai demandé à mes gars, mais un troisième et ils ont bien compris le message. Ils ont développé une plus grande conscience pour l'aspect défensif du jeu.»



CIRCULATION - Le gardien des Gaillards, Benoit Desroches, résiste à une des rares incursions des visiteurs.

(Photo Rocket Lavoie)

Brassard a attribué cette victoire à la décision d'envoyer un éclaireur la veille, alors que le Collège Français rendait visite aux Gaillards de Jonquière. «N'eut été du rapport de Gilbert Paiement, nous aurions connu un autre sort.»

Paiement a demandé à Brassard de concentrer ses efforts à neutraliser le trio de Denis Richer, qui a marqué les six premiers buts des siens à Jonquière. «J'ai demandé à Donald Chrétien, Dominic Rivard et Stéphane Gauthier de contrer le trio de Richer et ils ont répondu à l'appel.»

L'entraîneur des Couguars est heureux de constater l'amélioration de son équipe. «Je l'ai toujours dit, nous sommes en retard par rapport aux autres équipes. Le camp a été court et il nous manquait des joueurs.»

Brassard a aussi su orienter sa stratégie en fonction des éléments qu'il a. «J'exige l'exécution de jeux simples. Nous lançons le disque dans le territoire adverse et partons à sa recherche. En défensive, nous prenons particulièrement soin du troisième homme qui entre dans notre zone.»

Joueurs du mois

Les Couguars ont fait connaître les joueurs par excellence du mois d'octobre. A l'offensive, c'est Derek Roberts, qui a joué un autre bon match hier, qui hérité de l'honneur.

Quant au titre de joueur défensif, c'est Patrick Clément, expulsé en deuxième période, qui l'a obtenu. Clément a contribué à stabiliser la défensive et son expérience en a rassuré plusieurs.

Gain des Gaillards

Engagés dans un duel viril vendredi contre le Collège Français, les Gaillards de Jonquière ont eu la vie plus facile, hier, contre Lennoxville, l'emportant 13-2.

L'entraîneur des Jonquiérois, Ghislain Vigneault, était heureux d'avoir enfin une partie plus facile, qui a permis à un plus grand nombre de joueurs de participer au pointage.

«Ce fut plus relaxe, a-t-il commenté, et nous avons pu faire jouer tout notre monde.»

Vincent Fréchette a dirigé l'attaque des Gaillards en inscrivant trois buts. Dany Fortin et Richard Lapointe en ont réussi deux chacun. Les autres ont été l'oeuvre de Hugo Tremblay, Cédric Gaudreault, Carl Verreault, Michel Plourde, Martin Vézina et Charles Belzile.

SPÉCIAL DE LA SEMAINE



Formula Z

Maître des sentiers

- Amortisseurs au gaz à haute pression HPG pour des virages inégalés, moteur Rotax® de 581 cc refroidi par liquide, deux carburateurs Mikuni VM 40 et deux valves R.A.V.E. pour une accélération sans pareille.

Faites vite, car elle disparaît des salles de montre aussi vite que sur les sentiers!

Régulier.: 7799 $ SPÉCIAL: 6995$* *+ P.D.I., TAXES

TOUTE PROMOTION INCLUSE

BOMBARDIER ski-doo

Des motoneiges à votre mesure.

GRANDE LIQUIDATION DE MOTONEIGES USAGÉES

TOUTES CES MOTONEIGES SONT A-1 VÉRIFIÉES ET GARANTIES!

BOMBARDIER ski-doo

Des motoneiges à votre mesure

Venez comparer nos produits et nos prix, ils sont imbattables





- 1993 Mach XTC électrique, reculons
- 1991 Formula MX
- 1991 Formula Plus XTC
- 1991 Formula Plus siège double
- 1989 Formula MX
- 1989 Tundra
- 1988 Safari 377
- et plusieurs autres...

1994 L'ANNÉE MODÈLE DE LA 2,000,000e MOTONEIGE BOMBARDIER

Pour être assuré d'avoir le meilleur prix... PASSEZ NOUS VOIR!

La Baie Moto Sports Enr. 544-6530

1142, avenue du Port · Ville de La Baie HEURES D'OUVERTURE: Lundi au vendredi de 8 h à 21 h, samedi de 9 h à 12 h

246787

Aide financière recherchée

J.-P. Cantin lance un véritable cri du coeur

CHICOUTIMI (PAG) — De passage dans la région en fin de semaine, c'est entre deux sessions d'un stage qu'il animait en compagnie de professeurs de judo des clubs de Jonquière et de Chicoutimi, notamment, que Jean-Pierre Cantin a lancé un véritable cri du coeur, hier, à la Palestre Johnny-Gagnon.

«J'ai besoin d'aide en provenance de ma région, de confier le judoka originaire de Jonquière en signifiant que pareil aveu lui commandait beaucoup d'efforts. J'ai programmé un plan d'action qui, d'après moi, offre des garanties de succès dans le but d'accroître ma progression et d'envisager sereinement une participation aux Jeux oympiques d'Atlanta, en 1996.»

Le grand hic toutefois est que Jean-Pierre Cantin ne parviendra jamais à mettre en branle son plan d'action en prenant en compte que sa région natale fasse sourde oreille à sa demande.

«Ma mère a consenti de gros sacrifices jusqu'à maintenant afin de permettre la poursuite de ma carrière. La fédération québécoise de judo a également contribué dans la mesure de ses moyens, a-t-il dit. Malheureusement, l'un et l'autre ne peuvent aller au-delà de leurs capacités de payer. Je dois donc me tourner vers d'autres sources de financement dans l'espoir de réaliser le projet que je caresse.»

Brièvement, Jean-Pierre Cantin a expliqué que son projet consistait en des stages en sol européen d'ici au mois de juin et par la suite en un séjour de six mois au Japon. La seule manière, à son avis, d'annihiler les lacunes qui effritent sa technique et dans le même temps de développer harmonieusement le potentiel qui l'habite.

Neuvième au classement des 65 kilos, lors des JO de Barcelone, Jean-Pierre Cantin, qui célébrera son 27e anniversaire de naissance en décembre, a fait observer qu'il avait compris qu'une réévaluation



Paul Armand Girard

personnelle était devenue une nécessité au lendemain du récent championnat mondial.

«C'était ma première apparition dans une compétition d'envergure chez les 71 kilos. Je n'ai pas été dépité par ma performance, a-t-il avoué avec humilité. En revanche, cette transition m'a indiqué sur quelle voie je devais cheminer dorénavant. Et cette voie passe par des stages de perfectionnement en compagnie des maîtres de la discipline. Sinon je devrai abdiquer.»

En traçant un parallèle avec le Montréalais Nicolas Gill, l'un des meilleurs judokas au monde chez les 86 kilos, Jean-Pierre Cantin a rappelé que son coéquipier au sein de l'équipe nationale devait son étonnante progression à sa participation à de nombreux stages présentés en Europe et en Asie.

«Nicolas détient au moins un avantage que je n'ai jamais eu. Il est Montréalais et il demeure chez ses parents. Quant à moi, je dois vivre loin de chez moi et consentir de gros débours à cette fin. Cet argent que Nicolas épargne en demeurant chez ses parents, personnellement je ne peux en disposer dans le but de prétendre à des stages de perfectionnement similaires», a-t-il souligné en terminant.



STAGES — Jean-Pierre Cantin, deuxième à gauche, a associé ses efforts à Roger Tremblay, Michel Boulay et Laurier Lévesque, hier, à l'occasion d'un stage en judo qui s'est déroulé à la Palestre Johnny-Gagnon de Chicoutimi. **(Photo Rocket Lavoie)**

Football juvénile A

Les Lynx d'Alma passent en finale

ALMA (PAG) — A l'issue d'un match âprement disputé de la première à la dernière seconde, deux jeux auront eu un effet déterminant dans la victoire acquise au pointage de 37-35 par les Lynx du Pavillon Wilbrod-Dufour d'Alma aux dépens des Lions de la Polyvalente Chavigny de Trois-Rivières, en demi-finale de la Ligue de football juvénile A Québec-Métro, hier après-midi, à Alma.

Primo, le touché de sûreté (deux points) réussi par l'Almatois Yannick Bouchard quand il a plaqué un porteur de ballon derrière la ligne des buts des Lions au premier quart. Secundo, la résistance de la ligne défensive des Lynx qui, au commencement du second quart, a stoppé les Lions à sa propre ligne d'une verge sur quatre tentatives consécutives.

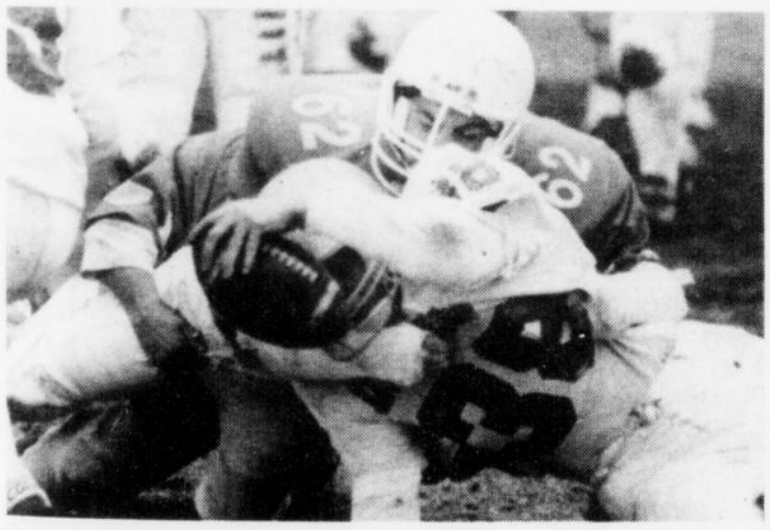
«Ce fut un match enlevant du commencement à la fin. En contrepartie, c'est le genre de match qui fait vieillir un entraîneur d'une année ou deux», de souscrire François Carrier. Encore sous le coup de l'émotion que son équipe soit enfin parvenue à atteindre la finale du circuit pour la première fois de son histoire, l'entraîneur-chef des Lynx a rendu hommage à ses unités spéciales qui ont effectué un boulot remarquable au cours de la rencontre.

«Notre ligne offensive a également tenu un rôle déterminant dans notre victoire en créant les brèches nécessaires afin de permettre à nos porteurs de ballon de s'y faufiler, de continuer François Carrier. Hanel Simard, notamment, a joué un match colossal en récoltant 162 verges de gains contre les Lions.»

Quant aux défensives, elles se sont illustrées de part et d'autre malgré des offensives bien rodées. Globalement, les Lynx ont dominé les visiteurs par 336 verges contre 332 verges de gains; un tableau qui illustre éloquemment l'allure de la rencontre. Meneurs 23-21 à l'issue de la première demie, les Lynx ont concédé une priorité de 28-23 aux Lions au troisième quart. Une priorité éphémère puisque les Almatois devaient par la suite se forger une avance de 37-28 à la fin de ce quart de jeu.

Yves Tremblay, à deux reprises, François-William Tremblay, Carl Tremblay et Hanel Simard ont réussi les touchés des Lynx. Simard a, de plus, réalisé cinq transformations.

Finalistes confirmés, les Lynx devront patienter jusqu'à la fin de la journée afin de connaître le vainqueur de l'autre demi-finale entre les Grizzlys de la Polyvalente Louis-Jacques Casault de Montmagny et les Estacades du Cap-de-la-Madeleine. Le match ultime pour la suprématie du circuit aura lieu samedi ou dimanche prochain.



TOUCHE - Malgré la détermination de la ligne défensive des Lynx, les visiteurs sont parvenus à inscrire un touché sur cette séquence. Les Lynx ont remporté leur match de demi-finale par 37-35 contre les Lions de Trois-Rivières **(Photo Steeve Tremblay)**

Coupe Lindsay

Finalistes connus

DELISLE (PAG) — Les Tigres de l'école Jean Gauthier de Delisle, champions de la saison régulière, et les Jaguars de la Polyvalente Jean-Dolbeau s'affronteront en finale pour l'obtention de la coupe Lindsay, emblème de la suprématie du circuit de football cadet de la Commission scolaire Lac-Saiont-Jean.

Lors des demi-finales qui étaient au programme, hier, les Tigres ont disposé des Mustangs de la Polyvalente Laure-Conan de Chicoutimi par le pointage de 22-6, tandis qu'à Dolbeau, les Jaguars ont pris la mesure des Lynx du Pavillon Wilbrod-Dufour au compte de 19-12.

Maxime Tremblay, qui a maintenu une moyenne de 222 verges de gains par rencontre en saison régulière, a inscrit les trois touchés des Tigres (305 verges de gains). Joey Hudon a complété la marque au moyen de deux transformations de deux points. Chez les Mustangs (195 verges de gains), Jérémie Fortin a réussi l'unique majeur.

A Dolbeau, outre Luc Boulanger, Dave Fortin a produit deux touchés et une transformation d'un point afin de conduire les Jaguars (235 verges de gains) à la victoire. Sébastien Turcotte et Olivier Boudreault ont signé les touchés des Lynx (331 verges de gains). Le match de finale sera présenté mercredi ou samedi, sur le terrain des Tigres.

EST-ELLE PRÊTE?
Votre YAMAHA a besoin de soins avant la prochaine saison!
SPÉCIAL INSPECTION
Nous vérifions: PIÈCES ET LUBRIFIANT EN SUS
• alignement des skis • alignement du moteur • le débit d'huile (injection)
• alignement de la chenille (tension) • la courroie • les bougies • les lumières
• les freins • la suspension • la conduite • les roulements • la carburation
• la compression du moteur • la batterie • l'embrayage primaire et secondaire
• la pompe à essence • le démarreur • le niveau des liquides
59,95



Une véritable performance vous mène plus loin que le bout du lac!
Alma Yamaha
ALMA YAMAHA
1715, Du Pont Sud, Alma
662-5902
Offre se terminant le 30 novembre 1993
246210

SEARS

Toujours plus pour... vous!!

NE MANQUER PAS CETTE DERNIÈRE JOURNÉE!

Jours

AUJOURD'HUI 31 OCTOBRE

Sears

Pas de paiement avant novembre 1994 sur meubles+ et matelas.

PLUS

Pas de paiement avant mai 1994 sur tous les gros électroménagers.

Sur approbation du service du crédit, avec la carte Sears. 15$ de frais d'administration.
Offre en vigueur jusqu'au 3 novembre 1993. Tous les détails en magasin.
+À l'exclusion des meubles de patio et pour enfants.

PLUS

Aujourd'hui seulement

ÉPARGNEZ LA TPS*

SUR LES MEUBLES+ ET GROS ÉLECTROMÉNAGERS

* Sears déduira de votre achat total un montant équivalent à la TPS. Offre en vigueur aujourd'hui, dimanche 31 octobre 1993
+À l'exclusion des meubles de patio et pour enfants.

Centre de l'auto ouvert aujourdh'hui

SEARS

Attendez-vous à plus

SATISFACTION OU REMBOURSEMENT | **SERVICE APRÈS-VENTE ASSURÉ DANS TOUT LE CANADA** | **LA CARTE DE CRÉDIT NO 1 DES MAGASINS À RAYONS AU CANADA** | **LE MAGASIN DES MARQUES KENMORE DIEHARD, CRAFTSMAN**

Les mentions 'Ord.' ou 'Était' de Sears Canada Inc. se rapportent à des prix Sears. **Chicoutimi**, Place du Saguenay, **549-8240**, **Alma,** Carrefour Alma, **662-2222.** Copyright Canada, 1993, Sears Canada Inc.